

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

**LE CHIFFRE:**  
**124'500'000**

**C'EST LE NOMBRE DE FRANCOPHONES (RÉELS) DANS LE MONDE (EN 1994).**

Source: Rapport sur l'état de la francophonie dans le monde

**RUSSIE/** Le président tâche de faire taire les rumeurs à la veille du second tour

## Le retour d'Eltsine

**E**

### Le régent

Par Guy C. Menuisier



A la veille du second tour de l'élection présidentielle russe, bien rares sont les observateurs à penser que tout est joué. La plupart des sondages ont beau donner une avance assez confortable à Boris Eltsine, des doutes subsistent quant à la participation et, surtout, aux reports des suffrages qui au premier tour étaient allés aux candidats exclus du scrutin de demain, notamment Alexandre Lebed, Grigori Iavlinski et Vladimir Jirinovski.

Mais les interrogations ne portent pas que sur l'issue du scrutin, laquelle se révélera peut-être à court ou moyen terme d'un intérêt accessoire. L'incertitude pèse également sur la santé de Boris Eltsine, même si l'on peut considérer comme parfaitement plausible l'hypothèse de la fatigue après une campagne menée tambour battant. Enfin, liées peu ou prou à l'aptitude physique d'Eltsine, les spéculations sur les intentions du général Lebed vont bon train à Moscou comme ailleurs.

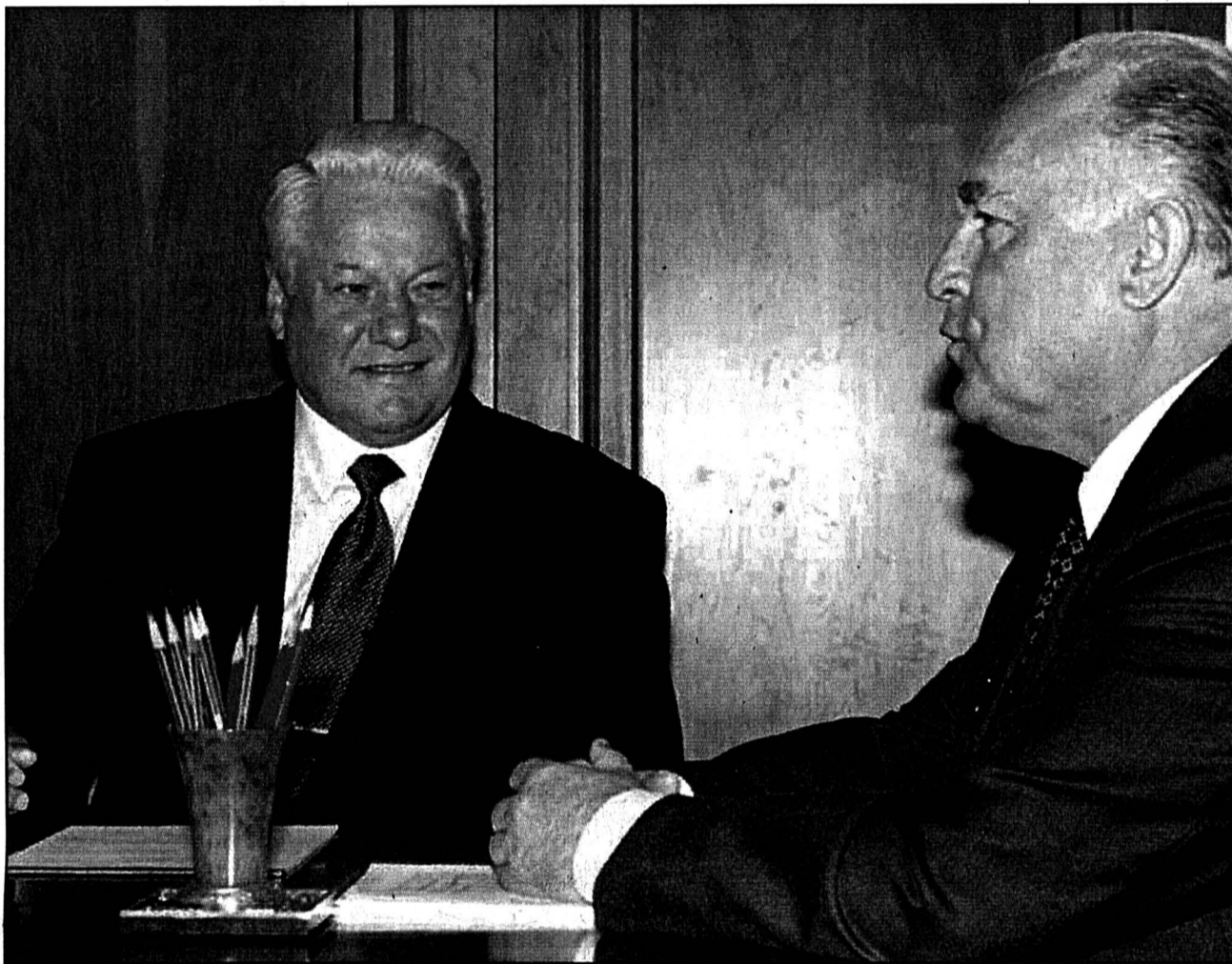
Nommé entre les deux tours secrétaire du Conseil de sécurité, fonction qui lui assure la haute main sur l'armée et les services de sécurité, le général Lebed a fait une entrée fracassante sur la scène politique. Les 15% de voix qu'il a obtenues le 16 juin, pas plus que son ralliement conditionnel à Eltsine, ne suffisent à expliquer ce subit ascendant qui inquiète ou rassure, selon la grille de lecture qu'on applique aux affaires russes. Il se trouve que Lebed a des idées, simples mais répondant aux préoccupations de la population, et qu'elles servent de support à une ambition non dissimulée.

Pour autant, faut-il craindre cette chevauchée à la cosaque de celui qu'on appelait naguère le «Pinochet russe» et que certains présentent aujourd'hui, en anticipant à peine, comme le «régent de la Russie»? Alexandre Lebed s'est jusqu'à présent montré respectueux des institutions; tout au plus a-t-il parfois froncé les dirigeants du Kremlin et, lorsqu'il commandait la XIVe armée, son ministre de tutelle Pavel Gratchev. Mais il est vrai que l'appétit vient en mangeant. «Le pays est à une frontière et il balance», observe, sibyllin, Alexandre Lebed.

Appelé par Eltsine à la tête du Conseil de sécurité, le général n'a pas seulement monnayé au prix fort un ralliement ambigu; il a comblé un vide politique. C'est d'ailleurs lui qui, omniprésent dans le débat présidentiel, donne le ton depuis plusieurs jours.

Quel que soit le prochain président, Alexandre Lebed demeurera sans doute un personnage incontournable de la vie politique. A fortiori si le vainqueur se nomme Boris Eltsine. Conscient de ses limites physiques, celui-ci pourrait rétablir en faveur de Lebed le poste de vice-président afin d'assurer, le moment venu, une succession sans heurt. La priorité des priorités, pour Eltsine, étant de faire barrage aux communistes - y compris par des moyens légaux.

◇ G. C. M.



**AVEC TCHERNOMYRDINE** - Après quatre jours d'une absence imputée à la fatigue, Boris Eltsine est apparu deux fois à la télévision, hier, dernier jour de la campagne électorale. Le président, qui entendait ainsi faire taire les rumeurs sur son état de santé, s'est par ailleurs entretenu avec le premier ministre Victor Tchernomyrdine (photo) et le général Lebed, secrétaire du Conseil de sécurité. Quant au second tour de l'élection présidentielle, demain, il semble très ouvert, les chances de Boris Eltsine dépendant du degré de mobilisation des électeurs.

Dimitri Sokolov-epa

Page 5

● Lire ci-contre notre commentaire

### Economie: pour un fisc moins vorace

Un fisc moins vorace à l'égard des sociétés devrait renforcer l'attrait de la place économique suisse. Le Conseil fédéral a mis en consultation une série de mesures prévoyant des allègements fiscaux pour les holdings et les PME. Deux variantes sont proposées: la première entraîne une diminution de recettes de 90 millions de francs par an pour la Confédération, la seconde de 210 millions. Cette réforme porte essentiellement sur l'introduction de l'impôt proportionnel sur le bénéfice, la compensation des pertes au sein d'un groupe et une hausse de la franchise du droit d'émission.

Page 3



**KASPAR VILLIGER** - Le conseiller fédéral veut améliorer l'attrait de la place économique.

archives

### Zülle reste en jaune, mais de peu



**ALEX ZÜLLE** - Même s'il reste en jaune, les choses sérieuses ne commenceront que dans la montagne pour le Saint-Gallois.

epa

La deuxième étape du Tour de France, courue hier entre Bois-le-Duc (en Hollande) et Wasquehal (en France) a permis à Mario Cipollini de faire valoir sa pointe de vitesse. L'Italien, qui avait été disqualifié dimanche, a devancé au sprint le Néerlandais Jeroen Blijlevens et le Tchèque Jan Svoboda. Le Suisse Alex Zülle conserve le maillot jaune de leader, mais de peu. Il ne précède le Français Frédéric Moncassin plus que d'une petite seconde et pourrait bien perdre son bien aujourd'hui, à cause des sprints de bonification.

Page 17

### Des rues neuchâteloises racontent

Sous le titre «Ma rue raconte», la Télévision suisse romande a commencé hier la diffusion d'une série de 26 épisodes. En quatre à cinq minutes, la cinéaste réalisatrice Jacqueline Veuve présente chaque soir une rue romande portant le nom d'une activité, d'un lieu-dit ou d'un personnage particuliers. Elle a notamment fait étape à Neuchâtel, Areuse, La Neuveville, Couvet et La Chaux-de-Fonds.

Page 9



**À LA TÉLÉVISION** - La conservatrice du Musée des indiennes de Colombier présente ces toiles peintes qui ont donné son nom à une rue d'Areuse.

E

### CANTON DE NEUCHÂTEL

#### Lolita-Lothar: 0-1

La justice neuchâteloise n'examinera pas le litige matrimonial opposant l'ex-Miss Suisse Lolita Morena au footballeur allemand Lothar Matthäus. La Cour civile a estimé hier qu'il n'était pas possible de considérer que l'épouse avait son domicile à Bôle, comme elle le prétendait. Elle réside en effet la majeure partie du temps dans le canton de Genève.

Page 9

### VILLE DE NEUCHÂTEL

#### Brasserie du Théâtre: deux oui

Ça n'est pas allé sans mal, mais enfin le Conseil général de Neuchâtel a accepté hier soir les deux crédits de 405.000 et 175.000 fr. pour des travaux de rénovation de la brasserie du Théâtre. L'arrêté relatif au crédit destiné à financer le remplacement de la signalisation lumineuse du pont du Mail a également passé la rampe, mais dans une version amendée.

Page 11

### DISTRICT DE BOUDRY

#### Auvernier en chantier

Deux importants chantiers ont débuté il y a une quinzaine de jours à la rue de la Pacotte, à Auvernier. L'ancien hangar du service du feu devrait laisser la place à 58 garages en novembre. Quant au nouvel immeuble de la Pacotte 23, il devrait être habitable au printemps prochain.

Page 12

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### L'ABC à la rue du Coq

Le centre culturel de l'ABC pourrait d'ici peu changer de toit. Le Conseil communal vient en effet d'entrer en matière sur la volonté de l'institution de déménager. La ville offrirait la bâtisse abandonnée par les Travaux publics à l'ABC, qui rendrait le lieu magique, à hauteur de 1,5 million de francs. Pour l'heure, le pari est énorme. Mais les espoirs aussi.

Page 13

### VOTRE SOMMAIRE

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| <b>► HORIZONS</b>        |            |
| Le débat des idées.....  | 2          |
| Suisse.....              | 3-4        |
| Monde.....               | 4-5        |
| Entreprendre.....        | 6          |
| <b>► NEUCHÂTEL</b>       |            |
| Canton.....              | 9-10       |
| Ville.....               | 11         |
| Région.....              | 12-15      |
| <b>► SPORTS</b>          |            |
| Actualité sportive.....  | 17-23      |
| <b>► EN PLUS</b>         |            |
| Agenda.....              | 16         |
| Voyage.....              | 25         |
| Deux-roues.....          | 27         |
| Décès, naissances.....   | 29         |
| Jardinage.....           | 30         |
| Télévision.....          | 31         |
| Météo.....               | 32         |
| <b>► À VOTRE SERVICE</b> |            |
| Bourse.....              | 6          |
| Mots croisés.....        | 18         |
| Feuilleton.....          | 20         |
| Solution mot caché.....  | 20         |
| <b>► L'EXPRESS-PUB'</b>  |            |
| Marché de l'emploi.....  | 24, 26, 28 |
| Annonces Express.....    | 20         |
| Immobilier.....          | 20, 22     |

## MENACE SUR L'UNITÉ ITALIENNE

# Le combat de la Ligue du Nord

Dans plusieurs Etats européens, la construction de l'Europe unie paraît coïncider avec le réveil de courants autonomistes et régionalistes. En limitant d'une certaine manière le rôle et les fonctions des Etats-nations, la dynamique unitaire européenne semble encourager tous ceux qui aspirent à desserrer le carcan de l'Etat unitaire.

Par Ernest Weibel

Professeur à l'Université de Neuchâtel

L'Etat espagnol doit composer, par exemple, de plus en plus avec les forces centrifuges de plusieurs communautés régionales. Sans parler du Pays basque, on peut citer le cas de la Catalogne dont l'autonomie s'est encore accrue depuis l'arrivée au pouvoir du premier ministre Aznar. De même, la France centraliste voit souffler dans ses franges périphériques un vent de révolte (notamment en Corse, sans oublier le récent mouvement indépendantiste savoisien). La Belgique, qui a rompu en 1993 son ancien cadre unitaire en optant pour le fédéralisme, reste néanmoins tentée par la solution séparatiste. Le Royaume-Uni, qui connaît toujours - même sous une forme très atténuée - un problème avec l'Ecosse et dans une moindre mesure avec le Pays de Galles, est aux prises avec la question de l'Irlande du Nord. Quant à l'Italie, elle semblait jusqu'à une date assez récente à l'abri de tels soubresauts. Certes, la péninsule avait connu quelques avatars séparatistes mineurs lors de l'immédiat après-guerre en 1944/46 (citons, entre autres, le Mouvement indépendantiste sicilien et les ferments séparatistes valdôtain et sud-tyrolien), mais en fait rien ne semblait présager la Ligue du Nord.

### La Ligue du Nord

Celle-ci apparaît sur la scène politique de la Lombardie vers la fin des années quatre-vingt. Elle se structure peu à peu en un vaste mouvement fédéraliste et populiste s'étendant à toute l'Italie du Nord. Un homme va incarner l'âme de la Ligue, Umberto Bossi. Celui-ci a lancé depuis la victoire du camp de la Gauche en Italie, lors du scrutin du 21 avril dernier, une vaste campagne séparatiste en Italie du Nord, qui semble cependant s'atténuer depuis quelques semaines.

Lors des élections législatives italiennes du 21 avril, la Ligue du Nord a consolidé ses positions. Elle a gagné 10,4% des voix sur le plan national, alors qu'elle n'avait obtenu que 8,4% lors du précédent scrutin en 1994. Dans le nord-est de l'Italie, elle a créé la surprise en obtenant la confiance de trois électeurs sur dix en Vénétie et d'un électeur sur quatre en Lombardie et dans le Frioul-Vénétie Julienne. De même, elle a réussi à mobiliser près de deux électeurs sur dix au Piémont (avec une forte progression dans le Piémont du sud où elle atteint près de 25% de l'électorat). Sa force électorale semble, par contre, plus faible dans le Trentin-Haut-Adige (13,2%), en Ligurie et au Val d'Aoste (près de 10% de l'électorat) et en Emilie-Romagne (7,2%). Bref, en schématisant, près d'un électeur septentrional sur quatre a voté en faveur de Bossi.

### L'électorat de la Ligue

L'électorat de Bossi se concentre dans les zones économiques les plus développées de la péninsule. Un sondage Abacus a révélé, d'autre part, à partir d'un échantillon de 5000 électeurs, que la Ligue comptait dans son électorat près de 26% d'ouvriers, 18% d'employés et 8% d'entrepreneurs. Dans ces zones en plein essor économique, le mécontentement à l'égard de la voracité du fisc romain ne fait que croître. La bureaucratie romaine est accusée, entre autres, de prélever de plus en plus d'impôts dans le nord-

est de la péninsule et, en échange, de n'y rien faire ou très peu sur le plan des investissements publics (entre autres, au niveau des routes). Selon une enquête datant de 1995, les dépenses publiques en faveur de la Campanie (la région de Naples) s'élevaient, par exemple, à 9500 milliards de lires, alors que celles destinées à la Vénétie atteignaient à peine 470 milliards. Toujours est-il qu'en 1995 la Vénétie a versé près de 32.000 milliards d'impôts au fisc. Dans le palmarès des 20 régions italiennes, la Vénétie figure du reste en quatrième position pour les rentrées fiscales, tandis qu'elle se trouve parmi les dernières pour les fonds publics reçus de Rome. Une petite commune des environs de Vicence, Montecchio Maggiore, qui compte 20.000 habitants et près de 1600 entreprises (soit une des plus fortes concentrations d'entreprises en Europe), verse chaque année 100 milliards d'impôts à l'Etat central qui lui en restitue sept.

Mais il ne s'agit pas uniquement d'une question de contributions et d'investissements, mais également d'une profonde irritation à l'égard d'une bureaucratie centraliste, pléthorique, lente, inefficace et corrompue. De nombreux Italiens du

ment et établi un gouvernement à Venise. Dans la foulée, il a exigé que l'on institue par décret un système fédéral à défaut duquel la Padanie ferait sécession. Afin de rompre avec le reste de l'Italie soumise, à son avis, à un régime de style latino-américain et byzantin, il a fondé un Comité de libération de la Padanie, présidé par l'ancien ministre de l'Intérieur du gouvernement Berlusconi, Robert Maroni. Ce dernier a d'ailleurs immédiatement lancé deux initiatives révolutionnaires. Il a élaboré un programme de boycottage fiscal et donné l'ordre à tous les maires et présidents de province membres de la Ligue d'expulser les préfets des bâtiments appartenant aux administrations communales ou provinciales.

Notons qu'en été 1995 le leader sécessionniste avait déjà vitupéré contre l'Etat central en affirmant que des dizaines de milliers de Ligues étaient prêts à descendre en armes des vallées de la province de Bergame pour défendre leurs droits à la sécession.

Face à cette levée de boucliers séparatistes, la Justice italienne n'a pas pu ou voulu, jusqu'à présent, réagir. Elle s'est limitée à déclarer que les propos de Bossi ne sont que des actes politiques. Or, ces derniers ne se sont pas concrétisés par des actions subversives sur le terrain.

### Les Chemises vertes

Le 2 juin de cette année (cinquantième anniversaire de la République italienne) la Ligue a lancé un nouveau défi à Rome. Lors d'une grande manifestation organisée à Pontida en Lombardie, au cours de laquelle on a invoqué à cor et à cri l'indépendance de la Padanie, l'ancienne présidente de la Chambre des députés et membre de la Ligue Irène Pivetti a arboré une chemise verte, nouveau symbole séparatiste des Ligues. Cette provocation a profondément déplu au président de la République italienne qui a convoqué Mme Pivetti à Rome en lui exprimant sa profonde désapprobation pour un tel acte de lèse-majesté vestimentaire à l'égard de l'unité de la patrie.

Le 9 juin dernier, des élections locales ont montré un fléchissement en Italie du Nord des positions de la Ligue. Celle-ci perd, entre autres, plusieurs mairies importantes (dont Mantoue, Pavie, Lecco, Voghera et Lodi). Mais cette régression ne signifie pas pour autant que la Ligue va disparaître. Dans de telles conditions, Bossi va probablement continuer ses coups de boutoir contre l'Etat central, d'autant plus que le nouveau cabinet Prodi ne semble guère pressé de réformer en profondeur.

### Quelle réplique?

Face à Bossi, qui a suscité, entre autres, des remous dans les médias (il a chassé de l'une des réunions de la Ligue des journalistes de la télévision) et au sein de l'Eglise (des prélats se sont émus de la campagne séparatiste), la classe dirigeante transalpine paraît divisée. Les uns envisagent de recourir à la justice, voire à la force pour le briser, tandis que d'autres souhaitent que l'on ignore purement et simplement ses faits et gestes. D'aucuns veulent le ridiculiser en le faisant passer pour un histrion. Le président du conseil Prodi ou Franco Bassanini, ministre des réformes, pensent plus correctement que l'on devrait le battre sur son propre terrain en réalisant le fédéralisme. Mais justement quel fédéralisme, quand et comment?

E. W.



UMBERTO BOSSI - L'âme de la Ligue du Nord.

Nord en viennent peu à peu à défendre l'idée que le produit de leurs impôts devrait servir exclusivement à financer les dépenses de fonctionnement et d'investissement de l'Etat dans les régions du nord. Ils refusent ainsi toute solidarité avec les régions déshéritées ou mal loties du sud. Bref, ils veulent gommer l'idée de solidarité nationale.

Il est difficile de déterminer si tous les électeurs de la Ligue sont véritablement acquis à la sécession ou s'il s'agit plutôt d'un vote de révolte et de protestation contre l'Etat central. Il est probable qu'une minorité de l'électorat de la Ligue soit sécessionniste, tandis que la majorité souhaite tout simplement un changement dans les structures et le fonctionnement de l'Etat (soit par des réformes de type fédéral ou par d'autres mesures accordant une plus grande autonomie au nord de la péninsule, voire par une refonte en profondeur de l'administration italienne).

### La Padanie

Tout semble indiquer que Bossi prône la sécession afin d'obtenir la transformation de l'Italie en un ensemble fédéral. Mais ce double langage inquiète de plus en plus la classe politique italienne, d'autant plus que le chef de la Ligue a mis sur pied un véritable contre-Etat en Italie du Nord. Il a proclamé la création d'une Padanie indépendante. Il a institué à Mantoue un Parle-

## HISTOIRE

# Des «Suisses», et pourtant pas d'argent

Quand ceux de la Principauté tirent assez la couverture à eux, on connaît plutôt mal l'histoire des Neuchâtelois du Comté engagés au service étranger. L'oubli est enfin réparé.

Par Claude-Pierre Chambet

Ancien ambassadeur de Suisse au Sénégal avec mandat sur la Mauritanie et la Sierra Leone, puis en Finlande et au Maroc, l'historien qui bout sous l'écorce de M. Jean-Jacques de Tribolet ne pouvait pas ne pas voir venir l'âge de la retraite avec un certain plaisir. Il aime les faits et les choses du passé; il allait pouvoir se consacrer pleinement à l'histoire militaire du Comté notamment, ce qui serait aussi une façon de rendre hommage à ses ancêtres, à une famille qui donna plusieurs officiers aux régiments étrangers servant la couronne de France et dont l'un d'eux fut mortellement blessé à Fontenoy. Il s'y lança. Des années de méticuleuses recherches ont trouvé leur aboutissement dans une étude, encore vouée à un tirage confidentiel, portant sur une *Esquisse de l'histoire militaire des Neuchâtelois au service d'Henri IV de 1589 à 1598\**, c'est-à-dire du jour où Henri III fit du Navarrais son héritier à cette paix de Vervins qui tournait enfin la page de la guerre menée par le «Vert Galant» contre l'Espagne et à travers elle contre la Ligue. Enfin était mis un terme, deux mois après la promulgation de l'Edit de Nantes, à quelque trente années de guerres de religion.

Au fil de ces 230 pages d'une écriture dense, truffées à ce point de renseignements inédits qu'il faut souvent remettre le texte sur le métier, l'auteur suit les Neuchâtelois de la bataille d'Arques (mars 1590) à la reconquête d'Amiens. Il est avec eux à Vervins où le traité de paix sera négocié entre autres par l'ambassadeur du roi en Suisse, Sillery, et «qui intéresse les Neuchâtelois en tant que le Comté est mentionné [...] et qu'il reçoit ainsi la reconnaissance de sa nature d'Etat souverain dans un traité international de portée européenne». Les armes enfin déposées, les Suisses et les Neuchâtelois furent licenciés à l'exception de trois compagnies de cent hommes chacune «qui formeront le premier élément du régiment élevé par Louis XIII, en 1616, au rang de Gardes Suisses et dont la longue et glorieuse carrière devait s'achever par son sacrifice lors de l'insurrection parisienne du 10 août 1792».

Des noms tels ceux d'Ostervald, de Clerc, du Terraux, Pury ou Balthazard parsèment cette étude,

celui d'un ancêtre de l'auteur pareillement, comme lui prénommé Jean Jacques et qui commandait la seule compagnie neuchâteloise restée en mars 1597 au service du roi de France. Venu d'une famille bourgeoise de Neuchâtel depuis 1440, ce Tribolet mourut à Nyon en 1611, mais si la gloire l'avait souvent touché de son aile, il eut toutes les peines du monde à rembourser les créanciers qui lui avaient permis d'entretenir sa compagnie.

Car le trésor royal est plus que maigre et l'«employeur» de ces troupes étrangères se faisait sans arrêt tirer l'oreille pour les payer.



JEAN-JACQUES DE TRIBOLET - Neuchâtel a vécu bien avant la Principauté.

Elles se battent pourtant courageusement et le roi, qui les estime et dont la légende aussi ferait qu'il fût très populaire, a pour eux le regard qu'au Cid portera Chimène. Mais la solde se faisait attendre! Suivre le panache blanc était une chose, encore fallait-il ne pas avoir ventre et poches vides. Nommé lieutenant du souverain et receveur général de la seigneurie de Valangin, charge qu'il occupera de 1598, à son retour dans le Comté, à 1606, Jean Jacques de Tribolet eut beau disposer d'importants revenus, c'est insolvable qu'il mourra, la peste ayant poussé à la roue.

Le lecteur curieux de ce travail de bénédictin lui trouvera un autre attrait. L'ambassadeur de Tribolet, qui a toujours pesté de voir le peu de cas que les historiens sortis du moule de 1848 ont fait de l'Ancien Régime, trouve là l'occasion de prouver qu'avant 1707, le Comté de Neuchâtel existait bel et bien.

CL-P. Ch.

\* Chez l'auteur à Neuchâtel.

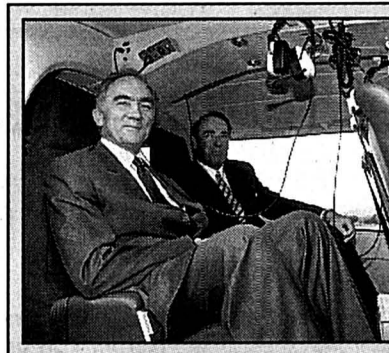


Le plus ancien journal de langue française

Rédacteur en chef: Stéphane Sieber.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.  
Suisse / Monde: Guy C. Menusier (éditorialiste), Raymond Gremaud, Françoise Kuenzi.  
Canton: Alexandre Bardet (chef de rubrique), Claude-Pierre Chambet, Christian Georges, Philippe Racine, Sandra Spagnol.  
Ville: Jean-Michel Pauchard (chef de rubrique), Laurence Carducci, Isabelle Kottelat  
Régions: Philippe Chopard, Thierry Clémence, Mariano De Cristofano, Patrick Di Lenardo, Françoise Tschanz, Henri Vivarelli.  
Sports: François Pahud (chef de rubrique), Stéphané Devaux, Alexandre Lachat, François Treuthardt.  
Magazine: Pascal Hofer (chef de rubrique), Corinne Tschanz.  
Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (chef de rubrique), Dominique Bosshard, Léo Bysaeth, Sylvie Jeanbourquin, Michel Merz, Pierre Miranda.  
Illustration: Pierre Treuthardt, Olivier Gresset (photographes), Pascal Tissier (infographiste).  
Editeur: Fabien Wolfrath.

● France: les affaires pourrissent l'atmosphère Page 4

● L'opposition démocratique triomphe en Mongolie Page 5



Ministre en visite

DÉFENSE - Le ministre de la Défense Adolf Ogi recevait son homologue français hier. Des manœuvres franco-suisse auront lieu en 97.

Page 4

IMPOSITION DES ENTREPRISES / Deux variantes prévoyant des allègements en consultation depuis hier

# Opération séduction

## Au nom de l'emploi

Par Raymond Gremaud



Courageux, Kaspar Villiger! Il met en consultation un projet pour alléger l'imposition des sociétés au moment même où le climat social

est exacerbé par les sacrifices réclamés à la population en général et aux travailleurs en particulier. C'est, même si l'objectif vise exactement le contraire, prendre le risque de passer pour un gouvernant privilégiant les entreprises sur le dos des salariés. Et cela, Otto Stich l'aurait sans doute refusé.

Intrépide, le grand argentier ne s'abrite même pas derrière les huit interventions parlementaires et derrière la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national, qui réclament une telle réforme. Il souligne au contraire que cet aménagement de la fiscalité - qui fera perdre 90 ou 210 millions à la caisse fédérale, selon la variante - constitue l'objectif 10 du programme de la législature 1995-1999.

Si le patron des Finances agit avec tant de détermination, c'est qu'il n'a pas le choix. Contrairement à ce qui se passe dans l'Union européenne (UE) depuis 1992, les holdings suisses paient des impôts sur les participations qu'ils transfèrent à l'étranger. Sauf à favoriser l'exode des holdings dans l'UE et singulièrement au Luxembourg, la Suisse est condamnée à rectifier le tir pour renforcer l'attrait de sa place économique. On comprend pourquoi Kaspar Villiger assure que cette réforme ne se place pas sous le signe du désirable, mais sous celui de l'indispensable et de l'urgent.

L'enjeu est de taille. Les holdings représentent 20.000 emplois qualifiés et des services à haute valeur ajoutée, sans aucun risque pour l'environnement. Obéissant à la loi de la comparaison avec l'étranger, ils sont très mobiles. C'est le moment de se rappeler que la charge fiscale figure au 4<sup>me</sup> rang par ordre d'importance des 38 facteurs déterminant le choix du site d'implantation des entreprises. Or la position de la Suisse n'est pas toujours avantageuse. Par rapport au PIB par exemple, nos impôts directs sont au-dessus de la moyenne OCDE.

Outre les mesures pour les holdings, Kaspar Villiger propose un système d'imposition du bénéfice qui répond mieux aux préoccupations des petites et moyennes entreprises (PME). Le régime actuel favorise les grandes entreprises qui disposent de solides fonds propres. Or 2,2 millions de salariés travaillent dans des entreprises de moins de 500 personnes et 1,3 million dans des entreprises de moins de 50 salariés.

Le grand argentier propose une imposition proportionnelle du bénéfice soulageant les PME qui assurent près des trois quarts des emplois pour charger davantage les banques, les assurances et autres géants riches en capitaux. L'affaire se joue sur trois milliards de rentrées fiscales.

Vu l'état lamentable des finances fédérales, on peut regretter que cette réforme ne respecte pas une totale neutralité des coûts. On s'en consolera en constatant que Kaspar Villiger propose ainsi une sorte d'investissement pour l'emploi qui devrait très vite se révéler payant.

◇ R. G.

Pour renforcer la place économique suisse, le Conseil fédéral veut réformer l'imposition des entreprises. Il a mis en consultation hier deux variantes prévoyant des allègements pour les holdings et les PME. Il penche pour la variante qui ne diminue les recettes fiscales que de 90 millions de francs par an au lieu de 210 millions.

Compte tenu de la situation précaire des finances fédérales, la modernisation de l'imposition des sociétés doit rester aussi neutre que possible sur le plan des recettes fiscales. Dans une période où l'on demande des sacrifices à tout le monde, il n'est pas possible de faire unilatéralement des cadeaux fiscaux aux entreprises, a résumé le responsable des finances Kaspar Villiger. La réforme se limite donc à l'urgent et à l'indispensable.

Vu la mobilité croissante des sociétés, l'attrait économique d'un pays dépend beaucoup de son système fiscal. La Suisse supporte encore bien la comparaison avec l'étranger. En envoyant en consultation jusqu'à la fin septembre un projet de réforme comprenant six mesures, le Conseil fédéral vise deux objectifs: éviter l'exode des holdings et renforcer les PME, colonne vertébrale de l'économie suisse puisqu'elles occupent trois quarts des salariés.

Les allègements en cas de restructuration internationale des holdings forment l'un des principaux points du projet.

Contrairement à l'Union européenne, les holdings suisses doivent actuellement payer des impôts sur les participations qu'ils transfèrent à l'étranger. La variante la plus coûteuse prévoit d'élargir la réduction pour participations. Les holdings suisses pourraient transférer leurs participations à des sociétés étrangères à un sous-holding étranger sans payer d'impôt. Cela provoquerait une diminution des recettes fiscales de l'ordre de 300 millions de francs par an.

Le Conseil fédéral penche pour l'autre variante, qui coûte moins à la caisse fédérale, en piteux état. Il propose comme

alternative une imposition différée de la restructuration internationale des participations. Cette mesure faciliterait le transfert des participations à l'étranger sans provoquer de pertes de recettes. L'imposition du transfert serait différée jusqu'au moment où le sous-holding étranger vendrait cette participation.

### Pour les PME

Le Conseil fédéral propose en outre d'introduire l'impôt proportionnel sur le bénéfice et d'imputer l'impôt sur le capital sur cet impôt proportionnel. Cette mesure devrait favoriser les PME. Elle remplacerait le système actuel du barème à trois paliers, qui désavantage les jeunes sociétés qui occupent beaucoup de main-d'œuvre par rapport aux sociétés bien établies disposant d'un capital propre important.

Avec la variante coûteuse, le taux de l'impôt proportionnel proposé est de 9,5%: cela induirait des recettes supplémentaires de 410 millions de francs et compenserait partiellement les pertes de 300 millions qui découleraient de la réduction pour participations. Pour l'autre variante, le taux serait de 8,9%, procu-

rant des recettes supplémentaires de 230 millions de francs.

L'imputation de l'impôt sur le capital sur l'impôt sur le bénéfice diminuerait les recettes de 260 millions dans les deux cas.

### Trois autres mesures

Le gouvernement propose encore trois autres mesures, communes aux deux variantes. Le projet prévoit la compensation des pertes au sein d'un groupe. Ainsi les pertes d'une société suisse du groupe pourraient être compensées avec les bénéfices des autres sociétés suisses du groupe. La diminution des recettes fiscales serait de quelque 50 millions de francs.

Par ailleurs, la franchise du droit d'émission serait portée de 250.000 francs actuellement à un million de francs. Cette mesure entraînerait une perte de recettes fiscales de 5 à 10 millions de francs, mais elle favoriserait la fondation de petites entreprises innovatrices. Enfin, le gouvernement propose de porter de deux à quatre ans le délai d'imposition de l'achat par une société de ses propres actions. /ats



KASPAR VILLIGER - Pour le responsable des finances fédérales, la réforme se limite à l'urgent et à l'indispensable.

key

LOI SUR LE TRAVAIL / Référendum déposé hier à Berne

## Les voix ouvrières tonnent

Muni de plus de 150.000 signatures, le référendum contre la révision de la loi sur le travail a été déposé hier à la Chancellerie fédérale. Dans le même temps, des partisans des nouvelles prescriptions ont rendu publique l'existence d'un comité de soutien. Le Parti socialiste (PS) et l'Union syndicale suisse (USS) ont publié un sondage sur le sujet.

Le dépôt du référendum a été marqué par une manifestation qui a rassemblé environ 500 personnes devant le Palais fédéral, à Berne. De nombreux syndicalistes brandissaient des calicots sur lesquels on pouvait lire des slogans comme «Les hommes ne sont pas des machines».

Récolter 150.000 signatures en trois mois est un premier acte de résistance contre la déréglementation de la protection des salariés et des conditions de travail, a déclaré la conseillère aux Etats Christiane Brunner (PS/GE), coprésidente de l'USS: «Nous gagnerons le 1<sup>er</sup> décembre, car la volonté populaire diffère de celle du Parlement dans ce domaine».

Pour le conseiller national Hugo Fasel (PCS/FR), président de la Confédération des syndicats chrétiens (CSC), il importe de marquer un «contre-pouvoir» à la volonté patronale et bourgeoise de démantèlement social et de baisse des salaires: «Il y a une alternative à la déréglementation, c'est la qualité du travail et de la vie».

Ursula Hafner, présidente du groupe socialiste de l'Assemblée fédérale, s'en est prise au refus de compenser le travail de nuit: «Les hommes ne sont pas des chauves-souris». Quant à Otto Zwygart, président du Parti évangélique suisse, il s'est insurgé contre l'abandon de la règle du dimanche férié.

### Comité favorable

Le même jour, l'existence d'un comité «Oui à la loi sur le travail», formé en vue de la campagne de votation, a été rendue publique. Il compte dans ses rangs 25 conseillers aux Etats et 91 conseillers nationaux issus du camp bourgeois. L'Union suisse des arts et métiers (USAM) en assure la coordination. Dans un communiqué, le comité juge ce référendum

irresponsable. Ce nouveau texte de loi représente un pas important pour garantir les emplois en Suisse, estime-t-il.

Selon le comité, l'interdiction faite jusqu'à présent aux femmes de travailler dans l'industrie la nuit et le dimanche ne sera pas supprimée. Mais les exceptions applicables aux hommes seront aussi valables pour elles désormais.

Concernant le travail dominical, le comité relève que la révision de la loi n'autorise pas les magasins à ouvrir le dimanche. Par ailleurs, le nombre d'heures supplémentaires admises ne sera pas augmenté mais réduit, souligne-t-il.

Selon un sondage de l'USS et du PS, le dimanche reste un jour de congé sacré pour une majorité de Suisses: 81 % des 703 personnes interrogées estiment que le dimanche doit en principe conserver un statut férié légal. La proportion atteint 75 % en Suisse romande. La plupart des Suisses s'opposent également à une définition restrictive du travail de nuit, prévue dans la révision de la loi sur le travail. Exiger des heures supplémentaires leur apparaît en outre inapproprié en période de chômage élevé. /ats

## Novartis: plan social dévoilé

Les employés de Ciba et Sandoz qui verront leur emploi supprimé avec la création de Novartis pourront bénéficier d'une retraite anticipée dès 55 ans pour les femmes et 58 ans pour les hommes, ont indiqué hier Ciba et Sandoz dans un communiqué commun. De nouveaux modèles de travail sont à l'étude.

Des pourparlers ont eu lieu ces dernières semaines entre les directions de Ciba et Sandoz et les commissions de travailleurs et employés des deux entreprises. La future équipe de management de Novartis entend faciliter les mutations internes, les reconversions et la formation permanente. En Suisse, 3500 emplois seront supprimés dans le cadre de la fusion entre Ciba et Sandoz, rappelle le communiqué.

Certaines collaboratrices âgées de 52 ans et plus et certains collaborateurs âgés de 55 ans et plus qui ont travaillé plus de 20 ans chez Ciba ou Sandoz se verront proposer des conditions similaires aux personnes bénéficiant d'une retraite anticipée: ils recevront une rente d'un montant égal à ce qu'ils auraient eu en prenant leur retraite à l'âge normal. A cela s'ajoute une «rente pont annuelle», équivalant au montant maximum de la rente vieillesse simple de l'AVS.



NOVARTIS - Les licenciés pourront bénéficier d'une retraite anticipée dès 55 ans pour les femmes et 58 ans pour les hommes.

archives

La future équipe de management de Novartis se compose de 3500 personnes nommées la semaine dernière. Elle travaille actuellement «au développement de nouveaux modèles pour les horaires de travail qui déboucheront sur la création de nouveaux emplois», ont encore indiqué Ciba et Sandoz. Toute réduction du temps de travail se fera sur la base du volontariat.

Novartis a également pris des mesures afin d'atténuer les conséquences économiques des licenciements et d'encourager une nouvelle orientation professionnelle: une période de préavis de six mois est prévue pour les collaborateurs âgés de moins de 40 ans, de neuf mois pour ceux âgés de 40 à 45 ans et de douze mois pour ceux âgés de plus de 45 ans.

Les personnes concernées seront déchargées de leur obligation de présence durant la période de préavis afin qu'elles puissent se concentrer totalement sur leur avenir, est-il précisé. Elles seront appuyées par des conseillers spécialisés en réinsertion professionnelle. De plus, chaque collaborateur concerné recevra un demi-salaire mensuel par année passée chez Ciba, Sandoz ou Novartis. /ats

TRÈFLE À QUATRE

Les gagnants

Sport-Toto

Aucun avec 13 points: jackpot: 273.632 fr. 45  
 1 avec 12 points: 40.077 fr. 10  
 20 avec 11 points: 1502 fr. 90  
 265 avec 10 points: 113 fr. 40  
 Somme approximative au premier rang du prochain concours: 390.000 francs.

Toto-X

Aucun avec 6 numéros: jackpot: 652.386 fr. 50  
 12 avec 5 numéros: 2193 fr. 10  
 668 avec 4 numéros: 39 fr. 40  
 11.331 avec 3 numéros: 7 fr. 10  
 Somme approximative au premier rang du prochain concours: 680.000 francs.

Loterie à numéros

Aucun avec 6 numéros: jackpot: 654.533 fr. 90  
 7 avec 5 nos + compl.: 70.294 fr. 90  
 269 avec 5 numéros: 2805 fr.  
 14.460 avec 4 numéros: 50 fr.  
 216.085 avec 3 numéros: 6 fr.  
 Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.800.000 francs.

Joker

Aucun avec 6 chiffres: jackpot: 1.115.743 fr. 10  
 7 avec 5 chiffres: 10.000 fr.  
 57 avec 4 chiffres: 1000 fr.  
 496 avec 3 chiffres: 100 fr.  
 5106 avec 2 chiffres: 10 fr.  
 Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.600.000 francs.

Banco Jass

Six et as de ♥; dix, dame, roi et as de ♣; six de ♦; six, huit, dame, roi et as de ♠

**ALCOOLÉMIÉ AVANCÉE** - La police valaisanne a retiré son permis de conduire dimanche soir à Monthey (VS) à un automobiliste qui accusait un taux de 3,5 pour mille d'alcool dans le sang. Récidiviste, l'homme de 40 ans s'était déjà fait retirer son permis en 1993 pour la même raison. Un taux de 3,5 pour mille est très élevé, mais la police ne peut pas dire s'il s'agit ou non d'un record en la matière. /ats

DÉFENSE/ Adolf Ogi recevait son homologue français

La France vante son radar

Les armées suisse et française effectueront l'an prochain un exercice commun, ont convenu hier le conseiller fédéral Adolf Ogi et le ministre français de la Défense Charles Millon. L'acquisition prochaine par la Suisse d'un nouveau système de contrôle aérien a également été discutée. La France est sur les rangs.

Adolf Ogi a reçu son homologue français avec les honneurs militaires à 10h à l'aérodrome de Payerne (VD). Après un survol des Alpes en hélicoptère Super Puma, les deux hommes ont fait halte sur le Männlichen, dans l'Oberland bernois, où ils ont eu des entretiens à près de 2225 mètres d'altitude.

La rencontre entre les deux hommes s'est déroulée dans une atmosphère «très détendue» malgré le mauvais temps, a expliqué le chef de l'information du Département militaire fédéral (DMF) Martin Bühler. Adolf Ogi a fait cadeau à son hôte d'un quartz transparent prélevé dans l'Oberland bernois et pesant «plusieurs kilos».

Les deux hommes ont convenu de réaliser l'an prochain un exercice commun entre l'armée suisse et française. Cet engagement doit avoir lieu de part et d'autre de la frontière, dans la région de Divonne (F) ou de Vallorbe (VD), a précisé Martin Bühler. L'armée suisse avait déjà réalisé un exercice similaire avec la Bundeswehr allemande en juin 95.

Un marché juteux

Le chef du DMF a écouté Charles Millon lui exposer les avantages du système de contrôle aérien élaboré par le groupe français Thomson. Ce dernier est en concurrence avec celui de l'américain Hughes pour vendre à l'armée suisse un nouvel équipement de surveillance-radar, baptisé Florako, rendu particulièrement nécessaire par l'acquisition des avions FA/18. Le marché, évalué à quelque 500 millions de francs, sera attribué cet automne au terme d'un long processus de tests comparatifs, a précisé Martin Bühler.



PAYERNE - Le ministre français de la Défense Charles Millon et son homologue suisse Adolf Ogi ont convenu de réaliser l'an prochain un exercice commun entre l'armée suisse et française.

Charles Millon a été informé que la direction du DMF fera son choix en fonction du seul rapport prix-performance, sans tenir compte de considérations politiques ou de quelque autre nature.

Bérets jaunes appréciés

Le ministre du gouvernement Juppé s'est montré sensible à l'engagement des bérets jaunes suisses en Bosnie. Il a loué leur contribution à la paix, a indiqué Martin Bühler. De son côté, Adolf Ogi s'est intéressé à l'action des soldats français enrôlés dans la force multinationale de paix (Ifor) active en ex-Yougoslavie. Adolf Ogi s'est encore félicité de l'engagement de la France dans le Centre de politique de sécurité à Genève. Fondé il y a six mois, le centre a pour vocation de contribuer à la paix, à la sécurité et à la stabilité grâce à la formation d'experts.

Adolf Ogi a informé Charles Millon de la mise en place par le DMF d'un comité stratégique chargé d'élaborer de nouveaux principes généraux en matière de politique de sécurité pour le siècle prochain. Début juin, le Conseil fédéral avait nommé à sa présidence un homme que Charles Millon connaît bien, l'ambassadeur de Suisse à Paris Edouard Brunner.

A l'issue des entretiens, les deux hommes ont déjeuné ensemble. Röstis et émincé figuraient au menu. Le chef du DMF a encore expliqué à Charles Millon le panorama environnant, englobant notamment l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. Les deux hommes ont poursuivi leur périple dans la région de Chamblon/Vallorbe, où le régiment territorial 15 a réalisé une démonstration. Charles Millon devait repartir pour Paris à 17h30 au départ de Payerne. /ats

RHÔNE-RHIN

**COUPLE ABATTU** - Un homme de 72 ans et son épouse de 57 ans ont été retrouvés morts hier dans leur appartement de Lucerne. Ils ont été tués de plusieurs coups de feu, a indiqué la police lucernoise. Selon les experts, cet homicide a dû être commis la semaine dernière. /ats

**BIRMANIE** - Les autorités birmanes n'ont pas fait toute la lumière sur le décès du consul honoraire danois James Leander Nichols, a indiqué hier à l'ATS l'ambassadeur de Suisse en Thaïlande Blaise Godet à son retour de Rangoon. La Suisse va s'associer au Danemark, à la Norvège et à la Finlande pour réclamer son autopsie. /ats

**SALARIÉES MÉCONTENTES** - Une cinquantaine de femmes de professions médicales soutenues par les associations concernées ont déposé plainte hier contre le canton de Zurich pour discrimination salariale. Elles réclament des augmentations substantielles en vertu du principe «à travail égal, salaire égal». /ats

**CAMBRIOLEURS** - Trois cambrioleurs et deux de leurs complices receleurs comparaissent depuis hier devant le Tribunal d'Echallens siégeant à Yverdon. Ils avaient empoché près de 90.000 francs en attaquant la poste de Vuarrens (VD) en décembre 1993 et la Caisse d'épargne de crédit d'Avenches (VD) début 1994. /ats

**TUÉ PAR BALLES** - Un homme de 55 ans a été abattu hier matin dans son appartement d'Oberwangen (BE). La police n'a pas retrouvé la trace du meurtrier pour l'instant et les mobiles du crime n'ont pas été établis. /ap

**OFFICIERS CRITIQUES** - Le comité central de la Société suisse des officiers (SSO) a critiqué la réforme Armée 95 lors d'un séminaire de deux jours à Fischingen (TG). Principaux points contestés: le rythme bisannuel des cours de répétition (CR), la baisse du niveau d'instruction et la surcharge administrative des commandants. /ats

**UNIVERSITÉS** - La Conférence universitaire suisse (CUS) recommande au Conseil fédéral de reconnaître l'Université de la Suisse italienne (USI) dans un premier temps comme institution universitaire. Une reconnaissance du Tessin comme canton universitaire pourrait intervenir ultérieurement. /ats

MONDE

FRANCE/ La police fait obstruction au juge dans l'affaire Tiberi

La gangrène des affaires

La vie politique française est atteinte depuis plusieurs années d'une maladie grave. Ce sont les affaires. Elles n'épargnent personne. Hier, elles empoisonnaient la gauche et causaient - entre autres - la condamnation d'un Henri Emmanuelli, l'ex-patron du Parti socialiste. Aujourd'hui, elles menacent la droite.

De Paris: Pierre Charaudeau

C'est désormais la gestion opaque des affaires immobilières de la Ville de Paris, et notamment de ses HLM, qui est dans le collimateur de la justice. Il ne se passe plus de jour sans que la presse, alimentée par ceux qui ont en charge l'instruction de ces dossiers, ne révèle un nouveau rebondissement. Lorsqu'il ne s'agit pas d'un sombre dossier de financement occulte du RPR, c'est l'affaire de l'appartement du fils du maire de Paris et des travaux qui ont été faits qui revient sur le tapis. Au point que «l'affaire Tiberi», comme on l'appelle, empêche le RPR de dormir.

Mais, peu à peu, par un phénomène de glissement progressif, la polémique s'est déplacée du terrain purement judiciaire au politique. C'est une perquisition au domicile de Jean Tiberi, maire de Paris, qui est à l'origine de cette nouvelle donne. Le juge Halphen, qui s'était fait connaître lors de la fameuse affaire Schuller-Maréchal, avait en effet décidé qu'il lui fallait aller poursuivre ses investigations sur place, mais la police judiciaire, sollicitée pour accompagner le juge d'instruction, a décidé de ne pas l'accompagner. C'est Olivier Foll, directeur de la police judiciaire parisienne, qui a pris cette décision. Mais la gauche y a immédiatement vu le signe d'une intervention à très haut niveau.

A partir de là, l'opposition s'est déchaînée, estimant que la police n'avait pas à interférer dans les affaires de la justice. Lionel Jospin lui-même est monté au créneau qualifiant cette affaire «d'affaire d'Etat». Lors de la convention nationale

du PS à la Cité des Sciences à Paris, les socialistes s'en sont donné à cœur joie: «Je suis abasourdi de voir le directeur de la police judiciaire de Paris, qui devrait faire amende honorable ou être sanctionné, non seulement assumer ses actes, mais se permettre une attaque directe contre le juge».

Le parquet de Paris ayant dans la foulée annoncé sa décision de classer sans suite le dossier de l'appartement HLM du fils de Jean Tiberi, Lionel Jospin a entonné un grand classique de la polémique politique: «Place Vendôme (NDLR: où se trouve le Ministère de la justice), ce n'est plus le garde des Sceaux, mais le garde des siens. Place Beauvau, ce n'est plus le Ministère de l'intérieur, mais le ministre des protections internes au RPR. Nous craignons le retour de l'Etat-RPR, il est là sous la forme d'un Etat-RPR-Ville de Paris.

Si la justice est empêchée de rendre la justice (...), cela posera de graves problèmes d'ordre public, une menace sérieuse pour l'Etat de droit dont les citoyens devront se faire les juges en 1998». Même son de cloche chez Jacques Delors qui déclarait hier matin: «Le garde des Sceaux n'a pas le droit de classer une affaire». Ce à quoi Jacques Toubon, ministre de la Justice, répondait: «Dans cette affaire, on veut purement et simplement instrumentaliser la justice, faire avec la justice de la politique». Et d'ajouter: «Dans les décisions qui sont prises par le parquet sur les affaires qui concernent Paris, comme sur les autres affaires, je n'ai aucune part. Je viens d'avoir 55 ans. Ce n'est pas maintenant que je vais commencer une carrière de tyran ou d'opresseur». Voilà pour la politique dite politicienne.

Pour le reste, c'est-à-dire l'essentiel, on ne peut que constater le malaise que créent ces «affaires» à répétition dans l'opinion publique. Le climat est vicié par cette puanteur qu'alimentent chaque jour les médias, les juges et les principaux intéressés, ces hommes politiques que l'on montre du doigt. Les juges, habitués par un idéal de justice qu'on ne peut leur reprocher, et gagnés par la folie d'une revanche du pouvoir judiciaire sur les élus du peuple, se sont jetés à corps perdu dans un combat. Malheureusement, l'Etat français n'a rien à gagner, et surtout tout à perdre, de ce combat. Un assainissement est à faire. Mais il faudrait aussi plus clairement distinguer ce qui tient de l'enrichissement personnel d'un système aberrant où le financement des partis politiques ne se faisait que par pots-de-vin interposés. A moins que les juges, soucieux d'en arriver à une épuration totale du système, n'aient décidé de mettre toute la France en examen, à commencer par tous les fonctionnaires qui, chaque matin, emmènent leurs enfants à l'école avec des véhicules de service, ce qui - en droit français - est constitutif d'un abus de droit social...



JEAN TIBERI - La police judiciaire a refusé de perquisitionner le domicile du maire de Paris. archives

Deux ans avec sursis pour Tapie

L'homme d'affaires et ancien ministre français Bernard Tapie a une nouvelle fois échappé à une incarcération hier devant le tribunal correctionnel de Béthune, dans le nord de la France. Il a été condamné à deux ans de prison avec sursis pour abus de biens sociaux dans l'affaire Testut, une entreprise d'instruments de pesage qu'il contrôlait.

Bernard Tapie a décidé de ne pas faire appel de cette décision, selon son avocat. Il était accusé d'avoir procédé, en 1992, à des jongleries financières illégales entre cette entreprise et une autre de ses sociétés.

Le jugement est moins sévère que les réquisitions du procureur de la République, qui avait demandé fin mars trois ans de prison, dont un ferme, à son encontre. Le député a en outre écopé d'une amende de 300.000 FF (72.000 francs suisses) et d'une interdiction de gérer de cinq ans pour abus de bien sociaux. De son côté, le parquet n'a pas décidé dans l'immédiat s'il entendait faire ou non appel de ce jugement, a-t-on souligné de source judiciaire.

Tour de France judiciaire

Reconverti dans une «carrière» d'acteur, Bernard Tapie, qui attend pour le 28 août la sortie de son premier film, «Hommes, femmes, mode d'emploi», de Claude Lelouch, poursuivra d'ici-là son combat judiciaire. Il doit se rendre aujourd'hui à Marseille à une convocation du juge Philippon chargé des comptes de l'Olympique de Marseille. Une semaine plus tard, le 9 juillet, l'ancien ministre sera fixé sur sa déclaration de faillite personnelle.

Enfin, le 18 juillet, c'est le tribunal de commerce de Paris qui examinera l'assignation formée par les deux liquidateurs de Bernard Tapie contre le Crédit Lyonnais et deux de ses filiales, la Société de banque occidentale (SDBO) et la Clinvest. /reuter-afp

Important mafieux arrêté

La police italienne a arrêté hier à Reggio de Calabre Giorgio De Stefano. Cet avocat de 48 ans, considéré par les autorités comme la «tête pensante» de la N'Drangheta (la mafia calabraise), était recherché depuis deux ans. Il figurait sur la liste des 30 personnes les plus recherchées d'Italie.

Giorgio De Stefano a été arrêté dans la maison d'un de ses oncles, Giuseppe Roetto. Ce dernier, employé de chemin de fer âgé de 51 ans, a été arrêté pour complicité. Conseiller municipal démocrate-chrétien de Reggio de Calabre dans les années 80, Giorgio De Stefano avait obtenu, selon les enquêteurs, le titre de chef du «clan» De Stefano-Tegano après la «guerre» entre familles rivales de la mafia calabraise à la fin des années 80. /afp

RUSSIE/ Intervention télévisée de Boris Eltsine pour faire taire les rumeurs sur sa santé

# Le président fait une pâle apparition

Boris Eltsine a attendu hier, dernier jour de la campagne électorale, pour réapparaître sur le devant de la scène et tenter de faire taire les rumeurs sur sa santé, à deux jours du second tour de la présidentielle en Russie.

C'est par une brève allocution télévisée que le président sortant, l'air fatigué mais le verbe clair, a mis fin à une éclipse de plusieurs jours, due officiellement à un

rhume, appelant les électeurs à ne pas s'abstenir demain.

Outre cette intervention, la Télévision russe a également diffusé des images montrant le président Eltsine s'entretenir avec son premier ministre Viktor Tchernomyrdine du second tour, qui l'opposera au candidat communiste Guennadi Ziouganov.

— Le jour du second tour, vous ne vote-

rez pas seulement pour Eltsine ou pour Ziouganov. Vous voterez pour l'avenir, pour vous-mêmes, pour l'avenir de vos enfants, a déclaré lors de son allocution un Boris Eltsine au teint pâle, sans la vigueur qui caractérisait ses discours électoraux deux semaines auparavant.

Selon la chaîne de télévision, ce discours a été enregistré hier, peu avant sa diffusion. Lors de son intervention, Boris Eltsine

se tenait assis, plutôt raide, derrière un bureau et, à un moment, il s'est remué sur sa chaise, l'air peu à l'aise.

L'entourage présidentiel assure que le chef du Kremlin travaille chez lui. C'est là qu'il a d'ailleurs rencontré le chef du gouvernement. Viktor Tchernomyrdine a affirmé plus tard, lors d'une conférence de presse, que le chef de l'Etat se remettait d'un refroidissement. «Je ne vois pas de problème particulier», a-t-il déclaré.

Interrogé sur le fait de savoir si son absence était due à la résurgence de problèmes cardiaques, qui ont entraîné son hospitalisation à deux reprises l'an dernier, le premier ministre a répondu en riant: «Lorsque nous nous sommes rencontrés, il m'a serré la main si fort que tous les doutes se sont envolés».

La semaine dernière, le président russe a annulé la plupart de ses déplacements et de ses rendez-vous publics, dont l'apparition qu'il devait faire dimanche au festival organisé par le journal populaire «Moskovsky Komsomolets» et qui devait être l'une de ses dernières interventions de campagne.

Encore hier matin, le Kremlin a annoncé l'annulation d'une rencontre entre Boris Eltsine et les présidents moldave et ukrainien.

## Ziouganov exige un bulletin de santé

Face à ces annulations en série, le candidat communiste a saisi la balle au bond et réclamé la publication d'un bulletin de santé de son adversaire. «La question est de savoir: pourquoi le président, qui est candidat, ne se montre-t-il pas en public



FIN DE CAMPAGNE - Le président esquisse un sourire alors que sa fille Tatiana lui glisse quelques mots à l'oreille. C'était vendredi dernier.

## Deux programmes économiques opposés

Le président sortant Boris Eltsine et son rival communiste Guennadi Ziouganov proposent aux Russes des programmes économiques aux objectifs prétendument semblables. Mais ils relèvent en fait de philosophies totalement contraires et marquent différemment le visage de la Russie.

Après quatre années de réformes «choc», l'inflation est certes à peu près maîtrisée, la situation macro-économique s'est redressée. Mais un tiers de la population vit sous le seuil de pauvreté, le PIB a régressé de plus de 10% par an depuis 1990, aucune protection sociale n'a été mise en place et le taux de mortalité en Russie est désormais supérieur de 10% à celui de l'Inde, selon les chiffres de la Banque mondiale.

### Protectionnisme

Les deux hommes qui se disputent le fauteuil du Kremlin sont donc d'accord, il faut changer de priorité. Leurs programmes marquent une inflexion nette par rapport au libéralisme prôné par l'Occident. Ils défendent tous deux le protectionnisme afin d'assurer un «bouclier industriel» au pays et définissent des secteurs clés qui jouiraient de toute l'attention de l'Etat (les industries de haute technologie, de défense, d'aéronautique). Ils veulent protéger le marché des biens de consommation et assister l'agriculture (augmentation des droits de douane, mise en place de quo-

tas, constitution de groupes agro-financiers).

Mais en dépit d'objectifs identiques, les candidats partent de postulats différents. Boris Eltsine organise la transformation de la Russie à partir du primat de la liberté individuelle. Guennadi Ziouganov fait de la construction de l'Etat sa priorité. «Boris Eltsine reconnaît des erreurs, mais se place dans la continuité de l'action déjà engagée. Le programme de Guennadi Ziouganov veut retrouver les avantages de la planification centralisée et les doubler de l'efficacité d'un petit secteur privé», commente un économiste occidental.

### Modèle japonais contre modèle chinois

Boris Eltsine tentera de défendre les intérêts nationaux et de tenir compte en même temps des susceptibilités des organisations internationales, dont l'argent lui semble indispensable pour faire face à la crise budgétaire. Il défend donc une orientation mixte, entre la libéralisation commerciale et une dose de protectionnisme: «un modèle à la japonaise», selon un économiste occidental. Il veut privilégier de grands groupes industriels et financiers privés, et laisser prospérer des propriétaires agricoles.

Guennadi Ziouganov a lui clairement annoncé une rupture avec le FMI et le protectionnisme est la base de son programme. Il s'inspire plus du modèle chi-

nois. Renonçant aux richesses du FMI (qui a promis 10 milliards de dollars sur 3 ans), il n'en annonce pas moins une politique de relance de type «keynésienne», avec une forte hausse des dépenses budgétaires. Comme les caisses de l'Etat sont vides, les communistes prévoient un retour au système administré. Ils vont chercher l'argent où il se trouve, en reprenant totalement en main les secteurs exportateurs comme le pétrole et le gaz, les diamants, les métaux, une partie de la chimie.

### Fortes inconnues

Mais l'un comme l'autre, les programmes économiques des deux candidats comportent de fortes inconnues. «Le programme politique de Ziouganov est libéral, son programme économique est soviétique», note un économiste qui relève d'importantes contradictions et craint une forte restriction des libertés. Le danger du programme de Boris Eltsine est dans les modifications qu'il peut subir en intégrant les objectifs du nouvel homme fort du Kremlin, le général nationaliste Alexandre Lebed. Certes, ce dernier peut apporter «un plus financier» avec la lutte annoncée contre la corruption et la fraude fiscale (la Russie ne parvient à récolter qu'à peine 60% des recettes fiscales prévues). Mais il risque d'accroître le volet protectionniste du programme eltsinien aux dépens de la libéralisation du marché. /afp

ÉLECTIONS EN MONGOLIE/ Ecrasante défaite des ex-communistes

## L'opposition démocratique triomphe

Les ex-communistes au pouvoir en Mongolie ont largement été battus dimanche par l'opposition démocratique, a annoncé hier la Commission électorale centrale. Il s'agissait des deuxièmes élections législatives dans le pays depuis la chute du régime communiste en 1990.

Au siège du Parti révolutionnaire du peuple de Mongolie (MPPR), le premier ministre Puntsagin Jasrai a tenu une réunion de deux heures à huis-clos avec les dirigeants de son parti mais s'est refusé à tout commentaire sur les résultats de son parti. «Avec cinq sièges encore à pourvoir, la coalition de l'opposition a remporté 48 sièges alors que le MPPR au pouvoir n'en a obtenu que 23», a annoncé M. Lhagvasuren, président de la Commission électorale centrale.

Dans une circonscription, les scrutateurs ont été contraints de recompter les bulletins, tandis que les résultats de quatre autres n'étaient toujours pas parvenus, a-t-il ajouté. Il a précisé qu'il ne s'agissait que de résultats préliminaires, mais les partisans de la coalition de l'opposition, l'Union démocratique, qui n'espèrent remporter qu'un maximum de 30 des 76 sièges à pourvoir, avaient déjà commencé à faire la fête.

— Nous n'avons jamais cru que nous pourrions réussir aussi bien, a avoué un professeur à la retraite d'Oulan Bator.

Enkhmandakh Baldan, chef des ex-communistes, avait assuré il y a quelques jours que son gouvernement était certain de remporter les élections législatives: «Je suis sûr que le MPPR obtiendra la majorité, mais il est difficile de savoir combien de sièges il remportera exactement»,

avait-il déclaré vendredi au cours d'une conférence de presse.

Selon M. Lhagvasuren, le taux de participation des élections est de 87,3 pour cent. Ces élections sont les secondes depuis que des manifestations pacifiques avaient forcé le Parti communiste à renoncer au pouvoir en 1990, et permis l'instauration d'un système démocratique. Lors des premières élections multipartites, en 1992, la participation avait atteint 86% et le MPPR avait remporté 70 des 76 sièges du parlement, l'emportant ainsi largement sur une opposition divisée, qui avait pourtant recueilli 43% des voix.

La Mongolie, ex-satellite de l'URSS, est dirigée par Punsalmaagiyn Ochirbat. Celui-ci a été, en 1993, le premier président élu au suffrage universel direct, trois ans après l'instauration de la démocratie. /afp-reuter

BOSNIE/ Triomphe électoral des nationalistes à Mostar

## La scission semble inévitable

Les élections municipales de dimanche à Mostar ont consacré le triomphe des nationalistes, selon des résultats partiels publiés hier. La communauté internationale, Suisse comprise, se dit soulagée que les élections aient pu se dérouler. Mais elles pourraient bien entériner la partition de la cité bosnienne entre Musulmans et Croates.

Les partis nationalistes raffent plus de 90% des suffrages, selon des résultats partiels publiés hier. Le Parti musulman de l'action démocratique (SDA), qui contrôle la partie orientale de la ville, recueille 48% des suffrages, contre 45% aux séparatistes croates du HDZ, qui dirigent la partie occidentale de Mostar, a annoncé la commission électorale. Les représentants de la communauté internationale se sont pour leur part félicités du déroulement correct du scrutin, qui est de bonne augure en vue de l'organisation

des élections générales dans le pays le 14 septembre.

### La Suisse aussi

La Suisse a également considéré que l'absence de violence et la relativement forte participation au scrutin étaient «un signe réjouissant», a indiqué hier à l'ATS Franz Egle, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Le DFAE pourra émettre une appréciation définitive dès que les observateurs de l'OSCE (Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe) auront publié leurs rapports, a ajouté le porte-parole.

### Le rêve des Musulmans

Les Croates ont dit à maintes reprises qu'ils étaient opposés à une réunification, voulant garder le contrôle sur leur partie de Mostar.

Par contre, les Musulmans continuent à

croire à «un Mostar unifié ou tous les habitants pourraient retourner chez eux».

Outre la désignation des élus de six arrondissements (trois Croates et trois Musulmans), les Mostarais ont également désigné une assemblée de la ville. Celle-ci élira, d'ici deux semaines, un maire unique dont les pouvoirs seront limités aux questions économiques et d'infrastructure notamment, tandis que les arrondissements auront le contrôle de la vie quotidienne (éducation, culture...). /reuter-afp

■ RENCONTRE COTTI-BOUTROS-GHALI - La question de la présence des accusés de crimes de guerre reste le problème majeur pour les prochaines élections en Bosnie, selon Flavio Cotti. Le chef du DFAE s'exprimait à Genève à l'issue de sa rencontre d'une heure avec le secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali. /ats

Israël:

## Netanyahou pris entre deux feux

Des centaines de milliers d'employés du secteur public israélien ont suivi hier un appel à une grève d'une heure lancée par les syndicats. Ils protestaient contre le programme de privatisations du nouveau premier ministre Benjamin Netanyahou.

Radio Israël a cessé ses émissions, les ports et les aéroports ont été paralysés, les bureaux de poste et d'autres administrations sont restés fermés. Le chef du Likoud a annoncé son intention de privatiser le tiers des sociétés du secteur public, dont la compagnie aérienne El Al, au cours des quatre années à venir. Le dirigeant de la fédération syndicale Histadrut devait être reçu hier par le chef du gouvernement. Le syndicat a précisé que les débrayages devaient être considérés comme un avertissement lancé à la nouvelle direction israélienne.

### Appel au soulèvement à Hébron

Le nouveau gouvernement israélien n'est pas seulement confronté à des problèmes intérieurs. En effet, un tract appelant à la reprise de la guerre des pierres et signé d'une organisation proche du Fatah de Yasser Arafat a été distribué à Hébron ces jours-ci. Il demande aux habitants d'Hébron d'attaquer les militaires israéliens et les colons juifs avec des pierres et des bouteilles incendiaires pour protester contre la poursuite de l'occupation de la ville.

Le tract appelle à «brûler le sol sous les pieds des occupants» à partir de vendredi, à poursuivre les manifestations jusqu'à ce que Yasser Arafat hisse le drapeau palestinien à Jérusalem et jusqu'à ce qu'Israël libère tous les prisonniers palestiniens. Selon les accords de paix, la ville d'Hébron aurait dû être évacuée ces derniers mois. Pourtant, pendant la campagne électorale, Benjamin Netanyahou avait annoncé que l'armée israélienne ne se retirerait pas avant plusieurs années de la ville. /ap-reuter

## GLOBE

■ LANGUE ALLEMANDE - La réforme de l'orthographe allemande est sous toit après des années de débats passionnés. Huit pays, dont la Suisse, ont signé hier à Vienne une déclaration commune visant la simplification de la langue de Goethe. /afp

■ HONG KONG - PÉKIN - Les autorités chinoises ont refoulé hier des parlementaires de la colonie britannique venus remettre une pétition en faveur de la démocratie. La police a par ailleurs interpellé brièvement quelque 25 journalistes qui attendaient la délégation à l'aéroport de Pékin, sous le motif de «reportage sans autorisation». /afp

■ ATTENTAT EN CORSE - Une personne est morte et une dizaine ont été blessées lors de l'explosion d'une voiture piégée hier dans le centre-ville de Bastia, a-t-on appris de source policière. /afp

■ HILLARY CLINTON - Hillary Clinton est arrivée hier en fin de matinée à Bucarest. La Roumanie est la première étape d'une tournée dans sept pays d'Europe centrale et orientale qu'elle entreprend «à la demande» de son mari, le président des Etats-Unis. /afp

■ CHYPRE - TURQUIE - La Commission européenne des droits de l'homme a déclaré recevable une requête de Chypre contre la Turquie. Celle-ci porte sur la violation dans la partie nord de Chypre d'une quinzaine de dispositions de la Convention européenne des droits de l'homme, a-t-on appris hier auprès du Conseil de l'Europe. /afp

■ PAYS BASQUE - L'ETA refuse de prolonger sa trêve d'une semaine, qui a expiré dimanche soir à minuit, a annoncé l'organisation armée basque dans un communiqué publié hier par le quotidien indépendantiste «Egin». L'ETA «a pris note» que le gouvernement espagnol «a renoncé une nouvelle fois à offrir une réponse claire» à son offre de dialogue. /afp

## Rediffusion: Télécom PTT contesté

L'Association suisse des usagers des télécommunications (Asut) demande au Conseil fédéral «d'enjoindre Télécom PTT de se retirer du secteur suisse de la télévision par câble et de vendre sa participation» dans Cablecom SA. L'Asut s'est plaint par écrit hier au Conseil fédéral de l'attitude de Télécom PTT.

L'Asut a appris «avec consternation» que Télécom PTT avait décidé la reprise immédiate de Rediffusion par Cablecom, juste avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi de la concurrence, a indiqué hier l'association dans un communiqué. La société Cablecom est une société commune de Télécom PTT (32%), Siemens Suisse SA (32%), Vebacom GmbH (32%) et Fischer Holding. Avec la reprise de Rediffusion, elle distribue des programmes de télévision à près d'un ménage suisse sur deux via le câble.

La participation de 32% de Télécom dans Cablecom est très contestable du point de vue de la politique de la concurrence, estime l'ASUT. En effet, les réseaux de câbles pourraient représenter une infrastructure concurrente au réseau existant des PTT et jouer ainsi un rôle important. Par le biais de sa participation, Télécom PTT est totalement informé et peut intervenir dans les affaires de Cablecom.

Plus grave encore, selon l'Asut, le deuxième actionnaire de Cablecom, Siemens Suisse SA, se trouve dans un rapport de dépendance en tant que fournisseur important de Télécom. Cette situation accentue encore la position dominante de Télécom PTT au sein de Cablecom, indique le communiqué. En outre, de nombreux opérateurs de réseaux câblés plus petits reçoivent près de 75% des signaux de Cablecom ou des réseaux de Rediffusion et se trouvent ainsi dans une situation de dépendance accrue vis-à-vis de Cablecom et de ses actionnaires.

### Un frein à mettre

Ces considérations ont incité l'Asut à demander au Conseil fédéral de «mettre un frein à la politique expansionniste agressive de Télécom PTT en Suisse». Ceci afin d'éviter que la concurrence souhaitée ne soit étouffée dans l'œuf avant même la libéralisation des télécommunications.

En raison de la force de Cablecom et de Rediffusion sur le marché, la Commission fédérale de la concurrence doit ouvrir une enquête préliminaire sur cette acquisition. Il s'agit aussi de voir si les PTT ont enfreint leur code de diligence, avait expliqué Rolf Dähler, directeur du secrétariat de la commission, lors de l'annonce de la reprise de Rediffusion par Cablecom, le 24 juin. L'Office fédéral de la communication (Ofcom) doit encore approuver le transfert des concessions de Rediffusion chez Cablecom. /ats

## FORTUNES/ Bill Gates reste l'homme le plus riche du monde

# Douze Suisses milliardaires

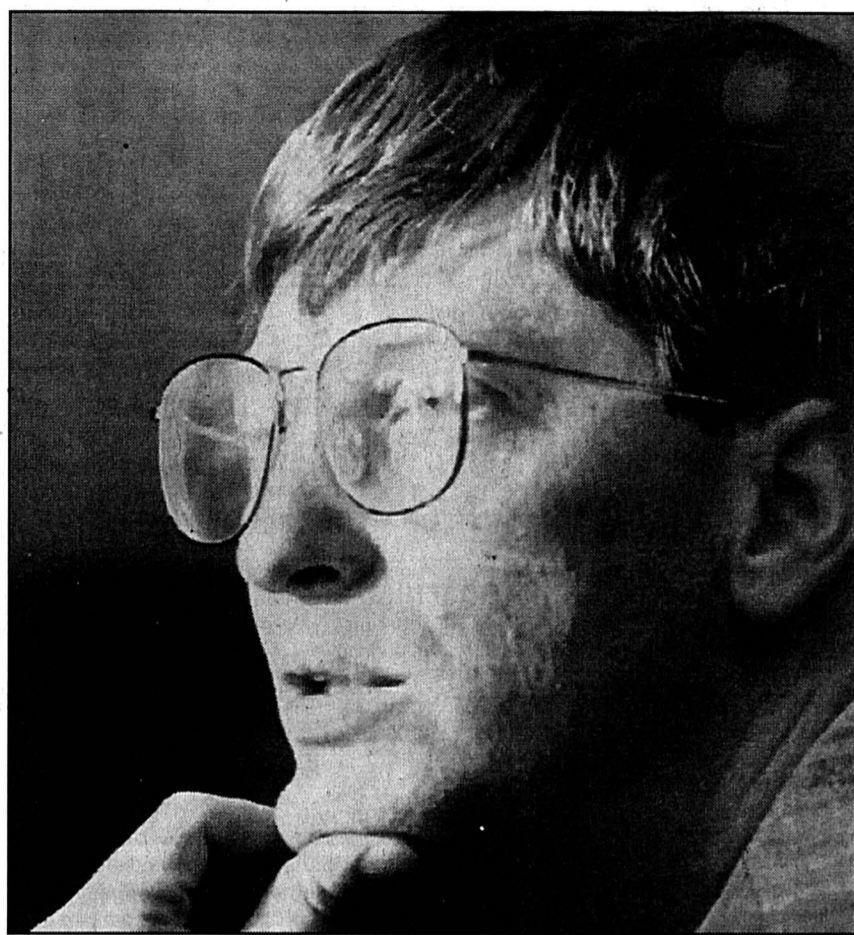
Le patron de Microsoft Bill Gates reste l'homme le plus riche du monde. Le magazine américain «Forbes» estime sa fortune à 18 milliards de dollars (22,5 milliards de francs). Au troisième rang du classement mondial se trouve le Bâlois Paul Sacher, qui «pèse» 13,1 milliards. Douze Suisses sont milliardaires en dollars.

En une année, la fortune de Bill Gates est passée de 12,9 à 18 milliards de dollars, soit une augmentation de 40%, a indiqué hier le magazine «Forbes», en publiant son classement des plus grosses fortunes du monde. Cette progression fulgurante s'explique principalement par la hausse du cours des actions Microsoft.

En deuxième position, on trouve l'Américain Warren Buffett. Sa fortune a fait un bond de 43% à 15,3 milliards de dollars. Paul Sacher, 90 ans, actionnaire du géant pharmaceutique Roche, pointe en troisième position avec 13,1 milliards de dollars.

### L'Asie émerge

Cinq des dix personnes les plus riches du monde sont asiatiques, ce qui reflète la montée en puissance de cette région du monde, indique encore le magazine «Forbes». Sur un total de 447 milliardaires, 123 proviennent d'Asie. A la quatrième place mondiale se trouve Lee Shau Kee, de Hongkong. Sa fortune s'élève à 12,7 milliards de dollars. Suivent Tsai Wan-Lin, de Taiwan, avec 12,2 milliards de dollars, Li Ka-Shing (Hongkong), 10,6 milliards, le Japonais Yoshiaki Tsutsumi, 9,2 milliards de dollars, le Canadien Kenneth Thomson, 7,4 milliards et le Philippin Tan Yu, 7,0 milliards de dollars. A noter que la contribution de l'Asie à la production économique mondiale a passé de 17% en 1980 à 25% aujourd'hui.



**TOUJOURS PLUS RICHE** - Le patron de Microsoft a gagné en un an près de cinq milliards supplémentaires.

Un tiers des milliardaires viennent des Etats-Unis (149). L'Allemagne en compte 52, le Japon 41, Hongkong 20, le Mexique 15, la France 14, la Suisse 12, la Malaisie 11, le Brésil et la Thaïlande 10 chacun, les Philippines neuf et le Canada sept. Quant à la femme la plus riche du monde, il s'agit de l'héritière de L'Oréal Liliane Bettencourt. Sa fortune s'élève à cinq milliards de dollars. /ats-ap

## CAISSES-MALADIE/ La nouvelle Helsana supprimera 200 emplois

# Hausses de primes en vue

Le regroupement des caisses-maladie Helvetia et Artisana, en Helsana Assurances SA, va entraîner la suppression de 150 à 200 emplois. La collaboration devrait permettre des économies de 150 millions de francs par an. Des hausses de primes sont prévues pour 1997.

Grâce à l'assentiment des assemblées de délégués d'Helvetia et d'Artisana, l'alliance des deux caisses-maladie se parachève. Helsana deviendra, le 1er janvier 1997, avec environ 1,6 million d'assurés, le plus grand assureur maladie de Suisse, a indiqué hier à la presse la nouvelle direction d'Helsana. Le volume total des primes de ces deux sociétés atteint 3,265 milliards de francs en 1995. La nouvelle holding devient la première structure par actions dans l'assurance sociale suisse.

Ce regroupement va occasionner une diminution progressive de 150 à 200 emplois, jusqu'en 1999. Helsana compte actuellement 2100 collaborateurs. «La réduction des emplois serait toutefois net-

tement plus importante si les deux caisses continuaient à être gérées indépendamment», a expliqué Manfred Manser, président de la direction d'Helsana.

«La nouvelle loi sur l'assurance maladie (LAMal) a entraîné une plus forte mobilité des assurés et une plus grande concurrence, a déclaré le conseiller national Eugen David (PDC/SG), président du conseil d'administration d'Helsana. Helvetia et Artisana ont décidé de répondre à ces exigences croissantes et de s'engager pour les intérêts de leurs assurés.

La collaboration entre Helvetia et Artisana va permettre, jusqu'en 1999, de dégager des économies de l'ordre de 150 millions de francs par an, a déclaré Manfred Manser. «Helsana attend des synergies considérables, grâce à la centralisation des finances, de l'informatique, du marketing et du développement des produits», a-t-il précisé.

### Jusqu'à 30% de plus

Selon les prévisions des responsables d'Helsana, ce regroupement va permettre

de proposer une prime plus avantageuse d'environ 3 à 4% jusqu'en 1999. Néanmoins, les primes augmenteront en 1997, dans différentes proportions selon les régions. Les hausses des primes ne sont pas encore connues, car les caisses-maladie ont jusqu'à fin juillet pour présenter leurs primes à l'Office fédéral des assurances sociales. L'augmentation des primes ne dépassera pas 30%, a déclaré Franz Kappeler, membre de la direction du groupe.

Helvetia et Artisana, qui comptent respectivement 1,179 million et 429.000 assurés, vont continuer d'exister séparément avec leurs propres marques. Les deux sociétés cibleront chacune leurs efforts sur des segments de clients particuliers. La moyenne d'âge des assurés d'Helvetia est de 40,6 ans, contre 33,7 pour Artisana. «Avec Helsana, nous aurons la structure financière saine d'Helvetia et le public plus jeune, plus attractif d'Artisana», a précisé Franz Kappeler. /ats

# telex

■ L'ÉPÉE - L'usine L'Épée, produisant des pendulettes de prestige à Sainte Suzanne près de Montbéliard (Doubs) va disparaître. L'horloger suisse Franck Muller ne dispose pas des crédits nécessaires à la reprise, a annoncé hier le procureur. «La cessation de l'entreprise sous forme d'unité de production n'est plus envisageable», a souligné hier le procureur du tribunal de Montbéliard Bernard Lebeau, dans un communiqué diffusé «afin de dissiper toute ambiguïté». /apl

■ PAY TV - La télévision à péage Pay TV SA compte près de 1500 abonnés trois mois après son lancement. La société s'est fixée pour but de conquérir 5800 clients avant la fin 1996, a-t-elle indiqué hier. De nouveaux programmes devraient venir dès l'automne étoffer l'offre de la TV à péage, comme Disney Chanel, Action, Romance, Hollywood Star et Muzzik. Parmi les six programmes déjà diffusés, 83% des abonnés ont choisi le canal Rire et 43% «New Look». /ats

■ BERNOISE - Le groupe d'assurance allemand Allianz peut prendre définitivement le contrôle de La Bernoise. Les actionnaires de l'assureur bernois ont accepté hier de réviser leurs statuts. Allianz, qui détient 48,5% du capital de La Bernoise, pourra ainsi exercer pleinement son influence. Le groupe vise une majorité de 51 pour cent. /ats

## David de Pury se lance dans le conseil

David de Pury, ancien coprésident du groupe ABB, se lance dans les activités de conseil. Une société portant le nom «de Pury, Pictet, Turrettini & Cie SA» sera fondée prochainement, avec bureaux à Genève et Zurich. Elle disposera d'un capital-actions d'un million de francs.

Le bureau de Genève se consacrera à la gestion de fortune et celui de Zurich à la fois au conseil international et au développement de projets d'investissements. L'activité de conseil portera surtout sur les domaines «à l'intersection entre action privée et action gouvernementale», selon un communiqué diffusé hier.

Dans ses activités passées, David de Pury a constaté que la distance entre le secteur public et l'économie allait croissant, a indiqué à AP son porte-parole et associé Christian Berner. De grandes entreprises sont actives à l'échelon mondial, alors que, par la force des choses, les gouvernements agissent à l'échelon national.

La nouvelle société bénéficiera de la coopération d'un réseau international de personnalités de renom jouissant d'une expérience publique et privée. De Pury lui-même ne fera pas de lobbying. Il s'agira plutôt de conseiller les sociétés qui veulent améliorer leurs capacités en la matière. /ap

**Banque Cantonale Neuchâteloise**  
Votre partenaire et conseiller en matière de placements

\$ 1.25125
DM 82.125
OR 15325.
SWISS M. INDEX (INDICE GENERAL) 3728.2
DOW JONES (INDUSTRIES AMERICAINES) 5729.98

| INDICES                  |         |
|--------------------------|---------|
| Zürich, SMI              | 3732.9  |
| Zürich, SPI              | 2405.72 |
| New-York, DJI            | 5689.35 |
| Tokio, Nikkei            | 22530.8 |
| Paris, CAC 40            | 2123.7  |
| Frankfurt, DAX           | 2561.39 |
| Londres, FT-SE100        | 3711.   |
| Londres, Gold Mines      | 193.5   |
| Amsterdam, AEX           | 499.26  |
| Hongkong, Hang Seng      | 11020.9 |
| Singapore Indices        | 2296.21 |
| <b>TAUX DE REFERENCE</b> |         |
| Emprun Confédération     | 4.31    |
| <b>BOURSE SUISSE</b>     |         |
| Adia Interim             | 314.    |
| ABB n                    | 305.    |
| ABB p                    | 1548.   |
| Affichage Société gén.   | 640.    |
| Agie holding SA n        | 113.    |
| Alusuisse Holding p      | 1030.   |
| Ares-Serono p            | 1100.   |
| Ascom Holding            | 1260.   |
| Atel n                   | 910.    |
| Attisholz n              | 586.    |
| BK Vision                | 1515.   |
| BA Holding p             | 1340.   |
| Bâlois n                 | 2720.   |
| Biber n                  | 9.      |
| Bobst p                  | 1840.   |
| Ciba-Geigy n             | 1525.   |
| Ciba-Geigy p             | 1518.   |
| Ciment Portland          | 7000.   |

| précédent 1/07        |       |
|-----------------------|-------|
| Cortailod p           | 600.  |
| C.O.S. p              | 19.5  |
| Clariant              | 457.  |
| Crédit Suisse Hold. n | 119.  |
| Crossair p            | 770.  |
| Danzas n              | 1310. |
| Dätwyler              | 2230. |
| El. Laufenbourg       | 241.  |
| Elektrowatt           | 463.  |
| Ems-Chemie p          | 5270. |
| Feldschlössen         | 2950. |
| Fortuna               | 530.  |
| Galenica n            | 510.  |
| Georg Fischer         | 1445. |
| Globus n              | 760.  |
| Helvetia n            | 580.  |
| Hero                  | 550.  |
| Hilti b               | 940.  |
| Holderbank            | 1000. |
| Interdiscount p       | 9.    |
| Jelmoli               | 710.  |
| Keramik Holding p     | 795.  |
| Lem                   | 366.  |
| Logitech n            | 157.  |
| Maag Holding p        | 93.   |
| Merck                 | 1075. |
| Merkur                | 263.  |
| Micromas              | 1200. |
| Mikron n              | 132.  |
| Motor-Colombus        | 2500. |
| Mövenpick             | 400.  |
| Nestlé n              | 1429. |
| OZ Holding            | 568.  |

| précédent 1/07       |        |
|----------------------|--------|
| Oerlikon Buehrle     | 130.   |
| Pargesa              | 1500.  |
| Perrot Duval p       | 5205.  |
| Pharma Vision 2000   | 5830.  |
| Pick Pay             | 1200.  |
| Pirelli              | 165.   |
| Porst                | 124.   |
| Prodega p            | 1600.  |
| Publicitas           | 1270.  |
| Rentenanstalt        | 435.   |
| Réassurance n        | 1285.  |
| Richemont (Cie fin.) | 1980.  |
| Rieter n             | 1650.  |
| Roche B-ice          | 9545.  |
| Roche p              | 15500. |
| SBS n                | 247.   |
| SMH n                | 195.5  |
| Sandoz n             | 1431.  |
| Sandoz p             | 1423.  |
| Saurer n             | 473.   |
| Schindler n          | 1320.  |
| Schlatter p          | 780.   |
| Sibra                | 180.   |
| Sig                  | 2960.  |
| Sika                 | 305.   |
| Stihlhalter Vision   | 575.   |
| Sulzer n             | 750.   |
| Sulzer p             | 804.   |
| Surveillance         | 2995.  |
| Swissair n           | 1211.  |
| UBS n                | 265.   |
| UBS p                | 1225.  |
| Valtronix p          | 130.   |
| Von Roll p           | 25.5   |
| Winterthur ass. n    | 745.   |
| Winterthur ass. p    | 745.   |
| Zellweger            | 1150.  |
| Zschokke n           | 390.   |
| Zürich Cie ass. n    | 341.   |

| précédent 1/07    |       |
|-------------------|-------|
| Bayer Vereinsbank | 35.   |
| BMW AG            | 726.  |
| Commerzbank       | 259.  |
| Daimler           | 670.  |
| Degussa           | 422.  |
| Deutsche Bank AG  | 59.   |
| Dresner Bank      | 31.35 |
| Hoechst AG        | 42.15 |
| Kaufhof           | 472.  |
| Linde             | 808.  |
| M.A.N.            | 320.  |
| Mannesmann AG     | 433.  |
| RWE Act. Ord.     | 48.6  |
| Schering          | 90.7  |
| Siemens AG        | 66.8  |
| Thyssen AG        | 229.  |
| VIAG              | 626.  |
| Vebe              | 66.4  |
| Volkswagen        | 464.  |

| précédent 1/07      |        |
|---------------------|--------|
| ABN AMRO Holding    | 66.25  |
| AHOLD Koninklijke   | 68.2   |
| Aegon NV            | 56.9   |
| Hoogovens           | 46.65  |
| Norsk Hydro         | 61.    |
| Philips Electronics | 40.3   |
| Royal Dutch         | 192.25 |
| Unilever            | 180.25 |

| précédent 1/07 |       |
|----------------|-------|
| Canon (JPY)    | 2280. |
| NEC            | 13.7  |
| Nomura (JPY)   | 2140. |
| Sony           | 82.7  |
| Toshiba        | 9.    |

| précédent 1/07     |        |
|--------------------|--------|
| France 100 FRF     | 24.05  |
| Belgique 100 BEF   | 3.9515 |
| Suède 100 SEK      | 18.55  |
| Ecu européen 1 XEU | 1.5415 |
| Espagne 100 ESP    | 0.9615 |
| Portugal 100 PTE   | 0.7865 |

| ACHAT            |       | VENTE |  |
|------------------|-------|-------|--|
| Etats-Unis 1 USD | 1.21  | 1.3   |  |
| Allemagne 100 DM | 80.95 | 83.45 |  |
| France 100 FRF   | 23.65 | 24.95 |  |
| Italie 100 ITL   | 0.078 | 0.086 |  |
| Angleterre 1 GBP | 1.87  | 2.02  |  |
| Espagne 100 ESP  | 0.94  | 1.04  |  |
| Portugal 100 PTE | 0.76  | 0.86  |  |
| Hollande 100 NLG | 71.3  | 75.3  |  |
| Belgique 100 BEF | 3.87  | 4.12  |  |
| Suède 100 SEK    | 18.   | 19.75 |  |
| Canada 1 CAD     | 0.88  | 0.97  |  |
| Japon 100 JPY    | 1.09  | 1.19  |  |

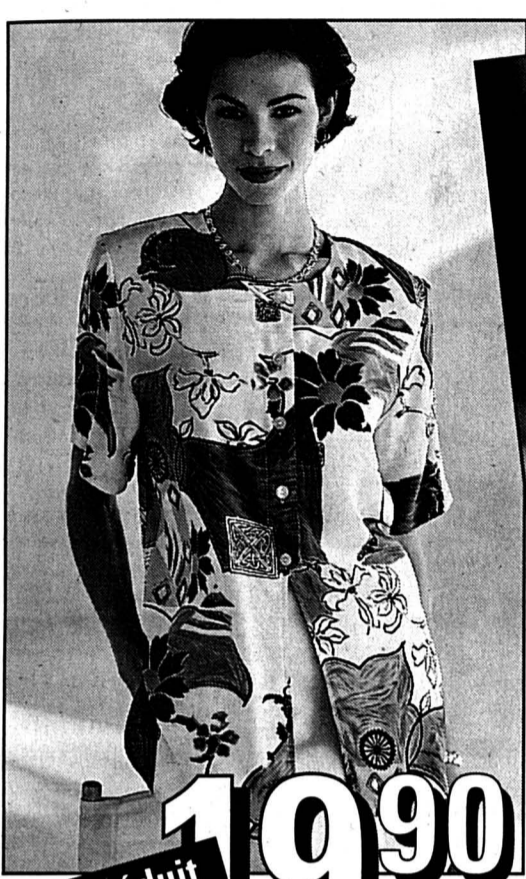
# Comme nulle part ailleurs!

Choix géant à un seul et même prix

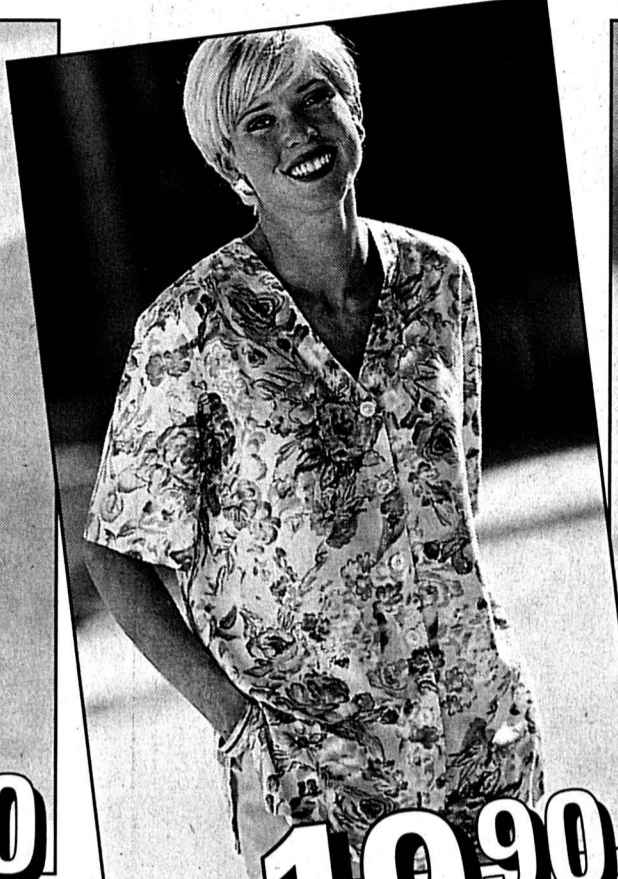
# Vögele

ventes soldées

Vögele réduit maintenant à Fr. 19.90 les prix des blouses actuelles pour dames. Comme par exemple les modèles illustrés et beaucoup d'autres encore en viscose, coton, polyester et lin mélangé. Des coupes dans des versions variées, avec diverses formes d'encolures; dans des coloris unis et aussi avec des dessins fantaisie.



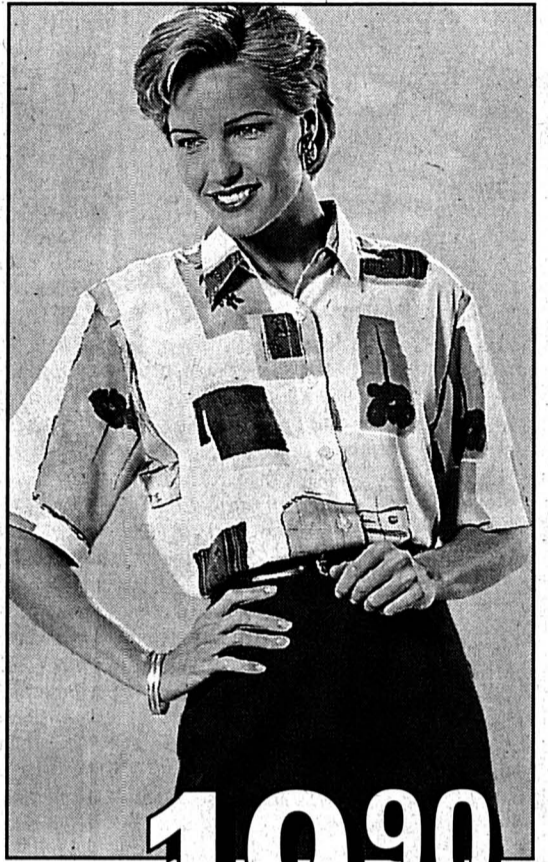
prix réduit **19.90**



prix réduit **19.90**



prix réduit **19.90**



prix réduit **19.90**

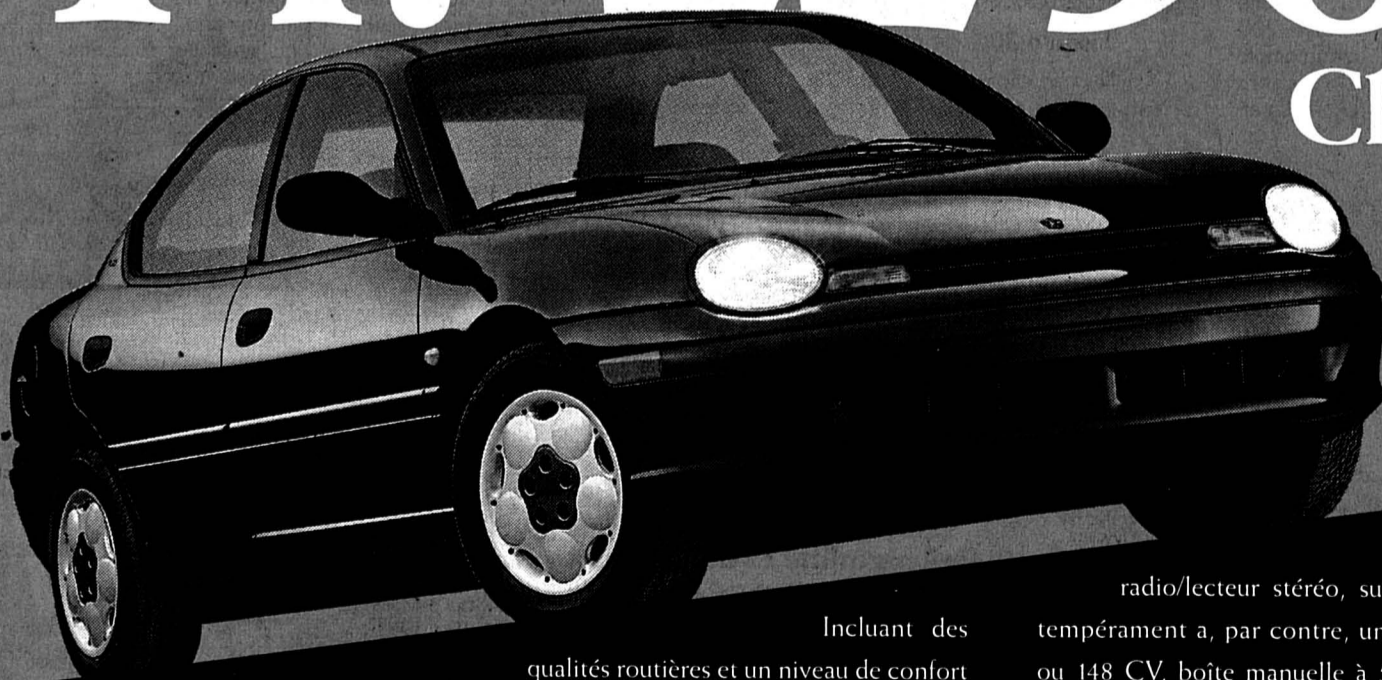


Dans tous les magasins de mode Vögele ainsi que dans les anciennes maisons de vêtements Frey

Cette petite américaine est actuellement disponible à un prix grandiose:

# Fr. 22 900.—\*

## Chrysler Neon



\* Net, TVA incluse

Incluant des qualités routières et un niveau de confort comme seuls les Américains savent le proposer, la Neon affiche encore des atouts typiquement européens. Compacte et maniable, elle est dotée d'un train roulant sport adapté à nos routes. Elle est sans conteste la plus européenne des américaines (et vice-versa). Généreuse et sûre, la Neon offre tout ce que l'on est en droit d'attendre d'un modèle venu d'outre-

Atlantique: ABS, airbags full-size, carrosserie de sécurité avec renforts latéraux, radio/lecteur stéréo, suspension à roues indépendantes et traction avant. Son tempérament a, par contre, une vigueur toute européenne: moteur 2 l, 16V, avec 133 ou 148 CV, boîte manuelle à 5 vitesses ou automatique. La Neon se distingue encore par sa faible consommation (de 8 à 9 l/100 km suivant les modèles) et par son prix incroyablement avantageux. De plus amples renseignements vous seront donnés par votre agent Chrysler Jeep. Représentation pour la Suisse et la Principauté du Liechtenstein: Chrysler Jeep Import (Switzerland) AG, Vulkanstrasse 120, 8048 Zurich, 01/434 82 00.

**CHRYSLER**  
L'américaine européenne.

Pour bénéficier d'offres avantageuses de leasing, adressez-vous à votre agent Chrysler Jeep ou appelez directement Chrysler Jeep Leasing au 021/631 24 30.

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT: BERNE: 2503 BIENNE, WALTER SCHWAB AG, TÉL. 032/25 70 70. 2557 BIENNE-STUDEN, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 60 80/81. FRIBOURG: 1782 GIVISIEZ-FRIBOURG, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/26 41 81. 1716 PLAFFEIEN, GARAGE E. ZAHND AG, TÉL. 037/39 23 23. 1635 LA TOUR-DE-TRÈME, SPICHER ET CIE AUTOS S.A., TÉL. 029/2 90 74. 1680 ROMONT, GARAGE DE LA GARE, TÉL. 037/52 23 04. 1690 VILLAZ-ST-PIERRE, GARAGE BERNARD DESPONT, TÉL. 037/53 15 33. GENÈVE: 1219 GENÈVE-LE LIGNON, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. 1207 GENÈVE, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TÉL. 022/736 86 59. 1290 VERSOIX, GARAGE PARCA S.A., TÉL. 022/755 52 22. JURA: 2784 DELÉMONT-COURRENDLIN, GARAGE DU CASINO, WILLEMEN S.A., TÉL. 066/35 60 30 - 21 34 74. NEUCHÂTEL: 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., TÉL. 039/27 97 77. 2108 COUVET, AUTOMOBILES 3C, TÉL. 038/63 35 05. 2000 NEUCHÂTEL, GARAGE BOREL S.A., TÉL. 038/29 90 00. VALAIS: 1820 MARTIGNY, ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TÉL. 026/22 70 70. 3960 SIERRE, GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS S.A., TÉL. 027/55 11 48-56 11 38. 1950 SION 4, EMIL FREY S.A., TÉL. 027/31 50 50. 3945 STEG-GAMPEL, VEGAS GARAGE, TÉL. 028/42 11 41. VAUD: 1860 AIGLE, INTER-AUTO S.A., TÉL. 025/26 33 81. 1815 CLARENS, GARAGE DE VINET JEAN ZWahlen ET FILS, TÉL. 021/664 34 46. 1804 CORSIER-SUR-VEVEY, JAN S.A., TÉL. 021/921 02 31. 1023 CRISSIER, EMIL FREY S.A., CENTRE AUTOMOBILE ROMAND, TÉL. 021/631 24 11. 1023 CRISSIER, EMIL FREY FINANZ AG, BUREAU ROMAND, TÉL. 021/631 24 30. 1266 DUILJER, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHÉSY, TÉL. 022/381 77 41. 1037 ÉTIGNÈRES, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TÉL. 021/731 35 22. 1027 LONAY, GARAGE MARTIN BÜRGIN S.A., TÉL. 021/803 30 44. 1094 PAUDEX, GARAGE CARROSSERIE RIO S.A., TÉL. 021/791 66 22. 1305 PENTHALAZ, GARAGE DE LA VENOGÉ S.A., S. FAVRE, TÉL. 021/661 10 72-077/22 33 72. 1032 ROMANEL S/LAUSANNE, GARAGE JAN S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TÉL. 021/641 66 66. 1131 TOLOCHENAZ, AUTO-BOLLE S.A., TÉL. 021/802 22 22. 1400 YVERDON-LES-BAINS, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TÉL. 024/24 53 63.

# THE CHOICE OF

# A NEW GENERATION.

Pepsi Max 33cl **-.85**



### NIKE INSIDE FORCE

Chaussure de basket et de loisirs, empeigne en cuir synthétique souple et solide, intercalaire en EVA et semelle-coque en caoutchouc résistante à l'usure, pointures US: 6-13

**68.-**



**Ballon de basket Pepsi Max**  
Ballon de basket original Pepsi Max

**9.-**



**Mega Cup Pepsi Max**  
Gobelet géant avec paille, 1 litre

**3.50**



**Verre Pepsi Max**  
50 cl

**2.50**



**Coudières et genouillères**  
Tailles S, M, L

**15.-**



**Protège-poignets**  
Néoprène, tailles XS, S, M, L

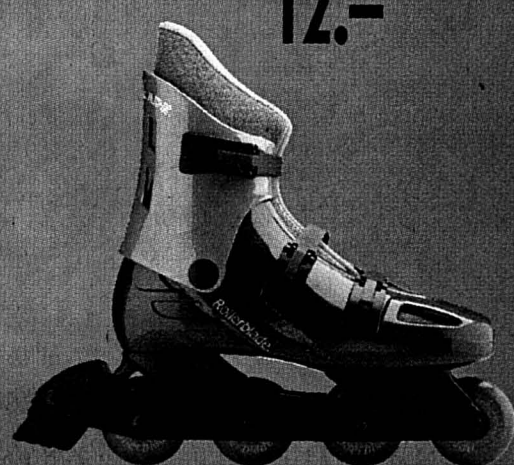
**12.-**



### Roller Inline ROLLERBLADE BRAVOBLADE G1

Pour adultes aux exigences élevées en matière de style et de chaussant, chaussure à coque à 3 boucles, chausson aéré pour grand confort, système de freinage ABT réglable en hauteur. Roulements de précision ABEC-1 et roulettes High-Rebound de 70 mm, pointures: Mondo 23,5-30,5

**245.-**



### Roller Inline ROLLERBLADE SUPERSTRADA

Chaussure à coque 3 boucles Memory, roulettes de 70 mm, roulements de précision de grande durabilité, système de freinage breveté, pointures: 36-46

**160.-**

**Rollerblade**

**Rollerblade**

Dans le feu de l'action avec Pepsi Max! Il est absolument unique et a un goût maxi de cola avec presque pas de calories. Dès maintenant, Migros te pro-

pose en exclusivité des articles Pepsi Max supergénéiaux: ballon de basket, Mega Cup ou verre de 5 dl sensationnels! Et pour tous, l'été sera ultracool avec des

Rollers Inline et des chaussures de basket et de loisirs Nike Inside Force au look rétro. Merci Migros et Pepsi Max. The choice of a new generation!

Promotions exclusives pour Pepsi Max les 3/4/5/6.7 dans les magasins:  
Neuchâtel/Fribourg: MMM Marin, Peseux, La Chaux-de-Fonds

# MIGROS

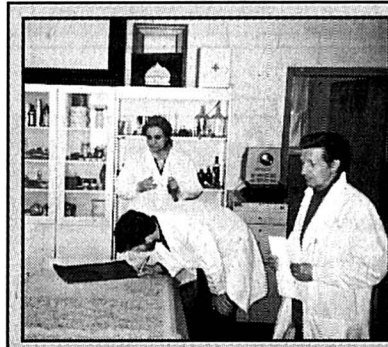
Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

# PEPSI MAX





● Dans ce cahier, toute l'actualité du canton, de la ville et des six districts neuchâtelois, ainsi que des régions voisines



Un atelier d'art pour Sarajevo

SUCCÈS - L'action du «Printemps pour Sarajevo» a permis de récolter une somme de 9000 francs pour l'Académie des beaux-arts.

Page 11

DIVORCE DE STARS / Matthäus-Morena: pas de règlement judiciaire sur terrain neuchâtelois

# Absent, Lothar gagne un match

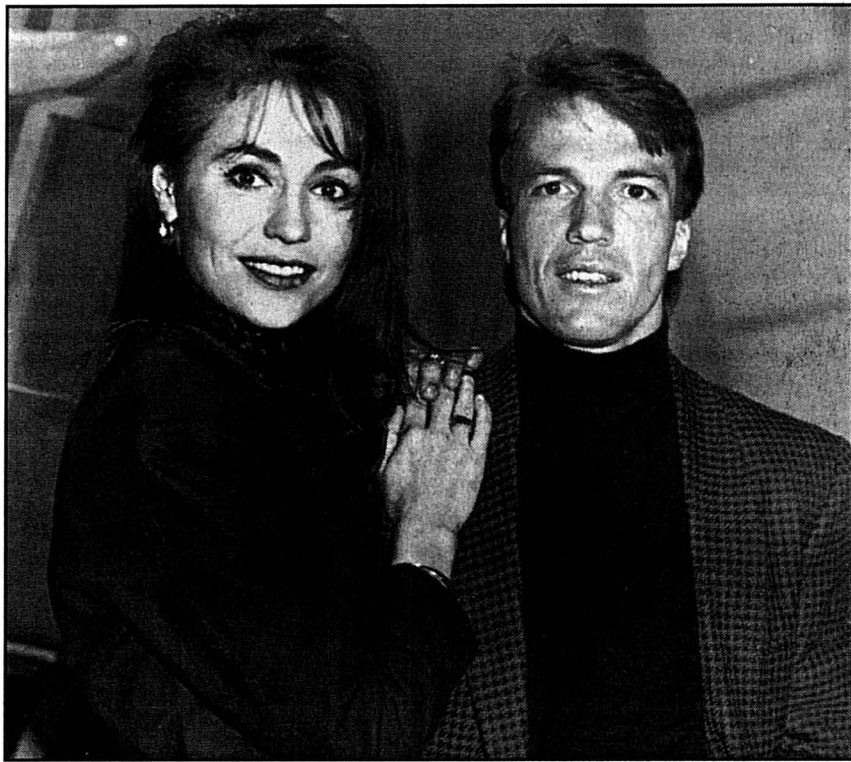
La justice neuchâteloise n'est pas compétente pour examiner le litige matrimonial opposant l'ex-Miss Suisse Lolita Morena au footballeur allemand Lothar Matthäus. Ainsi en a décidé hier la Ilme Cour civile.

Mariés à Bôle en janvier 1994, la présentatrice de télévision Lolita Morena et le footballeur Lothar Matthäus ont vécu plusieurs mois en Allemagne. En septembre dernier, l'ex-Miss Suisse est revenue vivre avec son fils à Hermance (GE). Elle a déposé devant le Tribunal du district de Boudry une requête de mesures protectrices de l'union conjugale. Lolita Morena a fait valoir que son mari «ne supportait pas qu'elle exerce une activité professionnelle indépendante».

En janvier dernier, les époux ont passé une convention réglant notamment les droits de visite du père à son fils de quatre ans. Séparée de Lothar Matthäus, Lolita Morena a demandé à être dispensée de l'audience de conciliation entre époux: la justice l'interprète comme une claire étape vers le divorce. Matthäus a quant à lui déjà déposé une demande en ce sens en Allemagne.

En avril dernier, le président du Tribunal du district de Boudry s'est déclaré incompétent pour prononcer des mesures provisoires. Il considère en effet que Lolita Morena a son domicile à Hermance (GE). Lolita a fait appel de cette décision. Elle assure avoir son domicile réel à Bôle, où elle est enregistrée depuis 1964, où elle conserve des attaches familiales et paie ses impôts.

L'avocat de Lothar Matthäus a plaidé hier que l'appel était sans objet. A ses yeux, la requête de mesures provisoires n'a aucun caractère d'urgence. La convention passée en janvier a réglé les



LOLITA ET LOTHAR - Après l'amour, les démêlés judiciaires.

archives

questions matérielles les plus brûlantes. Lothar a versé «de très substantiels montants». Par ailleurs, la situation entre les époux ne serait pas des plus conflictuelles. Selon l'avocat du mari, le couple a passé les vacances d'hiver dans son chalet de Crans et revient à peine de cinq semaines aux îles Fidji...

La Cour civile a estimé hier que le juge boudrysan avait décliné avec raison sa compétence. Lolita Morena visite régulièrement sa mère à Bôle, mais les adultes mariés ne peuvent plus être considérés comme vivant chez leurs pa-

rents... Même si leurs papiers sont déposés dans la même commune. La procédure se poursuivra donc soit en terre genevoise, soit en Allemagne.

## Salaires charcutés

Arrivé en Suisse en 1991, un requérant d'asile kosovar a travaillé pendant près de deux ans pour une boucherie de La Chaux-de-Fonds. En qualité de manoeuvre, il trimait environ 60 heures par semaine. Salaire mensuel: 1600 francs bruts. Ce qui amène le salaire horaire à quelque chose comme 4 fr.90...

Lorsqu'il a demandé à être payé selon les tarifs conventionnels, le manoeuvre a aussitôt reçu son congé pour la fin du mois. Mais il a saisi la justice. Avec succès: la jurisprudence stipule désormais qu'un employeur doit offrir la rémunération usuelle en vigueur dans une localité donnée à tout employé étranger, même engagé «au noir». Au terme de la convention collective, le requérant d'asile aurait dû toucher 2000 francs par mois la première année, 2200 francs l'année suivante. Et ce, à raison de 43 heures hebdomadaires...

La cour civile a donc condamné hier G.M. à verser à son ex-employé 25.395 francs à titre de rattrapage de salaire et d'heures supplémentaires non payées. Le manoeuvre recevra également 4400 francs d'indemnité pour licenciement abusif, ainsi qu'une indemnité de dépens de 1000 francs.

## Aubade pour un juge

En début de matinée, le juge Pierre-André Rognon avait présidé pour la dernière fois une session de la lère cour civile. Il prend en effet sa retraite à la fin du mois. C'est «avec respect et amitié» que sa collègue Geneviève Fiala lui a rendu hommage. Elu à 26 ans président du Tribunal de district de La Chaux-de-Fonds - c'était en 1959 - Pierre-André Rognon a fait son entrée au Tribunal cantonal en 1977. Il a eu l'occasion de mettre sa compétence et sa passion pour la justice au service des différents cours. Une sympathique aubade a salué ce magistrat qui avait déjà pris congé de son métier une première fois à la fin des années soixante. C'était pour travailler durant un an au Cameroun, au service de la coopération technique suisse.

◇ C. G.

ÉCOLES / Plus de 700 élèves du canton ont participé aux Journées santé

# Une approche non médicalisée

Il ne sont pas moins de 730 élèves de quatrième année secondaire du canton qui ont participé aux Journées santé. Mises sur pied à l'initiative du Groupe information sexuelle et éducation à la santé (GIS), à Neuchâtel, lesdites journées veulent faire réfléchir les élèves à une étape charnière de leur vie. Et cela, certes dans un but de prévention, mais aussi par une approche «non spécifique,

non médicalisée». Mercredi dernier, les différents intervenants se sont retrouvés pour dresser un bilan, un constat... de fin d'année scolaire!

Depuis sa création, en 1986, le GIS a choisi de parler «de ces choses-là» aux élèves. Pareille initiative doit leur permettre une entrée plus réfléchie et moins précoce dans l'agir sexuel, et non l'inverse, estime sa présidente et par ailleurs animatrice Christine Ma-

quelin. Il va de soi, dès lors que le GIS est appelé à différents niveaux de la scolarité, ses interventions sont adaptées aux stades de développement du gosse ou de l'adolescent.

En dernière année d'école obligatoire, le GIS propose plus spécifiquement des Journées santé, en collaboration avec d'autres partenaires. Qui sont le Drop-In et le CPTT (Centre de prévention et de traitement de la toxicoma-

nie), respectivement à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds; le planning familial; le groupe Sida et le Service médico-social, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. Cette année, les interventions se sont déroulées dans cinq collèges du canton, et ce à la demande de la direction d'école et du médecin scolaire.

Entre mi-mars et mi-juin, ce sont quelque 730 adolescents qui ont pris part à l'une de ces journées. Différents thèmes leur ont été proposés, tels la prévention des drogues légales et illégales, la rencontre amoureuse et l'exploration des sentiments, la relation à soi et à l'autre, le sida et la séropositivité, le stress, la gestion des sentiments, etc. En outre, les jeunes ont également pu côtoyer «une personne ressource», à savoir une artiste, une conteuse ou une femme sculpteur, un maître de yoga ou un psychologue, bref, «des personnes riches pour leur écoute, mais aussi riches par ce qu'elles ont à dire.»

Au terme des entretiens, les mêmes adolescents étaient invités à transcrire et à dessiner leurs impressions, sur de grandes affiches que les différents intervenants aux Journées santé ont pu découvrir mercredi dernier. «Mais qu'est-ce qu'une «bonne» affiche», a posé en préambule Christine Maquelin. «Est-ce celle qui se distingue par un beau graphisme, par un fort texte?» - ainsi celle qui clamait: «Je ne veux pas crever jeune. Je suis toxicomane, le CPTT peut m'aider.»

Cette «table ronde» a de plus permis à chacun des adultes de parler des expériences vécues en classe, parfois de les commenter. Mais aussi de prendre connaissance du constat dressé par les élèves eux-mêmes, au travers du questionnaire qu'ils ont rempli...

◇ S. Sp.



AFFICHES - Au terme des entretiens, les adolescents étaient invités à transcrire leurs émotions et leurs impressions sur une affiche.

Olivier Gresset-E

# Des indiennes à Jaquet-Droz et Agassiz

Série «Ma rue raconte» à la Télévision romande

L'espace Louis-Agassiz, la rue des Indiennes, la rue Jaquet-Droz: autant de noms qui se rapportent à des activités ou des personnages neuchâtelois. Dans le cadre d'une série de 26 épisodes lancée hier par la Télévision suisse romande sous le titre «Ma rue raconte», la réalisatrice Jacqueline Veuve fait notamment étape à Neuchâtel, Areuse, La Neuveville, Couvet et La Chaux-de-Fonds.

Lorsqu'elle habitait l'avenue Auguste-Tissot, à Lausanne, la cinéaste Jacqueline Veuve a voulu en savoir davantage sur ce médecin. Et l'idée a germé en elle d'une série télévisée sur les noms de rue en Suisse romande. Elle a donc réalisé 26 films de quatre à cinq minutes que la TSR a commencé à diffuser hier. Jacqueline Veuve a choisi les rues de manière arbitraire, mais avec une volonté de trouver des sujets visuels et de surprendre.

A Neuchâtel, elle s'est penchée sur l'espace Louis-Agassiz, du nom de ce savant du XIXe siècle célèbre dans le monde entier pour ses planches de poissons fossiles et de poissons du lac. C'est aussi ce naturaliste neuchâtelois qui développa la thèse de la couverture du continent par les glaces, dont témoigne la présence du bloc erratique de Pierre-à-Bot.

A Areuse, Jacqueline Veuve s'est lancée sur la piste de la rue des Indiennes. Les squaws peaux-rouges n'y ont jamais planté leur tipi! Les indiennes, ce sont ces toiles peintes qui, avec les montres, ont rendu Neuchâtel célèbre au siècle passé. Des enfants aux vieillards, tout le monde travaillait dur pour le compte de véritables dynasties régnant sur cette industrie. Toutes ces usines avaient dû fermer en raison du protectionnisme imposé à l'Europe par Napoléon III.

## L'ombre de la Fée verte

L'épisode consacré au Val-de-Travers distille sur les écrans un petit goût d'interdit. La réalisatrice gage que si l'on devait mettre un visage sur l'absinthe, c'est celui de Louis Pernod que les Vallonniers choisiraient. Une rue de Couvet porte le nom de cet industriel qui fabriqua et commercialisa la Fée verte avant l'interdiction survenue en 1908.

La rue Jaquet-Droz, à La Chaux-de-Fonds, évoque le souvenir de l'horloger Pierre et de son fils Henri-Louis dont les créations mécaniques sont les ancêtres de la machine à écrire et de l'ordinateur. Ils furent notamment, au XVIIIe siècle, les pères de l'Écrivain, du Dessinateur et de la Musicienne, ces trois automates vivant aujourd'hui au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel.

Mais qui était donc ce lord Montagu si cher aux Neuvevillois qui lui ont attribué une rue, se demande Jacqueline Veuve. Un homme de bonne volonté, un capitaine de vaisseau, un petit Britannique exilé en terre jurassienne, un pirate? Peut-être un peu tout à la fois. En tout cas, il prit sa retraite à 29 ans, en 1815, et il légua une partie de sa fortune à La Neuveville pour l'ouverture d'un home.

Jacqueline Veuve a constaté que les femmes sont très peu nombreuses à avoir donné leur nom à une rue de Suisse romande. En cherchant beaucoup, elle a pu en trouver neuf pour sa série de 26 épisodes.

◇ Ax B.

● «Ma rue raconte» chaque soir jusqu'au 5 août, sauf le dimanche, à 19h25 à la Télévision suisse romande. Ce soir, espace Louis-Agassiz, Neuchâtel; demain, rue Montagu, La Neuveville; 11 juillet, rue Jaquet-Droz, La Chaux-de-Fonds; 19 juillet, rue des Indiennes, Areuse; 23 juillet, rue Louis-Pernod, Couvet.



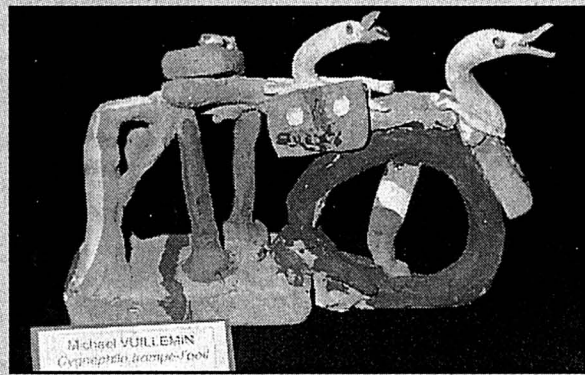
## Aujourd'hui

### Le saint du jour

Les Martinien sont des êtres pacifiques, amoureux de la nature et des belles choses. Ce sont des enfants faciles à élever qui affirment très tôt leur indépendance. **E**

### Clavecin

Les sonorités anciennes du clavecin Ruckers du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel se réveillent sous les doigts de Pierre-Laurent Haesler, de 12h15 à 13h15. **E**



### Exposition

Le bestiaire fabuleux du sculpteur Jean Fontaine, au musée d'histoire naturelle de Neuchâtel, a fait des petits. D'étonnantes poteries, sorties de la main des écoliers neuchâtelois, les accompagnent dans une délirante exposition. **E**

### Voyages

Le Chili, de la Patagonie au désert d'Atacama, offre un tourisme d'aventure et de grands espaces qui sera évoqué à Carrefour-voyages, avec projection de diapos et exposé, à 20h15, à la Maison du Prussien, à Neuchâtel. **E**

### Contes

La Boutique du livre, rue des Chavannes à Neuchâtel, accueille Christiane Givord, qui apporte l'atmosphère magique du conte, à 18h40 et 20h30. **E**



# CPLN/ Ecole des Arts et Métiers: N5 et Rail 2000 en de bonnes mains Les honneurs à une lauréate

La N5 et Rail 2000? Ces deux grands chantiers n'ont plus aucun secret pour les 27 lauréats couronnés hier soir ainsi que pour leurs parents. C'est carrément dans le Pavillon d'information de Saint-Aubin que ces personnes ont été conviées hier soir, pour la remise des CFC de dessinateurs en génie civil, dessinateurs géomètres et dessinateurs en aménagement du territoire. Cette cérémonie était organisée par l'Ecole des arts et métiers (EAM) du CPLN. Auparavant, les participants ont tout su, tout entendu et tout appris de ce qui fera la gloire de la Béroche: la N5 et Rail 2000, donc!

Hier soir, il n'y en a eu que pour elle. Elle, c'est Nathalie Cosandier. Cette dessinatrice en génie civil a rafilé tous les prix et tous les honneurs; ou presque. Elle a non seulement réussi l'exploit d'obtenir la meilleure moyenne, mais elle est aussi la seule lauréate à avoir décroché une moyenne générale supérieure à 5 (5,2 exactement). Le directeur de l'EAM, Jacques Laurent, n'a pas été avare de compliments. Ni à

l'égard de Nathalie Cosandier, ni à l'égard des 26 autres lauréats.

Les examens sont terminés? Le plus dur reste peut-être à faire, «trouver du travail», a rappelé Fred-Eric Moulin, responsable de la filière des dessinateurs en génie civil et géomètres de l'EAM. Raymond Weinmann, président de l'Association neuchâteloise des ingénieurs civils, a, lui, souligné que le lieu de la remise des CFC n'avait pas été choisi au hasard: «Vous allez pour la plupart prendre part à ces constructions.» Que sont la N5 et Rail 2000.

◇ S. Sp.

● CFC de dessinateur en génie civil 1996 - Nathalie Cosandier, 5,2; suivent dans l'ordre alphabétique: Julien Boillet, Garry Bosset, Virginie Brasseur, David Clavreuil, Gilles Debrot, Fabienne Divorne, Sébastien Geiser, Grégoire Kiehl, Spartaco Nardo, Jean-Charles Nussbaum, Sébastien Perret, Pierre-Alain Ruchti, Michaël Schmitt, Fabian Schwab, Juan Miguel Serrano, Gilles-Vincent Simon-Vermot, Yann Ulrich et Raynald Vaucher.



REMISE DES CFC - Nathalie Cosandier peut bien sourire. Cette dessinatrice en génie civil a obtenu la meilleure moyenne générale. Jacques Laurent, directeur de l'EAM (à droite), n'a pas été avare de compliments à son égard.

● CFC de dessinateur en aménagement du territoire 1996. - Laurent Buteux, Mathieu Chagnat et Philippe Ribaux.

● CFC dessinateur géomètre 1996. - Silvia Belotti, Hervé Chalou, Roland Coppola, John Morthier et Marc Vaucher.

## Coiffeurs et esthéticiennes en fête

Remise de diplômes originale, dimanche soir à Cortogora. Les coiffeurs et esthéticiennes se sont en effet vu remettre leurs titres à l'issue d'une soirée fort récréative puisqu'elle comportait, en première partie, rien moins qu'une pièce de théâtre jouée par les Amis de la scène de Boudry. /nr

● CFC de coiffeur-coiffeuse pour dames - Evelyne Brossard, 5,0; Magali Christin, 5,0; Katia Del Fabbro, 5,0; Valérie Friedli, 5,0; suivent dans l'ordre alphabétique: Maud Botteron, Antonella Cardarilli, Stéphanie Carrel, Patrizia Desiato, Cynthia Donzé, Elisabeth Dos Santos, Paula Cristina Fonseca Barroso, Stéphanie Freymond, Nicole Gaillet, Drita Haziri, Evelyne Kehrl, Sonia Lopez, Gisella Lucchina, Anna Lisa Maglie, Angela Martic, Sandra Mendes-Aleixo, Mariève Mételle, Malorie Miserez, Sonia Moreira-Leal, Carla Oliveira, Concetta Paola, Sonia Pinto, Vesna Posavec et Cindy Seco.

● CFC de coiffeur-coiffeuse pour messieurs - Annick Chopard, Marcel Fehmann, Christiane Geiser, Isabel Marta Marmelo, Valérie Moser et Jacqueline Winkler.

● CFC d'esthéticienne - Marjorie-Agnès Béring, 5,1; suivent dans l'ordre alphabétique: Carmen Azenha, Flavia Candelieri, Virginie Patthey, Licin Picone, Imelda Piffaretti, Maryse Rollier, Sylvie Schiess et Nadia Torchia.

**Colistar**

Du 9. 7. 96 au 30. 7. 96  
**HORAIRE RÉDUIT**  
Ouvert 8 h - 12 h  
(Fermé les après-midi)

245031-110  
Place des Halles 13 - 2000 Neuchâtel - Tél. (038) 25 48 22 - Fax (038) 25 48 29

**VOYANCE ASTROLOGIE**  
Cabinet sérieux  
156 88 71  
Fr. 2/13 /min.



235223-110

Votre centre:  
**Miele**  
**Electrolux**

Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels



**STEIGER**  
Pierre-à-Mazel 4,6  
Neuchâtel  
Tél. 038 2529 14

**SOLDES - 40%**  
sur tout le stock

Boutique Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 31 67 51 **Liliane**

**BOUTIQUE TESS**

T. Schurch Chaussures Dames  
2, rue de Flandres - 2000 Neuchâtel - Tél. 038 / 25 90 10

**SOLDES**  
de  
**10% à 50%**

273080-110

**CONSULTATION JURIDIQUE**  
DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

- LA CHAUX-DE-FONDS - Serre 67, chaque jeudi de 16 h à 19 h.
- NEUCHÂTEL - Beaux-Arts 11, chaque mercredi de 16 h à 19 h.

Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

269203-110

**Centre Harmonie**  
Formation de praticiens énergéticiens

Magnétisme - massage intuitif - massage énergétique - réflexologie - naturopathie.

Formation de 3 ans avec certificat. Début des cours 24 août 1996 à Neuchâtel.

Renseignements et inscriptions: Tél./fax 038/41 19 89. 273133-110

Société Suisse de Ciment Portland S.A. 246098-176

**PAIEMENT DU DIVIDENDE**

Conformément à la décision prise le 27 juin 1996 par l'assemblée générale des actionnaires, le dividende de l'exercice 1995, coupon N° 13 pour les actions et coupon N° 12 pour les bons de participation, est fixé respectivement à:

**CHF 200.- brut, soit CHF 130.- net, par action, et CHF 20.- brut, soit CHF 13.- net par bon de participation.**

Il est payable dès ce jour auprès des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Bonhôte & Cie SA

Neuchâtel, le 2 juillet 1996. LA DIRECTION

**FUST 30 ANS** Du 1 au 20 juillet  
**SOLDES**

APPAREILS ELECTROMENAGERS  
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS  
FUST chez Jelmeli • INNOVATION

• Toutes les grandes marques, livrables directement à partir du stock • Toutes normes, appareils encastrables ou indépendants • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture • En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

**BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG**

|   |  |  |   |   |
|---|--|--|---|---|
| 35.-<br>Loc./m.   | 67.-<br>Loc./m.  | 91.-<br>Loc./m.  | 21.-<br>Loc./m.   | Absolument sans CHIFFRE   |
| 960.-<br>660.-  | 1570.-<br>1270.-   | 2040.-<br>1790.-   | 870.-<br>620.-  | 583.-<br>373.-  |
| Lave-vaisselle<br>Electrolux GS ESF 218<br>Pour 4 couverts standard. Durée du progr. 54 min. Progr. économique. Consom. d'énergie 0,77 kWh. H 46, L 45, P 48 cm | Lave-linge autom.<br>Bosch WFB 2000<br>4,5 kg de linge sec. 11 programmes. Essorage 500-800 tours/min. H 85, L 60, P 58 cm | Séchoir<br>Miele T 400-30<br>Capacité 5 kg. Mesure électronique du taux d'humidité. Consommation d'énergie 0,65 kWh. H 85, L 60, P 60 cm | Congélateur<br>Novamatic TF1130-Ra4<br>Capacité 120 l. Consommation d'énergie 0,95 kWh/24 h. 16 h de conservation en cas de coupure de courant. H 85, L 54, P 57,5 cm | Robot de cuisine<br>Bosch MUM 4500 Set<br>Récipient mixer en verre. Presse-fruits. Crochet pétrisseur. Fouets et malaxeurs. |

Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs, micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!

**CLIMATISEURS!**  
Tous les appareils en stock!

FUST Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\*

- \* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)
- \* Service garanti (livraison et raccordement)
- \* Service de réparation garanti
- \* Conseils professionnels garantis
- \* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

Marin, Marin-Centre  
Bienna, Hyper-Fust, rue de Soleure 122  
Bienna, rue Centrale 36  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44

038 33 48 48  
032 52 16 00  
032 22 85 25  
039 26 11 50

Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terraux 7  
Neuchâtel, Armourins, Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

038 25 51 51  
038 24 16 00  
155 91 11  
155 56 66  
05 30 800 444

\*Abonnement service inclus

## CONSEIL GÉNÉRAL / Débat nourri au sujet de la brasserie du Théâtre

# Cuisine et ascenseur financés

Les deux crédits destinés à la rénovation de la brasserie du Théâtre ont hier soir divisé la gauche du Conseil général de Neuchâtel, dont une partie éprouve quelques doutes sur les intentions du nouveau tenancier. Le vote compact de la droite a donc fait pencher la balance pour le oui.



Quand on possède les murs d'un établissement public, mais pas le fonds de commerce, doit-on investir dans la réfection de la cuisine et l'installation d'un ascenseur? Le Conseil communal de Neuchâtel le pense, puisqu'il demandait hier soir au Conseil général de lui accorder deux crédits, de 405.000 et 175.000fr., pour des travaux de rénovation à la brasserie du Théâtre.

Alors qu'après «un long débat», la commission financière avait dit oui par 10 voix contre une, cette question a divisé le groupe socialiste, a expliqué sa porte-parole Silva Muller Devaud. Une partie des élus à la rose ont estimé qu'en tant que propriétaire d'un «fléuron architectural» de la cité, la Ville devait financer l'infrastructure de la brasserie. Une autre moitié pensait au contraire que cette tâche incombait au reprenneur des lieux:

« Cette partie de notre groupe pense aussi qu'il est prématuré d'investir alors qu'on ignore ce que fera vraiment le tenancier pour le premier étage.

Du côté des petits partis rassemblés au sein du groupe Force de progrès (FDP), une partie des élus ont également estimé que la Ville n'avait pas à investir dans des cuisines exploitées par un privé qui encaisserait ensuite les bénéfices. Rapporteur du groupe, Nicolas de Pury a également mis en cause la personnalité même du nouvel exploitant et le rôle que jouerait encore l'ex-tenancier:

« Est-elle sortie par la porte de devant pour rentrer par la fenêtre de derrière? »



LE THÉÂTRE - Des conseillers généraux éprouvaient des doutes au sujet des intentions du reprenneur.

Les groupes bourgeois ont fait nettement moins d'histoires. Certes, le libéral Philippe Ribaux s'est interrogé sur la hausse de loyer consécutive à l'investissement prévu: «Il ne faudrait pas qu'elle soit d'un montant trop élevé par rapport au chiffre d'affaires», a-t-il souligné. Mais, à ses yeux, financer de tels travaux tombe bien «dans les attributions d'un propriétaire responsable».

### Qu'il fasse du bénéfice!

Quant au radical Bernard Zumsteg, il a dit oui, non sans avoir demandé si, pour l'ascenseur, le Conseil communal avait consulté les associations de handicapés et s'il n'y avait pas des possibilités d'économies pour le crédit relatif à la cuisine et aux salles de débit. Mais, sur le principe, les radicaux disent oui aux transformations sans état d'âme:

« Soyons réalistes: nous devons souhaiter que la brasserie du Théâtre fasse du bénéfice.

Directeur de l'Urbanisme, Blaise Dupont a d'abord souligné qu'il s'agissait bien d'entreprendre des «travaux constructifs et durables», qui relèvent donc bien de la responsabilité du propriétaire. Mais le locataire paiera les frais des investissements à travers son loyer, a-t-il souligné. Au risque de se retrouver sur la paille?

« L'augmentation de loyer correspondra tout à fait à ce que nous a conseillé Gastro-Consult.

Quant au choix du nouveau tenancier, la Ville, a expliqué le directeur de l'Urbanisme, n'en était pas complètement maîtresse dans la mesure où le changement s'est fait en cours de bail. Dans ce cas, la Ville pouvait simplement refuser les noms qu'on lui proposait, pour deux motifs: une surface financière

insuffisante et une moralité douteuse.

Du côté de Force de progrès, on a justement mis en cause cette moralité, tant à propos du transfert du bail que des intentions de l'actuel exploitant. «Nous partons du principe que le contrat a été signé par des gens honnêtes», a répondu Blaise Dupont. «Mais si vous nous apportez la preuve du contraire nous résilions le bail immédiatement.» Quant à une utilisation du premier étage conforme au rôle de brasserie de l'établissement, il fera l'objet d'un avenant au bail que, selon Blaise Dupont, le nouveau tenancier se dit prêt à signer.

Au vote, le crédit relatif à la cuisine a été accepté par 26 voix contre 10 et celui qui financera l'ascenseur par 24 voix contre huit.

◇ J.-M. P.

## Nouveaux feux avec amendement

Que la signalisation lumineuse du carrefour du pont du Mail soit d'un autre âge et dans un état qui rend ruineux tout achèvement thérapeutique, aucun membre du Conseil général n'en a, hier soir, disconvencu. Personne n'a donc remis en cause le principe même du crédit de 250.000 fr. demandé pour le changement de cette signalisation.

Les groupes de gauche, en revanche, ont regretté que le rapport du Conseil communal diverge des principes élaborés par le plan directeur pour ce quartier. En effet, a expliqué la présidente du groupe socialiste Pierrette Erard, le rapport de l'exécutif parle bien d'améliorations pour les piétons et les transports publics, mais il ne dit rien des deux-roues, au contraire des

indications du plan directeur. Elle a donc déposé un amendement à l'arrêté, afin que les travaux entrepris correspondent bien au fameux plan.

Le groupe Force de progrès a soutenu l'amendement, par la voix de Jean-Carlo Pedrol. Qui y a surtout vu «une demande d'étude» et qui a par ailleurs demandé quand viendra l'aménagement du carrefour entre la rue de Gibraltar et la rue de la Maladière.

Les libéraux ont pour leur part approuvé le crédit «sans réserve», au point que leur porte-parole Cédric Léger a sans doute réalisé là une des interventions les plus brèves de la soirée. Le radical Pascal Sandoz s'est montré plus disert, pour notamment mettre en valeur les avantages que les habitants et les commerçants du quar-

tier tireront de feux plus efficaces, et l'avantage économique de la coordination avec la réfection de la chaussée.

« Nous ferons des aménagements cyclables partout où c'est possible, a répondu à la gauche le directeur des Travaux publics Didier Burkhalter. A l'ouest du carrefour, ça ne posera pas de problème. A l'est, en revanche, c'est plus trapu et nous hésitons encore. Mais, de toute façon, nous n'avons pas besoin d'un amendement pour étudier la question.

Apparemment pas vraiment convaincue, la gauche a maintenu son amendement, qui a passé la rampe par 20 voix contre 17. L'arrêté amendé a été accepté par 34 oui sans opposition. /jmp

## Eric Augsburger collégial

Pour sa première intervention devant le Conseil général en tant que membre de l'exécutif, le nouveau directeur de l'Instruction publique Eric Augsburger s'est livré hier soir à un très bel exercice de collégialité. Il a en effet, «au nom du Conseil communal», combattu sans pitié la motion demandant d'étudier les modalités de report des soldes disponibles du budget du Parlement des jeunes, motion déposée il y a une année par Mathieu Menghini (FDP) et Eric Augsburger.

Argument essentiel, également développé par le radical Daniel Domjan: la loi sur les communes interdit de tels reports. Par ailleurs, comme l'a relevé la socialiste Françoise Jeanneret, le Parlement des jeunes n'a même pas demandé à pouvoir utiliser les éventuels soldes de son budget.

« Certes, on peut se dire que de tels reports apprendraient aux jeunes la gestion dans la durée, a de son côté

concedé le libéral Philippe Ribaux. Mais le taux de rotation au sein de leur parlement est trop élevé pour que cet avantage fonctionne.

Pour s'éviter un vote qu'il sentait «cruel», Mathieu Menghini a préféré retirer sa motion. Comme il a d'ailleurs, et pour la même raison, retiré peu après sa motion demandant d'étudier la possibilité de rénover le pavillon du château.

Comment faire du parking de La Chaumière une petite place publique pour le quartier des Parcs sans en chasser les voitures? Dans un rapport d'information qui répond à une motion d'Anne Tissot Schulthess (soc), le Conseil communal propose de couvrir la moitié du parking par une dalle aménagée en espace vert, mais sans encore demander de crédit.

La gauche et la droite ont pris acte du rapport de l'exécutif. Mais tant les socialistes par la motionnaire elle-

même que le groupe Force de progrès par Mathieu Menghini ont voulu maintenir la pression et ont donc dit non au classement de la motion. Au contraire des libéraux (Jean-Marc Nydegger) et des radicaux (Françoise Desales). Ces derniers ont d'ailleurs pris acte du rapport avec l'espoir avoué que son contenu ne se réalise pas. Le Conseil général a refusé de classer la motion par 21 voix contre 17.

Enfin, le groupe radical s'est retrouvé seul pour dire non à une version amendée par le Conseil communal de la motion d'Anne Tissot Schulthess (soc) concernant les horaires de jardins d'enfants. Cet amendement permet de renoncer à étudier la possibilité d'un horaire à la demi-journée pour les enfants de cinq ans et demande simplement l'étude d'une «modification de l'horaire actuel». L'assemblée a accepté le texte amendé par 29 voix contre 8. /jmp

## TOURISME / Excursions avec découverte

# Un été vert

Ensemble, Tourisme neuchâtelois-Littoral et la Fondation suisse d'éducation pour l'environnement proposent de redécouvrir la nature non seulement en forêt ou en montagne, mais aussi en pleine ville.

Le développement du tourisme vert dans le canton de Neuchâtel en général, dans sa capitale et sa région en particulier, correspond à une nécessité objective: le potentiel à disposition favorise ce type de tourisme. Il vient aussi d'une volonté politique: l'automne dernier, le Conseil général de Neuchâtel a adopté un rapport qui va dans cette direction. Il s'agit maintenant de pousser plus loin la concrétisation. C'est ce que vont faire ensemble la Fondation suisse pour l'éducation à l'environnement (FEE), installée à l'ancienne ferme de Pierre-à-Bot, et Tourisme neuchâtelois-Littoral à travers un programme d'été commun.

Ce programme prend place, dès mardi prochain, dans le cadre d'animations quotidiennes hors des week-ends. Principe: à chaque mardi, mercredi et vendredi correspond une excursion. Celle du mardi met ainsi l'accent sur la nature en ville. Après s'être retrouvés à la tour de Diesse, les groupes monteront au belvédère du Plan par le funiculaire, découvriront d'en haut la mosaïque de verdure et de milieux caractéristiques de Neuchâtel et redescendront à pied par le Petit-Catéchisme, la Côte, le chemin des Chèvres, les Parcs et les escaliers des Bercles. Extrait du menu: colonisation végétale des murs, arbres exotiques - marques du passé explorateur de l'aristocratie neuchâteloise - «béton conquis», observation de la faune.

« Celle de Neuchâtel est exceptionnellement riche, affirme Alain Schwab, directeur à la FEE. Aux alentours de la boulangerie de la Côte, par exemple, j'ai recensé 43 espèces d'oiseaux nicheurs.

Le mercredi, on joue un atout plus classique: le Creux-du-Van. Les participants parviendront à la ferme Robert en bus, découvriront par leurs sens la nature et les «indices» de la présence de ses habitants à plumes ou à poil, pique-niqueront et reviendront à la ferme Robert pour reprendre leur bus.

Après la traditionnelle visite de la ville le jeudi, le vendredi permettra de monter à Chaumont en funiculaire après un déplacement du centre-ville à La Coudre en «London cab». A Chaumont, une grimpe sur la tour panoramique permettra de découvrir le site de la future Expo 2001, mais aussi de rappeler comment l'a façonné l'histoire de la nature et des hommes. Après une visite active de la place de jeux, le groupe redescendra à pied sur Neuchâtel. Cette marche sera entrecoupée de jeux axés sur l'observation du milieu ambiant - en particulier sur le principe du jeu de Kim - et d'un pique-nique. Elle se terminera à la gare de Neuchâtel:

« Nous espérons, l'an prochain, pouvoir aboutir au Jardin botanique, indique Alain Schwab.

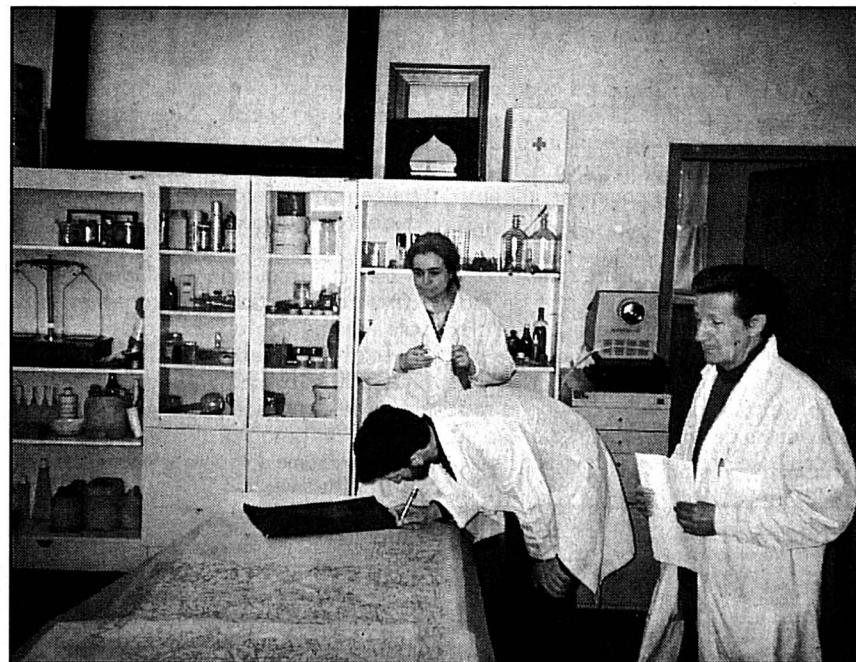
Bien entendu, Tourisme neuchâtelois-Littoral n'oublie pas la journée du lundi. Comme son directeur Pascal Sandoz l'a déjà annoncé («L'Express» de samedi), elle permettra à des groupes de visiter la ville non seulement sous la direction d'une guide, mais encore aux sons d'un quatuor de cuivres.

Selon Pascal Sandoz, cette offre de tourisme vert correspond à coup sûr à une demande. Formés pour moitié de Confédérés, pour un cinquième de Français et pour un autre cinquième d'Allemands, les touristes qui débarquent à Neuchâtel «viennent très souvent de grandes centres urbains. Ils veulent se dépayser et expriment une demande constante de tourisme nature». Y compris si la nature s'épanouit en ville.

◇ J.-M. P.

## PRINTEMPS POUR SARAJEVO / Le but est atteint

# Atelier d'art sauvé



RESTAURATION D'ART - L'atelier a été maintenu malgré les événements guerriers, grâce à l'espoir et à un élan de solidarité.

L'action du «Printemps pour Sarajevo», appuyée par les artistes de Neuchâtel, a permis de récolter 9000 francs, somme qui a été amenée en février dernier à Sarajevo par un journaliste et remise directement au directeur de l'Académie des beaux-arts qui l'a reçue avec reconnaissance. Du matériel a déjà été acheté et des travaux entrepris.

En février 1995, le Mouvement pour la paix de Neuchâtel annonçait son intention de récolter plusieurs milliers de francs pour permettre à Sarajevo de retrouver une partie de ses structures culturelles, une fois la paix revenue. Il a pu compter sur la participation bénévole de 14 musiciens, conteurs et troupes de théâtre du canton qui ont offert la recette de leurs spectacles, de fin 1994 à juin 1995. La Ville de Neuchâtel a également collaboré en ristournant les taxes de spectacles et en mettant les salles à disposition.

Considérant que le maintien d'une vie culturelle contribue à redonner courage et vitalité à une région sinistrée, le Mouvement pour la paix de Neuchâtel, encouragé par le groupe genevois Passe-elles pour l'espoir, a décidé de consacrer l'argent récolté à l'atelier de l'Académie des beaux-arts de Sarajevo. Le directeur souhaite que l'intérêt manifesté par les artistes, le public et les autorités neuchâteloises ne s'éteigne pas et qu'il se concrétise par des visites réciproques, des messages de soutien ou des échanges culturels. /lc-comm

● Ont participé à «Printemps pour Sarajevo»: le théâtre de la Clef, La Cardamone, Raphaël Colin, Trévor du Foin, Jamaica Spring, Gérard William Muller, les conteurs du Mouvement des aînés, la classe de chant d'Yves Senn, théâtre Encore, théâtre de La Tarentule, théâtre pour le Moment, théâtre Tumulte, théâtre du Grenier, théâtre de la Poudrière.

● Cressier: des chômeurs renforcent les berges d'un ruisseau Page 13

● Travers: la fête au ballon rond sur le stade Bachmann Page 14



Une page se tourne

ABC - A l'étroit dans des locaux vétustes, le centre de culture ABC, à La Chaux-de-Fonds, devra déménager. archives

Page 13

FONTAINES/ La douzième Lèche-Beurcanaise n'a pas failli samedi à la tradition

## Joyeuse ambiance villageoise

La Lèche-Beurcanaise de Fontaines est l'occasion pour les habitants de ce village de se retrouver avant les vacances, autour d'une animation de bon aloi et de jeux divers. La douzième édition de cette fête villageoise, nommée ainsi en raison du sobriquet dont

sont affublés les citoyens de l'ancien chef-lieu du district du Val-de-Ruz, n'a pas failli samedi à ses objectifs de convivialité et de bonne humeur.

Le vent a soufflé fort samedi, à Fontaines comme partout ailleurs, mais cela n'a pas

empêché la 12<sup>me</sup> édition de la fête villageoise de la Lèche-Beurcanaise de se dérouler dans d'excellentes conditions. Quelques frayeurs sont cependant apparues au moment d'allumer le feu destiné à la torréfaction en fin d'après-midi, les rafales ne facilitant pas la tâche des responsables.

Tout a débuté de bon matin avec un petit marché situé comme à son habitude dans le collège. Chacun y a trouvé plusieurs stands, comme par exemple celui de l'école du village, où chaque classe a vendu les objets que ses élèves avaient confectionnés. Sur le coup de midi, les grils sont entrés en action, tout comme les pupillettes et jeunes filles de la société locale de gymnastique, auteurs d'une petite présentation à l'heure de l'apéritif. Ce moment a vécu plusieurs animations, telles qu'une démonstration de danses latino-américaines, un numéro de saxophone joué par Quentin Aquilon, un enfant du village, et un orchestre de jazz qui a fait dîner les villageois en musique.

Vers 15h30, les sportifs se sont retrouvés près de l'usine Atis, où le Hockey



HOCKEY - Le bénéfice du «skateathon» allait au Hockey club et à la ludothèque du Val-de-Ruz. ptr-E

club Val-de-Ruz leur avait donné rendez-vous pour un «skateathon». Cette compétition, destinée à récolter de l'argent, a invité chaque participant à trouver un parrain pour soutenir de sa contribution financière le plus grand nombre possible de tours à faire en patins à roulettes. Les

bénéfices ainsi récoltés ont été répartis équitablement entre le club de hockey sur glace, nouvellement créé, et la ludothèque du Val-de-Ruz. /vch-E

● D'autres nouvelles du Val-de-Ruz en page 14



FOLKLORE - Les Beurcanaises en pleine action. ptr-E

AUVERNIER/ Les deux importants chantiers de la Pacotte en travail

## Garages pour bientôt

Commencés il y a une quinzaine de jours, les deux importants chantiers de la rue de la Pacotte à Auvernier ont déjà complètement transformé le paysage de l'entrée nord-ouest du village. Le plus spectaculaire se situe à l'emplacement de l'ancien hangar du service du feu, démoli en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire, où l'énorme trou béant va rapidement laisser la place à 58 garages (en copropriété commune-entreprise privée).

Cette construction va être réalisée à la vitesse grand V puisqu'il s'agit de modules préfabriqués et que si tout se déroule normalement, ils devraient être posés d'ici deux semaines. Quant à l'immeuble locatif, de l'autre côté de la route, il pousse gentiment et le radier a déjà été coulé. Le gros-œuvre devrait être ter-

miné au début de novembre et le bâtiment habitable au printemps prochain.

Dossier «serpent de mer» pendant longtemps, l'immeuble de la Pacotte 23 est donc cette fois réellement en voie de réalisation. Lors de sa séance du 22 février dernier, le Conseil général, unanime, avait accepté un crédit de 2,88 millions sollicité pour cette construction devant abriter 12 appartements permettant à des familles avec enfants, des familles de condition modeste et des personnes âgées de venir s'installer à Auvernier.

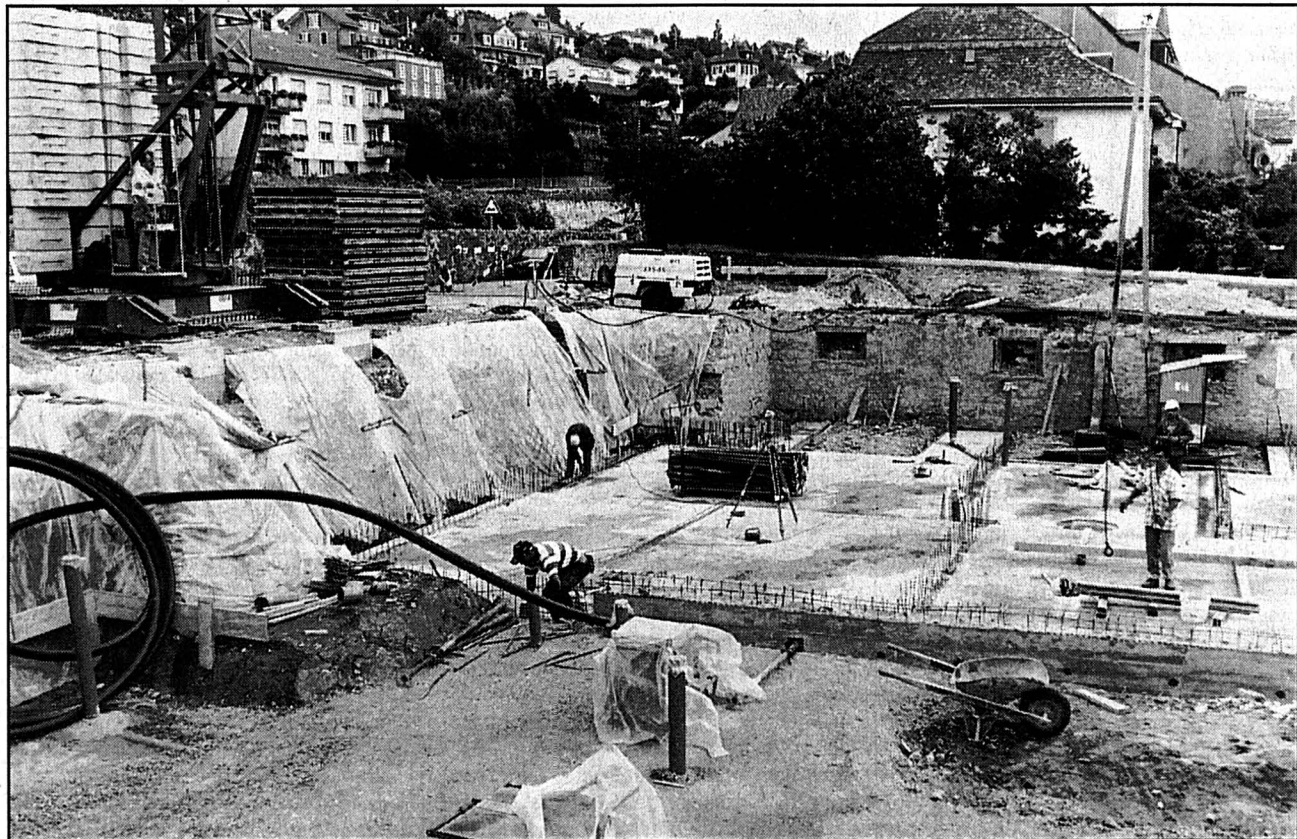
Liée à la réalisation de l'immeuble locatif, la construction des garages avait suscité le même élan favorable des élus. Ceux-ci avaient en effet voté un crédit de 705.000 fr. concernant la part communale de la copropriété, pour 24 emplacements. Ces garages, qui résoudront le difficile problème du parcage dans cette par-

tie du village, seront soit loués, soit vendus (avec quelques places réservées à l'administration communale). Ils ne resteront pas vides bien longtemps puisque selon des informations obtenues auprès des autorités, tout est déjà pratiquement complet.

Quant au matériel des pompiers, qui a trouvé un refuge provisoire à l'ancienne distillerie, dans un local pas vraiment adapté et fermé avec des planches (!), il ne devrait pas rester là bien longtemps. Un crédit pour la construction d'un bâtiment aux Graviers, devant abriter à la fois le service de défense contre l'incendie et les travaux publics (pas mieux lotis que les pompiers) sera vraisemblablement soumis au législatif cet automne.

◇ Henri Vivarelli

● D'autres nouvelles du district de Boudry en page 13



TRAVAUX - La rue de la Pacotte accueillera un nouvel immeuble ainsi que 58 garages. ptr-E

NODS/ Magie de la paille et des vieux jeans

## Concours d'épouvantails



QUATRIÈME RANG - Jill Struchen et son nouveau copain rapeur savourent leur succès. fr-E

Les habitants de Nods se sont récemment rendus en masse à la nouvelle place de pique-nique sise derrière le village. Une douzaine d'épouvantails accompagnés de leurs créateurs leur avaient fixé rendez-vous pour célébrer leur succès et inaugurer par la même occasion une piste VTT.

Comme l'avait proposé Marie-Antoinette Schwab, membre de la Société de développement de Nods, les gestes du passé ont été répétés. Quelques habitants de Nods ont insufflé, le temps d'un concours, une âme à de la paille, de vieux jeans, un bout de bois. Et la magie a opéré, puisque 12 épouvantails se sont mis à hanter le village. A tel point que, vendredi dernier, 160 personnes se sont hissées sur quatre chars à ponts pour aller leur faire la fête à la nouvelle place de pique-nique.

Chacun de ces mannequins était inti-

mement convaincu de mériter la palme de la beauté. Pourtant, un jury composé de Georges Rollier et de Roland Sunier a dû les départager. La tête de bois sculptée de l'épouvantail primé de Michael Schwab était porteuse de morale: «à buveur de bière, tête de bois». Avec son fumeur de cigare, la famille Sollberger a remporté le second prix, alors que la famille Schouwey se plaçait au troisième rang devant le rapeur sans baladeur (dérobat un soir de pleine lune) de Viviane Rollier et Jill Struchen. La cinquième, Elisabeth Wyss, avait méticuleusement arrangé des vêtements récupérés. Ce qui permet de dire à l'organisatrice du concours: «Tout le monde s'était donné beaucoup de peine; ce qui est marrant, c'est que le caractère des créateurs transparaît parfois au travers de leur épouvantail.»

◇ F. T.

## Deux cyclistes très chanceux

Deux membres du club cycliste du Littoral ont eu chaud, très chaud, samedi dans le canton de Vaud. Alors qu'ils pédalaient en direction de Leysin, un effroyable accident est survenu à leur hauteur. Un bloc de rocher s'est effectivement détaché d'une paroi et a crevé le toit d'une voiture. Celle-ci a dès lors dévié de sa trajectoire et heurté les deux cyclistes. Si l'accident a malheureusement coûté la vie au conducteur du véhicule, les deux Neuchâtelois n'ont été que très légèrement blessés.

Chaque année, le dernier week-end de juin est synonyme de sortie pour le club cycliste. La 16<sup>ème</sup> édition des deux jours à Leysin avait fort bien commencé samedi. Quarante amoureux de la petite reine et quatorze accompagnateurs - record de participation battu - ont pris la route pour se rendre à Aigle. En début d'après-midi, les cyclistes ont participé à une course contre la montre Aigle-Leysin. Cette compétition interne au club, qui est basé à Cornaux, est mise sur pied à chacune des éditions de la sortie.

Un drame s'est joué cependant vers 14h30 entre Aigle et Le Sépey. Plusieurs blocs de rocher se sont détachés d'une paroi. L'un d'eux, d'un poids supérieur à 50 kg, a traversé le toit d'une voiture. Sous l'effet du choc, le véhicule est entré en collision avec deux membres du club neuchâtelois. Très légèrement touchés, ceux-ci ont toutefois été transportés par ambulance à l'hôpital d'Aigle. Tout comme l'a été le conducteur de la voiture. Très grièvement blessé, l'homme a cependant été transféré rapidement au CHUV, à Lausanne, où il est malheureusement décédé peu après son admission.

Sortis de l'hôpital en fin d'après-midi, les deux Neuchâtelois ont pu rejoindre leurs congénères à l'heure du repas. Ce qui n'a pas manqué de soulager l'ensemble des clubistes, dont Jean Roux, organisateur du week-end:

*« Ils ont vraiment eu beaucoup de chance car le choc a tout de même été violent. Leurs vélos peuvent d'ailleurs en témoigner, puisqu'ils sont hors d'usage. »*

Le lendemain matin, tout le groupe a donc pu prendre le chemin du retour. Les cyclistes sont remontés en selle à 8 heures. A 15h, ils ont retrouvés aux Jeunes-Rives les accompagnateurs, qui comptaient donc deux passagers de plus dans leurs véhicules.

◇ Ph. R.

### CRESSIER

■ **CONCERT DE LA FANFARE** - La fanfare l'Espérance, de Cressier, donnera ce soir un concert au cœur même du bourg. Les musiciens se produiront effectivement sur la place du village à 20 heures. A l'issue de cette soirée musicale, les membres de la fanfare ne seront pas en vacance pour autant, puisqu'ils démontreront encore leurs qualités vendredi, à Neuchâtel. Le concert que l'Espérance donnera aujourd'hui est en quelque sorte un intermède parmi d'autres prestations musicales. La fanfare a en effet participé samedi à la Fête de la jeunesse de Cressier et de Pesieux. Et vendredi, elle jouera également quelques morceaux à l'occasion de la fête du même nom au chef-lieu cantonal. Douze pièces de genres variés seront interprétées ce soir pour le plus grand plaisir des mélomanes. A noter que ceux-ci pourront sans problème se désaltérer sur place. L'argent qui sera réuni lors d'une collecte, auquel sera ajouté le bénéfice réalisé par le débit de boisson installé sur la place, sera entièrement versé en faveur du Noël des aînés des paroisses protestante et catholique. Précision d'importance: en cas de mauvais temps, le concert se déroulera à la maison Vallier. /sh

CRESSIER/ Des chômeurs ont consolidé les berges du Mortruz

## Un atelier au milieu d'un lit

Là-haut, tout là-haut au-dessus de Cressier, quelques hommes travaillent les pieds dans l'eau et une pelle dans les mains. Depuis plusieurs semaines, un groupe de chômeurs corrige les berges du Mortruz, à Frochoux. Car ce ruisseau, aussi petit soit-il, grossit à vue d'œil lors des intempéries. Au point qu'un agriculteur, propriétaire du champ voisin, voit son terrain éponger tant bien que mal de grandes quantités d'eau les jours d'averses.

Sous l'égide de l'Office de la conservation de la nature, et avec le consentement de l'Office du travail, la commune de Cressier a entrepris des travaux à Frochoux. Conduits par le bureau d'ingénieurs de l'environnement Biol Conseil, ceux-ci sont effectués par un groupe de sans-emploi. Une activité qui entre évidemment dans le cadre des ateliers d'occupation.

Les quelques hommes, qui s'affairent juste en contrebas du hameau, ont pris le temps de refaire complètement une centaine de mètres de berges. Afin de consolider celles-ci, ils ont posé quelques murs de ron-



**LES BERGES DU MORTRUZ** - Les chômeurs qui ont renforcé les berges du ruisseau de Frochoux ont utilisé des matériaux naturels. Respect de la nature oblige, rondins et roches ont été préférés au béton.

phr. E

dins ou de roches. De plus, afin de freiner quelque peu les sautes d'homme du cours d'eau, les gars ont

construit de petites chutes, au bas desquels ils ont creusé des bassins de récupération. Ces minuscules cousins du saut du Doubs devraient suffire à réduire suffisamment la dynamique de l'eau.

Autre cheval de bataille des responsables des travaux: éviter l'érosion des berges. Grâce à la réalisation de petits murs - inutile de parler de canal -, les bords du Mortruz ne devraient plus être rongés gentiment par le flux de l'eau.

Des travaux identiques ont été réalisés le long d'un autre ruisseau, situé au beau milieu d'un champ sur les hauts de Frochoux. La même technique a été appliquée, si ce n'est qu'aucun mur de rondins n'a été réalisé. Cela dit, sur quelques deux cents mètres, les hommes ont planté des grappes de rameaux de saules. Les racines des arbustes garantiront une certaine solidité aux berges.

Biol Conseil dirigera aussi les chômeurs à Marin. Au village du Papillorama, ceux-ci auront pour mandat de réaliser un étang.

◇ Ph. R.

## LA CHAUX-DE-FONDS

LA CHAUX-DE-FONDS/ Le centre culturel ABC devrait bientôt déménager

### Lorsque chante le coq...

Le centre culturel de l'ABC est en passe de négocier le virage qui le mènera dans le siècle prochain. Il s'agit ni plus ni moins de se donner les moyens de répondre aux défis de demain. Et puisque les artistes de l'extrême ont de l'ambition, la ville les soutiendra financièrement. L'ABC, lieu hautement symbolique et frais de créativité de la Métropole horlogère, devrait investir les locaux abandonnés par les Travaux publics, à la rue du Coq.

*« Nous arrivons au bout d'un cycle, d'un degré de développement. Des obstacles purement matériels ont été érigés, et notre outil de travail ne nous permet plus de répondre aux exigences culturelles à venir. Francys Schori, délégué culturel, colore ainsi le défi de demain, soit le déménagement de l'institution, nécessaire. »*

Il y a 25 ans, l'ABC ouvrait ses portes et ses paupières, devenu temple de la culture dite différente ou pointue dans la Métropole horlogère. En un quart de siècle, les amoureux qui n'empruntent guère les chemins purement commerciaux de l'art ont trouvé un bonheur plus qu'apparent à la rue de la Serre. Et un café est né, il y a quelque cinq ans, véritable lieu d'échange fonctionnant en osmose avec la salle de spectacles.

Mais aujourd'hui, la bâtisse est à vendre. En la rachetant, l'ABC pourrait se retrouver en ses propres murs. Mais le rapport qualité/prix n'en vaut point la peine. Et cela ne résoudrait pas les problèmes de l'institution, qui manque cruellement de place.

*« Pour continuer à inventer, il nous faut améliorer nos infrastructures. »* L'exiguïté

est devenue au fil des ans l'ennemie des artistes et du personnel. C'est alors que le soleil a percé les lucarnes. Les Travaux publics, en rejoignant leur quartier général près de la place des Forains, ont abandonné leur bâtisse de la rue du Coq. Idéal. Les plans ont déjà été tirés, le plan de financement dressé, et le Conseil communal vient de donner son aval à un futur ou hypothétique déménagement. Car rien n'est véritablement sûr. Car si l'autorité s'est déclarée favorable au projet de l'ABC, en lui offrant notamment le bâtiment de la rue du Coq - évalué entre 300.000 et 600.000 francs -, l'institution culturelle devra se débrouiller pour trouver les 1,5 million de francs nécessaires à l'aménagement du centre. Et là, pour l'heure, ce sont les espoirs qui nourrissent les ambitions.

Sur le dessin, l'ABC aura fière allure. Avec un théâtre, un cinéma, un café, et

des locaux administratifs et divers, le tout sur trois étages. Et, surtout, le même état d'esprit qui anime aujourd'hui ce lieu, et les mêmes personnages. Ce sera au Conseil général de débloquent le premier crédit de quelques centaines de milliers de francs. Et jusqu'à ce que le premier café soit servi, des mois se seront écoulés. A fin 1998, on pourrait projeter les premiers films.

*« Voici la solution pour ne pas crever à petit feu. Francys Schori n'a pas peur des mots. Si nous voulons répondre aux attentes culturelles de demain en ville de La Chaux-de-Fonds, c'est peut-être la solution. Et les détracteurs auront beau jeu de dénoncer la démesure, elle n'existe pas. Le redimensionnement de l'ABC est conditionné par son succès. Et comme les miracles se sont succédés jusqu'ici, pourquoi ne pas y croire? »*

◇ Th. C.



ABC - Trois lettres qui pourraient bientôt s'épeler à la rue du Coq.

archives

### HAUTERIVE

■ **VOICI VENU LE MARCHÉ** - Les traditionnels marchés mensuels du port d'Hauterive ont pris leur vitesse de croisière. Celui de juillet se tiendra samedi sur les nouvelles rives. Une nouvelle fois, de très nombreux stands seront installés une journée durant (de 8h à 16h). L'offre devrait largement attirer la demande: une voyante; des artistes; un dessinateur de BD; un collectionneur de trains miniatures; une brocante; de l'artisanat venu de très loin (Bali, Madagascar, Bolivie...). A cette liste, non exhaustive évidemment, il convient d'ajouter l'animation musicale, qui sera assurée notamment par un orgue de barbarie. Enfin, toutes les babines trouveront sans problème leur bonheur sur place lorsque les estomacs seront creux. /phr

### MARIN

■ **WATER-VOLLEY** - Elle était prévue le 22 juin dernier, elle est tombée à l'eau. Par la faute à dame météo, l'inauguration de la surface de water-volley, à Marin, n'a pas eu lieu. Mais qu'on se rassure, celle-ci a été reportée à samedi. Toutes et tous sont donc conviés à se rendre à la plage de La Tène (14h). Précision d'importance, le water-volley se joue les pieds dans l'eau. Les costumes de bain sont donc chaudement recommandés. /phr

## BOUDRY

### SAINT-AUBIN

■ **JAZZ VIEUX STYLE** - Une fois encore, l'équipe de bénévoles du Jazz-club de la Béroche organise un concert, le quatrième de la saison, jeudi soir dès 20h à la salle de spectacles de Saint-Aubin. A deux pas du port, dans un cadre idéal, les amateurs de jazz seront comblés puisque c'est le Old Fashion Jazz Band, une formation très «vieux style» qui occupera la scène bérochale. Après une année d'absence, cet orchestre de la région très connu et très coté, composé de sept musiciens, est donc de retour pour le plus grand plaisir de son fidèle public. Avec leur répertoire très coloré, Daniel Lack (trompette), Roland Jenzer (trombone), Gérald Sunier (clarinette, saxo, soprano), Gilbert Dæsssegger (piano), Robert Laubscher (banjo, guitare), Serge Rollier, l'une des chevilles ouvrières du Jazz-club de la Béroche (basse, tuba) et Philip Monnet (batterie), sauront donner à ce bord du lac un petit air sympathique de Nouvelle-Orléans. /hvi-comm

### ROCHFORD

■ **FÊTE DE L'ÉCOLE** - La traditionnelle fête de fin d'année des élèves du collège de Rochford aura lieu jeudi. Le matin à 10h, les quatre classes, du jardin d'enfants à la cinquième année, donneront une première représentation publique de leur spectacle intitulé: «En tous sens». En fin d'après-midi, dès 17h30, les enfants auront l'occasion d'exercer leur habileté dans des jeux organisés par le corps enseignant. Dans la nouvelle cantine mise à disposition par les sociétés locales, il sera possible de se restaurer. Dès 19h30, la bandelle des PTT, formidable formation de musiciens de la région, donnera un concert. Les classes présenteront pour la seconde fois, plus spécialement à l'intention de leurs proches, le spectacle «En tous sens», à 20h15, dans l'ancienne salle de gym. La fête se poursuivra ensuite en musique et en chansons jusque tard dans la nuit. /comm

### PUB

### PUB

- Fenêtres P.V.C.
- Fenêtres bois
- Fenêtre bois + métal



269841-337

**SOCIÉTÉ TECHNIQUE**

Menuiserie

Fenêtres

Ebenisterie

☎ 038 / 25 52 60

2000 Neuchâtel 7



Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 45 et 19 h 30, en boucle.

Avec la collaboration de

**L'EXPRESS**

TRAVERS/ Le football club Travers-Sports célèbre ses cinquante ans le week-end prochain

## Fêter le ballon rond sur le stade Bachmann

Fondé au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, le football club Travers-Sports fêtera son cinquantième anniversaire ce prochain week-end au stade Bachmann. Au menu, des parties de ballons, une soirée villageoise et un tournoi humoristique.

La fête du FC Travers débutera samedi sur le coup de 11h avec un concert-apéritif. Elle se poursuivra l'après-midi, à 14h30, par le match d'ouverture opposant l'équipe locale au FC Choulex (GE), deux formations militantes en 4ème ligue. A 17h30, le match de gala verra s'affronter le FC Yverdon - pensionnaire

de ligue nationale B - et le FC Nyon (1re ligue). A noter que, dès 16h, tous les anciens joueurs et membres du comité du club sont invités pour un apéritif.

Dès 20h30, sous la tente montée à proximité de l'aire de jeu où il sera possible de se restaurer et de se désaltérer, la soirée villageoise sera agrémentée de prestations de plusieurs sociétés locales qui profiteront aussi de l'occasion pour présenter leurs activités. Il y aura les accordéonistes de L'Echo du Vallon, la fanfare La Persévérante, l'Union chorale Couvet-Travers, les jeunes gymnastes du village et le groupe

«Gym-Fun» de Serrières. La soirée prendra fin, dès 22h, avec un bal gratuit conduit par l'orchestre «Véronique».

La journée de dimanche sera essentiellement consacrée à un tournoi de football humoristique, dès 10 heures. Une vingtaine d'équipes, chacune composée de six joueurs, y prendront part. A noter que la plupart de ces équipes seront formées de Traversins.

Créé en 1946, le FC Travers-Sports succède au FC Travers, fondé en 1914 et disparu en 1939. Une dizaine de personnes sont alors à l'origine du nouveau club et leur travail est grandement facilité par la direction de la fabrication de bobs Bachmann qui met à disposition de la société un terrain et une maisonnette en guise de vestiaires.

L'automne 1946 et le printemps 1947 sont consacrés à la mise en état du terrain et à la construction de buts. A ce propos, relevons le beau geste de la commune de Travers qui offrit quatre billons desquels sortirent la charpente des buts. Le stade Bachmann est inauguré en août 1947 et, pour sa première saison de compétition, le FC Travers-Sports termine champion de groupe. Aujourd'hui, le club évolue en quatrième ligue. /mdc

## VAL-DE-RUZ

FONTAINES/ Crédit de 154.000fr. accepté

### Un vote qui coule de source

Plus de grosse surprise hier soir à Fontaines puisque le Conseil général a accepté à l'unanimité la demande de crédit de 154.000fr. destinée à la transformation et à l'adaptation du réservoir d'eau en vue du raccordement aux installations du syndicat intercommunale des Prés-Royer élargi (Sipre). Les autres communes concernées ayant déjà pour leur part effectué les travaux nécessaires et l'inauguration étant prévue pour cet automne, il était donc temps, selon le Conseil communal, que ces travaux débutent.

Actuellement, l'alimentation en eau potable par le réseau Sipre ne permet qu'un apport complémentaire limité, et cela en cas de sécheresse du puit communal. De plus, les installations actuelles ne sont pas en tous points conformes aux normes en vigueur et aux recommandations de la Société suisse de l'industrie du gaz et des

eaux. Par conséquent, les raccordements définitifs avec le Sipre nécessitent la transformation des installations du réservoir.

Le Conseil communal avait convié à cette séance l'ingénieur conseil mandaté pour ces travaux, M. Steinmann. Afin qu'il puisse commenter les plans présentés et répondre aux nombreuses questions que les conseillers généraux n'ont pas manqué de lui poser avant de se prononcer favorablement à cette demande de crédit.

Le législatif a également accepté à l'unanimité le crédit de 57.000fr. nécessaire à la suppression des installations intérieures de la station de pompage tout en maintenant un pompage alimentant un hydrant, ce qui permettra de créer une bonne réserve complémentaire en cas d'incendie, tout en évitant un ensablement du puit quand il n'est pas utilisé. /vch

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE/ Brocante

### Jour de fête à La Coudraie

C'était jour de fête, samedi à l'école Rudolf Steiner La Coudraie des Geneveys-sur-Coffrane. Une grande brocante et la présentation des activités de l'établissement ont attiré les amis, les parents des élèves de l'établissement et toute personne intéressée par la pédagogie Steiner. Les enfants ont présenté un spectacle pédagogique qu'ils ont travaillé sous la houlette de leurs enseignants durant le semestre, et composé de chants, de poèmes, de théâtre et de musique.

#### Mythologie nordique

Le public a pu apprécier une pièce sur le thème de la grammaire, les contes récités par la première classe, et une évocation dansée et chantée de François d'Assise. Il a pu aussi entendre des récits de la mythologie

nordique et voir des pièces de théâtre jouées en allemand par les plus grands. Les visiteurs ont aussi admiré les talents artistiques de la 7ème classe.

La brocante de La Coudraie procure des fonds à cette école qui vit sans subventions et qui doit s'autofinancer. La direction pédagogique est assurée par un collège directionnel à l'intérieur duquel la présidence tourne périodiquement.

Les élèves ne reçoivent pas de notes mais une appréciation de leur travail et de leur comportement social au sein de la classe. Ils ne sont pas soumis au stress du redoublement. La rentrée scolaire est prévue pour le 26 août avec 12 professeurs et 120 élèves répartis de l'école enfantine jusqu'à la 8ème classe. /mh

## MOTIERS

### Boris Vian à l'honneur

Pour la seconde édition de son festival théâtral d'été, baptisé Les Mascaronades (voir «L'Express» du 27 juin), le Groupe théâtral des Mascarones présentera dans son antre de Motiers une création, le cabaret Boris Vian mis en scène par le Fleurisan François Flühmann.

François Flühmann est intarissable quand il s'agit de parler de Boris Vian. Un auteur aux multiples facettes - à la fois ingénieur, trompettiste, poète ou chansonnier - que les jeunes d'aujourd'hui ne connaissent guère.

C'est une des raisons qui ont poussé le metteur en scène à monter ce cabaret.

Le cabaret Boris Vian - qui sera donné chaque soir au théâtre du Pommier à Neuchâtel du 6 au 21 juillet, à l'exception des lundis - est issu d'un savant mélange. Il regroupe, autour du metteur en scène assisté par Isabelle Markwalder, les Bleus Goémons - Christiane Brammeier, chanteuse comédienne, et Laurent Abbet, accordéoniste -, le théâtre Tumulte - avec les comédiens Monique Ditisheim et Jean-Philippe Hoffman -, deux musiciens «fous» - Christophe Migliorini et Bernard Fedi -, et un éclairagiste, Alain Micallef. Un sacré cocktail!

Le cabaret, qui se veut drôle, musical, coquin et magique - le spectacle n'est pas destiné aux enfants -, est composé de chansons et de textes incontournables de Boris Vian, mais également d'inédits puisés dans les fonds de tiroir récemment ratissés par des zélés biographes. A déguster sans modération. /mdc

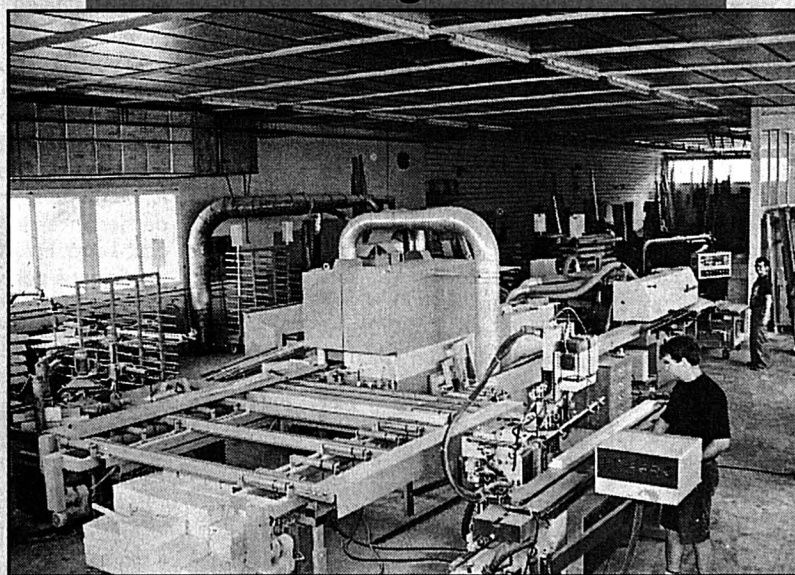
● Cabaret Boris Vian, vendredi 5 juillet à 21h à la Maison des Mascarones de Motiers. Réservations (places non numérotées) au téléphone 038/61.25.56. Bar ouvert dès 18 heures.

L'EXPRESS - Val-de-Travers

Case postale 252 - 2114 Fleurier  
Mariano De Cristofano ☎ 038/61 38 77  
Fax 038/61 36 82

## VAL-DE-RUZ

### Menuiserie Lienher SA Savagnier



MENUISERIE - Vue de l'atelier qui occupe une dizaine d'employés. / clg-E

Entreprise familiale fondée en 1880, la menuiserie Lienher SA vous offre ses services de toute première qualité pour vos fenêtres, portes-fenêtres, portes coulissantes ou portes d'entrée, selon vos mesures; ainsi que pour la menuiserie. La direction est assurée par Pierre-André Lienher, secondé par son fils François et une dizaine d'employés qui exécutent un travail très soigné. Lienher SA a obtenu le «Label de Qualité Suisse FFF» en 1991, ce qui représente la plus haute distinction attribuée par l'EMPA pour la fabrication de fenêtres et de façades. La réalisation des fenêtres en bois, bois-métal et PVC est faite avec des produits protégeant au maximum l'environnement. Depuis le début de cette année, l'entreprise fabrique un nouveau bois-métal avec une partie métallique, uniquement sur les vantaux, ce qui permet d'obtenir une fenêtre d'une longévité maximale. /E

### FABRIQUE DE FENÊTRES

**LIENHER**  
MENUISERIE S.A.  
2065 SAVAGNIER



● BOIS ● Bois-métal ● PVC ●  
Rue des Corbes 27 - Tél. 038 / 53 23 24 - Fax 038 / 531 757

RESTAURANT PIZZERIA

**MANOIR**  
DE LA POSTE

parking FONTAINES

Ouverture 7/7 - Fermé l'après-midi de 14h à 17h  
Tél. 038 / 53 31 35

OUVERT PENDANT LES VACANCES

Spécialités de pâtes, pizzas au feu de bois, poissons, crustacés et grillades

244882-596

En nous rendant maintenant visite, vous pourrez voir, étudier et essayer le nouveau modèle MAZDA 121



GARAGE JANET  
2055 SAINT-MARTIN 038 53 27 07



70978-596

### L'AQUARIUM

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
038 / 57 17 87 - Mme Mia Mutti

SPÉCIALITÉS MEXICAINES

FONDUE DES AMOUREUX

● Pizzas au feu de bois  
● Spécialités sur ardoise

70981-596

### WOLF Garten

Electrique dès Fr. 249.-  
Essence dès Fr. 598.-



Daniel MATTHEY 2065 Savagnier  
CYCLES ET MOTOS Tél. 038 / 53 18 86

### VENTE DE PNEUS VOITURE



Prix concurrentiels  
Montage + équilibrage OFFERTS!

242598-596

### CUISINES DERNIER CRI

Grand choix de belles

ITALIENNES ALLEMANDES FRANÇAISES

Michel Audois - Chézarid

Votre artisan pour un conseil personnalisé

Tél. + Fax: 038 / 53 62 72  
Natel: 077 / 37 59 61

Grand-Rue 52

234102-596

Coupes - Médailles - Etain Gravure - Pin's

### SOMEX SA

Comble-Emine 1 - 2053 Cernier

L'un des plus grands distributeurs de Suisse (montage de qualité suisse)

Gravage offert sur nos coupes pour clubs et sociétés

Tél. 038 / 53 39 27  
Fax 038 / 535 029

234109-596

GARAGE CARROSSERIE H. Jeanneret & Fils

**JEANNERET**  
2205 MONTMOLLIN 038/31 20 20 Agent principal TOYOTA

EXPOSITION PERMANENTE

Ouvert samedi toute la journée

Voiture GRATUITE à disposition lors de vos services ou travaux de carrosserie  
Agent direct et officiel TOYOTA

234107-596

BOUCHERIE SCHWARTZ  
CHARCUTERIE-TRAITEUR  
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE  
Tél. 038/57 11 05  
Fax 038/57 27 73

VACANCES ANNUELLES  
du 15 juillet au 5 août inclus  
Nous vous souhaitons de bonnes vacances

Bétail de première qualité choisi et préparé par nos soins.

Livraison GRATUITE à domicile les mardis, jeudis et le samedi matin!!!

70977-596

MORAT/ Collaboration intercommunale

# La piscine plonge

Depuis un certain nombre d'années, l'état de la piscine couverte de Morat inspire quelques soucis aux autorités de la ville. Déficitaire dans son exploitation, elle aurait en outre besoin d'un assainissement total que les finances de la ville de Morat ne peuvent pas supporter actuellement.

Comme il fallait absolument parer au plus pressé avant que cette piscine ne soit désaffectée, le Conseil communal de Morat a pris contact avec les communes avoisinantes pour leur demander une aide financière en échange de quelques

avantages concernant notamment le prix d'entrée. Douze communes ont accepté la proposition du chef-lieu: Courgevans, Greng, Meyriez, Montilier, Courlevon, Buchillon, Jentes, Ulmiz, Bas-Vully, Lurtigen, Clavaleyres et Villars-les-Moines. Un conseil d'administration a été constitué comprenant cinq membres de la commune de Morat et deux membres des communes voisines. Un représentant du Bas-Vully, Paul Simonet, en fait partie.

Les premières tâches de ce conseil consisteront en la reprise de la piscine de la commune de Morat et la transformation en une corporation de droit public. Il s'agira aussi de planifier l'assainissement technique qui sera réalisé en été 1997. En outre, diverses actions seront menées pour récolter les fonds nécessaires, la première étant la Fête de la piscine qui aura lieu les 24 et 25 août prochain. /jfc

## BIENNE

**BISBILLE À L'EXÉCUTIF** - La campagne pour les élections communales de septembre tourne à la bisbille à Bienne. Le Conseil municipal (exécutif) a publié hier un communiqué critiquant les propos de l'un de ses membres. Le directeur des œuvres sociales de la ville, le radical dissident Hans-Rudolf Aerni, a affirmé publiquement que les conseillers municipaux non permanents l'empêchent d'accomplir correctement son travail. Il a également remis en question la composition du Conseil municipal, avec ses cinq membres permanents et ses quatre non permanents. L'exécutif «regrette ces reproches et attaques infondées qui entravent le fonctionnement du Conseil municipal en tant qu'autorité collégiale», écrit-il. Il estime que les conseillers municipaux non permanents n'ont jamais entravé le travail d'aucun membre de l'exécutif. /ats

CONCOURS DE PÊCHE/ Les traîneurs satisfaits

# Le lac a été généreux



**BELLE PRISE** - Une fois apprêtés, ces brochets feront la joie des gourmets. /jfc

Dimanche matin, dès 6h30, les pêcheurs à la traîne du lac de Morat s'étaient donné rendez-vous pour participer à leur traditionnel concours annuel. Ils étaient venus nombreux du Vully, d'Avenches, et de Morat non pas dans un esprit de compétition mais en amoureux du lac qu'ils sont tous.

Cette journée était particulière puisque la Société des pêcheurs à la traîne du Vully fêtait son 60me anniversaire. C'est en effet en 1936 qu'Emile-Henri Javet, Milet Binder et René Simonet entre autres décidaient de fonder une société de traîneurs qui compte aujourd'hui une trentaine de membres.

En ce dimanche, la pêche fut bonne (pas pour tous, bien sûr...) et plusieurs brochets de belle taille furent présentés au pesage. Le classement est le suivant:

1er: Rodolphe Biolley (Vully) avec trois brochets totalisant 8kg800! 2me: Claude Neuenschwander (Morat) cinq brochets pour 7 kg; 3me: Hans Jörg Fuchs (Vully) avec quatre brochets pour 6kg200.

Ces prises feront sans doute le plaisir des fins gourmets puisque les brochets sont pour la plupart vendus dans les restaurants bordant le lac de Morat. /jfc

## VAUD

**SUCCÈS DE LA FÊTE DE L'AIR** - Malgré le temps venteux, quelque 23.000 spectateurs ont assisté le week-end dernier à la Fête de l'air de l'Aéro-club de Suisse à Yverdon-les-Bains (VD). Ils ont notamment pu apprécier les évolutions de la Patrouille suisse sur ses «Tiger» samedi après-midi. Les 43mes Championnats suisses de voltige aérienne ont été remportés par le multiple champion suisse Christian Schweizer, absent l'an passé. /ats

### LES ONDES RÉGIONALES



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal. 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.15 PMU + rapports. 6.20 Bonjour chez vous. 6.45 Scénario mystère. 6.50 Flashwatt. 7.15 PMU + rapports. 7.35 Revue de presse. 7.40 Eclats de bulles. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.10 Les naissances. 9.20 Sélection TV. 11.05 Sur un plateau: l'invité. 11.45 Carré d'As. 11.50 Petites annonces. 12.30 Magazine Info. 13.05 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 14.40 Route-ta-bille. 15.20 Trajectoires. 16.00 Dernière ligue droite avec la Natelomobile. 17.30 Ticket Corner. 18.55 Sélection TV. 19.02 PMU + rapports. 19.03 L'émission sans nom. 20.00 Sports/Musique non-stop.



### Radio Jura bernois

6.00 Flash. 6.10 Les matinales. 6.45 Jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Journal. 8.00 Flash. 8.45 RJBulle. 9.00 Flash. 9.03 Bariolage. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.00 Jeu de la cabine. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique AV. 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.00 Métro musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Journal. 19.00 100% musique.

Raison 15 pour une machine à laver Miele:

# Une peau sensible



Miele Info-Tél: 056/417 25 52  
41-218511/ROC

# BAISSES DE PRIX

Nous répercutons sur le prix des chocolats la baisse des prix du lait et des yogourts intervenue au 1<sup>er</sup> mars 1996.

### Baisse de prix

Milch au lait  
400 g  
ancien 3.- nouveau **2.70**  
(100 g -68)



### Baisse de prix

\* Chocolat au lait «Pingu»  
100 g  
ancien -90 nouveau **-.80**

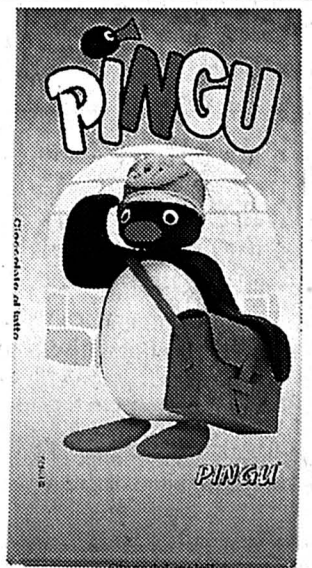
### Baisse de prix

\* Milch au lait  
100 g  
ancien -90 nouveau **-.80**  
200 g  
ancien 1.60 nouveau **1.40**  
(100 g -70)



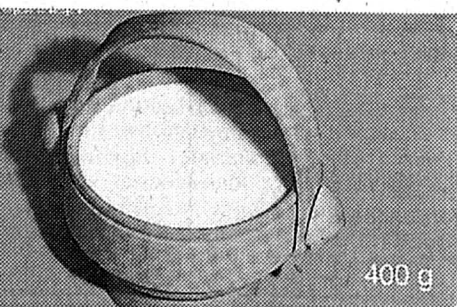
### Baisse de prix

Milch extra  
chocolat au lait extra-fin  
100 g  
ancien 1.30 nouveau **1.20**  
\* 200 g  
ancien 2.50 nouveau **2.30**  
(100 g 1.15)



\* En vente dans les MM et MMM

FREY  
milch extra  
chocolat au lait extra fin  
cioccolato al latte finissimo  
400 g



### Baisse de prix

\* Milch extra  
chocolat au lait extra-fin  
400 g  
ancien 4.80 nouveau **4.50**  
(100 g 1.13)

144-748946/4 x 4  
**MIGROS**

## CINÉMAS

## NEUCHÂTEL

## APOLLO 1, 2, 3 (281 033)

**TRAINSPOTTING** 15h - 18h30 - 21h (VO st. fr/all.). 16 ans. 2<sup>ème</sup> semaine. Film de Danny Boyle, avec Ewan McGregor, Ewen Bremner et Jonny Lee Miller. Baignant dans la culture junkie, le film hilarant, féroce et grinçant, raconte la fin d'une soi-disant amitié entre Mark et une bande de losers, menteurs, psychopathes et voleurs, le tout dans une ambiance genre plus je détruis, mieux je me porte ou le contraire...

**THE CRAFT (DANGEREUSE ALLIANCE)** 15h - 18h - 20h30. 16 ans. Première suisse. Film de Andrew Fleming, avec Fainiza Balk, Robin Tunney et Neve Campbell. Nancy, Bonnie et Rochelle sont 3 jeunes et belles lycéennes qui pratiquent la magie. Avec la venue de Sarah qui présente des dispositions naturelles pour l'occulte, les rêves vont devenir réalité. Les problèmes de cœur et les conflits vont se régler «comme» par magie. Leurs formules et incantations vont se révéler de plus en plus efficaces, le revers de leur pouvoir aussi...

**LES CAPRICES D'UN FLEUVE** 15h - 20h45. 12 ans. 4<sup>ème</sup> semaine. Film de Bernard Giraudeau, avec Bernard Giraudeau, Richard Bohringer et Thierry Fremont. Un jour de 1787, il fut exilé par le roi comme gouverneur d'une minuscule colonie africaine. Ce sera un douloureux voyage, mêlé au bonheur inouï de la rencontre, un voyage vers l'autre, un voyage initiatique et sensuel, celui de toutes les audaces de l'amour...

**LES NOUVELLES AVENTURES DE WALLACE & GROMIT** (18h45 VO st. fr.). Pour tous. 3<sup>ème</sup> semaine. Film d'animation de Peter Lord, David Sproxton, Boris Kossmehl. Wallace et Gromit ont mis sur pied un service de nettoyage. Lors d'une brève rencontre avec la charmante Wendolene, propriétaire d'un magasin de laine, Wallace tombe follement amoureux. Simultanément, la nuit, des moutons disparaissent et la laine se fait rare. Rien de tel pour que les deux compères se lancent dans de nouvelles mésaventures...

## ARCADES (281 044)

**PERSONNEL ET CONFIDENTIEL** 14h45 - 17h30 - 20h15. 12 ans. 3<sup>ème</sup> semaine. Film de Jon Avnet, avec Robert Redford, Michelle Pfeiffer et Stockard Channing. Sally rêve de devenir journaliste vedette. Sa cassette de présentation retient l'attention d'une chaîne de télévision où on lui offrira un poste de... secrétaire. A force de ténacité, elle parvient à convaincre un vétérinaire de lui donner une chance.

## BIO (281 055)

**CONTE D'ÉTÉ** 15h - 18h15 - 20h45. Pour tous. Première suisse. Film de Eric Rohmer, avec Melvil Poupaud, Amanda Langlet et Aurélie Nolin. Gaspard prétend qu'il ne lui arrive jamais rien, pour le meilleur comme pour le pire. En vacances, il rencontre Margot, qui ne sera qu'une «amie», car lui a déjà un hypothétique amour et elle est déjà prise. Lors d'une soirée en disco, Margot le pousse dans les bras d'une brune pulpeuse...

## PALACE (281 066)

**DELPHINE: 1 - YVAN: 0** 15h - 18h30 - 20h45. 12 ans. 2<sup>ème</sup> semaine. Comédie de Dominique Farrugia, avec l'équipe des Nuls. C'est une histoire d'amour racontée et commentée à la manière d'un reportage sportif. Le héros s'appelle Yvan. La fille avec laquelle il va essayer de vivre, c'est Delphine. Ils vont connaître l'enthousiasme du début, l'emménagement, la découverte de la vie à deux, puis...

## REX (281 077)

**LA JURÉE** 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 16 ans. 2<sup>ème</sup> semaine. Film de Brian Gibson, avec Demi Moore, Alec Baldwin et Joseph Gordon-Levitt. Annie est une jeune artiste qui élève seule son fils. Sa routine va être bouleversée lorsqu'elle devient jurée au procès du célèbre caïd Louie Buffano. Pour faire acquiescer ce dernier, un complice - dit le Professeur - va faire chanter Annie: ce sera la vie de son fils contre celle de son boss. Le Professeur avait choisi Annie pour sa force de caractère et son intelligence. Il ne croyait pas si bien faire...

## STUDIO (281 088)

**LE HUITIÈME JOUR** 15h - 18h - 20h30. 12 ans. 6<sup>ème</sup> semaine. Film de Jaco van Dormael, avec Daniel Auteuil, Pascal Duquenne et Miou-Miou. Harry est un type normal qui vit sa routine 7 jours par semaine. Le huitième jour, il rencontre Georges. «Moi mongol» dit Georges. Plus rien ne sera comme avant...

● Les commentaires relatifs aux salles de Neuchâtel sont communiqués par la direction de celles-ci.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**CORSO:** 18h, **LE HUITIÈME JOUR**, 12 ans. 20h30, **PERSONNEL ET CONFIDENTIEL**, 12 ans.

**EDEN:** (18h15 VO st. fr/all.), 20h45, **PERSONNE NE PARLERA DE NOUS QUAND NOUS SERONT MORTES**, 16 ans.

**PLAZA:** 16h15, (18h30 VO st. fr/all.), 21h, **TRAINSPOTTING**, 16 ans.

**SCALA:** (18h VO st. fr/all.), 20h30, **UNE NUIT EN ENFER**, 16 ans.

## COUVEY

**COLISÉE:** relâche jusqu'au 4 juillet.

## LA NEUVEVILLE

**LE MUSÉE:** relâche d'été. Reprise le 13 septembre.

## BIENNE

**APOLLO:** 20h15, (VO st. fr/all.), **STOLEN HEARTS - CŒURS VOLÉS**. **LIDO 1, 2:** 15h, 17h45, 20h15, (parlé fr.), **LE HUITIÈME JOUR**. 15h, 17h30, 20h30, (VO st. fr/all.), **ANTONIA'S LINE**.

**REX 1, 2:** 15h, 17h30, 20h30, (VO st. fr/all.), **LAST DANCE - DERNIÈRE DANCE**. 15h, 20h15, (VO st. fr/all.) **HEAVEN'S PRISONERS**. 17h45, chaque jour «Le bon film» (VO st. fr/all.) **UN HOMME PRESQUE PARFAIT - NOBODY'S FOOL**.

**PALACE:** 15h, 17h15, 20h15, (VO st. fr/all.), **MOONLIGHT & VALENTINO**.

**STUDIO:** 15h, 17h15, 20h15, (VO st. fr/all.), **THE CRAFT**.

## DANCINGS

**Neuchâtel - Jusqu'à 2h:** Le Vieux-Vapeur, le Red Club (ve/sa 4h); **Jusqu'à 4h:** (Danse et attractions) l'ABC, le George V (ouvert tous les jours), la Rotonde, le Big Ben, l'Escale, le Frisbee, le Dauphin (di. fermé), Le Scotch, Le Shakespear (lu fermé).

**Entre-deux-Lacs - Jusqu'à 2h:** Le raisin, Le Landeron (lu. fermé). Le Saaloon, Le Landeron (dim. fermé), Le Chasseur, Enges (jeu, ve, sa 3h, dim. lu fermé); **Jusqu'à 3h30:** Cabaret Extasy, Disco Fun-Club, Thielle.

**Val-de-Ruz - Jusqu'à 2h:** Le Cotton's, Les Geneveys-sur-Coffrane (ve/sa 3h, lu fermé).

**Val-de-Travers - Jusqu'à 2h:** L'Alambic, Fleurier; Le Pont, Couvet.

**Montagnes - Jusqu'à 2h:** Le Cesar's (ve/sa 4h, lu fermé). **Jusqu'à 4h:** La Boule d'Or, Le Club 55, Le Domino, Le Rodéo, Le Scotch, La Chaux-de-Fonds; Le Memphis, Le Locle; Le Butterfly, Les Brenets.

## AGENDA CANTON

## VILLE DE NEUCHÂTEL

**Port de Neuchâtel:** Bateau lunch. Départ de Neuchâtel à 12h10 - retour à 13h20.

**Port de Neuchâtel:** tous les jours en juillet et août (sauf lundi): Croisière sur le lac. Départ de Neuchâtel à 11h30 - retour à 14h; départ de Neuchâtel à 20h - retour à 22h40.

**Musée d'art et d'histoire:** de 12h15 à 13h15, les mardis du musée: concert-démonstration du clavecin Rückers par Pierre-Laurent Haesler.

**Office du tourisme:** rue de la Placé d'Armes 7 (9-12h/13h30-17h30). (038) 25 42 42.

**Bibliomonde (impasse Max.-Meuron):** (9-11h) livres en langues étrangères.

**Bibliothèque publique et universitaire:** (8-20h) exposition: «Piaget Neuchâtelois»; lecture publique (10-20h); fonds d'étude (10-12h/14-18h); salle de lecture (8-22h).

**Bibliothèque des Pasteurs:** fbg de l'Hôpital 41, ouverte au public (14-17h30).

**Bibliothèque Pestalozzi:** (9-12h/14h-18h) fbg du Lac 1, (038) 25 10 00.

**Discothèque Le Discobole:** (14-18h30) location de disques.

**Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieure 8-22h); (extérieure 9-21h).

**Piscine-plage de Serrières:** (8-20h).

**Musée d'art et d'histoire:** (10-17h), «René Fendt exposition de 30 ans de peinture et work in progress»; «FIDEM 1996» exposition internationale de médailles d'art contemporaines; «Collection des arts plastiques (nouvelle présentation permanente)» et les collections du musée.

**Musée d'ethnographie:** (10-17h), exposition: «Natures en tête»; «A fleur de peau (bijoux touaregs)» et les collections permanentes.

**Musée d'histoire naturelle:** (10-17h) «Zoofolie» ou le bestiaire fabuleux de Jean Fontaine, sculpteur et les collections permanentes.

**Musée cantonal d'archéologie:** (14-17h), collections permanentes.

**Galerie de l'Orangerie:** (14-18h30) Eugenio Corradi, peintures.

**Galerie du Pommier:** (10-12h/14-18h) Denis Junod, dessins.

**Ecole Club-Migros:** (8-20h) photographies d'Anne-Christine Walker.

**Bio-Source (Gibraltar 20):** «Patchworks» de Sylvania Grandet.

**Passage sous-voie place Pury:** panneaux peints par Patrick Honegger.

**Péristyle de l'Hôtel de Ville:** (8-19h) Roger Huguenin, rétrospective.

**Villa Lardy:** av. du Mail 101; (14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel), Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine.

## DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux:** Colombier (Cottendart), Refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux (FNAA), (038) 41 38 31 ou (038) 61 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel (SPAN), (038) 41 44 29 ou (038) 33 45 38.

**Bevaix, bibliothèque communale:** 14h - 18h.

**Boudry, Ludothèque de la Basse-Areuse:** 14h - 16h.

**Boudry, Musée de la vigne et du vin (château):** Exposition temporaire sur le champagne «Et que ça saute», ouvert du mardi au dimanche 14h - 17h.

**Pavillons d'information N5:** à Boudry (cour de l'ancien collège), ouvert le mardi après-midi de 14h45 à 18h30; à Saint-Aubin (rue de la Poste), ouvert chaque mercredi de 14h45 à 18h30, ainsi que le premier et troisième samedi de chaque mois de 9h à 12h.

**Peseux, bibliothèque communale:** Jeunesse 15h30 - 18h30.

## ENTRE-DEUX-LACS

**Le Landeron:** Galerie Di Maillart, vieille ville. Expo Christian Maret, peintures. de 9h à 12h et de 14h à 18h.

**Bibliothèque du Landeron:** Centre des Deux-Thielles, ouvert de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h.

**Piscine d'Hauterive:** Centre sportif, de 18h à 20h, profondeur 200. Sauna-solarium, de 18h à 20h pour dames.

**Papilorama et Nocturama:** Marin-Epagnier, ouvert de 10h à 17h.

## VAL-DE-RUZ

**Fontainemelon, salle de spectacles:** 19h, fête de la jeunesse.

**Office du tourisme:** (038) 53 43 34, bureau de l'Association région Val-de-Ruz, rue de l'Épervier 4, Cernier, du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h30.

**Cernier:** Musée des sapeurs-pompiers - un univers passionnant pour tous les âges. Visites sur rendez-vous, contact Edoardo Paganuzzi, (038) 61 47 75.

**Château de Valangin:** fermeture pour cause de travaux.

## VAL-DE-TRAVERS

**Office du tourisme:** rue de la Gare 16, Fleurier, du lun. au ven. de 8h à 12h et de 14h à 18h, au (038) 61 44 08 (7 jours sur 7).

**Vapeur Val-de-Travers:** visite du dépôt à Saint-Sulpice sur demande, au (038) 61 36 78.

**Musée Jean-Jacques Rousseau, Môtiers:** ouvert toute l'année sur rendez-vous.

**Mines d'asphalte de La Presta, ouverture d'été:** groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur rendez-vous, au (038) 63 30 10; individuels: dim. à 14h et 16h.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Musée international d'horlogerie:** 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi).

**Musée d'histoire et médaillier:** 14h-17h (sauf lundi). Samedi 14h-18h et dimanche 10h-12h et 14h-18h.

**Musée d'histoire naturelle:** 14h-17h, dimanche 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi).

**Musée des beaux-arts:** 10h-12h et 14h-17h (sauf lundi). Mercredi jusqu'à 20h. L'Affiche en Suisse romande pendant l'entre-deux guerres.

**Musée paysan et artisanal:** 14h-17h ouvert seulement le mercredi, samedi et dimanche.

**Vivarium:** 10h-12h et 14h-17h. Fermé le mercredi matin.

**Office du tourisme:** Espacité 1, (039) 24 20 10. Ouvert du lundi au vendredi 8h-12h et 13h30-17h30. Le samedi 9h-12h.

## DISTRICT DU LOCLE

**Musée d'horlogerie du Château des Monts:** 14h-17h (sauf lundi).

**Musée des beaux-arts:** 14h-17h (sauf lundi).

**Moulins souterrains du Col-des-Roches:** sur demande.

**Office du tourisme:** Daniel-Jean-Richard 31, (039) 31 43 30. De 8h30 à 12h et de 14h à 18h30. Samedi, 9h-12h.

**Les Ponts-de-Martel:** fromagerie de démonstration, tous les jours, 8h-12h et 17-19h, Fabrication de 8h à 10h.

**La Sagne:** Musée régional, toute l'année, le 1<sup>er</sup> dimanche du mois, ou sur rendez-vous (039) 31 51 06. De 13h30 à 17h.

## LA NEUVEVILLE

**Office du tourisme:** heures d'ouverture: 9h à 12h et 13 h 30 à 17 h 30, (038) 51 49 49

**Service de maintien à domicile:** soins infirmiers, aide familiale, aide ménagère, permanence téléphonique, (038) 51 40 61. Dispensaire ouvert tous les jours de 16h à 16h45, secrétariat de 9h30 à 11h.

**Service social du Jura bernois:** place du Marché 3, (038) 51 53 46.

**Groupe AA:** (032) 97 27 97 ou (038) 42 23 52.

**Ludothèque:** ouverte de 16h à 18h.

## SUD DU LAC

## HAUT ET BAS-VULLY

**Médecin de garde:** (037) 71 32 00.

**Ambulance:** (037) 71 25 25.

**Aide-familiale:** (037) 63 36 03.

**Soins à domicile:** (037) 341 412.

**Repas à domicile:** (037) 732 415.

**Service social:** (037) 712 038.

**Mamans de jour:** (037) 712 967.

**Bus Passe-partout:** (037) 34 27 57.

**Office du tourisme:** (037) 73 18 72.

**AVENCHES**  
**Musée romain:** (10-12h/13-17h) «Passions d'arènes».

**Service du feu:** 117 ou (037) 75 12 21.

**Office du tourisme:** (037) 75 11 59.

**Musée romain:** (10-12h/13-17h). Pour visite avec guide, s'adresser à l'Office du Tourisme.

## CUDREFIN

**Ambulance et urgences:** 117.

**Garde-port:** (037) 77 18 28.

## À VOTRE SERVICE

## Permanences médicales et dentaires (en dehors des heures de consultations)

**Ville de Neuchâtel:** (038) 25 10 17.

**District de Boudry:** (038) 24 13 13.

**Entre-deux-Lacs:** votre médecin habituel.

**Val-de-Ruz:** votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux (038) 53 34 44.

**Val-de-Travers:** votre médecin habituel ou hôpital et maternité de Couvet (038) 63 25 25.

**La Chaux-de-Fonds:** (039) 23 10 17.

**District du Locle:** 117 ou hôpital (039) 34 11 44.

## Pharmacies de service

**Ville de Neuchâtel:** Bornand, rue St Maurice/rue du Concert. Ouverte de 8h à 20h. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (038) 25 10 17 renseigne pour les cas urgents.

**District de Boudry:** contacter le Service des renseignements, 111.

**Entre-deux-Lacs:** Pharmacie du Landeron, (038) 51 25 67. Le soir, uniquement sur appel téléphonique.

**Val-de-Ruz:** la gendarmerie renseigne, (038) 24 24 24.

**Val-de-Travers:** contacter le Service des renseignements, 111.

**La Chaux-de-Fonds:** Gare, Léopold-Robert 68, jusqu'à 19h30. En dehors de ces heures (039) 23 10 17.

**District du Locle:** Poste, Bournot 17, jusqu'à 19h30. En dehors de ces heures, (039) 31 10 17.

## Vétérinaire de garde

Le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

## Services sociaux et médico-sociaux

**Services sociaux polyvalents (accueil de personnes en prise avec des problèmes sociaux de toutes natures):** Centre social protestant Neuchâtel, (038) 25 11 55. La Chaux-de-Fonds, (039) 28 37 31 et Caritas Neuchâtel, (038) 25 13 06.

**Centre de santé de Neuchâtel, Peseux et Corcelles-Cormondrèche:** aide familiale, soins infirmiers, stomathérapie: (038) 22 13 13.

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile:** La Béroche, Bevaix (CESAR): soins, (038) 55 16 67; aide, (038) 55 29 53. **Basse-Areuse:** (038) 41 14 24. **Entre-deux-Lacs:** soins, (038) 33 18 07; aide, (038) 33 25 75.

**Val-de-Ruz:** (038) 53 15 31. **Val-de-Travers:** (038) 63 20 80. **La Chaux-de-Fonds:** soins, (039) 27 63 41; aide, (039) 28 22 22.

**Alcoolisme. Service médico-social** Neuchâtel, (038) 22 38 10. La Chaux-de-Fonds (039) 23 16 23. **Alcooliques anonymes:** (038) 33 06 44 et (039) 23 24 06. **SOS Alcoolisme:** (038) 25 19 19.

**ASLOCA:** information et défense des locataires, Neuchâtel: (038) 24 54 24; La Chaux-de-Fonds (039) 23 46 86.

**Bénévolat: Association neuchâteloise des services bénévoles (ANSB),** Neuchâtel (038) 24 06 00.

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue:** Service social et réadaptation sociale, Peseux (038) 31 46 56.

## Urgences

**Police et ambulance:** 117.

**Feu:** 118.

**Intoxication (01):** 251 51 51.

**Main Tendue:** 143.

**Violences:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. (038) 39 84 92 et (039) 28 58 28 ou Main Tendue 143 ou police 117.

**Chômeurs: Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois (ADCN),** bureau social et permanences d'accueil Neuchâtel (038) 25 99 89.

**Consommateurs-information:** Neuchâtel (038) 24 40 55 (mardi 14h-17h). La Chaux-de-Fonds (039) 23 37 09 (lundi 14h-17h).

**Consultations conjugales:** Neuch

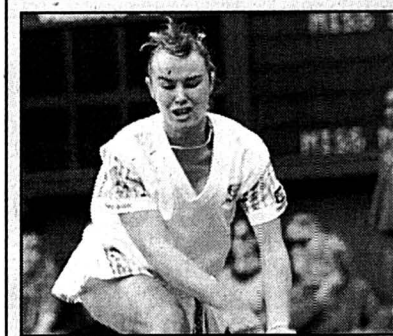


● **Football: premier bilan après le sacre allemand**

Page 19

● **Planche à voile: l'Eole-Tour a vu le jour**

Page 23



Bye bye!

TENNIS - A Wimbledon, tant Martina Hingis (photo) que Jakob Hlasek n'ont pas passé le cap des huitièmes de finale.

epa

Page 21

CYCLISME/ Au Tour de France, Alex Zülle garde le maillot jaune pour une seconde

# La revanche de Cipollini

Troisième et déclassé la veille, Mario Cipollini (29 ans) a eu sa revanche au terme de la longue ligne droite d'arrivée de Wasquehal. L'Italien a enlevé, au sprint bien sûr, comme ses 16 premiers succès de l'année, la 2<sup>e</sup> étape du Tour de France, de Bois-le-Duc à Wasquehal, longue de 247,5km.

Seule l'étape qui s'achèvera à Pampelune, chez Miguel Indurain, sera encore plus longue avec 262km (17<sup>e</sup> étape). A quelques kilomètres de Roubaix, le champion d'Italie a battu facilement Jeroen Blijlevens et Jan Svorada. Le Hollandais et le Tchèque avaient déjà pris les deuxième et troisième places, la veille, en Hollande. Cipollini, classé d'abord troisième, y avait été déclassé pour avoir gêné Frédéric Moncassin, vainqueur à Bois-le-Duc.

## Zülle en jaune pour une seconde encore

Le Français a dû se contenter de la quatrième place, ratant du même coup le maillot jaune. Le Toulousain, troisième du classement général à neuf secondes d'Alex Zülle, a pris 6, puis 2 secondes de bonification en cours de route et échoue, ainsi, pour la plus infime des marges, une seconde, face à Alex Zülle. Le Saint-Gallois conserve une tunique qu'il n'aurait pas été mécontent de devoir céder, histoire d'échapper un peu à la pression inévitable au Tour de France et surtout pour ménager son équipe pour les étapes à venir.

Les ONCE, cependant, ont passé une journée tranquille. En plaçant le garde du corps de Zülle dans une échappée à quatre, la formation de la Suisse s'évitait un travail fastidieux de contrôle de course. L'Australien Neil Stephens accompagnait, passivement, sans prendre le moindre relais, Johan Museeuw (Be), Dario Bottaro (It) et Leon Van Bon (Ho). Ce quatuor caracolait en tête de la course pendant 70km, comptant près de six minutes d'avance.

Les ONCE jouaient sur du velours: pas de travail, ni pour Stephen ni pour Zülle et consorts dans le peloton. Et, en

cas de réussite de la fugue, une bonne chance même de garder le maillot jaune avec Stephen et peut-être même de remporter la victoire d'étape. Le vent du Nord que les Flamands connaissent bien, laminait, cependant, les forces des fugitifs, tous, pourtant, de bonne qualité.

Rossano Brasi accomplit alors un match poursuite, seul contre tous, de toute beauté. Le champion du monde de 1993 sur 100km par équipes avec l'Italie paraissait réellement en mesure d'endosser le maillot jaune. Après avoir tenu tête, face au vent et 20km durant, aux Saeco et GAN qui emmenaient Cipollini et Moncassin pour le sprint final, le coureur de la Polti ne fut repris qu'à 4km de la banderole d'arrivée.

Le deuxième sprint massif en deux jours s'avérait inéluctable. Le maillot jaune devant les yeux, Frédéric Moncassin craquait nerveusement.

- Je me sentais trop sûr de moi et j'ai attaqué trop tôt.

Le Français commit la même erreur que Cipollini la veille. Face au vent, il se vit remonter par Cipollini, Blijlevens et Svorada pour finir quatrième. La troisième place lui aurait apporté huit secondes de bonification et le maillot jaune.

## Cipollini vise les plutôt les Jeux

Le choix qui se pose à Mario Cipollini ces jours-ci est difficile:

- Il est prévu que j'abandonne à la mi-Tour, car ce sont les Jeux olympiques qui sont prioritaires. C'est une échéance



MARIO CIPOLLINI - Après avoir été déclassé avant-hier à Bois-le-Duc, l'Italien a remis l'église au milieu du village.

epa

que je me dois d'avoir vécue une fois dans ma vie.

Seulement «Super Mario» peut aussi prendre goût à la victoire au Tour et éventuellement l'envie de ramener le maillot vert aux Champs-Élysées peut s'avérer plus fort.

- Après le titre de champion d'Italie, la deuxième partie de mon challenge était d'en gagner une belle sur une distance olympique. Et, dans cette optique, remporter une étape de 250km, c'est avoir rempli la condition.

En France, Mario Cipollini apparaît sous le jour d'un vrai gentleman.

- L'image du sprinter abruti, de la brute jouant du coude, je l'abhorre. Mais, sa disqualification de dimanche à

Bois-le-Duc semblait justifiée? Sur le moment, je l'ai trouvée très injuste. Au vu des images, évidemment, le déclassement se justifie. La première chose que j'ai faite hier matin, c'était d'aller m'excuser auprès de Moncassin. Je lui ai dit que ce n'était pas par intention.

Et pour finir, Cipollini dédiait sa victoire à son épouse. Pour une raison précise?

- Lorsque j'ai enlevé le titre de champion d'Italie, il y a une semaine, elle m'a rappelé que je ne lui dédiais jamais la moindre victoire. Voilà qui est fait!

La prochaine sera, promet-il, pour Monsignore Don Peppino, l'ecclésiastique patron de son groupe Saeco. /si

# Un parcours d'obstacles

A beaucoup d'égards, le Tour de France s'apparente à un grand cirque. Itinérant comme lui, il plante son chapiteau de ville en ville. Certains, beaucoup même, sont là pour faire les clowns, d'autres les funambules. Les coureurs, eux, jonglent avec les maillots et les bouquets. A leur corps défendant, ils vont jusqu'à accepter de jouer aux acrobates. Dans les limites du tolérable. Mais trop, c'est trop. Et quand y a trop, ça déborde comme dirait l'autre.

## De notre envoyé spécial: Christian Rappaz/ROC

Au lendemain de l'étape «jeu de quilles» de Bois-le-Duc - les 120 (!) rond-points jonchant le parcours ont provoqué des chutes en cascades - le coureur a sauté. Et le ras-le-bol est général.

## Le cyclisme comme la F1?

L'union fait la force. Las, Pascal Richard confesse que le peloton des professionnels en manque singulièrement.

- Dimanche, j'ai tenté d'organiser une résistance passive après le ravitaillement. Tout le monde a été d'accord de lever le pied mais après une dizaine de kilomètres, la course a repris son allure normale, regrette l'Aiglon, conscient que cette absence de solidarité dessert énormément les intérêts de tous les coureurs. Comment voulez-vous faire pression sur les organisateurs en agissant de la sorte, se lamente-t-il.

La solution, c'est peut-être Tony Rominger qui la détient, via l'Association des coureurs professionnels.

D'Indurain au dernier anonyme du peloton, on s'offusque, on crie au scandale et on dénonce la légèreté des organisateurs.

- Qui s'en sortent encore bien, estime Laurent Dufaux. Avec la pluie, ça se serait terminé en boucherie, affirme-t-il, remonté comme tous ses pairs contre ceux qui les obligent à prendre autant de risques insensés.

- On veut bien jouer, faire le spectacle. Mais pas dans ces conditions, prévient Luc Leblanc, l'une des nombreuses victimes du jeu de massacre d'avant-hier.

A qui la faute? A la direction technique du Tour évidemment, laquelle a entériné le parcours proposé par les organisateurs locaux. Par appât du lucre comme le suggèrent certains, convaincus que les florins ont justifié cette triste fin.

- Nous devons absolument obtenir que nos représentants puissent avoir leur mot à dire dans le choix des parcours. Sous-entendu, comme en Formule 1, ils viendraient en reconnaissance et exigeraient que tel ou tel passage soit corrigé ou carrément supprimé propose le Zougois, lequel confesse avoir pris langue avec Indurain dimanche.

- Dans le peloton, ça parlait de neutraliser l'étape. Mais vis-à-vis du public et des organisateurs locaux, qui ont investi beaucoup d'argent, la démarche nous a paru exagérée et surtout injuste. /cr-roc

Une accusation que réfute évidemment avec véhémence Jean-Marie Leblanc, le patron de la Grande boucle.

- Compte tenu du nombre invraisemblable d'obstacles, on a fait le maximum. La gendarmerie a elle aussi effectué un énorme travail pour signaler les pièges.

Dans la foulée, le docteur Porte, médecin-chef de l'épreuve, pourtant le mieux placé pour évaluer les dégâts, va jusqu'à minimiser l'affaire.

- Vous savez, les chutes font partie intégrante de la première semaine. Même tout droit sur l'autoroute, il s'en produirait.

On abat bien les chevaux, pourquoi pas les coureurs finalement?

## Mort du cyclisme

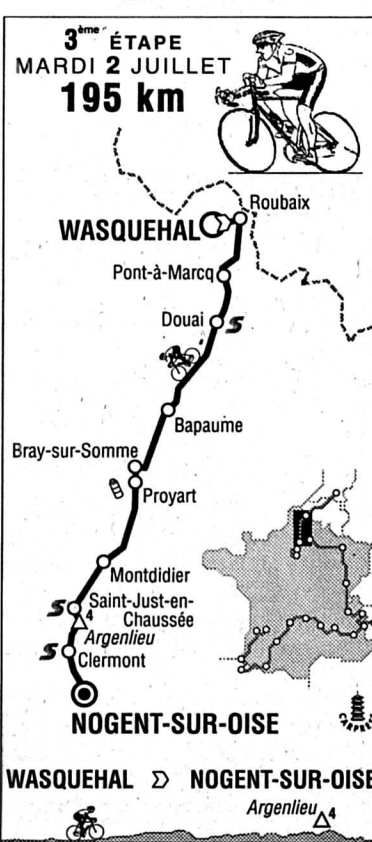
Moins fataliste et surtout soucieux de prouver sa bonne foi, Jean-Marie Leblanc brandit la nouvelle signalisation, spécialement créée pour la Grande boucle et le combat acharné qu'il mène depuis un an auprès du ministère de l'Équipement pour se justifier.

- Nous sommes parfaitement conscients que la multiplication des obstacles va finir par avoir raison des courses cyclistes. Un Monsieur «Route du Tour» a d'ailleurs été nommé, qui a reconnu la totalité du parcours avec les commissaires généraux. Il a également créé une opération baptisée «H-3», du nom de la commission composée d'un représentant du ministère et d'un de nos commissaires qui effectue une ultime reconnaissance trois heures avant le passage des coureurs.

Autant de mesures louables mais qui, hélas, n'ont en rien diminué les accidents. Peut-être fallait-il tout simplement ne pas venir en Hollande...

◇ C. R.

## Aujourd'hui



| Distance | Lieu                   | Temps |
|----------|------------------------|-------|
| 0,0      | Wasquehal              | 12.30 |
| 0,0      | Roubaix                | 12.47 |
| 21,0     | Pont-à-Marcq           | 13.16 |
| 43,0     | Douai                  | 13.47 |
| 79,0     | Bapaume                | 14.37 |
| 104,5    | Bray-sur-Somme         | 15.13 |
| 111,5    | Proyart                | 15.23 |
| 142,0    | Montdidier             | 16.05 |
| 163,0    | Saint-Just-en-Chaussée | 16.34 |
| 167,0    | Argenlieu              | 16.40 |
| 178,5    | Clermont               | 16.56 |
| 195,0    | NOGENT-SUR-OISE        | 17.19 |

Source: Société du Tour de France

## En direct du Tour avec...

### Laurent Dufaux

Je ne vais sans doute pas vous apprendre grand-chose en vous disant que nous, les coureurs cyclistes, faisons un drôle de métier. D'habitude, je n'y pense pas spécialement mais le Tour a, entre autres facultés, celle de vous activer la réflexion. La faute à son gigantisme et à l'importance qu'il représente pour notre carrière sans doute. J'ai beau y venir presque chaque année depuis cinq ans, cette énorme machine m'impressionne toujours autant. Quand j'approfondis un peu les choses, il m'arrive même d'en attraper les frissons. Mais c'est comme ça. J'ai choisi ce métier de mon plein gré et je dois l'assumer. Le mieux possible et sans artifices. A cet égard, au contraire de certains, je ne suis pas superstitieux. Je ne viens pas au Tour avec les chaussures qui ont contribué à mes succès dans le Dauphiné par exemple. A vrai dire, il n'y a qu'une chose qui ne me quitte jamais: ma chaînette en or et la croix qui y est attachée. Pour le reste... Ou peut-être, si. Je vais vous faire une confidence. J'aime bien le numéro 11. J'ai souvent gagné et vu gagner des courses avec ce dossard. Cette année, c'est Jaja qui l'a. Mais ce n'est peut-être qu'une coïncidence...

*Laurent Dufaux*

# Le nouveau VW LT. Dans votre agence VW dès le 12 juillet.

Il est nouveau par son style et sa motorisation ultramoderne, plus économique que jamais. Et il reste des plus avantageux, en bon VW qu'il est.



Le nouveau VW LT.  
Vous savez ce que vous achetez.



02-781374/ROC

Immobilier

Paraît chaque jour, du lundi au samedi - Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

## A VENDRE

**À NEUCHÂTEL**  
sur les hauts de la ville,  
proche des transports  
publics

**Spacieux  
5 1/2 pièces**

Vaste séjour  
avec cheminée,  
cuisine habitable  
parfaitement agencée,  
4 chambres à coucher,  
3 salles d'eau, garage.  
Surface 158 m<sup>2</sup>.

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

A vendre

gestion immobilière sa

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

NEUCHÂTEL  
proche du centre  
vue imprenable sur le château

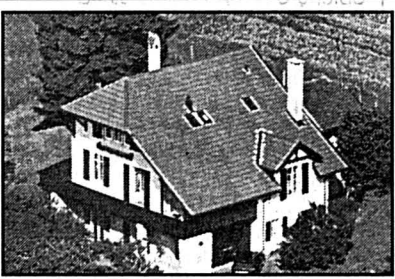
**APPARTEMENT  
3 PIÈCES**

partiellement rénové, dans immeuble  
ancien. Balcon / cuisine habitable.  
Fr. 220.000.-.

UNPI

245028-122

UNION NEUCHÂTELOISE  
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER



A vendre de particulier à l'est de Neuchâtel, à 800 m d'altitude

**confortable maison**

du début du siècle, 8 pièces (boisées) sur  
3 niveaux, avec vue imprenable sur le lac  
et les Alpes.

Pour tous renseignements:  
Tél. 038/53 17 76 - 089/240 63 17  
Fax 038/24 36 45.

245097-122



273092-122

**À VENDRE**

La Chaux-de-Fonds

**PROPRIÉTÉ DE MAÎTRE**

dans quartier nord de la ville



Hall, grand salon, salle à manger,  
cuisine agencée, 7 chambres,  
2 W.-C. séparés, 2 salles d'eau,  
caves, buanderie, chambre haute.  
Magnifique jardin arborisé,  
grandes terrasses.

Garages avec accès direct à la maison.  
Très bonnes voies d'accès.  
Pour renseignements et notice  
sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.  
Jardiniers 87, La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42

**LA COUDRE NEUCHÂTEL**  
Rue des Berthoudes 58/62  
À VENDRE

**PLACES DANS  
GARAGE COLLECTIF**

Prix Fr. 12.000.-.  
Tél. 038/31 94 06.

245066-122

**PROGESTIM**  
GÉRANCES IMMOBILIÈRES

À VENDRE

**PESEUX VUE IMPRENNABLE**  
villa individuelle de qualité

comprenant cuisine, salon avec  
cheminée (42 m<sup>2</sup>), 4 chambres à  
l'étage, grand balcon-terrasse,  
dépendances, 2 garages séparés.  
Terrain de 1300 m<sup>2</sup> dans quartier très  
calme.

Pour traiter s'adresser à:

7, rue des Terreaux - Case postale 1259 - 2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 21 23 17 - Fax (038) 25 15 50

## A VENDRE

### Résidence LES MARSANNES

Devenez propriétaire à CORCELLES.  
Situation exceptionnelle, vue,  
proche des transports publics



**Immeuble résidentiel  
en construction**

toutes finitions et modification au gré de l'acquéreur.

Exemples de financement  
Fonds propres: Fr. 60'000.-

2 1/2 pièces coût mensuel: Fr. 416.-  
3 1/2 pièces coût mensuel: dès Fr. 541.-  
4 1/2 pièces coût mensuel: dès Fr. 955.-  
5 1/2 pièces coût mensuel: dès Fr. 1166.-

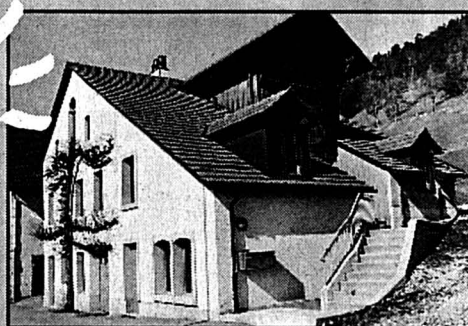
CLAUDE MAYOR

038/24 22 52

272804-122

## A VENDRE

AUX GRATTES



**ANCIENNE FERME  
RÉNOVÉE**

comprenant un appartement de  
5 pièces, un 4 1/2 pièces et studio

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

A vendre AU LANDERON  
dans petit immeuble en PPE

**spacieux et moderne  
appartement  
de 4 1/2 pièces**

comprenant 3 chambres à coucher,  
petit hall d'entrée, grand séjour, che-  
minée, grande cuisine, 2 salles d'eau,  
balcon, cave, place de parc.  
Prix Fr. 395.000.-. Possibilité de  
places de parc dans garage collectif.  
Tél. 038/36 12 17.

245144-122

À vendre

Aux portes de la  
ville, site historique

**Splendide  
appartement**  
3 1/2 p. ~ 97 m<sup>2</sup>  
Jardin privatif,  
dépendances,  
finitions à choix.

Fr. 320'000.-  
077-212'023  
077-212'093  
ACELCO SA

273097-122

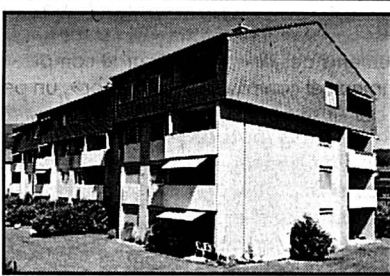
À VENDRE

**TERRAIN  
1000 m<sup>2</sup>**

Val-de-Ruz,  
altitude 1000 m,  
pour week-end  
ou maison  
d'habitation.

Ecrire à  
L'EXPRESS,  
2001 Neuchâtel,  
sous chiffres  
122-3606.

244891-122



A vendre à Colombier, situation très  
centrée,

**charmant appartement**

avec terrasse et jardin privatif  
de 3 1/2 pièces, cuisine agencée,  
salle de bain, cave, 1 place dans le garage  
collectif. Prix de vente: Fr. 320.000.-

Tél. (038) 24 77 40

244416-122

## A VENDRE

WAVRE

Situation exceptionnelle de verdure et de  
calme, magnifique parc arborisé



**VILLAS MITOYENNES  
DE 5 1/2 PIÈCES**

en construction. Disponibles pour le  
printemps 1997. Toutes finitions et  
modifications au gré du preneur

Prix de vente dès Fr. 520'000.-

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

Cherche  
**À ACHETER  
APPARTEMENT**

2 1/2-3 1/2 pièces,  
à Neuchâtel,  
situation calme,  
proche des  
transports publics,  
avec ascenseur,  
balcon et vue.

Ecrire à  
L'EXPRESS,  
2001 Neuchâtel,  
sous chiffres  
122-5806.

141696-122

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!



**A louer à Neuchâtel**

Draizes 44 **2 pièces** cuisine agencée  
libre tout de suite Fr. 800.- charges comprises

Draizes 46 **Locaux commerciaux** libres tout  
de suite Fr. 1320.- charges comprises

Poudrières 91 rez est **3 pièces**  
libre tout de suite Fr. 958.- charges comprises

GÉRANCE BOSSHART ET GAUTSCHI  
Avenue Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 17 84.

## A LOUER

A louer  
tout de suite  
à la rue des Draizes

**4 PIÈCES**  
avec confort.  
Loyer Fr. 850.- +  
charges.

Etude Ribaux  
von Kessel  
avocats et notaire,  
Promenade-  
Noire 6  
Neuchâtel.  
Tél. 24 67 41.  
244660-126

Neuchâtel  
A louer pour le 1<sup>er</sup> juillet 1996  
dans bâtiment moderne

**Appartement 4 1/2 pièces  
duplex**

Fr. 1648.- + charges.  
- Deux salles d'eau.  
- Cuisine moderne équipée.  
- A 2 min. du centre ville.  
Pour tous renseignements,  
tél. 031/300 42 44. 272281-126

**TRANSPLAN AG**  
Liegenchaftenverwaltung  
Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9  
Tel. 031 300 42 42 Fax 031 300 42 49

245142-126

A louer à  
NEUCHÂTEL  
Rue des Battieux

**APPARTEMENT  
4 PIÈCES**

Cuisine agencée, balcon.  
Fr. 1300.- + Fr. 190.-

Regimmob S.A.  
Ruelle W.-Mayor 2  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 79 24

MEMBRE  
UNPI

A louer

gestion immobilière sa

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

A Neuchâtel  
Rue des Parcs  
Pour entrée à convenir

**appartement 2 pièces**

Avec jardin.  
Fr. 750.- + charges. 245033-126

UNPI

UNION NEUCHÂTELOISE  
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

Horizontalement: 1. A faire en action  
de grâces. 2. Sales. 3. Dans un porte-  
feuille d'assurance. Terre perdue. Poss-  
essif. 4. Fourre-tou. Coquilles d'œuf.  
Une petite chose qui démange. 5. On  
dit que c'est la force. Gênant, s'il est  
rebelle. 6. Les derniers de classe. Pan-  
neau transparent. 7. L'agrément de la  
conversation. Sigle pour un canton alé-  
manique. Partie du jeu. 8. Bout de bois.  
Sans reproches. Conjonction. 9. Chefs  
de communautés. 10. Sans elles, le  
monde s'éteint.

Verticalement: 1. On y arrive, si on  
vous écoute. 2. Points d'appui. 4. Pous-  
sières de talc. C'est lui qui fait la pluie  
et le beau temps. Note. 4. Rien du tout,  
face à l'éternité. On peut l'avoir en  
travers de la gorge. Dangereux, s'il est  
faux. 5. Élément radioactif. Symbole  
pascal. 6. C'est parfois un coup de  
génie. Apercevra. 7. Fin de non rece-  
voir. Trois plus quelque chose. Sou  
oriental. 8. Manière d'avoir. Ustensiles  
de ménage. Symbole pour métal ultra-  
léger. 9. Plus animée, si elle est dan-  
sante. 10. Ça donne de la carrure.

**Solution demain.**  
**Solution d'hier:** Horizontalement: 1.  
Rançonneur.- 2. Emir. Etre.- 3. Minicar.  
St.- 4. Or. Sonar.- 5. Nasse. Nana.- 6.  
Tuteur. Ni.- 7. Atome. Fret.- 8. Nèpe.  
Sei.- 9. Naïveté. 10. Sentiments. Ver-  
ticalement: 1. Remontants.- 2. Ami-  
rauté.- 3. Nin. Stop.- 4. Crissement.- 5.  
Eue. Ai.- 6. As. Sim.- 7. Néron. Fève.-  
8. Et. Na. Rien.- 9. Ursanne. Tt.- 10.  
Retraités.

A LOUER

à HAUTERIVE  
Rue de l'Abbaye 2  
pour entrée  
à convenir

**5 1/2 PIÈCES  
de 130 m<sup>2</sup>**

Vue imprenable,  
salon avec cheminée,  
cuisine agencée,  
balcon, ascenseur.  
Fr. 1950.- +  
charges.

Tél. 038/24 22 52.  
245039-126

A LOUER

à Colombier, dans  
petit immeuble dans  
cadre de verdure

**SPLENDIDE  
5 1/2 PIÈCES**

cheminée, cuisine  
habitabile, grand  
balcon, colonne  
lavage-séchage, 2  
salles d'eau, 142 m<sup>2</sup>.

Prix Fr. 1690.- net  
1<sup>er</sup> octobre 1996 ou à  
convenir.

Tél. 038/42 53 47,  
jusqu'à 23 h.

245148-126

EN DIRECT DE L'EURO 96 AVEC

VAUDOISE  
ASSURANCES

FOOTBALL/ Après la victoire de l'Allemagne sur la Tchéquie en finale de l'Euro

# Le but en or secoue l'Angleterre

Ça ne pouvait pas manquer. Le «golden-goal» d'Oliver Bierhoff a soulagé la conscience du football anglais. Depuis trente ans, et ce fameux tir sous la transversale de Geoff Hurst, rebondissant sur (ou derrière, vraiment?) la ligne fatidique, ce but qui avait donné sa seule Coupe du monde à l'équipe à la rose, les Britanniques portaient un lourd fardeau. Il s'est allégé d'un seul coup, un peu facilement.

## De notre envoyé spécial à Londres: Christian Moser

«Offside!» s'écrie le Daily Star sur ses six colonnes. La presse londonienne insistait hier sur ce fait, unique: elle estime que le but décisif aurait dû être annulé par Pierluigi Pairetto, son juge de ligne Donato Nicoletti s'étant «furieusement agité» sur la ligne de touche. Il a levé son drapeau, vrai, il a appelé – vainement – le directeur de jeu. Il a insisté. Et finalement il a laissé tomber. Les Allemands célébraient déjà leur titre européen. Pour les Anglais, cette «erreur» d'arbitrage «compense», si l'on ose dire, les doutes qui agitent toujours les esprits outre-Rhin, à propos de la réussite de Hurst en 1966. On jouait aussi la prolongation, les Allemands avaient eu l'occasion de revenir, ils avaient poussé pour finalement encaisser le 4-2 dans les ultimes secondes d'un match qui n'était pas «mort subitement».

Pour autant, M. Pairetto a-t-il fauté? Cela ne saute en tout cas pas aux yeux. Il était seul juge pour déterminer si la position de Kuntz dérangeait vraiment le travail de Kouba dans sa cage. Au ralenti télévisé, le «taureau» semble hors de la trajectoire du cuir. Cela paraît encore plus clair sur une photo que publie ce même Daily Star et qui contredit manifestement les commentaires de ses spécialistes. Elle est prise depuis l'autre côté du terrain, du côté de chez Koepke. On voit Bierhoff armer son tir, Rada tentant vainement de faire écran. On voit Kouba aux abois, Bode et Novotny qui suivent la scène. On voit

surtout Kuntz, au fond à droite de l'image, flanqué de Bejbl, devant lui. Or ce duo-là ne peut en aucun cas diminuer la vision de Kouba, il se situe hors du champ de tir possible pour Bierhoff, hors du triangle dont les trois points seraient le ballon et les deux poteaux tchèques. Sur la photo! Car personne ne nous précise la position exacte de son auteur, donc l'angle de la prise de vue. Lorsque la version «directe» de la scène a repassé hier matin, à vitesse normale, première caméra, sur Eurosport, le doute est revenu. Pas de hors-jeu? L'arbitre a toujours raison, même quand il a tort, dit-on! Dans ce cas précis, il nous semble néanmoins qu'il avait raison. Dans les chaumières de Prague, on dissertera encore quelques décennies sur le temps mis par M. Pairetto pour consulter son juge de ligne ou pour lui faire connaître sa décision...

## Une première signée par l'Allemagne

L'Allemagne a donc triomphé. La presse des boulevards de la capitale y va un peu fort en parlant d'une finale médiocre. L'Angleterre a manqué son happy-end, mais on pouvait craindre pire. Au passage, qui l'a remarqué? Dimanche soir, la «Mannschaft» a réussi à renverser un score. Une toute grande première pour un Euro 96 qui s'affiche avec un chiffre pas vraiment réjouissant: 64 buts marqués pour 31 matches, dont 5 avec prolongations. On dépasse à peine une moyenne de deux... L'atmosphère, souvent magnifique ici, le cadre, géant, le drame italien, la tragédie à l'anglaise, et cette finale inache-



À FRANCFORT - Entouré de Kuntz, Strunz, Bobic et Babel (de gauche à droite), Oliver Bierhoff, le héros de la finale (au centre), ne s'est pas posé la question de savoir si son deuxième but était valable. A raison... ap

vée: l'Euro nous a servi des émotions que nous avons dégustées, mais il s'est essouffé plus rapidement que l'équipe d'Allemagne.

Oui, ce tournoi, après le faux départ helvético-britannique de Wembley, assez dans la tradition, avait pétillé. En particulier dans le groupe duquel sont sortis les deux finalistes. Italie-Russie aurait fait un dernier acte très convenable. L'Euro s'est mis à piquer du nez dès lors qu'il a été question de... foncer! De jouer cartes sur table. Mettre tout l'attentisme et les balbutiements des concurrents sur le compte du fameux et controversé «but en or», un peu léger. Il se trouve qu'à force de consacrer toute son énergie et toute sa science à étouffer dans l'œuf le jeu de l'adversaire, on oublie d'en faire (n'est-ce pas la Fran-

ce?). Il se trouve aussi qu'on ne change pas du jour au lendemain une nature entretenue depuis pas mal d'années. La retraite, tout le monde la connaît par cœur. Les Tchèques méritaient le titre, dans ce domaine. Il se trouve enfin qu'en privilégiant quasi systématiquement les joueurs du type «poumon-crampon» aux dépens des instinctifs, les entraîneurs font avancer leur cause. Pas celle du football.

Pelé veut supprimer le hors-jeu: Les «spécialistes» du calcio veulent jouer à dix. Le «but en or», on en fera ce qu'on en voudra. Ce n'est pas le règlement qu'il faut changer (et surtout pas avant une finale, Messieurs de l'UEFA!), c'est l'esprit. On avait cru le voir souffler ici. Il est reparti au galop.

C. M.

## La police satisfaite

La police britannique affichait une discrète satisfaction à l'issue d'un Euro 96 où elle a gagné sa bataille contre le hooliganisme, sans pourtant l'éradiquer comme l'ont montré les troubles de Trafalgar Square mercredi dernier.

Les statistiques définitives n'étaient pas connues hier, mais l'unité «Euro 96» de la police a recensé un peu plus de 1000 arrestations autour des matches au cours des trois semaines de compétition, soit une moyenne de 30 à 35 par rencontre. Pour 1 à 1,25 millions de spectateurs dans huit villes.

«La grande majorité de ces arrestations étaient liées à une ivresse sur la voie publique, et les délits liés au marché noir de billets constituent l'autre grand groupe», explique Malcolm George, responsable de la police pour l'Euro 96. Très peu d'arrestations pour violence donc.

Pour les policiers, la raison essentielle du succès tient au travail de renseignement, d'infiltration et de préparation effectuée depuis deux ans, en lien avec la Fédération anglaise et les polices européennes.

Cette politique a permis plusieurs coups de filets très médiatisés, à Newcastle, Londres, Manchester et Birmingham dans les jours précédant l'Euro. Pourtant, la police ne se voile pas la face. Le mal n'est pas éradiqué et ne le sera sans doute jamais, comme l'a montré la bataille de Tra-

falgar entre supporters et policiers anti-émeutes (66 blessés, 200 interpellations) après Angleterre-Allemagne. D'autant que la plupart des fauteurs de troubles du 26 juin n'étaient pas liés directement au match.

Des leçons à tirer? La préparation, la préparation, encore la préparation, martèle la police, qui a aussi vu, à l'intérieur même des stades, le couronnement des méthodes appliquées en Angleterre depuis 5-6 ans (circuit vidéo interne, scrutateurs de foule, nombreux policiers et stewards en civil mêlés à la foule...). /si

## Incidents en Allemagne

Des incidents violents ont émaillé dans la nuit de dimanche à hier les célébrations de la victoire allemande en finale du championnat d'Europe des Nations, a annoncé la police. Une trentaine de personnes ont été interpellées en Rhénanie-Westphalie, où des échauffourées ont éclaté dans les villes d'Essen et de Düsseldorf notamment.

A Herne, des vandales ont brisé des vitrines, pillé un magasin d'articles de sport et endommagé des voitures en stationnement. Des supporters éméchés ont jeté des canettes et des bouteilles de verre sur les forces de l'ordre qui tentaient de les disperser.

A Düsseldorf, des hooligans ont poursuivi des supporters tandis qu'à Berlin des agitateurs lançaient des bouteilles sur les policiers. A Mettmann, deux hommes qui avaient tiré des feux d'artifice sur une foule de gens regardant le match Allemagne-Tchéquie sur écran géant ont été arrêtés.

Les Allemands ont également célébré dans la joie et sans violence le titre de la sélection de Berti Vogts. Quelque 4000 personnes se sont massées sur le Kurfürstendamm de Berlin, une large avenue, pour fêter la victoire. Des scènes similaires se sont reproduites à travers toute l'Allemagne. L'équipe nationale devait arriver hier après-midi à Francfort et sillonna les rues de la capitale financière allemande, trophée en mains. /ats

## L'Allemagne jubile

«Oh que c'est beau! Nous sommes les rois de l'Europe». A l'image de «Bild Zeitung», l'ensemble de la presse allemande jubile après la victoire (2-1) de l'équipe nationale face à la Tchéquie en finale du Championnat d'Europe des nations.

Les journaux ne tarissent pas d'éloges sur les mérites de l'entraîneur Berti Vogts et d'Oliver Bierhoff, auteur d'un doublé avec notamment le «but en or» de la 95e minute.

Le quotidien populaire «Bild Zeitung» barre sa Une d'un énorme «Champions d'Europe, un Bierhoff en or» avec une photo du héros du match, à genoux sur la pelouse, les deux bras tendus, et dardant son regard bleu acier vers un public qui l'acclame.

Le journal à grand tirage célèbre aussi le second héros de l'Euro, Berti Vogts, qui a fait «le choix en or» d'appeler Bierhoff, à la 69e minute, un «joker qui nous a transportés au ciel pendant la prolongation».

«Deux à un, vous les géants», titre de son côté «L'Express» de Cologne qui montre le capitaine de l'équipe allemande Jürgen Klinsmann brandissant la coupe de la victoire, en présence de la reine Elisabeth II souriante et, semble-t-il, admirative.

Le journal rapporte également les propos du chancelier Kohl rendant hommage à «Berti Vogts, le vainqueur». «Si tous les Allemands possèdent son esprit d'équipe, ils gagneront», affirme notamment Helmut Kohl. «L'Express» consacre encore une pleine page à Berti Vogts qui a passé «525 jours entre le ciel et l'enfer».

«Le Frankfurter Rundschau» fait sienne la déclaration du président de la Fédération allemande de football, Egidius Braun, selon lequel, «Berti Vogts est bien la bonne personne au bon endroit».

«Le General Anzeiger» de Bonn salue également la clairvoyance de l'entraîneur qui a su «choisir le bon joker» en la personne de Bierhoff et permis à l'Allemagne

de remporter son troisième titre de champion d'Europe.

Enfin, la très sérieuse «Frankfurter Allgemeine Zeitung» (FAZ) rend également hommage à la «grandeur discrète» de Berti Vogts qui «avec talent et bonne fortune, a mené son équipe de la qualification jusqu'à la finale» de Wembley.

## La presse tchèque amère, mais fière

«Le but décisif a privé les Tchèques de l'or», constate avec amertume le quotidien libéral «Lidové Noviny», qui, à l'image de la presse pragoise, rend toutefois un vibrant hommage à l'excellente performance de son équipe, battue par l'Allemagne en finale de l'Euro 96.

A l'instar du président tchèque Vaclav Havel, qui s'est déclaré «déçu mais pas triste» à l'issue de la finale à Wembley où il a assisté au match en compagnie de la reine d'Angleterre Elisabeth II et du chancelier allemand Helmut Kohl, les journaux tchèques regrettent ce rendez-vous manqué avec l'histoire, vingt ans après la victoire de la Tchécoslovaquie face à la RFA à Belgrade en 1976.

«La médaille d'argent est tout de même un immense succès du football tchèque», se console le quotidien «Prace». «Qui aurait pu penser que l'équipe tchèque arriverait jusqu'en finale de l'Euro-96», renchérit le journal économique «Hospodarské noviny» qui ose se demander si «c'était seulement de la chance ou un concours de circonstances ou bien le résultat de beaucoup de travail, de combativité, de persévérance et même d'art?»

«Nos joueurs ont excellemment joué», a constaté le Premier ministre Vaclav Klaus qui a suivi la rencontre avec des milliers de supporters sur la place de la Vieille-Ville de Prague où la télévision avait installé deux écrans géants. Le public est resté jusqu'à tard dans la nuit dans le centre de la ville, sans aucun incident. /si

## Neuchâtel Xamax Emotion autour de Sandjak

Viendra? Viendra pas? Ardemment désireux d'évoluer à Neuchâtel Xamax la saison prochaine, le Français Liazid Sandjak (29 ans, 183 cm) ne savait pas encore hier soir s'il pourrait revêtir dès le 10 juillet le maillot rouge et noir. L'incertitude naît de l'AS Saint-Etienne qui, après avoir autorisé son joueur à signer un contrat avec Xamax (pour trois saisons), est revenu sur sa décision en fin de journée... Suspense!

A peine avaient-ils annoncé l'arrivée de l'avant-centre Liazid Sandjak à la presse, que les responsables xamaxiens, Gilbert Facchinetti en tête, se trouvaient sur le grill. L'AS Saint-Etienne, alors qu'il avait rendu sa liberté à son joueur, a fait machine arrière au moment d'accorder son OK. Renforcés par la volonté du joueur de rester à Neuchâtel où nous l'avons rencontré, les dirigeants de la Maladière ont aussitôt entrepris le «forcing» dans l'espoir de remettre le président stéphanois sur le «bon chemin». Auront-ils finalement gain de cause? Nous le saurons incessamment.

«Surtout que le temps presse! Le championnat débute dans dix jours, soulignait un Gilbert Facchinetti un peu étonné par ce revirement.

## Recommandé par Guy Roux

Avant-centre durant une saison de Saint-Etienne qui a été relégué cet été en 11e division, Liazid Sandjak a fait ses débuts au Paris Saint-Germain en qualité de stagiaire (2 ans), puis comme professionnel (4 saisons) où il a été utilisé à tous les postes, selon les besoins. Sandjak est ensuite descendu à Nice où il a pu, durant 3 ans, exercer ses talents à son poste de prédilection, celui d'avant-centre. A l'AS Saint-Etienne, la saison dernière, il a obtenu 8 buts et 5 passes «assistés».

«Je trouve aussi important de faire une passe décisive que de marquer soi-même, commente Liazid.

«Sandjak nous a été recommandé par plusieurs entraîneurs français, notamment Guy Roux, qui sait quel joueur nous recherchons, confiait Gress. La seule chose que je regrette, c'est qu'il n'ait pas pu s'entraîner avec nous. Il se trouve ainsi en retard dans la préparation.

Le mentor xamaxien souhaitait aligner son nouvel attaquant demain à Sviriez contre Lausanne (où évolue Christophe Ohrel, coéquipier de Sandjak chez les «Verts») mais les événements l'obligeront peut-être à attendre encore... Voilà qui ne pas pas le réjouir!

Le président Facchinetti regrette d'autant plus ce contretemps que le joueur a satisfait sans problème à la visite médicale et que son passage dans les rangs rouge et noir ne coûterait rien. L'espoir est donc grand, à Xamax, de voir la tractation aboutir mais les transferts, on le voit, riment souvent avec galère.

## Un jeune talentueux

Neuchâtel Xamax est en outre sur la trace d'un jeune pourri de talents, aux dires de Gilbert Facchinetti. Un milieu de terrain de 20 ans, un numéro 8, qui a déjà joué trois fois dans l'équipe nationale A de son pays et qui fait partie de l'équipe olympique, précise le président qui espère pouvoir conclure avec lui avant son départ pour Atlanta. Des fois que d'autres le repèreraient... L'expérience démontre en effet qu'on ne s'y prend jamais assez tôt.

Enfin, sachez que Mladen Rudonja, que Xamax a testé à deux reprises en juin, a été engagé par Dinamo Zagreb.

◇ F. P.

## Dernière minute

Hier dans la soirée, Neuchâtel Xamax a annoncé que les derniers désaccords qui subsistaient avec Saint-Etienne avaient été réglés et que plus rien ne s'opposait à l'arrivée de Sandjak à la Maladière. /E

**AVENUE**  
l'assurance voiture

Demandez une offre à votre  
agence et comparez!

**VAUDOISE**  
ASSURANCES

assure le bien-être

Tarif: Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.-. Rubriques «Vacances» et «Véhicules»: Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-. Annonces à caractère commercial: Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-. Rubrique «Véhicules»: Fr. 3.- le mot; minimum Fr. 36.-. Supplément sous chiffre: Fr. 15.-. TVA 6,5% en sus.

Délai: l'avant-veille à 14 h 30

## J'OFFRE À VENDRE



**NATEL C PHILIPS AP 6112 + 1** chargeur de table + câble allume cigare + 1 support voiture. Prix à discuter. Tél. (038) 31 41 62. 141704-461

**SALLE À MANGER EN NOYER** massif (buffet, table, 6 chaises). Prix à discuter. Tél. (038) 31 47 52. 141724-461

## JE LOUE



**NEUCHÂTEL** Faubourg de l'Hôpital, appartement duplex 3 1/2 pièces neuf, cuisine ouverte agencée, bains-W.-C., W.-C. lavabo, balcon, poêle suédois, 1750 fr. charges comprises. Possibilité de louer une place de parc dans garage collectif. Tél. 33 40 49. 244619-463

**NEUCHÂTEL** Faubourg de l'Hôpital, magnifique appartement 3 pièces neuf, cuisine moderne, poêle suédois, W.-C. séparé, balcon, 1600 fr. charges comprises. Possibilité de louer une place de parc dans garage collectif. Tél. 33 40 49. 244617-463

**SAINT-AUBIN** 2 1/2 pièces, 70 m<sup>2</sup>, vue superbe. Tél. 55 25 81 de 7h-7h30 / 12h-13h30 / 18h30-20h. 244803-463

**SAINT-AUBIN** 4 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup>, vue superbe, 2 grands balcons. Tél. 55 25 81 7h-7h30 / 12h-13h30 / 18h30-20h. 244802-463

**GORGIER JOLI STUDIO**, avec parc, galetas, cave, cuisine agencée, salle de bains. Libre tout de suite, 500 fr. + 50 fr. charges. Tél. 55 25 81. 273031-463

**LA NEUVEVILLE, 4 1/2 PIÈCES**, avec cachet, 1950 fr. charges comprises, libre tout de suite. Tél. (038) 51 34 64 heures de bureau. 273083-463

**À CRESSIER** dès 1<sup>er</sup> juillet ou 1<sup>er</sup> août, joli appartement 1 1/2 pièces rénové, grande chambre, cuisine agencée et cave, 495 fr. charges comprises. Tél. (038) 47 25 58 (heures repas). 244966-463

**LA NEUVEVILLE, 4 1/2 PIÈCES** avec cachet, 1950 fr. charges comprises. Libre tout de suite. Tél. (038) 51 34 64 heures de bureau. 245006-463

**NEUCHÂTEL, IMMÉDIATEMENT** 2 1/2 pièces meublées, cuisine agencée, balcon, 600 fr. + charges. Tél. 24 33 32. 273087-463

**SAINT-AUBIN 1<sup>er</sup> août** ou à convenir, appartement 2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, ascenseur, cave + place de parc, 725 fr. charges comprises. Tél. (038) 55 27 02. 245046-463

**À MONTMOLLIN** appartement 2 1/2 pièces, rez-de-chaussée tout confort, pour le 1<sup>er</sup> octobre 1996. Tél. (038) 31 36 54 ou 31 80 93. 245095-463

**CHAMBRE INDÉPENDANTE** à Neuchâtel, 320 fr. meublée, vue, pas de cuisine. Tél. 25 87 20. 245130-463

**COLOMBIER** appartement 3 pièces, cave, galetas, salle de bains - W.-C. séparés, cuisine agencée, 1050 fr. charges comprises. Libre tout de suite. Tél. (038) 21 48 23. 245120-463

**TRAVERS SPACIEUX 5 PIÈCES** mansardé, neuf, cuisine agencée habitable, cave, galetas, jardin, dès le 30 septembre 1996. Tél. 63 30 31. 273151-463

**PRÈS DU CENTRE** pour 1<sup>er</sup> août ou date à convenir, joli 3 1/2 pièces meublés, balcon, douche, tél. 640 fr + 60 fr. charges. Ecrire à l'Express 2001 Neuchâtel sous chiffres 463-3612. 245123-463

**HAUTERIVE** studio meublé, cuisine séparée, place de parc pour date à convenir. Tél. 33 25 35. 245128-463

**AU VAL-DE-RUZ** grand 3 pièces dans ancienne ferme avec cuisine agencée, salle de bains, cheminée et terrasse. Tél. (038) 572 556 (heures des repas). 245137-463

**BEAUX-ARTS** 11 magnifique appartement de 5 pièces (3 chambres à coucher) entièrement rénové, 3<sup>e</sup> étage. Prix 2050 fr. + charges. Libre tout de suite. Tél. 25 28 50. 245129-463

**LA NEUVEVILLE**, appartement 2 1/2 pièces, 790 fr. Tél. (038) 31 98 50. 141603-463

**À NEUCHÂTEL, STUDIO MEUBLÉ** mansardé, cuisinette, salle de bains, cave. Prix 680 fr. charges comprises. Tél. (038) 24 77 41. 141714-463

**AGRÉABLE CHAMBRE INDÉPENDANTE** meublée, cuisine, calme, proche TN et écoles. Tél. 25 58 30. 141714-463

**BEL-AIR**, dès 1<sup>er</sup> août, studio non meublé avec vue sur le lac, 380 fr. par mois charges comprises. Ecrire à l'Express 2001 Neuchâtel sous chiffres 463-5808. 141717-463

**EPAGNIER, 1 1/2 pièce**, 675 fr. charges comprises. Tél. (038) 33 13 71. 141721-463

**NEUCHÂTEL-CENTRE**, bel appartement moderne, 3 1/2 pièces, 90 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, 2 W.-C., calme, ensoleillé, grande terrasse, 1428 fr. + charges 90 fr., parking 160 fr. Libre 1<sup>er</sup> août. Tél. (038) 25 19 24 dès 20h. 141725-463

**CUDREFIN ATTIQUE DE 4 PIÈCES** avec cheminée de salon et place de parc, 1550 fr. + charges 150 fr. Tél. (037) 77 31 39. 141727-463

**CUDREFIN STUDIO** avec véranda et place de parc, 650 fr. + charges 50 fr. Libre. Tél. (037) 77 31 39. 141728-463

**À CORTAILLOD** 2 pièces, fin septembre 680 fr. + charges. A Colombier, fin août studio 400 fr. + charges. Tél. (038) 42 52 31 dès 18 heures. 71207-463

**NEUCHÂTEL-CENTRE** Grand Rue, 2 pièces, cuisinette, W.-C./douche, 785 fr. charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> août ou 1<sup>er</sup> septembre. Tél. (038) 21 28 01. 71284-463

**AUX GENEVEYS-SUR-COFFRANE** pour début août 1996, joli 3 pièces entièrement rénové avec cuisine agencée, douche et sortie jardin, cave et galetas, 900 fr. + 180 fr. de charges par mois. Tél. (038) 57 11 05. 71317-463

**BOLE SOUS-LE-PRÉ** 16 3/4 pièces, 1150 fr. + 110 fr. Place de parc 45 fr. Tél. (021) 323 53 43. 71333-463

## JE CHERCHE À LOUER



**FAMILLE CHERCHE 4 PIÈCES** grand balcon, quartier tranquille, préférence haut - est de la ville. Tél. 24 29 04. 245034-464

**NEUCHÂTEL-VILLE** couple suisse cherche à louer 3-4 pièces, avec balcon, calme, pour août-septembre. Tél. 21 16 76 (soir). 245094-464

**ENSEIGNANT ET ACADÉMICIENNE** aimeraient trouver à Neuchâtel un grand 2 1/2 - 3 pièces, tranquille de préférence avec balcon et vue. Tél. (022) 347 14 07. 245122-464

**CHERCHE GARAGE** pour voiture. Région Boudry-Bevaix. Tél. 46 16 73. 141723-464

**CHERCHE 3 PIÈCES** pour le 1<sup>er</sup> octobre. Neuchâtel ou environ proche, ancien, balcon ou terrasse, cuisine agencée, quartier tranquille. Tél. 31 85 51 prof. 25 55 01. 70964-464

## J'OFFRE EMPLOI



**CHERCHONS DAME** (Suisse ou avec permis) pour garder 2 enfants (4 1/2 ans et 3 ans) 2-3 jours par semaine, à notre domicile à Cortailod. Dès août. Tél. (038) 41 41 66. 245093-465

**CHERCHE DAME** pour heures de ménage + compagnie dame âgée (Neuchâtel). Tél. (026) 22 45 46. 141720-465

**POUR DÉBUT AOÛT** dans une petite villa à Cortailod, nous cherchons une dame responsable pour s'occuper d'une personne âgée dès la fin de l'après-midi et jusqu'au lendemain matin. Réponse : écrire à l'Express, 2001 Neuchâtel sous-chiffres 465-3609. 71329-465

## Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: ISABELLE

**FAMILLE 2 ENFANTS** (9 et 6 ans) avec commerce cherche jeune fille pour s'occuper du ménage et des enfants pour début août 1996, studio indépendant. Tél. (038) 57 11 05. 71318-465

## JE CHERCHE EMPLOI



**TRADUCTIONS** français-espagnol et espagnol-français. Tél. (032) 23 36 49. 244947-466

**HOMME 30 ANS**, cherche mi-temps matin, envisage toutes propositions. Tél. (039) 61 18 77. 273090-466

## LES VÉHICULES



**POUR COLLECTIONNEUR**, une superbe Fiat X1/9 Bertone, 1980, 5 vitesses, 86.000 km, toit amovible. Excellent état de marche. Prix 8.500 fr. Tél. (038) 41 25 80 (soir). 141719-467

**PEUGEOT 205 GTI** modèle 1985, expertisée, kit, bon état. 4500 fr. Tél. (038) 53 17 84. 273140-467

**VW GOLF 1.6 GL**, expertisée, excellent état. Prix à discuter. Tél. 31 44 61. 141730-467

## EN VACANCES



**CHAMPÉRY (VS)** chalet de campagne à louer à la saison ou à l'année. Tél. (025) 79 16 16 heures des repas. 141722-470

**LAC DE LUGANO** appartement vacances dès 22 fr. par personne. Tél. (091) 606 41 77. 70550-470

**COTE D'AZUR LE BRUSC** appartement studio, 4 personnes, place de parc. Libre dès le 15 août. Tél. 31 73 47. 71332-470

## RENCONTRES



**NEUCHÂTELOIS, VEUF**, agé de plus de 80 ans, présentant bien, cherche une compagne sympathique, un peu plus jeune, avec permis de conduire, pour passer chaque semaine, quelques jours ensemble, soit chez elle, soit dans ma maison près de Bâle. Offre avec photo sous-chiffres M 028 - 54028. à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 273164-471

## ET LES DIVERS



**DES PROBLÈMES ÉDUCATIFS** avec vos enfants? Parents-Information écoute et renseignement. Lundi 18 - 22h., mardi - mercredi 9 - 11h., jeudi 14 - 18h. Tél. 25 56 46. 272269-472

## COMMERCES

A vendre Littoral neuchâtelois  
**Hôtel-restaurant**  
entretien impeccable, 10 chambres, splendide vue. Bonne renommée.  
Faire offre à L'EXPRESS 2001 Neuchâtel, sous chiffres 152-3605 avec références. 244883-152

## AVIS DIVERS

INTERNET: WWW.TOPD.CH/TOPD  
**TOPD Computer**  
DISCOUNT  
**X86** Processor manufactured by IBM  
Boîtier minitower  
Carte-mère avec 256 KB PipelinedBurst  
Processeur IBM 6x86 P150+  
(Plus performant qu'un Pentium 150)  
Mémoire de 8 MB extensible à 128 MB  
Disque-dur Quantum 1.28 GB E-IDE  
Carte graphique PCI S3-Trio 64V+, 2 MB  
Moniteur 15" digital basse rad. MPR II  
Clavier, souris, tapis  
Carte son 16 bit SoundBlaster comp.  
CD-ROM 6xspeed (900 KB/sec.)  
**Fr. 1'690.-**  
Biel/Bienne: 032/42 84 84 Fax: 032/42 84 85  
Lausanne: 021/601 05 55 Fax: 021/601 05 56  
Genève: 022/940 05 05 Fax: 022/940 05 06  
Neuchâtel: 038/28 11 66 Fax: 038/28 11 67

**L'informatique en action**  
686 IBM PROCESSOR disque dur  
P120+ -1'333.- 1300 Mb  
P150+ -1'444.- 16Mb RAM  
**PENTIUM** écran 14"  
de 100 MHz -1'333.- clavier, souris  
à 166 MHz -1'999.- Garantie 2 ans  
Pourtalès 4 - NEUCHÂTEL ☎ 0848 848 888  
273170-110

271102-110  
**Daniel Mayor**  
**Electroménager**  
... la technique professionnelle  
**FORS**  
Cuisinières - Congélateurs - Réfrigérateurs  
Machines à laver - Aspirateurs, etc.  
**TÉL. 038/41 22 09**  
**Exposition permanente**  
Sombacour 11 - 2013 Colombier

**A VENDRE**  
**10 vidéos VHS JVC**  
état neuf de Fr. 200.- à Fr. 300.-  
Téléphone 037/64 17 89. 245112-145  
**10 TV couleur Philips**  
état neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie, Fr. 200.- à Fr. 450.- pièce.  
Tél. 037/64 17 89. 245113-145

**ENSEIGNEMENT**  
**CEFCO**  
Centre Formations Commerciales  
Av. Cécil 2, CP 190, 1000 Lausanne 9  
**Cours du soir à Neuchâtel**  
COMMENT ACCÉDER À UN POSTE À RESPONSABILITÉS  
Développer ses capacités personnelles  
Acquérir les outils de gestion indispensables  
**ASSISTANT(E) DE DIRECTION**  
Cycle de formation "multibranche"  
marketing économie  
vente droit  
relations publiques comptabilité  
publicité gestion du temps  
créativité ressources humaines  
management administration  
Formation attestée par un diplôme.  
Demandez notre documentation détaillée, téléphonez au  
**021/311 77 78**  
245103-111

**A LOUER**  
**A LOUER**  
À NEUCHÂTEL  
Vignolants 19  
Pour entrée à convenir  
**4 1/2 pièces**  
Cuisine agencée, séjour avec cheminée, 3 chambres, W.-C. séparés, salle de bains.  
**Fr. 1580.- + charges**  
CLAUDE MAYOR **038/24 22 52**

Mary Higgins Clark **La MAISON du GUET** Roman  
Editions Albin Michel

Rob avait dit : « J'ai pu la remettre en marche, mais il faut changer une pièce, monsieur. Je m'en chargerai volontiers, si vous voulez. C'est une de ces petites choses qui deviennent toute une affaire si l'on fait appel à une entreprise spécialisée. Je peux me procurer la pièce pour deux dollars. Je le ferai avec plaisir. »  
Harmon était bien entendu tombé dans le panneau, sans doute trop content d'économiser un peu d'argent. Et Rob était revenu le lendemain et le surlendemain. Harmon l'avait prévenu que sa femme était très nerveuse et avait besoin de beaucoup de repos et il l'avait prié de ne pas la déranger. Mais Rob ne l'avait pas trouvée si nerveuse que ça. Timide, peut-être, apeurée. Il l'avait fait parler. Elle avait eu une dépression nerveuse après la mort de sa mère. « J'ai été terriblement abattue, avait-elle dit. Mais je vais beaucoup mieux à présent. J'ai même cessé de prendre la plupart de mes médicaments. Mon mari l'ignore. Il serait probablement contrarié. Mais je me sens mieux lorsque je n'en prends pas. »  
Rob lui avait dit qu'il la trouvait jolie, pour tâter le terrain, flairant qu'elle était le genre de fille à marcher. Il semblait évident qu'elle s'ennuyait ferme avec le vieil Harmon. Il lui avait suggéré de sortir un peu. « Mon mari n'est pas très mondain, avait-elle répliqué. Il n'a plus envie de voir des gens à la fin de la journée — surtout après avoir eu affaire à tous ses étudiants. »  
C'est à ce moment-là qu'il s'était décidé à lui faire du gringue.  
Rob possédait un alibi en béton pour le matin de la disparition des enfants Harmon. Il assistait à un cours où n'étaient présents que six étudiants. Mais le procureur l'avait prévenu qu'à la moindre preuve lui permettant de l'accuser de complicité, il se ferait un plaisir de l'inculper. Rob avait consulté un avocat. Pris de panique, il voulait éviter que le procureur ne se mît à fouiller dans son passé et n'y découvrit une condamnation pour une affaire de recherche de paternité à Cooperstown. L'avocat lui avait conseillé de prendre l'attitude de l'étudiant respectueux envers un éminent professeur, soucieux de lui rendre service, attentif à ne pas importuner sa femme, bien que celle-ci n'eût cessé de tourner autour de lui; il lui avait suggéré de déclarer qu'il n'avait pas pris Nancy au sérieux en l'entendant dire que les enfants allaient être étouffés, qu'en fait elle lui avait seulement paru nerveuse et malade, telle que le professeur l'avait décrite...  
Mais à la barre, les choses s'étaient déroulées différemment. « Etiez-vous attiré par cette jeune femme? » avait demandé le procureur d'une voix doucereuse.  
(A suivre)

**L'EXPRESS**  
Editeur: Fabien Wolfrath  
Rédacteur en chef: Stéphane Sieber  
Tirage contrôlé: 30.856 exemplaires (REMP 14.08.95)  
Lecteurs 69.000 (Mach Basic 95)  
**RÉCEPTION:**  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 65 01  
Téléfax 247736  
Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 35 à 17 h 55 (vendredi: 17 h).  
Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.  
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.  
**ABONNEMENTS 1996**  
Tarifs pour la Suisse  
3 mois Fr. 74.- 6 mois Fr. 140.- 12 mois Fr. 263.-  
Y compris 2% taxe TVA.  
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.  
**CHANGEMENTS D'ADRESSE**  
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.  
**PUBLICITÉ**  
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi: jeudi à 12 h.  
Annonces Express (aux mots): 2 jours avant parution: à 14 h 30.  
Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.  
Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture de la réception.  
Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.  
Conseillers: Muriel Girardier, Guy von Gunten, Eric Marthe. 234709-110  
Tél. 038 25 65 01 L'EXPRESS pub' Fax 038 250 269

## HOCKEY SUR GLACE

## Marc Monnat réélu à la barre du HCC

L'assemblée générale ordinaire du HC La Chaux-de-Fonds s'est tenue hier soir sur les hauteurs de la ville, en présence de 97 membres. Une petite heure a suffi au président Marc Monnat pour conduire les débats et faire accepter les différents rapports et propositions soumis à l'assistance.

Dans son billet annuel, le président des Mélézes n'a pas manqué d'afficher une légitime satisfaction après la brillante promotion de l'équipe fanion en LNA.

— Les expériences vécues durant les finales servent déjà et serviront encore à l'avenir, a-t-il notamment déclaré. Cela passe par une meilleure organisation pour l'accueil du public. 600 supporters de Langnau, par exemple, ne se canalisent pas de la même manière que 150 Lausannois! Le concept de sécurité, très important, doit être revu. L'attente aux caisses constitue une autre préoccupation. Mais je suis convaincu que nous saurons faire face aux nouvelles exigences. Les autorités communales, en deux mois, ont montré l'exemple en dessinant les plans et en votant un crédit de 3 millions de francs pour la transformation de la patinoire.

Les résultats sportifs ont tout logiquement eu une répercussion favorable sur la trésorerie qui, prudemment, tablait sur un seul match de play-offs. Les recettes d'exploitation se sont élevées à 2.203.000 francs, dégageant un bénéfice de 231.000 francs. Le découvert s'en est trouvé réduit à 367.000 francs.

La section des juniors affiche un effectif relativement stable, voire en légère augmentation. La collaboration avec Les Ponts-de-Martel va en s'intensifiant. Un autre rapprochement, avec Franches-Montagnes, a vu le jour.

Le saviez-vous, une section féminine compose également le HCC? Le contingent est fort de 18 joueuses qui évoluent en LNC où elles se sont classées au 2<sup>me</sup> rang du groupe romand.

Marc Monnat, qui brigait un 5<sup>me</sup> mandat a été réélu à la présidence. Dans son sillage, les quatre membres du comité directeur, Jean-Claude Wyssmüller, Pierre-André Bozzo, André Laville et Andreas Jurt, ont eux aussi été reconduits dans leurs fonctions.

Chef de la cantine démissionnaire, Bernard Matthey a été proclamé membre d'honneur.

Enfin, quelques modifications statutaires ont passé la rampe, après quoi les joueurs de l'équipe fanion présents ont été présentés à l'assemblée. Rendez-vous leur a été fixé sur la glace!

◊ J.-P. D.

## SPRINT

■ SKI NORDIQUE — Le sauteur vaudois Sylvain Freyholz a remporté le classement général de la tournée d'été de la région du Erzgebirg en Allemagne. Le Combi s'est imposé avec 705,3 points devant l'Allemand Gerd Siegmund, 681,9, et le champion olympique par équipes, l'Allemand Dieter Thoma, 669,8. Sylvain Freyholz (22 ans), qui a accompli son école de recrues pour sportifs à Macolin jusqu'à la mi-mai, a réussi une véritable démonstration. Le quatrième des mondiaux 95 a remporté les deux concours d'Oberwiesenthal et a pris le 3<sup>e</sup> rang à Pöhl. /si

## P.M.U.

Aujourd'hui

Prix RFO-Espace FM-Tiercé Magazine, ce soir à Vincennes. 1<sup>re</sup> course, attelé, 2900 mètres. Départ à 20h15. 15 partants:

1. Dorlic Du Pas, A. Meunier
2. Cristofos, J.-P. Dubois
3. Eibert Vryennesse, H.-W. Langeweg
4. Huxtable Hornline, A. Lindqvist
5. Bassam, L. Peschet
6. Black Des Acres, J.-Cl. Hallais
7. Bureaucrate, Ch. Bigeon
8. Bois De Claquet, J.-P. Viel
9. Classique Celeste, S. Douvaneau
10. Vice Versa, P. Bekaert
11. Volage Du Bouffey, N. Roussel
12. Diametty, O. Boudan, 2925 m
13. Bauxite Bocain, E. Lecot, 2025 m
14. Bengali Du Loir, M. Lenoir, 2925 m
15. Varus De Courbure, J. Verbeeck, 2925 m

«L'Express» propose:

4 - 2 - 5 - 9 - 12 - 14 - 15 - 11

Le 104, 10 - gp.

Jeu du 2 sur 4: 4 - 5 - 2

TENNIS/ A Wimbledon, la pluie perturbe les huitièmes de finale

## Journée fatale aux Suisses

Martina Hingis (WTA 18) et Jakob Hlasek (ATP 40) n'auront tenu que deux jours de plus que Marc Rosset à Wimbledon. La Saint-Galloise et le Zurichois n'ont pas passé le cap des huitièmes de finale. Martina a été battue 6-1 6-4 par une Steffi Graf au sommet de son art. Pour sa part, Hlasek, dans une partie entamée à 13 heures et conclue juste avant 20 heures en raison de deux longues interruptions, s'est incliné en trois sets, 6-2 7-6 (7-2) 6-2, face à l' Australien Jason Stoltenberg (ATP 46).

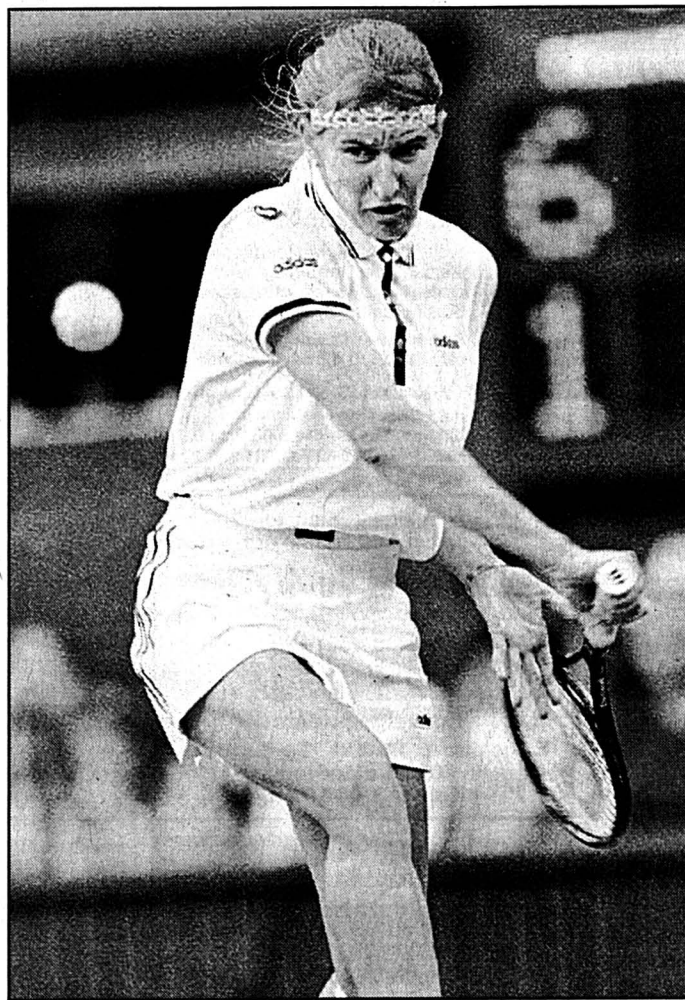
— Je voulais partir très fort. Pour lui faire comprendre qu'elle n'aurait aucune chance cet après-midi! Que ce n'était pas comme à Rome où elle m'avait battu il y a deux mois.

S'il est difficile de discerner «l'œil du tigre» dans son regard souvent mélancolique, Steffi Graf a cependant attaqué ce huitième de finale contre Martina Hingis avec la même rage de vaincre qui anime un Mike Tyson avant un championnat du monde des lourds.

— A l'exception de mon service, tous mes coups ont fusé à la perfection, avouait-elle. Il le fallait pour la battre. Martina est sur la bonne voie. D'ici quelques années,

elle sera toute proche des cinq meilleures mondiales.

En enlevant les quatre premiers jeux en moins de dix minutes, la numéro un mon-



STEFFI GRAF — On se demande bien qui pourra arrêter l'Allemande à Wimbledon. Ce n'est pas Martina Hingis qui nous contredira... epa

diale avait placé la barre beaucoup trop haut pour Martina.

— Quand j'ai joué mon meilleur tennis au deuxième set, j'avais le sentiment qu'il était déjà trop tard, soulignait Martina Hingis. Malgré une superbe réplique après les deux interruptions dues bien sûr aux multiples averses de la journée, la Saint-Galloise n'a pu masquer son impuissance. Cela allait beaucoup plus vite qu'à Rome, lâchait-elle. Ici, il est impossible de jouer sur son coup droit. Vous n'avez pas le temps de vous replacer...

## Deux balles de 4-2

Martina a quitté le Central avec une seule consolation: elle a marqué un jeu de plus que lors du premier tour de l'an passé perdu 6-3 6-1 face à cette même Steffi. Ce huitième de finale lui laissera également un gros regret: celui d'avoir manqué le coche dans le sixième jeu du second set avec ces deux balles de 4-2 dans sa raquette.

— Si j'avais réussi ce break, tout aurait pu être différent, soulignait-elle avec raison. Seulement, l'Allemande ne commettait pas la moindre erreur sur ces deux balles cruciales avant de gagner les trois derniers jeux au pas de charge. Elle concluait le match sur deux aces. Comme pour gagner par K.O.

## Hlasek rate le coche

Jakob Hlasek ne gardera pas un souvenir lumineux de son deuxième huitième de finale à Wimbledon. Sur le court No 4, le Zurichois a raté le coche au deuxième set. Dans cette manche, il a mené 4-0, puis 5-3 juste après avoir repris les hostilités à 19h15. Seulement, Hlasek se montrait incapable de conclure. Un excellent jeu de retour de Stoltenberg l'entraîna au jeu décisif dans lequel il s'inclinait sur le score sans appel de 7-2. Sur le nuage après le gain des deux premiers sets, l'Australien livrait un véritable cavalier seul dans la troisième manche face à un Hlasek résigné.

Si Hlasek avait enlevé ce deuxième set qui lui semblait promis, le scénario de cette rencontre ne se serait pas apparenté à une véritable exécution. Malheureusement, le Zurichois n'a pas été capable, après être resté plus de quatre heures dans les vestiaires, de bien négocier les derniers jeux de cette deuxième manche. A 31 ans passés, il est davantage marathonnier que sprinter. Il a, malheureusement, de la peine à trouver tout de suite ses marques. Dans cette partie bien décousue, ce travers lui a été fatal. /si

## Résultats

Londres (GB). Internationaux de Grande-Bretagne de Wimbledon. Simple messieurs, 8<sup>es</sup> de finale: Jason Stoltenberg (Aus) bat Jakob Hlasek (S) 6-2 7-6 (7-2) 6-2. Tim Henman (GB) bat Magnus Gustafsson (Su) 7-6 (7-2) 6-4 7-6 (7-4). Goran Ivanisevic (Cro/4) bat Patrick Rafter (Aus) 7-6 (7-4) 4-6 7-6 (9-7) 6-1. Todd Martin (EU/13) - Thomas Johansson (Su) 3-6 6-3 7-5, interrompu par la nuit.

Double messieurs, 3<sup>e</sup> tour: Todd Woodbridge/Mark Woodforde (Aus/1) battent Jim Grabb/Richey Reneberg (EU) 6-4 6-2 6-3. Brian MacPhie/Michael Tebbutt (EU/Aus) battent Patrick Galbraith/Andrei Olhovskiy (EU/Rus/5) 6-3 6-4 6-4. Jonas Bjorkman/Nicklas Kulti (Su/10) battent Sebastian Lareau/Alex O'Brien (Can/EU/7) 3-6 6-3 6-2 6-3.

Simple dames, 8<sup>es</sup> de finale: Steffi Graf (Al/1) bat Martina Hingis (S/16) 6-1 6-4. Arantxa Sanchez-Vicario (Esp/4) bat Sabine Appelmans (Be) 3-6 6-2 6-1. Meredith Mc-

Grath (EU) bat Katarina Studenikova (Slq) 6-4 6-0. Mary Pierce (Fr/13) bat Elena Likhovtseva (Rus) 6-2 6-3. Judith Wiesner (Aut) bat Amy Frazier (EU) 6-4 6-4. Mary-Joe Fernandez (EU/9) bat Al Sugiyama (Jap) 6-4 1-6 6-3. Jana Novotna (Tch/6) bat Patricia Hy-Boulais (Can) 6-3 6-1. Kimiko Date (Jap/12) bat Conchita Martinez (Esp/3) 5-7 7-6 (7-5) 6-3. Ordre des quarts de finale: Graf - Novotna, Date - Pierce, Wiesner - Sanchez-Vicario, Fernandez - McGrath.

Double dames, 3<sup>e</sup> tour: Gigi Fernandez/Natalia Zvereva (EU/Bié/2) battent Nicole Bradtke/Rachel McQuillan (Aus/16) 6-2 6-1. Elizabeth Smylie/Linda Wild (Aus/EU/15) bat Lisa Raymond/Rennae Stubbs (EU/Aus/9) 6-4 7-5.

Juniors. Simple garçons, 1<sup>er</sup> tour: Bob Bryan (EU) bat Michel Kratochvil (S/15) 6-0 7-6 (15-13). Simple filles, 1<sup>er</sup> tour: Louise Latimer (GB) bat Andrea Schwarz (S) 6-1 7-6 (7-2). /si

FORMULE 1/ Williams et Benetton ont du pain sur la planche

## Préparer «l'après Renault»

Les annonces des retraits de la compétition de Renault et de Elf ont bouleversé le petit monde de la formule 1. A Magny-Cours, les grandes manœuvres se sont déjà engagées pour préparer l'avenir.

## Service spécial

Dimanche, l'écurie Williams a complètement écrasé le Grand Prix de France. Sur la piste tout au moins. Car côté jardin, dans l'ombre du paddock, l'équipe qui fait actuellement la pluie et le beau temps en Grand Prix avec Damon Hill se trouve nettement fragilisée par les retraits futurs de la F1 de ses partenaires Renault et Elf.

Le motoriste disputera son dernier Grand Prix à la fin de la saison 1997, tandis que le pétrolier tirera sa révérence au prochain Grand Prix du Japon déjà — la retraite précipitée de Elf ne va d'ailleurs pas sans causer quelques tracas aux ingénieurs de Renault: un moteur se conçoit en effet partiellement autour des caractéristiques d'un carburant, et pour l'instant les gens de Renault sont bien en peine de démarrer l'étude du RS9, appelé à courir l'an prochain.

Pour les écuries actuellement partenaires de Renault, Williams et Benetton,

le principal reste bien sûr de dénicher un autre moteur compétitif pour l'horizon 1998. Une tâche peu aisée, car pour l'instant — sauf peut-être chez Ferrari quand le moteur tient le coup jusqu'au feu départ — tous les concurrents de Renault semblent un cran en dessous de la marque au losange en termes de performances. Déterminer le partenaire avec lequel s'associer ne va donc pas s'avérer chose facile pour Frank Williams et Flavio Briatore, les patrons des écuries concernées.

Mais leurs équipes figurant parmi les meilleures du plateau, il ne fait aucun doute qu'ils trouveront appui auprès de quelque constructeur. C'est plutôt pour les petites écuries que l'annonce du retrait de Renault sonne comme un désastre. Ce qui est le cas de Peter Sauber. Lâché par Ford l'an prochain, ce dernier comptait bien s'associer avec Honda, la marque japonaise envisageant son grand retour en Formule 1, dont elle s'était retirée en 1992. Mais avec deux équipes de pointe désormais sur le marché, il ne fait aucun doute que Honda préférera s'associer avec Williams — qui a déjà établi les contacts — ou Benetton plutôt que Sauber. A Magny-Cours, la

rumeur voulait ainsi que Flavio Briatore se rende à Tokyo le week-end prochain pour tenter de décrocher le marché.

Le patron de Benetton part avec une grosse avance sur Frank Williams pour y parvenir, puisqu'il est par ailleurs propriétaire de l'écurie Ligier, celle-là même qui utilise actuellement le moteur Mugen-Honda (la société Mugen étant une filiale de Honda). De plus, Benetton est actuellement patronné par Mild Seven, une marque de cigarettes japonaise, et ses liens avec le pays du Soleil levant sont donc déjà très importants.

Si Frank Williams, en ravivant la magie de l'ancien tandem Williams-Honda — qui décrocha trois titres mondiaux en 1986 et 1987 — parvenait toutefois à convaincre les Japonais le premier, Benetton pourrait alors se tourner vers le V10 Peugeot.

Il est encore trop tôt pour prédire exactement le futur des équipes concernées. Mais les décisions devront être prises cette année encore, les ingénieurs devant ensuite concevoir les monoplaces en fonction des dimensions des moteurs. On n'a pas fini d'entendre parler des conséquences du retrait de Renault!

◊ Luc Domenjoz

## Jusqu'ou ira Henman?

Tim Henman (ATP 62) vengera-t-il Paul Gascoigne et ses coéquipiers de l'équipe d'Angleterre? Une semaine après l'élimination de ses footballeurs à l'Euro 96, tout le Royaume reporte ses espoirs sur Henman, le premier Britannique à disputer les quarts de finale de Wimbledon depuis vingt-trois ans. Sur le Central, le tombeur de Kafelnikov est passé entre les gouttes et en trois sets, 7-6 6-4 7-6, face au Suédois Magnus Gustafsson (ATP 37).

Le joueur d'Oxford semble capable de saisir la chance de sa vie dans ce bas du tableau décapité par l'abandon de Boris Becker. Même s'il devrait affronter demain Todd Martin (no 13), l'unique tête de série dont il pourrait croiser la route avant la finale, Henman ne partira pas battu d'avance. Porté par la ferveur du public, il ne doit nourrir aucun complexe devant l'Américain, qui devra revenir aujourd'hui conclure son match contre le Suédois Thomas Johansson (ATP 106).

## Ivanisevic: un retour décisif

Si Pete Sampras et Michael Stich n'ont pas tapé une seule balle hier, Goran Ivanisevic a prouvé face à Patrick Rafter (ATP 77), le tombeur de Marc Rosset, que les douces paroles du prêtre Josip qui le guide depuis le début de ce tournoi influent de manière positive sur son mental. Après avoir galvaudé trois balles de deux sets à un dans le tie-break de la deuxième manche, le Croate, à 7-6 pour Rafter, armait un retour extraordinaire en revers pour rétablir une situation bien compromise. Après sa victoire en quatre sets, Ivanisevic est le troisième et dernier joueur avec Henman et Stoltenberg, qui s'est qualifié pour les quarts de finale.

En revanche dans le simple dames, toutes les quarts de finalistes sont déjà connues. Victorieuse de ce tournoi en 1994, Conchita Martinez est la grande battue du jour. La Catalane, contre toute attente, a été éliminée en trois sets, 5-7 7-6 6-3, par la Japonaise Kimiko Date (WTA 13). /si

## ATHLÉTISME

## Christie courra à Atlanta

Le Britannique Linford Christie, champion olympique du 100 mètres des Jeux de Barcelone en 1992, défendra son titre cet été à Atlanta.

— Après une longue réflexion, je pense que mon devoir est de me montrer et de concourir pour mon pays, a-t-il déclaré.

Aujourd'hui âgé de 36 ans, le sprinter britannique était devenu à Barcelone le plus âgé des vainqueurs de 100m de l'histoire olympique. Il avait affirmé l'année dernière qu'il ne ferait pas le voyage d'Atlanta.

Christie est le seul athlète au monde à avoir inscrit à son palmarès les titres olympique, mondial et européen sur l'épreuve reine de l'athlétisme. Il a en outre été sacré champion du Commonwealth. /si

## SPRINT

■ VOILE — Le navigateur canadien Mike Birch (Biscuit La Trinitaine) a franchi la ligne d'arrivée de la Transat anglaise à la voile en solitaire, dimanche à Newport (côte américaine) à 23h55 GMT (0h55 heure suisse). Il a pris ainsi la troisième place de l'épreuve derrière les Français Loïck Perron (Fujicolor) et Paul Vatine (Région Haute-Normandie). Le Canadien a traversé l'Atlantique en 14 jours 23 heures 55 minutes, soit 4 jours, 2 heures et 50 minutes de plus que Perron. /si

■ TENNIS — Martina Hingis et Patty Schnyder défendront les couleurs helvétiques lors de la rencontre Indonésie - Suisse comptant pour la Coupe de la Fédération les 13 et 14 juillet. A côté de ces deux joueuses, qui ont largement contribué à la victoire de la zone éliminatoire en avril à La Manga, la capitaine Melanie Zogg-Hingis a retenu Emanuela Zardo et Andrea Schwartz. Cette dernière remplace Angela Bürgis, blessée à un pied. A Djakarta, la Suisse tentera d'obtenir sa promotion dans le 2<sup>e</sup> groupe mondial. /si

**SANGIORGIO**  
la boutique du tailleur

**SOLDES**  
Ensembles jusqu'à 60%

**SOLDES**  
Costumes jusqu'à 60%

**SOLDES**  
Jupes, blouses, etc. jusqu'à 50%

**SOLDES**  
Complets jusqu'à 50%

**SOLDES**  
Vestes jusqu'à 50%

**SOLDES**  
Pantalons, chemises, etc. jusqu'à 50%

**PRÊT-À-PORTER**  
**MESSIEURS - DAMES**  
Fausses-Brayes 15, 2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 69 20

A louer à Neuchâtel avenue des Alpes 5

**3 pièces**

Cuisine agencée. Entrée à convenir.  
Fiduciaire DEGEF S.A.  
Tél. 038/41 20 15. 141700-126

A louer **cti**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

**À NEUCHÂTEL**  
Champréveyres 4  
Pour entrée à convenir

**GRAND APPARTEMENT DE LUXE 4 1/2 PIÈCES**

Véranda, cheminée de salon, 2 salles d'eau.  
Conditions intéressantes.  
UNPI 245023-126

UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

273167-126

A louer **LE LANDERON**  
regimmob sa

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine ouverte agencée, douche/W.-C.  
Fr. 500.- + Fr. 50.-

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**  
Neuf, cuisine avec agencement moderne, grand balcon.  
Fr. 1500.- + charges.

Regimmob S.A.  
Ruelle W.-Mayor 2  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 79 24

MEMBRE **UNPI**

245027-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
Tout de suite ou pour date à convenir  
Proche du centre et transports publics

**Appartement de 4 pièces**  
Avec confort - Ascenseur.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 038 / 29 00 89  
Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30

MEMBRE **UNPI**

273166-126

A louer à **NEUCHÂTEL**  
Maillefer  
regimmob sa

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
Cuisine non agencée.  
Fr. 490.- + 80.-

Regimmob S.A.  
Ruelle W.-Mayor 2  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 79 24

MEMBRE **UNPI**

**À LOUER**

**À CORNAUX**  
Rue des Etroits 18  
Tout de suite  
**3 1/2 pièces**  
Cuisine agencée,  
Fr. 653.- + charges

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

A louer à FONTAINEMELON

**GRAND 4 PIÈCES**  
tout confort, cuisine agencée, salle de bains avec lave-linge-séchoir.  
Fr. 1390.- + charges.  
Fiduciaire D. Desaulles, Cernier  
Tél. 038/53 14 54. 273135-126

**À LOUER À AREUSE**  
Chemin des Pinceleuses  
Dans quartier résidentiel tranquille, idéal pour les enfants, proche des transports.

**4 1/2 pièces (110 m²) tout confort**  
Grand balcon Fr. 1700.- + charges. Libre tout de suite ou à convenir.

**Magnifique attique (160 m²) 5 1/2 pièces avec 2 terrasses**  
Loyer Fr. 2550.- + charges. Libre à partir du 1<sup>er</sup> août.

**3 1/2 pièces (100 m²) tout confort**  
Grand balcon. Fr. 1440.- + charges. Libre à partir du 1<sup>er</sup> octobre.  
Pour tous renseignements: 90582-126

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 31 90 31

245021-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
Tout de suite ou pour date à convenir  
Fbg de l'Hôpital

**LOCAL**  
pour danse, gymnastique, réunions, etc.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 038 / 29 00 89  
Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30

MEMBRE **UNPI**

**À LOUER**

**À COLOMBIER**  
Notre-Dame 10  
Pour entrée à convenir  
**Locaux commerciaux de 2 pièces**  
avec W.-C.  
2 places de parc extérieures.  
Fr. 510.- + charges

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

**NEUCHÂTEL**  
A louer pour le 1<sup>er</sup> août 1996, à la rue Marie-de-Nemours

**appartement de 3 pièces**  
avec chambre indépendante supplémentaire, nouvellement meublée. Fr. 1200.- + charges.  
Cuisine équipée, balcon.  
Renseignements, tél. 031/300 42 44. 272812-126

**TRANSPLAN AG**  
Liegenschaftsverwaltung  
Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9  
Tel. 031 300 42 42 Fax 031 300 42 49

A louer à Neuchâtel  
Quartier des Beaux-Arts

**appartement de 4 pièces**  
avec cave, 120 m², pour le 1<sup>er</sup> août 1996.  
Loyer Fr. 1700.- plus charges Fr. 150.-.  
Renseignements:  
Fiduciaire E. Deuber, En Segrin 1, 2016 Cortailod.  
Tél. 038/44 10 10. 245119-126

A louer **cti**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

**AU LANDERON**  
Pour entrée à convenir

**STUDIO**  
Fr. 490.- + charges. 245032-126

UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**A Pesieux - Grand-Rue 38**  
**BUREAUX dès 100 m²**  
loyer dès Fr. 115.- le m²

**SURFACE COMMERCIALE avec vitrines**  
loyer avantageux.  
Pour date à convenir.  
GÉRANCE CRETEGNY,  
fbg du Lac 43  
2005 NEUCHÂTEL -  
Tél. 24 53 27. 245134-126

**À LOUER À MONTET-CUDREFIN**  
dans petit immeuble de 9 logements avec ascenseur et place de jeux

**APPARTEMENT À L'ÉTAT NEUF**  
4 1/2 pièces, 95 m² avec balcon. Loyer Fr. 1319.- + charges.  
Ce logement est au bénéfice de l'AL-DE FÉDÉRALE. Abaissement supplémentaire possibles pour les personnes remplissant les conditions.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements: 245140-126

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 31 90 31

244956-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
Tout de suite ou pour date à convenir  
Fbg de l'Hôpital

**LOCAL**  
pour danse, gymnastique, réunions, etc.

**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 038 / 29 00 89  
Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30

MEMBRE **UNPI**

245141-126

A louer à **PESEUX**  
regimmob sa

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Cuisine agencée, balcon.  
Fr. 840.- + 180.-

Regimmob S.A.  
Ruelle W.-Mayor 2  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 79 24

MEMBRE **UNPI**

**À LOUER OU À VENDRE**  
Aux Geneveys-sur-Coffrane  
Rue des Frânes

**VILLAS INDIVIDUELLES DE 3 OU 4 CHAMBRES À COUCHER**  
Salon avec cheminée, coin à manger, jardin extérieur, locaux de service et parc couvert.  
Libre tout de suite ou à convenir. 245139-126  
Pour tous renseignements:

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 31 90 31

A Cortailod à louer

**Vastes locaux commerciaux**  
environ 100 m², centre du village dans ancienne maison classée, hall d'entrée, 3 pièces, 1 réduit, 1 salle de bain/W.-C.  
Téléphoner pour visite au 038/42 27 45. 141703-126

**À LOUER POUR LE 1<sup>er</sup> OCTOBRE À SAINT-BLAISE**  
Au centre du village

**3 pièces**  
avec cuisine équipée.  
Loyer Fr. 1100.- + chargés.  
F. Thorens S.A. - Saint-Blaise  
Rte de Soleure 12 - 038/33 27 58. 245126-126

A louer **cti**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

Nous disposons à Neuchâtel quartier Serrières de divers appartements de

**2 ET 3 PIÈCES**  
Dès Fr. 790.- + charges. 245024-126

UNPI  
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**À LOUER À CHEZ-LE-BART,**  
Ch. de la Payaz 1 C  
dans petit lotissement tranquille

**Villa mitoyenne 5 1/2 pièces**  
Tout confort, surface habitable 170 m², sous-sol, galetas et jardin. Libre tout de suite ou à convenir.

**Magnifique 4 1/2 pièces (130 m²)**  
de plain-pied, tout confort, vue, cheminée de salon.  
Libre à partir du 1<sup>er</sup> septembre.  
Pour tous renseignements: 273188-126

Régie F. Bernasconi et Cie  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel.  
Tél. (038) 31 90 31

**STUDIO**  
**NEUCHÂTEL.** La Coudre. Meublé. fr. 480.- + charges. De suite ou à convenir.

**ST-BLAISE.** Tout confort. fr. 505.- charges comprises. De suite ou à convenir.

**MARIN.** Chs-Perrier. Tout confort. fr. 500.- + charges. De suite ou à convenir.

**2 PIÈCES**  
**BOUDRY.** Louis-Favre. Attique duplex, cachet, confort. fr. 720.- + charges, dès 1.10.96.

**3 PIÈCES**  
**CERNIER.** Henri-Calame. Tout confort. fr. 840.- + charges. De suite ou à convenir. Event. garage.

**CORCELLES.** Clos 7. Tout confort, calme. fr. 999.- + charges. Dès 1.10.96.

**4 PIÈCES**  
**NEUCHÂTEL.** Port-Roulant. Tout confort, vue, proche transports publics. fr. 1430.- + charges. De suite ou à convenir.

**ROCHFORT.** Imm. poste. Attique tout confort, cachet, cheminée fr. 1400.- + charges.

**GARAGES + PARCS**  
**NEUCHÂTEL.** Maladière. Gar. coll. fr. 100.- Extérieur fr. 60.-.

**MARIN.** Couviers. Gar. coll. fr. 95.-/moto fr. 20.-.

**PESEUX.** Les Tires. Gar. coll. fr. 108.- PP extérieur fr. 28.-. 245135-126

**RÉGICO NEUCHÂTEL SA**  
(MEMBRE DU GROUPE GECO)  
3, RUE SAINT-HONORÉ - 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 038/24 34 88

**À LOUER**  
Rue Ph.-Suchard, 9<sup>e</sup> étage

**appartement 3 pièces**  
avec balcon, cuisine habitable.  
Fr. 890.- + charges. 245026-126

UNPI  
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

A louer **cti**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

**À LOUER**  
En vieille ville de Neuchâtel  
Ruelle des Chaudronniers

**Boutique d'environ 60 m² en duplex**  
avec vitrine, W.-C., lavabo.  
Fr. 1200.- + charges.

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

**À LOUER** pour le 1<sup>er</sup> octobre 1996, à la rue Jean-de-la-Grange à Neuchâtel/Serrières

**appartement de 4 pièces**  
avec service de conciergerie (36 logements).  
Loyer mensuel Fr. 954.- charges comprises.  
Rétribution pour la conciergerie à déduire.  
Pour visiter, téléphoner au 31 69 93, entre 17 et 19 heures. 141726-126

**À LOUER**  
**À NEUCHÂTEL**  
Parcs 14  
Tout de suite  
**Beau 4 1/2 pièces**  
Cuisine agencée, séjour avec véranda, 3 chambres, 2 salles d'eau.  
Fr. 1586.- + charges.  
Possibilité d'obtenir un abaissement (aides fédérale, cantonale et communale).  
Possibilité de louer un garage.

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

**À LOUER À PESEUX et NEUCHÂTEL**  
Tout de suite ou pour date à convenir, proche des bus et centres commerciaux

**STUDIOS**  
Cuisinette aménagée.  
Dès Fr. 490.- + charges.  
Tél. 038/24 20 07. 245025-126

245030-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**

**À LOUER**  
Pour le 1<sup>er</sup> octobre 1996  
Rue des Parcs

**Appartement de 3 pièces**  
avec confort.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
Rue St-Maurice 4 Tél. 038 / 29 00 89  
Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30

MEMBRE **UNPI**

**À LOUER**  
**À CRESSIER**  
Planches-Vallier 5  
Pour date à convenir

**3 pièces rénové**  
Fr. 795.- + charges

CLAUDE MAYOR 038/24 22 52

**À BOUDRY**  
Route des Buchilles 4 pour entrée à convenir

**4 1/2 PIÈCES**  
Avec cheminée, 2 salles d'eau, balcon.  
Fr. 1465.- + charges.  
Tél. 038/24 22 52. 245040-126

**TESSIN NOVAGGIO**  
13 km de Lugano  
**maison 4 personnes**  
Fr. 410.- la semaine.  
021 312343  
Logement City 22-422115/4x4

Immobilier

Paraît chaque jour, du lundi au samedi. Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

BASKETBALL/ La saison est finie

## Auvernier et Cortaillod ne feront plus qu'un

L'Association cantonale neuchâteloise de basketball (ACNBA) a tenu son assemblée générale annuelle dernièrement. Elle notamment entériné la fusion entre les BC Auvernier et Cortaillod.

En présence de représentants tous les clubs sauf Corcelles, le président Laurent Sester a, dans son rapport, exprimé que l'Association se porte bien, avec toutefois une légère diminution des licenciés. Grâce à la bonne volonté de chacun, il n'y a eu aucun problème majeur pendant ses trois ans de présidence où les différents championnats ont été menés à bien.

— Cependant, il faut rester vigilants, a-t-il demandé. A nous tous de tout faire pour rendre notre sport encore plus attractif.

Le comité a, pour sa part, essayé d'améliorer l'organisation de l'ACNBA en tenant compte des quelques imperfections constatées.

— J'espère également que les difficultés rencontrées ces derniers mois à la FSBA ne seront bientôt que de mauvais souvenirs et qu'un comité fort et unique se manifestera pour la saison à venir, a ajouté Laurent Sester avant de passer en revue le palmarès de la saison. Les titres des diverses catégories sont revenus à: scolaires: Marin; cadettes: Val-de-Ruz; cadets: La Chaux-de-Fonds; juniors filles: Val-de-Ruz; juniors garçons: Marin; IIe ligue: La Chaux-de-Fonds II; IIIe ligue: Union III.

### Promotion en Ire ligue

## Trop dur pour Val-de-Ruz

La Chaux-de-Fonds II ne pouvant pas participer aux finales de promotion l'équipe fanion évoluant déjà en Ire ligue, en séries nationales, Corcelles (2me) s'étant retiré, c'est Val-de-Ruz, le 3me de la IIe ligue, qui a eu l'occasion de défendre les chances neuchâteloises comme l'avait fait Marin une année plus tôt.

Les protégés de B. Challandes ne se faisaient pas beaucoup d'illusions car le basketball neuchâtelois est assez faible. De plus, leur effectif n'était pas optimal. Malgré ce lourd handicap, Val-de-Ruz a fait bonne figure lors de la première phase en se qualifiant brillamment face à Uni Bâle (84-81). Classée 3me derrière Chêne et Brigue, la formation neuchâteloise pouvait encore espérer l'exploit dans la deuxième phase, surtout qu'il y avait 5 places à disposition à la suite du désistement de deux équipes de Ire ligue. Mais, cette fois, les adversaires étaient beaucoup plus forts et Val-de-Ruz n'a fait qu'une pâle prestation.

— Ces matches sont intéressants, dira toutefois le président Challandes, car, d'une part, ils nous permettent de voir le

travail qu'il reste encore à faire pour espérer l'ascension en Ire ligue et, d'autre part, nous en avons besoin pour savoir où nous en sommes et pour nous aguerir.

Résultats. 1re phase: Brigue - Val-de-Ruz 85-67, Val-de-Ruz - Uni-Bâle 84-81, Chêne - Val-de-Ruz 97-58. 2e phase: Val-de-Ruz - Opfikon 66-122, Lausanne - Val-de-Ruz 131-81, Val-de-Ruz - Brigue 43-98.

Ont participé: Waechter, Challandes, Maillardet, Winkler, Ducommun, Grandjean, Spycher, Weibel, Fivaz.

**Coupe Neuchâtel/Berne**  
En finale de la Coupe neuchâteloise-bernoise, malgré la présence de Dubois, Val-de-Ruz n'a pas trouvé grâce face à Rapid Bienne III où évoluent les anciens de LNA et LNB Bartels, Perret-Gentil et autres (78-90).

Le match fut acharné, très physique avec deux équipes qui voulaient imposer leur manière. Val-de-Ruz a sombré dans les 5 dernières minutes.

En lever de rideau, Cortaillod, en finale de la Coupe féminine, n'a été battu que de deux points par les routinières de ST Berne (40-42). /gs

### Directeurs de jeu en colloque

## Quatorze candidats arbitres

Il y avait une bonne trentaine, réunis à la Vue-des-Alpes, pour entendre les rapports du délégué cantonal à l'arbitrage, Jean Moser, et du délégué fédéral, Mario Romano. Dans son rapport, le premier nommé rappelle que la liste des arbitres est longue mais il ne faut pas se bercer d'illusions car, quand il s'agit de désigner les arbitres, il en manque toujours, les desiderata étant trop pointus. Jean Moser remercie chacun de l'effort fourni au cours des 635 matches mais il demande de poursuivre sur cette lancée dans la régularité et dans la disponibilité.

Le délégué cantonal note également que, cette saison, il y a eu beaucoup trop de renvois de matches ce qui a occasionné pas mal de travail administratif et de compréhension. C'est heureux qu'il n'y ait eu que 24 matches où un seul arbitre était présent et un match où il n'y avait personne. Dorénavant, les demandes de renvois seront passées au crible afin d'éviter tout abus et les arbitres devront suivre des directives précises en cas de remplacement.

Dans l'ensemble, la saison fut bonne avec, en exergue, l'inscription de 16 candidats-arbitres; 14 ont passé l'écrit et 7 ont été nommés. Quant aux autres, ils devront encore attendre. Ainsi, la relève se

profile à l'horizon. La vieille-garde pourra ainsi gentiment passer la main et se consacrer aux visionnements qui fut très dense cette saison encore.

Le délégué fédéral rappelle quant à lui que, pour passer à l'échelon supérieur, il faut offrir énormément de disponibilité et consacrer beaucoup de temps à la préparation physique car le basket est toujours plus technique et toujours plus rapide. De plus, les arbitres devront être en possession d'un brevet d'entraîneur de classe 1 d'ici peu.

Il informe aussi l'assemblée qu'il n'y aura plus que trois catégories d'arbitres: les internationaux, les nationaux au nombre de 64, répartis en 4 catégories (LNA, LNB, LNAF, et Ire ligue nationale) et les régionaux.

Le principe des étoiles est supprimé pour éviter certaines tensions et comparaisons en début de rencontre. Le système des cartes d'officiels de séries nationales sera revu car on relève trop de coulage, trop d'erreurs et trop de différences dans les exigences pour leur obtention.

Laurent Sester, président de l'ACNBA, dira pour conclure:

— Un grand merci à chacun pour votre dévouement.

G. S.

PLANCHE À VOILE/ L'Eole Tour sur le Littoral neuchâtelois

## Bon vent aux populaires!

Telle une promesse de réussite, un bon vent du sud animait le lac, hier, au moment où les dirigeants de la société Sport Plus présentaient la dernière née de leurs compétitions, l'«Eole Tour». Ouverte aux véliplanistes de toutes conditions, celle-ci se déroulera en cinq étapes, autant de mercredis soirs, du 21 août au 18 septembre, au large de cinq ports du littoral neuchâtelois.

Champions du «surf» ou amateurs de planche à voile sans autre prétention que le plaisir de voguer au gré des vents ont rendez-vous le mercredi 21 août au port de Saint-Blaise pour la première des cinq étapes de l'«Eole Tour». Ouverte à tous et à toutes, enfants, adultes, cracks et populaires, l'épreuve imaginée par l'association Sport Plus devrait attirer un grand nombre de participants. Ce d'autant plus qu'il sera possible d'y prendre part aussi bien sur une planche «historique», ressortie de la cave pour la circonstance, qu'avec un matériel dernier cri. L'un des buts de cette nouvelle compétition, unique en son genre en Suisse, est en effet de permettre à chacun et chacune, seul ou en famille, de rendre à la pratique de la planche à voile un aspect qui n'aurait jamais dû disparaître, son côté populaire.

— Le nombre des adeptes de la planche à voile croît d'année en année et, pourtant, les régates ne regroupent qu'un nombre restreint de concurrents. D'une centaine qu'ils étaient il y a 20 ans à nos régates, on n'en compte plus guère qu'une quarantaine aujourd'hui, relève Jean-Marc Sandoz, président du Wishbone-club de Saint-Blaise qui, avec d'autres membres de son comité, gère la partie course de l'Eole Tour.



OUVERT À TOUS - L'Eole Tour devrait rendre la planche à voile plus populaire.

archives

— Cette situation est due au fait que les compétitions sont de plus en plus exigeantes sur le plan technique, ajoute le Saint-Blaisois.

### Pour les populaires

— L'esprit de l'Eole Tour est tout différent, argumente J.-M. Sandoz qui, à l'instar des organisateurs, croit ferme au succès de cette épreuve. Il s'agit de favoriser en premier lieu tous ceux qui aimeraient se mesurer sur des parcours présentant le minimum de difficultés. La planche à voile a ses populaires comme la course à pied et le vélo. C'est à eux, principalement, que s'adresse cette nouvelle compétition.



Vous voilà fixés sur la «philosophie» de l'épreuve. En voici les détails, que présente Yves de Coulon, lui aussi un spécialiste de la planche.

— Chaque mercredi, le départ sera donné à 19h. Il sera précédé d'une information aux concurrents (briefing), explique le chef de projet ou chef technique. Un quart d'heure pendant lequel seront données toutes les précisions nécessaires sur la longueur du parcours, son orientation, le nombre de bouées, la force des vents, ainsi qu'un rappel des prescriptions de sécurité, point sur lequel nous reviendrons souvent.

A chaque étape, le parcours, qui sera situé le plus près possible de la rive afin que les spectateurs puissent encourager les participants, sera des plus simples, c'est-à-dire en forme de carré ou de rectangle.

— Ce sera un tour à couvrir un certain nombre de fois qui sera fixé le jour-même

### Et encore...

■ **LES ÉTAPES** - L'Eole Tour fera étape dans les ports et plages suivants: Saint-Blaise (21 août), Cortaillod (28 août), Hauterive (4 septembre), Neuchâtel Jeunes Rives (11 septembre), Saint-Blaise (18 septembre). Départ à 19h.

■ **ENGOUEMENT** - Plus de 50 pré-inscriptions sont déjà arrivées sur le bureau de Jacques Veluzat. On nous avait dit que nous pourrions nous estimer heureux si nous avions 20 à 25 concurrents au départ,

suivant les conditions météorologiques, cela de manière que les premiers ne dépassent pas 60 minutes de régates, précise Yves de Coulon qui ajoute:

— Après une heure et demie de course, les derniers seront arrêtés de toute façon.

### La sécurité

Les concurrents seront répartis en quatre catégories: dames, messieurs, juniors dames et garçons (né-e-s en 1978 et après). Les équipes formées de 3 à 5 personnes pourront également s'inscrire, les résultats des trois premiers classés étant pris en compte à chaque étape.

— Les classements selon l'ordre d'arrivée et non pas sur la base des temps obtenus comme dans la course à pied ou de VTT, explique le chef technique. Le vainqueur de la régates recevra 1 point, le deuxième 2, le troisième 3, etc. En cas d'abandon, un concurrent se verra attribuer un nombre de points correspondant au nombre d'inscrits plus 10 points.

Le leader du classement général de chaque catégorie, classement qui sera donc établi de la même façon que le classement aux points du Tour de France, portera un maillot distinctif.

La sécurité constitue une part importante de l'organisation. Elle est sous la responsabilité de Claude Wacker qui, avec son équipe, disposera de deux bateaux naviguant en permanence autour du parcours. Le Saint-Blaisois rappelle à ce sujet quelques règles de base, comme l'obligation d'inscrire son nom sur la planche et le fait de rester assis sur son engin en cas de détresse.

— La planche est une très bonne bouée, note Claude Wacker qui ajoute que la veste thermique est très conseillée aux populaires, bien qu'elle ne soit pas obligatoire.

En cas de temps incertain, les concurrents devront être munis de fusées et d'un pistolet lance-fusée. Ceux qui n'auraient pas ce matériel pourront en louer à l'organisateur.

En plus des sept personnes rattachées à l'organisation sur l'eau ainsi qu'à la sécurité, il appartiendra aux sociétés locales de transformer l'emplacement de départ en place de fête, cela pour leur bénéfice.

Il reste à souhaiter bon vent à tous!

F. P.

JUDO/ Les Neuchâtelois en évidence dans le Seeland

## Piräs Musitelli deuxième à Nidau

Il y a un peu plus d'une semaine, les meilleurs judokas helvétiques se retrouvaient à Nidau, pour le traditionnel tournoi national organisé par le club local. Ce tournoi revêtait une certaine importance, puisqu'il est agendé au programme des cadres nationaux comme passage obligatoire.

Les Neuchâtelois sélectionnés dans le cadre national de leur catégorie n'y ont pas failli et ainsi, Piräs Musitelli (JC Cortaillod) a obtenu un second rang de la catégorie espoirs +78kg, ne s'inclinant que durant la finale, face à un imposant adversaire pesant 120 kg! Joëlle Quellet (JS Auvernier), dans la catégorie juniors dames -44kg, a également obtenu un podium en se classant 3me de sa catégorie.

D'autres Neuchâtelois ont brillé et particulièrement dans la catégorie des écoliers B, avec la victoire de David Buillard (JS Auvernier -45kg), de Jessica Bello (JS Auvernier -45kg filles) avec les médailles d'argent et de bronze des Subiéreux Damiano Biasano (-27kg) et Mathieu Dubois (-30kg) ainsi que la médaille de bronze de la championne cantonale (dames +56kg), Marie-Claude Currit (Val-de-Travers).

Résultats. Premières places: David Buillard, JS Auvernier (écoliers B -45kg)

et Jessica Bello, JS Auvernier (écolières B -45kg). Deuxièmes places: Piräs Musitelli, JC Cortaillod (espoirs +78kg) et Damiano Biasano, JC Peseux (écoliers B -27kg). Troisièmes places: Mathieu Dubois, JC Peseux (écoliers B -30kg), Joëlle Quellet, JS Auvernier (juniors dames -44kg) et Marie-Claude Currit, JC Val-de-Travers (dames +56kg).

### Nouvelle ceinture noire dans le canton

Les examens pour l'obtention de la ceinture noire 1er Dan se déroulaient le jour d'avant à Fribourg. Sandra Krebs, du Judo Club de Cortaillod a rempli toutes les conditions requises pour accéder à cette ceinture convoitée. Après 4 mois de préparation optimale, la jeune judoka de Cortaillod a été félicitée pour la qualité de son travail et l'engagement mis à l'étude du judo.

### Judo adapté

Depuis plus de deux ans maintenant, l'Association neuchâteloise de judo offre des cours de judo adapté aux personnes handicapées mentales ou physiques. Ce cours se donne à La Chaux-de-Fonds sous l'égide de la section sport de l'ASI.

Pour la première fois, un judoka de ce cours participait à une manifestation in-

ternationale. Alain Dupasquier de La Chaux-de-Fonds a effectué plusieurs combats dans une catégorie fournie et il a obtenu un troisième rang prometteur.

Actuellement en Europe, deux pays offrent une structure organisée pour de telles rencontres, ainsi qu'une formation spécifique pour les enseignants. La France joue là un rôle de leader, accompagnée par l'Italie. De nombreux autres pays leur emboîtent le pas et bénéficient du soutien des judokas français.

Neuchâtel est le seul canton en Suisse dans lequel des judokas ont obtenu les reconnaissances françaises dans ce domaine précis et l'association neuchâteloise joue un rôle de pionnier en Suisse par rapport à son organisation.

### Cours technique de l'ANJ

Il y a une semaine avait lieu un cours de formation technique, organisé par l'association neuchâteloise de judo. Ce cours était dirigé par Me Shynomia, 6me dan. Au programme, l'étude des balayages de jambes et les retournements au sol. Le suivi de tels cours permet aux judokas de découvrir ou de redécouvrir certains aspects de leur art et donne matière à réflexion pour les entraînements futurs.

L. D.

# Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant veille de la parution à 12 h

## BAUMÜLLER (SCHWEIZ) AG

Wir sind die schweizer Tochter einer internationalen rätigen deutschen Firmengruppe im Bereich Antriebs-Regelungen und Steuerungstechnik. Für den Weiteren Ausbau unseres Dienstleistungsteams suchen wir einen

### ELEKTRONIKER

der in der Lage ist die Fehlersuche und Reparatur von Stromrichter und Motoren durchzuführen. Berufsausbildung im Bereich Elektronik ist erforderlich. Führerschein ist Voraussetzung sowie deutsch/französisch in Wort und Schrift. Wir bieten eine 100% Beschäftigung. Sie suchen eine Position bei der Sie Ihren Erfolg persönlich mitbestimmen und kontrollieren können. Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungen in Deutsch an die Baumüller (Schweiz) AG z. Hd von Hr. Kapp, Rue des Usines 20-22, 2003 Neuchâtel.

244901-236

## BOVARD

EUROPEAN PATENT ATTORNEYS

Nous sommes un Cabinet de Conseils en Propriété intellectuelle dont les activités s'étendent au monde entier et cherchons, pour tout de suite ou date à convenir, afin de compléter notre Département de marques, dessins et modèles

### une secrétaire/employée commerciale (100%)

de langue maternelle française

Une activité diversifiée et intéressante vous attend comprenant des travaux ayant trait au dépôt, à l'obtention et à la défense des droits de protection dans le domaine de la propriété intellectuelle (marques, dessins et modèles, droit d'auteur, concurrence déloyale) en français, allemand et anglais. Vous exécuterez ces tâches de manière indépendante, ou sous instructions, en collaboration avec notre équipe de juristes.

#### Vous possédez:

- une formation commerciale complète ou diplôme équivalent,
- de bonnes connaissances orales et écrites d'anglais et des connaissances d'allemand,
- la maîtrise des outils informatiques courants en tant qu'utilisatrice,
- une expérience acquise dans des entreprises à caractère international, au sein d'un Cabinet de Conseils en Propriété intellectuelle ou d'une étude d'avocats serait un atout supplémentaire,
- vous êtes dynamique et apte à travailler de manière rapide et précise dans un esprit d'équipe.

#### Nous vous offrons:

- la possibilité d'exercer vos talents linguistiques journalièrement,
- des conditions d'engagement favorables (semaine de 40 heures),
- un emploi stable,
- un lieu de travail proche du centre-ville.

Etes-vous intéressée à ce poste et possédez-vous les qualifications nécessaires? N'hésitez donc pas à adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae, certificats et photographie, assorties de la mention « confidentiel » à

**BOVARD S.A.** Ingénieurs-Conseils ASCPI, att.: M. Matter, Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25  
Tél. 031/335 20.00. 71324-236

## PARTNER Job

A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par nos clients actifs dans les secteurs commercial et industriel, nous cherchons des

### comptables qualifié(e)s

#### Exigences:

- Niveau brevet/contrôleur de gestion/ESCEA et plusieurs années d'expérience de la comptabilité industrielle.
- Sens des responsabilités et de l'organisation, dynamique et entrepreneurial(e).
- Maîtrise des outils informatiques (la connaissance de l'AS 400 est un avantage).
- Connaissances linguistiques (allemand et/ou anglais) bienvenues.
- Suisse ou permis C.

#### Nous offrons:

Des postes à responsabilités et possibilité de plan de carrière.

Intéressé(e)? N'hésitez pas à prendre contact ou à adresser votre dossier complet et détaillé à Anne Loewer. 245143-235

Rue St-Maurice 2  
2001 Neuchâtel  
Tél: 038 / 25 44 44

Temporaire et stable

## Vous, OK, et personne d'autre

Vous êtes

### PEINTRES EN BÂTIMENT

CFC ou avec expérience. Nous proposons un choix d'emplois fixes et temporaires.

Contactez F. Guinchard.

Vous êtes

### CARRELEURS

Contactez F. Guinchard.

Il vous proposera un choix d'emplois fixes ou temporaires.

245052-235

## OK PERSONNEL SERVICE

Placement fixe et temporaire

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038 / 24 31 31

Bar à café - Neuchâtel cherche pour tout de suite

● **SERVEURS(EUSES)** avec expérience

● **CUISINIER(ÈRE)** pour petite restauration (lu-ve, 11 h - 14 h)

● **UNE PERSONNE** pour nettoyages quotidiens.

Faire offres à L'EXPRESS 2001 Neuchâtel sous chiffres 236-3607.

244954-236

Mandaté par une importante entreprise secteur machines-outils nous recherchons son

## RESPONSABLE BUREAU TECHNIQUE

(formation d'ingénieur ETS/EPF)

Connaissances en mécanique, électricité, électronique, informatique, métallurgie, métrologie et technologie d'usinage. Français + anglais (allemand un plus). 30 à 50 ans.

Vous êtes intéressé, motivé par un poste clef dans une entreprise leader. Alors contactez Pierre-André Ducommun ou envoyez votre dossier.



## OK PERSONNEL SERVICE

Placement fixe et temporaire

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038 243131

28-54331/4 x 4

L'EXPRESS pub

038 25 65 01

L'Eglise protestante cherche

### secrétaire

pour l'établissement de 4 procès-verbaux de séances administratives par année. Travail bénévole.

Tél. 25 68 20, le matin de 8 h 30 à 11 h.

141635-236

Suite à un changement d'orientation professionnelle de notre responsable actuel, nous cherchons un

## responsable du service après-vente

qui sera appelé à s'occuper de nos départements atelier mécanique, tôlerie et peinture.

#### Le profil de notre futur collaborateur:

- qualifié en mécanique automobile,
- sens aigu des responsabilités,
- preneur d'initiatives,
- apte à diriger une équipe.

La possession de la maîtrise fédérale en mécanique auto et des connaissances de la langue allemande seraient un avantage.

#### Nous vous offrons:

- un travail très varié avec une équipe dynamique,
- un outil de travail très performant,
- un salaire adéquat,
- les prestations sociales d'une grande entreprise.

Veillez nous faire parvenir votre offre avec curriculum vitae par écrit à l'attention de M. J.-M. Stich au

272968-236



J.-F. Stich,  
Sporting Garage S.A.  
Crêtets 90,  
2300 La Chaux-de-Fonds.



DÉVELOPPEMENT, FABRICATION ET ASSEMBLAGE DE BRIQUETS, STYLOS, PENDULETTES ET BRACELETS DE MONTRES

est à la recherche d'un

## HORLOGER COMPLET

Dans le cadre du développement de notre secteur horlogerie de la marque **Cartier**, nous désirons créer un atelier d'emboîtement.

Votre principale activité consistera à participer à la mise en place de ce nouvel atelier, à l'organiser, à le gérer et à suivre les actions de manière autonome.

Vous êtes au bénéfice d'un CFC d'horloger et vous possédez quelques années d'expérience dans le domaine. Votre sens de l'organisation et vos capacités à mener une petite équipe seront fort appréciés.

Si vous vous sentez motivé à relever ce défi au sein d'un grand groupe moderne,

ENVOYEZ VOTRE CANDIDATURE

À MARIE-NOËLLE CLÉMENT

MANUFACTURE USIFLAMME

ROUTE DES BICHES 10 - 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G

244999-236

## Régie immobilière

(canton du Jura)

cherche

## GÉRANT

disposant de quelques années de pratique, apte à travailler de façon indépendante, aimant le contact avec la clientèle et les locataires.

Conditions de travail agréables, au sein d'une petite équipe.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Offres sous chiffre D 165-739027, à Publicitas, case postale 248, 2800 Delémont 1.

4x4

## UHER

atis

Depuis 50 ans, nous développons et vendons dans le monde entier des appareils électromécaniques de documentation sonore et annonceurs vocaux numériques de haute qualité à usage professionnel. Nous recherchons plusieurs

## ÉLECTRONICIENS ou TECHNICIENS

dont les tâches essentielles seront les tests et contrôles finaux et le dépannage des appareils en fin de production;

- vous êtes titulaire d'un CFC;
- vous avez quelques années d'expérience;
- vous aimez l'informatique;
- vous êtes intéressé à travailler dans le cadre du contrôle final de notre fabrication.

Nous vous offrons un travail varié au sein d'une petite équipe. Faites vos offres par écrit à:

**ATIS UHER SA**  
Ressources humaines  
Industrie 7  
2046 FONTAINES/NE

28-054209/4x4

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!



MARY KAY Inc. est une société multinationale engagée dans la fabrication et la vente d'une grande variété de soins pour la peau et de produits cosmétiques. Avec un avantage compétitif construit sur un excellent service personnalisé et des produits de grande qualité à des prix raisonnables, Mary Kay Inc. est reconnue pour ses procédés de fabrication innovateurs et est considérée comme une des sociétés la plus réussie mondialement dans le domaine de la vente directe. Mary Kay Inc. cherche pour rejoindre son équipe de production dans ses nouveaux locaux à La Chaux-de-Fonds:

## SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Pour assister le Directeur de Production et exécuter toutes les tâches inhérentes à un secrétariat, incluant la préparation de statistiques, de rapports, de budgets et la liaison avec le département du personnel. Nous demandons au minimum cinq années d'expérience en qualité de secrétaire plurilingue (anglais, français, allemand et italien), le sens de la communication et des connaissances en informatique. Envoyez votre curriculum vitae en anglais.

## MÉCANICIENS

Avec plusieurs années d'expérience dans l'un des domaines suivants:

**Mécanicien d'entretien (Facilities Mechanic)**  
- entretien de bâtiments industriels, avec connaissances de base dans la menuiserie, le sanitaire, la peinture et l'électricité.

**Mécanicien pour le conditionnement (Packaging Mechanic)**  
- maintien et amélioration de différents types de conditionnement.

**Mécanicien pour la production (Process Mechanic)**  
- maintien et réparation de l'équipement de production avec notions des mélanges chimiques, des réservoirs et équipements de distribution.

Nous demandons un CFC et plusieurs années d'expérience dans l'installation, la réparation et la modification d'équipements tels que ceux mentionnés ci-dessus. Des connaissances d'anglais seraient un avantage.

## ÉLECTRICIEN

Pour l'installation, la maintenance et la réparation de divers équipements, machines, systèmes de contrôle et du réseau électrique de distribution pour l'équipement et le bâtiment.

Nous demandons un CFC en électricité/électronique avec plusieurs années d'expérience dans une fonction similaire. Des connaissances d'anglais seraient un avantage.

Si votre profil et votre expérience correspondent à nos exigences, nous attendons votre curriculum vitae et vos prétentions de salaire à l'adresse suivante:

**MARY KAY**  
c/o Apinnova S.A.  
Rue Fritz-Courvoisier 40  
2300 La Chaux-de-Fonds

273165-236





La pensée du jour

Sentir, aimer, souffrir, se dévouer, sera toujours le texte de la vie des femmes.

Honoré de Balzac, «Eugénie Grandet»

VOYAGE

# Quelle Chine, demain?

La Chine est un vaste chantier, une ruche bourdonnante en pleine activité et animée par une frénésie économique inconnue auparavant. L'immense marché potentiel chinois aiguise les appétits des investisseurs du monde entier qui se précipitent vers le nouvel eldorado chinois, pays de cocagne de cette fin du XXI<sup>e</sup> siècle, malgré le problème des droits de l'homme qui refait surface de temps à autre.

Cette course effrénée vers le développement et la richesse repose pourtant sur une base fragile et des lézardes commencent à apparaître dans l'édifice économique chinois sur lequel les dirigeants ont apposé le qualificatif ambigu: «économie socialiste de marché». L'écart se creuse de plus en plus entre les différentes catégories de la population. Les mendiants commencent à apparaître dans les villes et dans les lieux fréquentés par les touristes; donnant une mauvaise image du pays, ces derniers se font parfois vertement insultés par leurs compatriotes qui tiennent à donner une image la plus lisse possible de la Chine aux visiteurs. La Chine, si fière de son passé glorieux, consciente de sa puissance, orgueilleuse jusqu'à refuser l'aide internationale lors de catastrophes naturelles, doit désormais apprendre à vivre avec les laissés-pour-compte du boom économique, les oubliés de la prospérité.

Les chômeurs se rassemblent sur les trottoirs dans l'attente d'un éventuel employeur qui les engagera pour quelques heures, quelques jours ou plus, pour un emploi précaire et un salaire qui ne l'est pas moins. Ces rassemblements de gens désœuvrés dans différents endroits des villes chinoises

illustrent, au vu et au su de tous, la constitution d'un marché noir de l'emploi.

## Individualisme et chacun pour soi

Suite à la politique officielle destinée à lutter contre la surpopulation n'autorisant qu'un seul enfant par famille, en ville en tout cas, le contrôle s'avérant plus difficile à la campagne, ces enfants uniques, nouveaux petits empereurs de la Chine moderne, sont l'objet de toutes les attentions de la part de la famille. A voir parader ces fillettes drapées dans des robes somptueuses, ces garçons dont on exauce le moindre des caprices, on prend peur à imaginer ce que sera la Chine lorsque cette génération aura à conduire les destinées du pays. La famille était jusqu'alors le pilier de la société, la cellule de base indispensable à l'équilibre de ses membres.

Et pourtant, là aussi, des tensions se font jour. Certains parents préfèrent envoyer leur rejeton à la crèche plutôt que de le confier à ses grands-parents qui seront aux petits soins avec lui. L'individualisme et le chacun pour soi vont de pair avec les nouvelles possibilités économiques. Ce qui sape incontestablement les fondements moraux de la famille chinoise. Il y a peu de temps encore, les grands-parents, les parents et leurs enfants cohabi-

taient sous le même toit. Cette époque semble bel et bien révolue et la récente course à l'argent peut détruire les familles fragiles marquées pourtant par des siècles de confucianisme.

Une partie de la jeunesse chinoise, effrayée par la vitesse et l'ampleur des changements de nature économique, se réfugie dans les valeurs traditionnelles et réétudie les textes de la pensée confucianiste. Ce retour aux valeurs illustre bien le désarroi agitant une bonne partie de la société chinoise, inquiète de voir l'enrichissement personnel primer sur tout autre considération morale. Ces gens recherchent dans les valeurs fondatrices de la pensée chinoise la sécurité et la place à occuper dans cette nouvelle société. La jeunesse chinoise se cherche, mais doit se couler, envers et contre tout, dans le moule d'un communisme étriqué matiné d'un libéralisme économique de plus en plus sauvage. Un mariage entre l'eau et le feu, en quelque sorte. Un mélange qui pourrait s'avérer détonnant si les autorités ne prennent pas mieux en compte les déséquilibres sociaux à venir.

## Terrible exode rural

Pour les jeunes vivant à la campagne, les choix sont restreints: où végéter sur les terres de leurs ancêtres, où entrer clandestinement dans les villes en vue de trouver un emploi, n'importe quel emploi. Le jeune campagnard peut s'engager comme volontaire dans l'armée et, au bout de ses trois ans de service, il obtiendra la possibilité d'un emploi en ville. Ainsi, même si la conscription est obligatoire en Chine, les autorités militaires peuvent compter sur un nombre suffisant de volontaires, tous issus des campagnes. L'exode rural n'est pas un vain mot en Chine, puisque pour ne citer qu'un seul exemple, on estime à plus de 2 millions le nombre de personnes rejoignant (ou quittant) chaque jour la



SHANGHAI - La ville est un immense centre industriel et financier. Cédric Matthey

grande ville industrielle de Shanghai, dont l'ambition est de devenir un nouvel Hong Kong.

Quel contraste entre ces campagnards et les jeunes citadins branchés fréquentant les discothèques, les bars karaoké et les Mac Donald's!

Les réformes économiques sont rapides en Chine et l'augmentation de la corruption à tous les niveaux, ainsi que les vagues de criminalité successives, ne le sont pas moins. Les procès publics, les lourdes condamnations et les exécutions ne suffisent pas à en-

raier ce phénomène et la presse officielle s'en fait abondamment l'écho, tant la situation devient inquiétante.

Bref, tout n'est pas rose au pays du gigantisme et les Chinois doivent réfléchir sérieusement dès maintenant à maintenir un maximum de cohésion dans une société où les risques d'éclatements sociaux pourraient saper, à terme, les effets positifs de la modernisation. Un baril de poudre que personne au monde ne souhaite voir exploser.

◇ Cédric Matthey

## CD ROCK

# La baby sitter, le chien et les 3 gosses

Révélés par le génial «Fade/Cliché», les Lucernois de Sportsguitar récidivent en beauté avec «Married, 3 Kids», un disque propre à rendre l'été encore plus lumineux. Le son est devenu moins foutraque mais l'éprit reste le même: à l'instar de Pavement, Sportsguitar dévide sans effort apparent des ritournelles nonchalantes et irrésistibles de fraîcheur, de celles qui vous font pleurer sous la douche et chanter au volant. Artisans peu soucieux des standards du commerce, Oli Roli et Steff nous rassurent: il y a encore place pour l'innocence et l'inventivité dans ce pays.

● Distr. RecRec

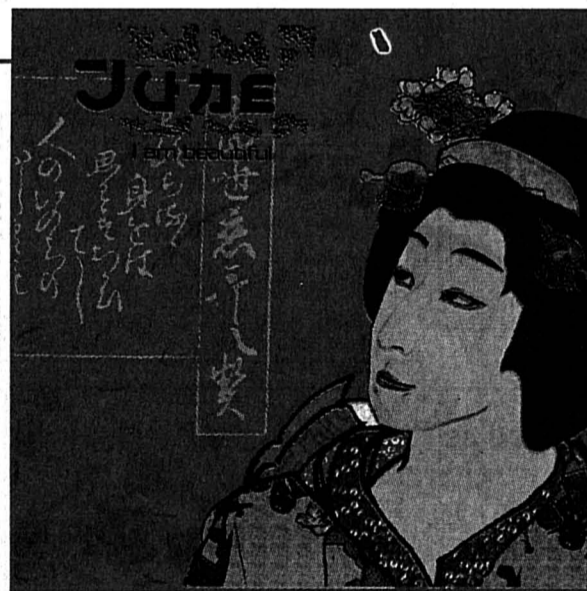
■ Ce serait péché que de boudier le premier album de Sinner. Les 14 compositions du trio genevois entraînent l'auditeur dans un univers pétri de guitares saturées à la Sonic Youth, oppressant dédale où la mélodie ne se perd jamais. Véhément mais éminemment habitable, «Dog vs Baby Sitter» mord à belles dents dans le gâteau de la noisy-pop. Vous en prendrez bien une tranche?

● Distr. RecRec

■ A l'écoute de «Proud», on se croit ramené au temps des Pogues première pression. Stupéfaction: le disque de Glen of Guinness a été enregistré en Valais! Les huit instrumentistes mettent un entrain communicatif à célébrer le folk irlandais, alternant valse, ballades, mélodies du fond des âges et titres endiablés à danser jusqu'à plus de bière. On attend d'apprécier cette joviale troupe sur scène.

● Distr. Sony

■ Le rock a souvent été pris pour une musique amnésique et ingrate: à grands coups d'accords saturés, des générations spontanées de jeunes turcs périmaient les avancées de leurs prédécesseurs à une cadence toujours plus frénétique. On assiste désormais à un mouvement inverse: le rock se reconnaît des racines, une histoire, la possibilité



d'exprimer un vécu plus consistant que des impressions éphémères. Cet été, des jeunes gens nés après la sortie du premier album de Patti Smith (en 1975) vont découvrir à Paléo celle que l'on peut considérer comme la grand-mère des «riot grrrls». Deux ans après avoir enterré son frère et le père de ses deux enfants, Patti Smith remonte sur scène et sort un disque baptisé «Gone Again». Impressionnant, il préfigure les atmosphères de juillet: de touffeur orageuse en petits matins poussiéreux, Patti Smith fait pleuvoir sur les terres brûlées par le rock sans âme les averses les plus fécondes.

● Distr. BMG.

■ Venu d'Athens en Georgie (comme REM), Magnapop confirme tout le bien que l'on pensait de «Hot Boxing» avec l'enthousiasme «Rubbing Doesn't Help». La voix captivante de Linda Hopper apporte son lot de courbes aux triomphantes architectures noisy-pop d'un album présen-

tant des risques élevés de dépendance immédiate.

● Distr. RecRec

■ Entre échos des Pixies et couplets piqués chez Belly, Jude réveille en nous une nostalgie bien compréhensible avec «I am beautiful». Amours passagères? C'est la saison...

● Distr. Disctrade

■ A l'heure où les Sex Pistols fomentent de pathétiques retrouvailles avec le public, un antidote puissant nous arrive: dernier album studio des Buzzcocks, «All Set» donne une image autrement plus juvénile du punk rock anglais que les provocations ridées de Johnny Lydon. Ecouter le duo Pete Shelley-Steve Diggle est aussi émouvant que de rencontrer un flirt de jeunesse à l'improviste.

● Distr. EMI

■ Rien de tel qu'écouter le premier album solo de Bob Mould pour éloigner les remugles sonores estivaux (du genre soirées karaoké bavaroises à la terrasse de l'hôtel). L'ancien leader de Hüsker Dü et Sugar cultive à plaisir son amour pour le lyrisme perforant, les cordes débridées et les chansons de rupture à l'amertume assassine.

● Distr. Sony

■ Il faudra attendre la rentrée pour voir «I shot Andy Warhol», un film assez excitant dans sa reconstitution de la scène artistique new yorkaise.

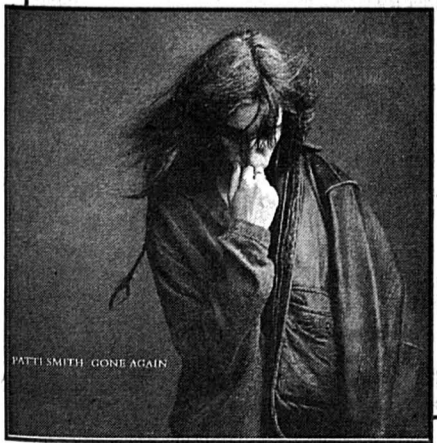
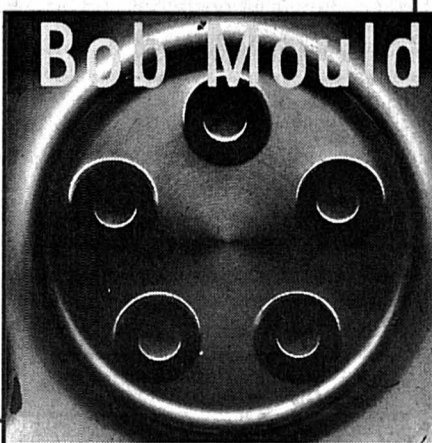
La très belle bande originale regroupe des titres fameux d'alors («Season of the Witch», «Love is all Around», «Burned», «Kick out the Jams») par des groupes phares d'aujourd'hui: Luna, REM, Pavement, etc. John Cale a composé une magnifique suite à cordes pour Andy. Un seul regret: dans le film, Yo la Tengo prend la place du jeune Velvet Underground sur la scène de la Factory. Curieusement, le disque ne garde pas trace de cette performance assez jouissive.

● Distr. Musikvertrieb

■ Au-delà de l'intemporel «Lust for Life» d'Iggy Pop et David Bowie, il faut se pincer pour croire que la bande-son de «Trainspotting» illustre bien un film sur l'héroïne et la dépendance aux drogues. A côté de quelques titres «dans la ouate», la brit-pop la plus propre y va de son petit tour joli: Blur, Damon Albarn, Sleeper, New Order, Pulp, Primal Scream, Elastica... Le disque se départit rarement d'un exaspérant emballage mode.

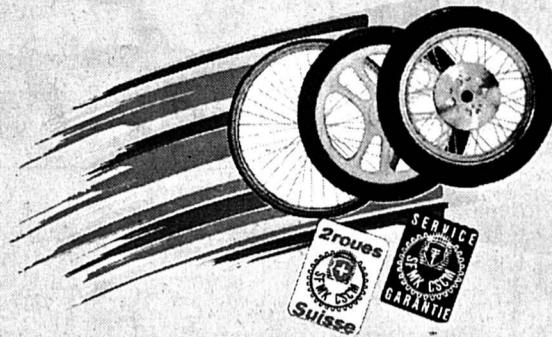
● Distr. EMI

◇ Christian Georges



PATTI SMITH: GONE AGAIN

# la moto à prix sacrifiés!



Corporation  
neuchâteloise  
du cycle  
et de la moto

Vendue par vos professionnels

## 1 Suzuki RF 600 RR

Prix catalogue Fr. 13.500.-  
Prix corporation Fr. 9.900.-

## 2 Scooter Piaggio Quartz 80

Prix catalogue Fr. 3.995.-  
Prix corporation Fr. 3.395.-

## 3 Scooter Malaguti Phantom

Notre prix Fr. 3.850.- net

## 4 Nouveau Scooter AXIS 50 cm<sup>3</sup>

Notre prix Fr. 2.990.- net

## 5 Monster 600

Notre prix Fr. 10.990.- net

## 6 Honda CA 125 T «Rebel»

Prix catalogue Fr. 6.250.-  
Prix corporation Fr. 5.600.-

Vous trouverez ces  
modèles chez vos  
concessionnaires  
respectifs

**SANDOZ**  
GARAGE

Suzuki  
2087 Cornaux  
Tél. (038) 47 11 17

**DEL FABBRO**

Cycles et motos  
Suzuki

2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 24 39 55

**MG MANCO-MOTO**  
Cagiva - Ducati

Maladière 20 2000 Neuchâtel  
Tél. (038) 25 18 30

**GARAGE PIERRE KRUEGEL**  
Cycles - Cycles - Motos

Yamaha

Flamme 66 2108 Couvet  
Tél. (038) 63 11 31 Fax (038) 63 29 02

**MOTOCARREFOUR**  
Ducati - Cagiva

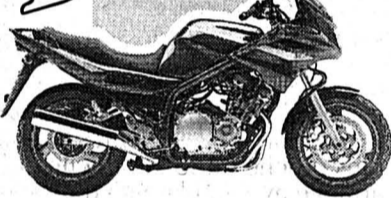
M.+S. Corradini  
Avenue de la Gare 28 - 2013 Colombier  
Tél. (038) 41 35 50/41 27 47  
Fax (038) 41 14 44



Honda  
Ch. des Echelles 3 - 2016 Cortailod  
Tél. 038/425 222

**YAMAHA**

*Diversions 900*



**KIKO MOTOS**  
**LOCATION**  
**MOTOS**  
2208 Les Hauts-Geneveys  
Tél. (038) 53 23 01

En plus - DEUX-ROUES

paraîtra le **3 septembre**

réservez votre emplacement  
dès aujourd'hui à

**L'EXPRESS**  
pub'

☎ 038 25 65 01

**DEUX ROUES**

**HONDA** SUPER OFFRE LEASING  
Fr. 93.- par mois

CH 125 T



qui dit mieux!  
Honda CH 125T  
la référence.

**CENTRE SCOOTERS**  
**CLAUDE CORDEY**

Ecluse 47-49 - ☎ 25 34 27 - NEUCHÂTEL

**HONDA**



Le garage qui monte  
où les prix  
descendent!

**CBR 900 RRS FIREBLADE**  
Prix catalogue: Fr. 20.100.-  
Notre prix: Fr. 16.500.-

Livable immédiatement du stock  
Conseil, vente, service

**GARAGE**  
**CLAUDE CORDEY**

Ecluse 47-49 - ☎ 25 34 27 - NEUCHÂTEL

## Marché de l'emploi

Parait chaque jour, du lundi au vendredi.  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12h.



**Vous, OK, et personne d'autre**

**URGENT!**  
Cherchons

### 3 MAÇONS

Pour divers travaux de construction  
et de rénovation.  
Contactez au plus vite M. Fabien  
Guinchard.

245077-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

Nous cherchons pour  
région Neuchâtel



### UN DESSINATEUR EN VENTILATION

qui occupera le poste de

### TECHNICIEN EN VENTILATION

Tâches:  
- Etude de projets, dessins, devis,  
suivi de chantiers.

Voiture de service.

Entrée en fonctions: au plus vite.

Pour de plus amples renseignements,  
contactez  
Stephane Haas.

245145-235

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 038/24 31 31

Cherchons

### PALEFRENIER(ÈRE)

expérimenté(e) dans une écurie  
privée, région de la Béroche.

Tél. 038/55 33 39.

273139-236

Bar Alba

Rue de Flandres 5, 2000 Neuchâtel  
cherche pour début août 1996

### sommelière

dynamique et de bonne présentation.  
Fermé le dimanche. Sans permis s'abs-  
tenir.

Téléphoner pour rendez-vous au  
038/24 12 00.

245125-236

### Entreprise de service de renommée internationale cherche

### ● UN(E) CONSEILLER(ÈRE) SPÉCIALISÉ(E) (SECTEUR TERTIAIRE)

- Vous êtes dynamique et de nature indépendante.
- Vous possédez une personnalité très marquée.
- Vous avez du savoir-faire dans le domaine de la vente.
- Vous êtes capables d'acquérir des connaissances nouvelles de haut niveau.
- Vous êtes déjà familiarisé(e) avec l'utilisation de l'informatique.
- Vous êtes animé(e) d'une réelle volonté de gagner et de réaliser vos ambitions.
- Vous avez de sérieuses références.

Nous vous offrons alors la possibilité

- de rejoindre notre société;
- d'obtenir un salaire correspondant à vos capacités;
- de réaliser vos ambitions;
- de bénéficier des prestations sociales modernes d'une importante entreprise.

Faites-nous parvenir votre offre manuscrite, accompagnée de votre photo, ainsi que des documents usuels sous chiffre 041-214869, à Publicitas, Neuchâtel, rue de la Treille 9, 2001 Neuchâtel.

Toutes les offres seront traitées de manière confidentielle.

41-214869/R0C



**ROLEX**

#### Votre profil

- Formation universitaire en Matériaux ou en Physique
- Compétences en électrochimie, physique des surfaces et tribologie
- Expérience d'environ 5 ans dans la recherche et le développement en traitement de surfaces.

Nous vous proposons de devenir

### INGÉNIEUR EN MATÉRIAUX

dans notre département Recherche & Développement, au sein du Laboratoire Matériaux.

#### Votre rôle

- conduite de projets scientifiques
- résolution de problèmes d'industrialisation
- assistance à des spécialistes d'autres disciplines
- aptitude à travailler seul et en groupe.

Cette opportunité vous intéresse? Envoyez-nous votre dossier complet à:

**MONTRES ROLEX S.A.** - Ressources Humaines  
Case postale 430 - 1211 GENÈVE 24



**ROLEX**

## Une aventure particulière

**A**vec ce nouveau modèle, l'usine de Hinckley sort encore une fois des sentiers battus. En effet cette moto peut sembler proche de la Thunderbird, un beau roadster créé il y a un peu plus d'une année, puisqu'elle en est issue; pourtant elle s'en différencie passablement avec un avant plus du style chopper comme le moteur qui est moins puissant.

De prime abord, lorsque l'on découvre cette Triumph, ce qui surprend c'est la selle mono; avec un tel patronyme cette moto invite à l'aventure, faut-il la vivre seul? Par chance non, car il existe une foule d'accessoires qui permettent de bien personnaliser cette moto, ce qui en fait sa particularité première. Cela va de la selle biplace à un coupe-vent en passant par des cadres latéraux chromés et des sacoches en cuir. De quoi agrémenter agréablement la

démouille. Ainsi l'esthétique se paufine au gré du motard et de ses capacités financières.

### Une conduite souple et un peu corsée

Après l'aspect extérieur, évoquons la conduite. La prise en main se déroule facilement, la selle, de bonne hauteur, donne une assise correcte au pilote, le guidon en forme de cornes de vache, custom oblige, s'avère bien positionné malgré ses bonnes dimensions et les cale-pieds se situent plus dans l'esprit d'une routière que d'une frimeuse. Les deux cadrans du tableau de bord sont bien fixés en dessus du phare, par contre les témoins lumineux sont à peine visibles, ils rendent le contrôle de la moto difficile et peuvent un peu insécuriser le motard.

Maintenant, un coup de démarreur et faisons tourner ce 3 cylindres. Où se situe-t-il? Bien au milieu, il ne connaît pas les tremblements d'un

bi-cylindre et ne possède pas la rondeur d'un 4 pattes. Donc un moteur avec ses propres caractéristiques qui s'avèrent être de très bonnes qualités. Les sensations sont agréables, il progresse avec souplesse, sans à-coup, sur une large plage d'utilisation grâce au couple omniprésent. Un moteur d'une bonne routière qui apporte ce plaisir de pouvoir rouler en toute sérénité sans devoir trop travailler du sélecteur de vitesses.

### Plutôt pour la campagne

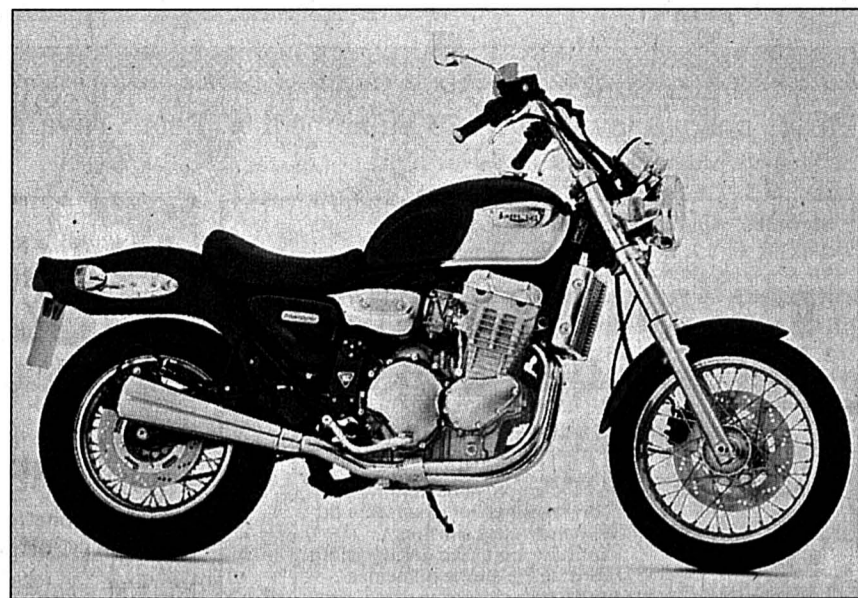
Avec ce trois cylindres, cette Triumph trouve sur les routes principales et secondaires son terrain de prédilection. En effet, comme la plupart des deux-roues, l'autoroute reste plus une contrainte qu'un plaisir.

Pour pouvoir apprécier à sa juste valeur ce moteur, il faut que la partie cycle transmette intégralement ses caractéristiques ce qui est le cas avec cette Adventurer. Bien; la suspension arrière est un peu dure, mais par excès et il faut travailler du biceps, avec la fourche dans les virages serrés et le gymkana urbain; vu l'angle de la fourche avant. Sur le fond, cet effort apporte plus de plaisir qu'autre chose.

### Des freins surprenants

En prenant possession de cette moto, je n'avais pas étudié en détail la conception des freins et à l'usage je ne trouvais rien à redire. Par la suite, en regardant d'un peu plus près, j'ai constaté que la roue avant ne possédait qu'un seul disque, j'en fus fort surpris car les performances de freinage sont tout à fait à la hauteur de l'engin.

Thunderbird, Adventurer, y a-t-il double emploi? La réponse est non



**TRIUMPH 900 ADVENTURER** - De prime abord cette moto semble très dépouillée mais comme dit le dicton, l'habit ne fait le moine, une foule d'accessoires permet de bien habiller ce deux roues.

car cette dernière présente un style et une conduite plus américanisée, elle intéresse donc une autre catégorie de motards. Ceux qui aiment plutôt flâner en fin de journée, pour se chan-

ger les idées ou partir un week-end découvrir une nouvelle contrée avec un engin qui possède son propre caractère.

◇ Christian Wolfrath

## Données techniques

**Moteur:** 3 cylindres en ligne, 885 cmc, DOHC, 12 soupapes, 3 carburateurs à pression constante à boisseau plat de 36 mm, refroidissement liquide, 2 pots d'échappement, démarreur électrique.

**Boîte à vitesse:** 5 rapports, transmission secondaire par chaîne.

**Partie cycle:** cadre à tube central mono, poutre en acier ouvert vers le bas.

**Suspensions:** AV: fourche télescopique de 43 mm, précontrainte réglable en trois positions, débattement 150 mm; AR: mono amortisseurs, débattement 110 mm.

**Freins:** AV: simple disque ajouré de 320 mm avec étrier à double piston, AR: simple disque ajouré de 285 mm avec étrier à double piston.

**Pneus:** AV: 110-80/18, AR: 160-80/16.

**Empattement:** 1550 mm.

**Hauteur de la selle:** 750 mm.

**Réservoir:** 15 litres, réserve 4 litres.

**Poids à sec:** 225 kg.

**Couleur:** or-ivoire ou violet-ivoire.

**Prix:** 16.685 francs.

## SCOOTER

## La réplique Honda s'appelle SFX

**C**omme beaucoup de secteurs de l'économie, le marché du deux-roues motorisé est à la baisse.

Mais à l'intérieur de celui-ci, la niche réservée aux scooters échappe à toute logique si ce n'est d'être l'outil de transport idéal en ville. Celui qui roule en scooter ne répond pas à des critères socio-économiques bien précis; il a n'importe quel âge, mais habite tout simplement dans un secteur à forte densité de population.

Depuis 1990 la vente des scooters a littéralement explosé pour atteindre 38% des nouvelles immatriculations de motos en 1995. Parmi les quelque 10.000 scooters vendus sur le marché helvétique l'an passé, les marques italiennes, avec Piaggio en tête prennent une large part du gâteau. Les constructeurs transalpins tiennent largement la corde au niveau des scooters 50 cm<sup>3</sup>. Sur 800.000 scooters 50 cm<sup>3</sup> roulant en Europe, un demi-million arpente les villes transalpines.

Face à cette situation, les constructeurs japonais de motos aspirent également à leur part d'un marché juteux et prometteur. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si le numéro un mondial de la moto Honda modifie sa stratégie en installant son centre européen à Rome dès juillet prochain. Dans le pays de référence du scooter et de la moto, Honda espère ainsi faire évoluer ses produits en étant au centre de l'actualité européenne du deux-roues. Produisant dans son usine italienne d'Atessa la Vision 50 et le Bali 50 et 100, Honda débarque sur le marché helvétique avec le nouveau SFX 50 qui est lui produit dans l'usine Montesa-Honda de Barcelone. D'autres modèles devraient suivre avant la fin de

l'année et notamment dans l'important segment 125 cm<sup>3</sup> occupé seulement par le Spacy 125.

### En version permis F

Comme pour la moto, le scooter s'est développé à un point tel qu'il se partage en différents secteurs: les classic, sportif et fun. Au Vision fun produit en Italie, le nouveau SFX espagnol apporte la touche sportive à Honda. 4 coloris seront importés en Suisse dont une version «Repsol replica». Pour l'heure l'homologation de ce 50 cm<sup>3</sup> n'est prévue que pour le permis F (16 ans et 40 à l'heure). Pour un prix plancher de 2990 francs, le Honda SFX entend d'emblée faire de l'ombre à la concurrence.

Nous avons eu l'occasion d'essayer le SFX dans sa version

espagnole: à l'intérieur des embouteillages barcelonais. Léger, propre, vraiment facile pour se faufiler n'importe où, il est promis à un beau succès envers la jeune clientèle ou les détenteurs du seul permis d'auto. Outre sa gueule d'enfer avec des jantes en alliage léger, le SFX tient le parquet (vraie fourche à l'avant) et freine bien (disque à l'avant) à défaut de procurer des sensations au démarrage. Le démarreur électrique et la boîte variomatic sont à même de satisfaire les plus réticents à l'usage du deux-roues. L'aspect pratique se retrouve sous la selle monoplace avec un coffre capable d'accueillir un casque intégral. Un «topcase» sera même disponible pour compléter l'aspect pratique de ce citadin sportif jusqu'au bout des ongles. / JJR



**HONDA SFX 50: un vrai casque intégral prend place sous la selle.**

## BRÈVES

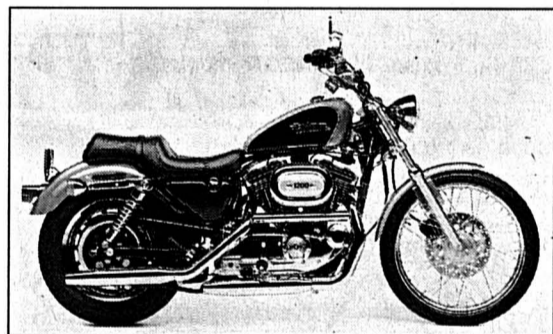
### Action «Harley-Davidson Sportster XL 1200: à essayer dès maintenant

Du 17 juin au 31 juillet, il est possible de venir essayer la dernière variante du modèle Sportster XL 1200, auprès de la plupart des marchands Harley-Davidson du pays. Avec cette campagne, l'importateur suisse de la machine du Milwaukee, MOHAG, désire bien sûr éveiller l'intérêt pour la plus sportive de toutes les Harley et, d'un autre côté, réduire un complexe certain vis-à-vis de la marque. Il a en effet été constaté que dans une très large couche de la population, l'image de ces machines bi-cylindre made in USA est à tel point proche d'une sorte de mythe que beaucoup de personnes potentiellement intéressées à Harley-Davidson ne pensent même pas qu'il est possible de tester une telle machine.

Bien sûr que les Harley ne ressemblent en rien aux motos de tous les jours, puisqu'elles sont très désirées: à travers le monde, la demande dépasse toujours, et depuis longtemps, les capacités de production! En Suisse, chaque année, environ 1100 nouvelles Harley

sont vendues et intégrées au trafic; 1996, 569 d'entre elles avaient déjà fait, fin avril, leur baptême des routes helvétiques (une augmentation de 0,7% par rapport à 1995). La preuve absolue et chiffrée que l'exclusivité est toujours de mise.

L'action de tests se déroule de la façon suivante: celui qui est intéressé à venir essayer la Sportster XL 1200 peut contacter le marchand Harley-Davidson le plus proche de son domicile et arrange avec lui la date d'un test. En plus, Dame Chance s'intéresse particulièrement à l'opération puisque parmi tous les participants, un heureux élu gagnera une Harley-Davidson XL 1200 Sportster toute neuve, d'une valeur de Fr. 18.180.- / comm.



### La branche du vélo en Suisse: un secteur économique important

**7,6 millions de roues, 635 millions de chiffre d'affaires et 6000 places de travail**

La Suisse est un pays où l'on aime le vélo: en 1995, plus de 3,8 millions de bicyclettes ont couvert plus de 1 milliard de kilomètres à l'intérieur de nos frontières, la branche du vélo présentant ainsi un chiffre d'affaires total de 635 millions de francs et du travail pour 6000 personnes.

L'analyse des statistiques de la branche, apporte en effet des résultats surprenants: avec 455.300 nouvelles ventes en 1995, l'augmentation par rapport à l'année précédente (447.000 unités) se monte à 1,8%. Le parc total de vélos dans notre pays, par contre a augmenté de 100.000 unités (ou 2,6%), comment expliquer cette évolution? Aujourd'hui, les bicyclettes sont utilisées plus longtemps par leurs premiers propriétaires, ou sont utilisées à nouveau via le marché de l'occasion, par un deuxième, voire un troisième propriétaire. La preuve de ce phénomène est apportée par le marché privé grandissant (bourses du

vélo, annonces privées dans les quotidiens et les revues, etc.).

Si l'on s'arrête aux nouvelles ventes, en 1995, la catégorie la plus importante est celle des vélos à usage quotidien pour la ville et l'agglomération, avec 46,5% du marché total. Suivent: les mountain-bikes (27,4%) et les vélos de jeunes (10,2%). La catégorie des vélos de course a droit à 5,1% de la part du gâteau, pendant que les vélos de jeu pour enfants, les tandems et autres vélos spéciaux se partagent le reste (10,2%).

En 1995, le chiffre d'affaires total de la branche du vélo s'est monté à 635 millions de francs (420 millions pour la vente des nouveaux vélos, 185 millions pour les différents services, réparations, accessoires, équipements, etc., et 30 millions pour le marché des vélos d'occasion). 6000 personnes sont actuellement employées dans notre pays dans le domaine du vélo, le nombre de commerces orientés vers le vélo se montant à 2400. Parmi eux, 1600 sont de véritables magasins spécialisés, les 800 autres étant des entreprises mixtes (Marchands de motos et de vélos ou marchands d'articles de sport et de vélos). / OSCD



VILLIERS

Toi Eternel! tu ne me refuseras pas tes compassions. Ta bonté et ta fidélité me garderont toujours.

Ps. 46:12.

Mademoiselle Evelyne Cuche, à Saint-Blaise;  
Monsieur Etienne Cuche, à Villiers;  
Les descendants de feu Charles Zimmerli;  
Les descendants de feu Auguste Cuche,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

## Hélène CUCHE-ZIMMERLI

leur très chère maman, parente et amie, survenu dans sa 88<sup>me</sup> année.  
2057 Villiers, le 1er juillet 1996.

Le culte sera célébré à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, le mercredi 3 juillet, à 14 heures, suivi de l'incinération.

La défunte repose à l'Hôpital de Landeyeux.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

245294-378

La direction ainsi que les collaborateurs de la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et Morat SA ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## Raymond SCHNETZER

Que ses proches trouvent ici toute notre sympathie et notre reconnaissance.

141750-378

Le comité de la MI-AOU, à Bevaix, a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Raymond SCHNETZER

papa de Christiane Montandon, secrétaire de la société et beau-père de Jean-Marc Montandon, responsable du personnel.

202880-378

Le Volleyball Club Bevaix a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

## Raymond SCHNETZER

père, beau-père et grand-papa de nos joueurs Christiane F4, Jean-Marc M2 et Leïla mini-volley.

Bevaix, 2 juillet 1996.

202881-378

La Direction et le Personnel de l'Hôpital et du Home médicalisé du Val-de-Ruz - Landeyeux ont le douloureux devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Jean-Pierre HÜGLI

mari de leur dévouée collaboratrice, Madame Marlyse Hügli.

245273-378



LES TRANSPORTS RÉGIONAUX NEUCHÂTELOIS

ont la tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur

## Jean-Pierre HÜGLI

administrateur de la Compagnie des Transports du Val-de-Ruz depuis 1989.

245283-378

### REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame

## Rose GEISSLER

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons.

Un merci tout spécial aux habitants de la Cité Martini.

Marin, juillet 1996.

245218-378

Bernoise, Agence générale de Neuchâtel, cherche, en vue de renforcer son équipe actuelle:

## gestionnaire pour son service des sinistres toutes branches

**Demandé:** CFC d'employé de commerce, connaissance indispensable du traitement des sinistres, aptitude à prendre des décisions, sens des relations humaines.

**Nous offrons:** travail varié, autonomie, conditions d'engagement d'une grande entreprise.

**Date d'engagement:** à convenir.

Nous attendons avec plaisir votre dossier complet avec documents usuels que vous voudrez bien faire parvenir à:

Christian Moser, agent général  
Rue du Bassin 12  
Case postale 565  
2001 Neuchâtel  
Tél. 038/241 166.

273134-236



## STONEHAGE S.A. 273169-236

We are a well established financial services company seeking to employ in our office in Neuchâtel an

## ASSISTANT ACCOUNTANT

to perform general bookkeeping assignments on a full time basis.

The ideal candidate will have:

1. a good understanding of English,
2. a commercial diploma or other relevant qualification.

The salary for this position will be commensurate with the status of the appointment and the experience of the successful candidate.

Interested candidates are requested to respond in writing to:

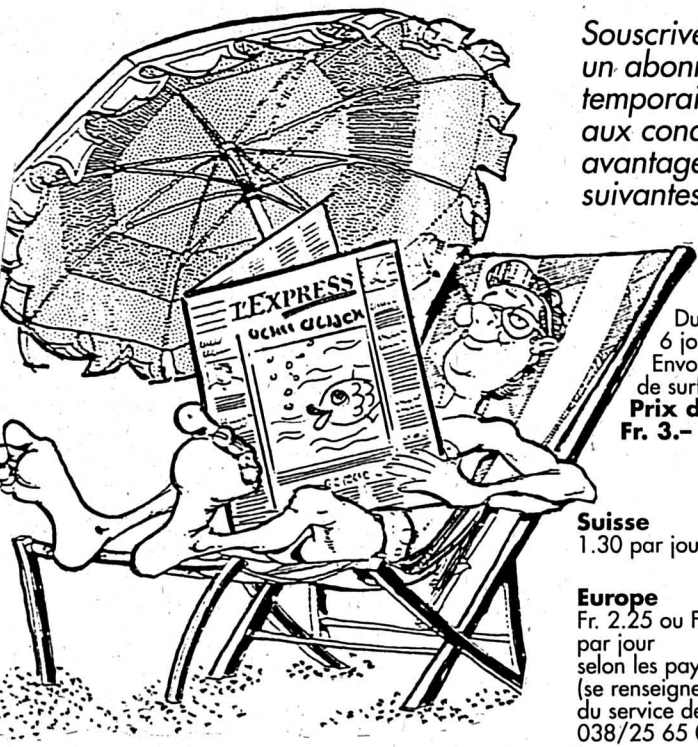
Mr A S Tatos, Stonehage S.A.  
Passage Max-Meuron 1, Case postale 1461  
2001 Neuchâtel.

All applications should be accompanied by a curriculum vitae and copies of diplomas or certificates.

## Abonnement de vacances

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL



Souscrivez un abonnement temporaire aux conditions avantageuses suivantes:

Durée minimale 6 jours  
Envoi par voie de surface  
Prix de base Fr. 3.-

Suisse 1.30 par jour

Europe Fr. 2.25 ou Fr. 2.90 par jour selon les pays (se renseigner auprès du service de diffusion 038/25 65 01)

## Bulletin «Abonnement de vacances»

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP, localité: \_\_\_\_\_  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

### Paiement d'avance:

- à la réception du journal  
4, rue Saint-Maurice, Neuchâtel

- au CCP 20-604-1 tout en nous retournant ce bulletin.

Votre demande sera prise en considération à réception du versement.

90543-110

## REGENOVE

Récupère Régénère Renouvele Recycle  
Une entreprise du Centre social protestant Berne-Jura

Êtes-vous prête à relever un nouveau défi?  
Nous cherchons

## une styliste-modéliste

### Fonction:

diriger et animer le département textile (atelier de tri et de création) de notre entreprise de réinsertion professionnelle pour demandeuses et demandeurs d'emploi

### Profil souhaité:

- sens de l'organisation et de la délégation des responsabilités
- disponibilité, dynamisme, créativité et esprit d'initiative
- aptitude à travailler en équipe au sein du personnel d'encadrement de l'entreprise

### Exigences:

- styliste-modéliste avec formation de base en couture ou formation jugée équivalente
- expérience de conduite et/ou de formation de personnel
- connaissance approfondie des produits textiles

### Entrée en fonction:

1er novembre 1996 ou date à convenir.

### Lieu de travail:

Tramelan

### Postulations:

Les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats, diplômes et références sont à adresser à la Direction du Centre social protestant Berne-Jura, rue Centrale 59, 2740 Moutier, jusqu'au 28 juillet 1996.



160-718633/4x4



Vous êtes une «adepte» de la vente et faites partie, Madame, de l'âge d'or, vous avez entre 30 et 50 ans.

### DIAMANT-COSMÉTIQUES SA

vous recherchons pour la vente de nos produits.

Nous vous offrons: salaire garanti, formation assurée et continue, rendez-vous pris par l'entreprise et voiture à disposition.

Vite appelez au 021 636 24 45.

22-423153/4x4

Nous cherchons des personnes motivées

prêtes à gagner de l'argent immédiatement.

Téléphone 079/210 44 05 ou 079/210 90 35

273014-236

Restaurant La Tanière à Sauges cherche

### Cuisinier

Téléphone 038/55 21 20.

141729-236



Rue du Commerce 13  
2300 La Chaux-de-Fonds  
039 232335

Nous sommes une entreprise de l'industrie horlogère en constant développement, travaillant sur des produits haut de gamme, très variés et en petites séries. Afin de renforcer notre département polissage, nous cherchons un

## POLISSEUR

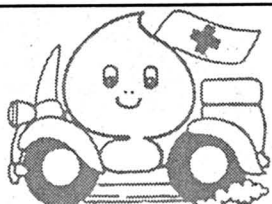
### Qualifications requises:

- expérience du polissage dans l'horlogerie;
- très bonnes connaissances du polissage boîtes et bracelets;
- disponibilité et précision.

Date d'entrée: au plus vite.

Faire des offres manuscrites et joindre un curriculum vitae.

132-790 756/4x4



AIDEZ CELUI QUI A BESOIN DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!

## AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL



Dieu est amour.

I Jean 4:8.

Monsieur et Madame Michel Romang-Cattin, leurs enfants et petits-enfants:

Alain et Catherine Romang-Collaud, Aurélie et Danick,  
Laurence Romang, à Chambrelieu,  
Geneviève Romang, à Genève;

Monsieur et Madame Pierre Brugère-Romang, à Peseux, et leur fils:  
Jean-Marc Brugère, à Peseux;

Monsieur Marcel Wermeille, Les Breuleux, ses enfants et petits-enfants;

Madame Denise Boichat-Wermeille, à Peseux, ses enfants et petits-enfants;

Sœur Jeanne Wermeille, à Bex;

Madame Yvette Misteli-Wermeille, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur Pierre-Louis Wermeille, au Petit-Lancy;

Madame Anne-Lise Dufey, à Neuchâtel;

Son amie: Madame Berthe Robert, à Neuchâtel,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

## Nelly ROMANG

née WERMEILLE

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman,  
sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa  
83<sup>me</sup> année.

2000 Neuchâtel, le 1er juillet 1996.

Le service funèbre aura lieu à la chapelle du crématoire de Neuchâtel,  
mercredi 3 juillet, à 11 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Adresse de la famille: Monsieur Michel Romang  
Rue du Rocher 37, 2000 Neuchâtel.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

245296-378



Les élèves et les enseignants de la classe TE41,  
ainsi que les Autorités scolaires, les directions, le  
personnel administratif et de conciergerie ont le  
regret de faire part du décès de

Monsieur

## Bernard BASSINO

père de Yves Bassino, élève à l'ESRN.

245304-378

Le comité du Tournoi villageois et le FC Cornaux ont la tristesse de  
faire part du décès de

Monsieur

## Bernard BASSINO

membre fidèle et dévoué.

245187-378

La Direction et le Personnel de l'entreprise Juracime SA, à Cornaux,  
ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

## Bernard BASSINO

machiniste à la carrière et président de la commission du personnel.

Nous garderons un souvenir ému de notre fidèle et dévoué collaborateur.

245212-378

La Fanfare «La Persévérante» de Travers a le regret de faire part du  
décès de

Monsieur

## Francis DROËL

beau-père de Monsieur Hans Brand et grand-père de Mademoiselle Karine  
Brand, membres actifs de la société.

244149-371

VOTRE ASSURANCE FRAIS FUNÉRAIRES

ADAPTÉE À VOS DÉSIRES

vous est proposée par

## FLUHMAN-ÉVARD

Pompes funèbres

Maladière 16 - NEUCHÂTEL

Tél. 25 36 04

244149-371

## AVIS MORTUAIRES

LES GENEVEYS-SUR COFFRANE



Ce qui fait la valeur d'un homme,  
c'est sa bonté.

Prov. 19:22.

Monsieur Emilio Baila, aux Geneveys-sur-Coffrane:

Madame et Monsieur Maria-Vittoria et Ermanno Tonino-Baila et leur  
fille Francesca, en Italie,

Madame et Monsieur Elena et François Gretillat-Baila, leurs filles Giulia  
et Camille, à Neuchâtel;

Madame Gina Montagnese et famille, en Italie;

Madame Teresa Scicco et famille, en Italie,

ainsi que les familles D'Angelo, Ferrari, Jelmoni, Tonino, Gretillat,  
parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

## Lina BAILA

née ELLERO

que Dieu a rappelée à Lui, après une pénible maladie, supportée avec  
beaucoup de courage, à l'âge de 58 ans.

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 1er juillet 1996.  
(Rinche 11)

La messe de funérailles sera célébrée en la chapelle du Bon Pasteur, aux  
Geneveys-sur-Coffrane, jeudi 4 juillet, à 14 heures, suivie de l'incinération  
sans suite.

Le corps repose à l'Hôpital des Cadolles, à Neuchâtel.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser  
à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, CCP 20-6717-9

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

245293-378

L'Association des horticulteurs neuchâtelois a le regret de faire part du  
décès de

Monsieur

## René FATTON

membre honoraire.

245250-378

La Société d'horticulture de Neuchâtel et du Vignoble a le regret de  
faire part du décès de

Monsieur

## René FATTON

membre de notre société et père de Monsieur André Fatton, membre de la  
société, dont nous garderons un très bon souvenir.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à l'annonce de la famille.

245178-378

Le Personnel A. Fatton & Cie a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## René FATTON

fondateur de l'entreprise et papa de notre estimé patron.

141760-378

## ACCIDENT

## ROCHFORT

■ À L'HÔPITAL - Hier matin, peu  
avant 9h, une voiture conduite par E.I.,  
de Neuchâtel, circulait sur la route  
reliant Rochefort à Brot-Dessous. Au  
lieu dit «Les Chaumes», dans un virage  
à gauche, le conducteur perdit la maî-  
trise de son véhicule qui, après avoir  
quitté la chaussée, est monté sur le  
talus pour finir sa course sur le toit en  
travers de sa voie de circulation. Bles-  
sé, E.I. a été transporté en ambulance  
à l'hôpital de Couvet. /comm

## ÉTAT CIVIL

## LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES - 28.6. Mendes Jun-  
queira, Adriana, fille de da Conceição  
Junqueira, Arménio et de Morais  
Mendes Junqueira, Maria Isabel; Lan-  
caster, Joshua, fils de Lancaster, Chri-  
stian Frederick et de Frutschi Lancaster  
née Frutschi, Anne-Catherine; d'Alben-  
zio, Loris, fils de d'Albenzio, Alessan-  
dro et de d'Albenzio née Allo, Maria  
del Mar; Frésard, Aurore Michèle, fille  
de Frésard, Patrick Jean Denis et de Fré-  
sard née Friche, Claudia Georgette;  
Parriaux, Audrey, fille de Parriaux,  
Yannick Jean Claude et de Parriaux née  
Dubail, Isabelle Gilberte Thérèse;  
Vorpe, Fabien, fils de Vorpe, Gérard et  
de Sommer Vorpe née Sommer, Muriel;  
Soares dos Santos, Ana-Marisa, fille de  
dos Santos Oliveira, José et de Soares  
Pereira, Olga; Surdez, Steve Gianni, fils  
de Surdez, Silvio Luigi et de Surdez née  
Rüeggsegger, Myriam; Estoppey, Julie  
Elisa Oriane, fille de Estoppey, Pierre  
William et de Pollen Estoppey née Pol-  
len, Marianne Dominique; dos Santos  
Mendes, Jimmy, fils de Carvalho  
Mendes, José Joaquim et de Carvalho  
Mendes née dos Santos, Maria da  
Graça.



## Naissances

Nathalie et Jean-Luc  
BRINGOLD-DURET  
ont la joie d'annoncer la naissance de

### Corentin

le 1er juillet 1996

Maternité de Crêt-Saint-Tombet 9  
la Béroche 2022 Bevaix  
202882-377

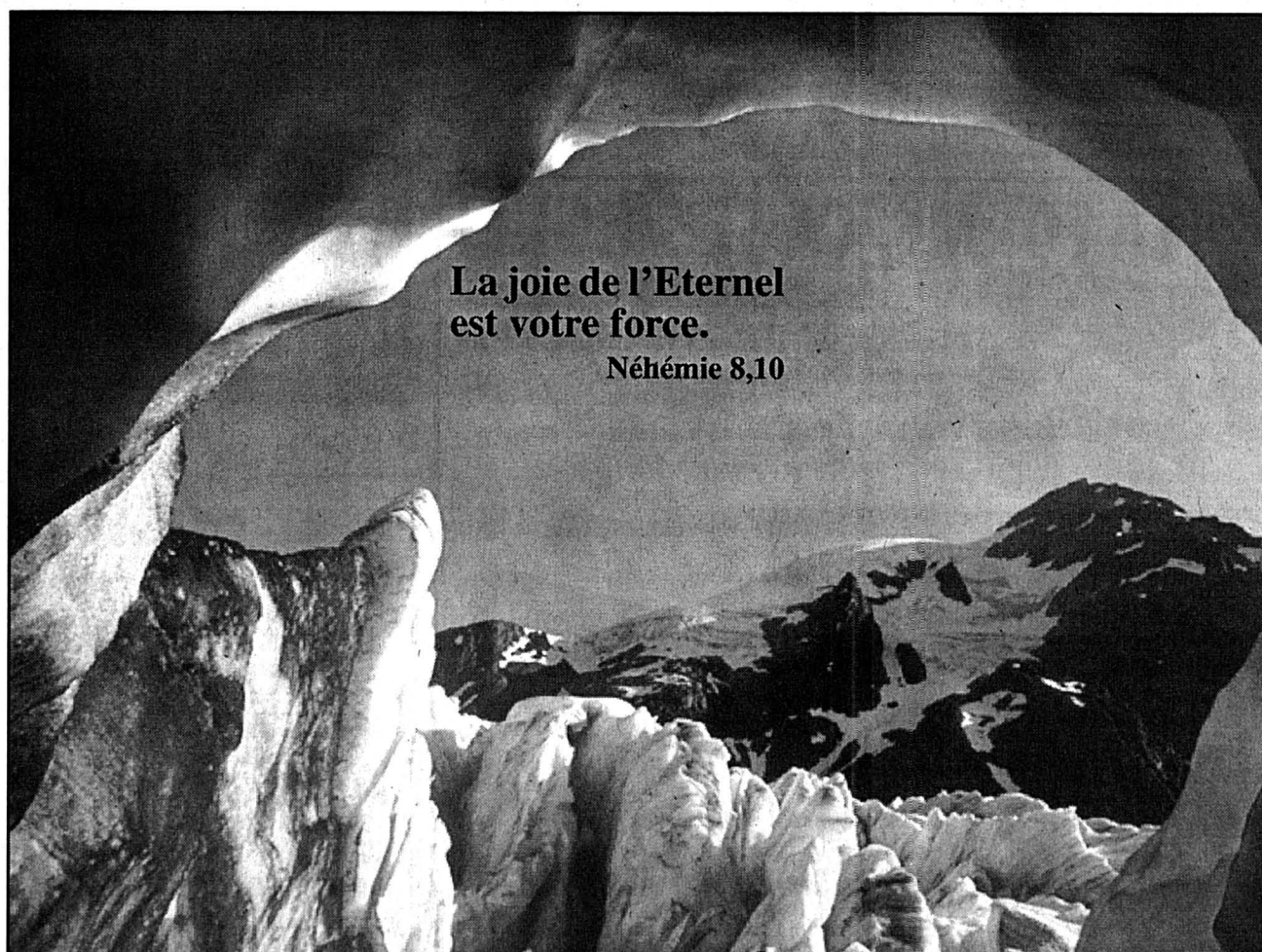
Anais et David sont heureux  
d'annoncer la naissance de leur petit

### Julien, Jean

le 29 juin 1996

Les parents PERRET-RICCHITELLI  
Jean-François et Marta

Maternité de Chemin de Mont-Riant 7  
Landeyeux 2000 Neuchâtel  
273180-377



La joie de l'Éternel  
est votre force.

Néhémie 8,10

# COURT-CIRCUIT

Par  
Christiane Favre



## Lâchons nos sous!

**L**es journaux sont unanimes à le dire; le consommateur suisse renoue avec le pessimisme. En clair, c'est la crise. Le Suisse achète moins et on le soupçonne de lésiner par mélancolie.

Et c'est un mauvais signe. Comme un oignon pessimiste se cache sous une épaisse pelure, un Suisse qui se drapait dans ses éconocroques annonce un hiver rude. Pour le commerce de détail surtout. Si bien que tous les docteurs spécialisés dans la déprime de l'homo consummatus, économistes, grands argentiers, publicistes, sont penchés

à son chevet. Ils tentent d'élucider les nombreuses questions qui se posent. Pourquoi le Suisse renoue-t-il avec le pessimisme? Pourquoi, quand il renoue, renâcle-t-il à lâcher ses sous? Comment faire pour qu'il les lâche? Et, s'il veut absolument nouer avec quelque chose, comment faire pour qu'il renoue plutôt avec l'optimisme?

Tout ça est ardu mais si ça peut rendre service, j'ai bien une piste.

Rappelez-vous. Le consommateur d'autrefois était un optimiste crasse, il achetait béatement et jetait de même. Si bien que l'Etat dut freiner ces ardeurs en donnant une vision assez pessimiste de la consommation. Il inventa la TVA et la taxe poubelles. Ce qui rendit le Suisse

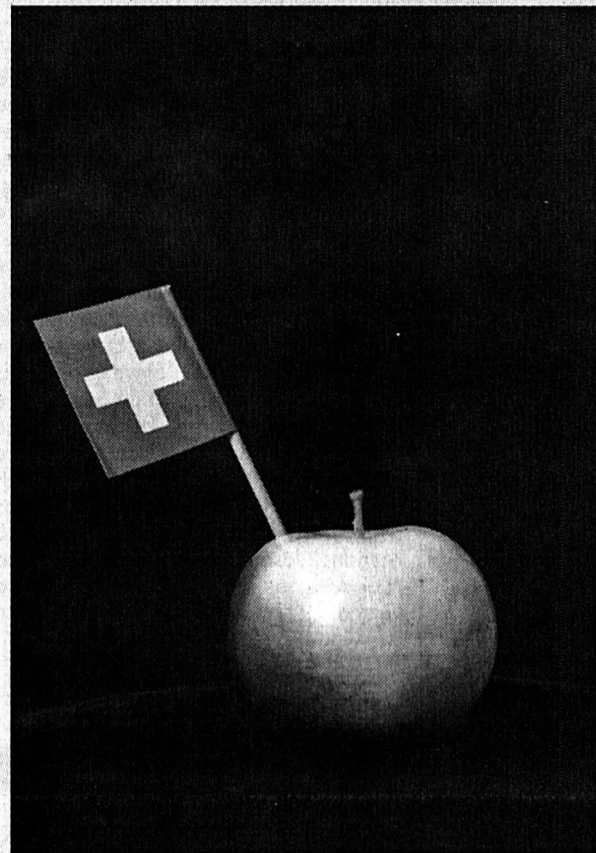
optimiste fauché. Lequel eut tout intérêt à renouer avec un pessimisme plus économique. Et effectivement. Son moral ayant chu, la fièvre acheteuse chuta.

Le problème maintenant, c'est de lui redonner de l'entrain.

Au point où nous en sommes, et pour rester dans la ligne, le plus efficace serait de taxer le pessimisme, autrement dit la non-consommation. Les pessimistes devraient optimistes par souci d'économie et le tour serait joué.

Mais c'est exactement le genre de solution optimiste qui m'amène au bord de la dépression nerveuse.

◇ Ch. F.



LE SUISSE PRÈS DE SES SOUS - Mauvais signe: le Suisse achète moins.

# En plus JARDINAGE

## Pour savoir bien arroser

**L'**arrosage est une des opérations capitales du jardinage car l'eau est un besoin vital pour les plantes. C'est elle qui fait circuler les éléments nutritifs de la sève. Mais il ne faut pas arroser n'importe comment ni n'importe quand.

Si la terre est trop humide, les racines s'asphyxient. Si elle est trop sèche, la plante ne peut plus s'alimenter normalement. Ce n'est pas parce que vous aurez répandu une petite pluie fine avec le tuyau d'arrosage que vous aurez satisfait aux besoins de votre jardin. Un arrosage fréquent mais insuffisant ne fait qu'humidifier le sol en surface. C'est en profondeur que les racines ont besoin d'eau. Mieux vaut donc un long arrosage, qui détrempe bien la terre, une fois par semaine, que des petits arrosages quotidiens.

Sachez aussi que ce n'est pas parce que la terre paraît sèche en surface que les plantes ont soif. C'est la croûte superficielle qui sèche. Souvent, la terre, en profondeur, est encore bien humide. Si la croûte est sèche, binez et paillez. Un binage vaut bien deux arrosages...

### Eau de pluie et du robinet

Les puristes vous diront que rien ne vaut l'eau de pluie pour arroser, mais si elle était autrefois facile à récupérer, quand les gouttières se déversaient dans des citernes qui servaient aussi à fournir l'eau à toute la maison, ce n'est plus chose aisée aujourd'hui. Et puis, avec la pollution de l'air, l'eau de pluie n'est plus partout ce qu'elle était.

L'eau du robinet convient fort bien, sauf lorsqu'il s'agit d'arroser des plantes pour lesquelles le calcaire peut être mortel, c'est-à-dire les plantes de terre de bruyère comme les azalées et les rhododendrons. Dans ce cas, acidifiez l'eau en y faisant tremper une nuit la valeur d'une poignée de tourbe par arrosoir. Toutes les plantes ne s'arrosent pas de la même manière. Le jet et l'arrosoir ne sont, ni l'un ni l'autre, la panacée.

Pour les arbustes et les plantes nouvellement plantées il faut arroser au goulot, au ras du sol. Par contre, l'arro-



SÉANCE D'ARROSAGE - L'eau du robinet convient fort bien, sauf lorsqu'il s'agit d'arroser des plantes pour lesquelles le calcaire peut être mortel.

sage en pluie fine est ce qui convient le mieux à la pelouse. Pour arroser les semis, procédez au bassinage qui humidifie les graines sans pour autant les déplacer ou les enterrer trop profondément.

### Pour faire fuir les pucerons

Évitez d'arroser les feuillages des fruits et des fleurs car vous risquez de voir se développer des maladies cryptogamiques mais n'hésitez pas à arroser copieusement le feuillage de vos rosiers s'ils abritent des pucerons. L'eau fera fuir ces derniers. Les salades ont une fâcheuse tendance à monter si vous arrosez trop leurs feuilles. Donnez-leur de l'eau au pied.

On n'arrose pas non plus de la même manière les sols argileux et les sols calcaires ou sablonneux. Les premiers gardent l'eau et les racines risquent l'asphyxie. Arrosez-les donc modérément. Les autres, par contre, ne retiennent pas l'eau et doivent être arrosés abondamment et régulièrement.

Quand arroser? Pendant les grosses chaleurs, mieux vaut arroser le soir entre 18 et 22 heures car si vous arrosez en plein soleil, les gouttes d'eau ris-

quent de jouer le rôle de loupes et de brûler fleurs et feuilles. Arrosez de préférence vos pelouses après la tonte. Les arbres doivent être arrosés abondamment au pied mais ils aiment aussi, quand il fait chaud et sec, que l'on baigne leurs feuilles, surtout les conifères et les plantes à feuilles persistantes comme les thuyas.

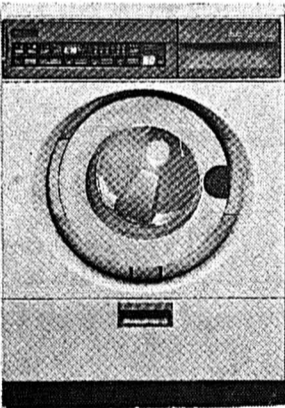
Vous réduirez l'évaporation du sol en paillant, opération qui consiste à recouvrir le sol avec des déchets de tonte de gazon, des feuilles mortes broyées, de la tourbe, des écorces de pin, etc. Bien des jardins de week-end ont un air malheureux parce que l'on ne peut pas les arroser quand ils en ont besoin, mais il existe maintenant des systèmes automatiques tout à fait fiables qui se déclenchent en votre absence pour dispenser les arrosages qui conviennent, à l'heure que vous choisissez. / ap

### Demain dans En plus

- Bande dessinée: les nouvelles aventures de Titeuf
- L'R de rien: des scoops très exclusifs...

PUB

## COMPARER = ÉCONOMISER



Livraison directe de la fabrique chez vous

Achetez vos appareils ménagers **TOUTES MARQUES** et grâce au système de vente directe bénéficiez d'un rabais allant jusqu'à 32%. Nos appareils n'ont jamais été exposés..

Livraison **GRATUITE** installation par nos soins. **MÊME RABAIS POUR PAIEMENT EN 3 VERSEMENTS**

RENSEIGNEZ-VOUS, CELA NE COÛTE RIEN

243880-110

**32%**

Electro-Service

Tél. (038) 45 13 33 le matin

Berger E.

**PERDEZ 5 à 10 KILOS en 2 semaines**

Produits naturels cure à

Fr. 195.-

Satisfait ou remboursé

**Biéri Penthalaz**

Tél. 021/862 19 48

22-417845/ROC

**L'EXPRESS**

publi

038 25 65 01

245114-110

**VOYANCE ASTROLOGIE**

Cabinet sérieux

156 88 71

Fr. 213 /min.

245114-110

**du 1 au 20 juillet**

**SOLDES CUISINES BAINS**

Super-rabais exceptionnel!

Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les grandes marques! Apportez-nous vos plans. Nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'au printemps 1997.

Entreprise générale FUST

Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!

05-323826/4 x 4

**30 ANS** CUISINES BAINS

Electroménager, Luminaires, TV/HiFi/Video, Photo, PC, CD

Neuchâtel, rue des Terreaux 5, tél. 038 25 53 70. La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Eplatures 44, tél. 039 26 16 50. Bienna, Hyper-Fust (EG), rte Soleure 122, tél. 032 52 16 04. Yverdon, rue de la Plaine 5, tél. 024 21 86 16.

EG = (Succursales cuisines / salle de bains avec département Entreprise Générale).

**JAVET**

GARAGE JAVET, 2055 Saint-Martin, tél. (038) 53 27 07

**Nos belles voitures d'occasion pour vos vacances**

**MAZDA 121 LX**, 3 portes, 33.000 km, 1989, rouge, Fr. 6200.-

**MAZDA 323 1,8i GLX**, 5 portes, 91.000 km, 1992, T.O., ABS, radio K7, blanc, Fr. 11.300.-

**MAZDA 626 2,0i GLX**, 5 portes, 85.800 km, 1992, automatique, T.O., moteur neuf, bordeaux, Fr. 15.800.-

245096-142

**VOYANCE RÉPUTÉE**

**CANISIA**

10 h-22 h

156 08 16

245099-110

**Achète au plus haut prix VOITURES**

bus, camionnettes, kilométrages, état sans importance. Paiement comptant. 077/47 61 89. 90315-142

### Propriétaires

J'entreprends tous travaux de transformation ou rénovation de votre villa ou immeuble, clefs en main aux meilleures conditions. 20 ans d'expérience.

Consultations et conseils sans engagement.

Jean-Daniel CROTTET

Tél. 038/33 60 89. 141718-110

### COFFEEMATMAG...

Partenaire suisse d'un grand distributeur européen de fournitures commerciales cherche

**PARTENAIRE GÉRANT (NE, JU)**

- Bonnes connaissances de la vente et de la gestion indispensables.
- Apport de garantie demandé.
- Travail indépendant et à responsabilité.

Prendre contact au 066/66 83 10 ou 077/31 49 58.

245127-110

AVIS OFFICIELS

**UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL**

FACULTÉ DES SCIENCES

**Mercredi 3 juillet 1996 à 17 h 15**

à l'Institut d'Informatique et d'Intelligence artificielle, rue Emile-Argand 13 (salle B 103)

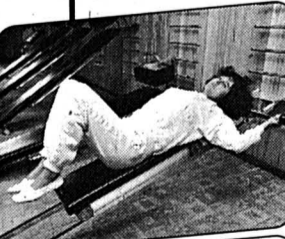
Présentation publique de la thèse de doctorat de **M<sup>me</sup> Thouraya DAOUAS**, titulaire d'un diplôme de gestion et système d'information de l'Institut Supérieur de Gestion de Tunis.

**Ordonnancement distribué réactif pour un atelier d'assemblage de type flow-shop**

273091-120

Le doyen: R. Dändliker

## LA FORME, ÇA SE SOIGNE!



Gymnastique assistée, fitness, sauna, bain turc, 7 bancs solaires (rayons UVA), sont autant de nos prestations à choix, prêtes à répondre à vos besoins de soigner votre forme.

Atmosphère conviviale dans des locaux équipés de matériel de qualité et au bénéfice d'une hygiène irréprochable.

Première séance gratuite sans engagement.

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs. Parking à proximité immédiate.

**NOUVEAU! à toute heure**

- Step Aerobics  
- Body Forming  
- Low Impact

269846-110

Consultez votre assurance pour la prise en charge d'éventuels coûts reconnus dans le cadre de la santé préventive.

**FITNESS-CENTRE MAX BÆGLI**

Beaux-Arts 4 - Neuchâtel - Tél. (038) 24 76 36

**Suisse romande**

9.40 Un soir chez Norris 9.55 Perry Mason Un cri dans la nuit 10.45 Le voyage des gourmets Haute-Provence/Trigance 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Made-moiselle 12.15 Karine et Ari 12.45 TJ-flash 12.50 Une maman formidable 13.15 Notre belle famille Cody s'étale 13.40 La loi est la loi Apparence trompeuse 14.25 La croisière s'amuse Le rêve passé (1/2) 15.15 Tour de France: 3e étape: Wasquehal - Nogent-sur-Oise 17.20 Salut Lulu! 17.25 Nils Holgersson 17.55 Pacific Beach 18.25 Top models 18.45 C'est mon cinéma Les dernières vacances? 18.55 Rigolot 19.05 Ma rue raconte Mé-téo régionale 19.15 Tout sport 19.20 Marie-Thérèse Porchet, née Bertholet speakerine de l'été 19.30 TJ-soir.

20.00 **Météo**  
20.05 **A bon entendeur**  
- Hormone pour rajeunir: miracle ou illusion  
- Sur le grill: votre loyer doit baisser

**20.35 V.I. Warshawski, un privé en escarpin**

Film américain de Jeff Kanew (1991)  
Avec Kathleen Turner, Jay O. Sanders  
V.I. Warshawski est une charmante détective privée, la quarantaine, au caractère fortement trempé. Dans un bar, elle séduit le beau Bernard «Boom-Boom» Grafalk, un ancien champion de hockey. Boom-Boom engage V.I. pour régler un différend qui l'oppose à ses frères, mais il meurt mystérieusement peu après.

22.05 **NYPD Blue**  
Drôle d'embrouille  
22.55 **Bistrot: la dernière tournée / S.O.S. bistrot**  
23.45 **TJ-nuit**  
23.50 **Euroflics**  
Shanghai Lilly  
0.45 **Bulletin du télétexte**

**Suisse 4**

6.00 Euronews. 10.00 Télé-achat. 10.30 Euronews. 14.00 Télé-achat. 15.00 En direct de Londres: Tennis: Internationaux de Grande-Bretagne. 1/4 de finale dames. 19.30 Les femmes de sables. 20.00 Toute la danse: Un mandarin à Tokyo. Documentaire. 20.45 Destins: Emil. 23.00 Alice. Magazine culturel européen. 23.30 Euronews.

**Suisse alémanique**

15.05 Fantastische Geschichten. 15.55 Graf Yoster. (TSR). 15.15-17.20 Rad: Tour de France. Direkt: 3. Etappe: Wasquehal Nogent-sur-Oise (195 km) F16.45 Lässig, cool und scheu. 17.10 Hau-Ruck. Spielsendung für Kinder. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 18.45 Flipper. 19.15 Schweiz aktuell «Sommerzeit». 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 19.55 Eurocop Schweiz. 20.55 SF spécial: Hongkong Countdown im Fernen Osten. 21.50 10 vor 10. 22.20 Der Club. Zischigtsclub. 23.40 Geschichten aus San Francisco (1/6). Engl. Spielfilm (1993). 0.35 Nachtbulletin/Meteo.

**RADIOS**

**La Première**

7.30 Journal. 7.40 Le microphage, jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.55 Les scènes de l'été. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.25 Ces Suisses de l'étranger. 8.30 Titres. 8.40 Série d'été. 8.50 L'eau à la bouche. 9.00 Journal. 9.10 Petit déjeuner d'été. 10.05 Comédie d'été. 11.05 Zapp'suisse. 12.05 Bing-bang. 12.30 Le 12.30. 13.00 Les dicodéurs. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 H2O mon amour. 18.00 Journal du soir. 18.20 Déjà bravo, encore merci! 19.05 Journal des sports. 19.10 Sérénades. 20.05 Pas très catholique. 22.05 A mots découverts. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Subtil mon cher Watson. 23.05 A mots découverts. 0.05 Programme de nuit.

**Espace 2**

6.10 Matinales. 9.05 L'amateur de musique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet d'été. 13.00 Musique d'abord. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'été. 18.00 Jazz. 20.00 L'été des festivals. En direct de Vienne: Festival Styriarte 1996. Orchestre de Chambre d'Europe. 22.30 Postlude. 23.05 Ethnomusique. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. Trends und Hintergründe zum Konsum, Nahrung und Umwelt. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Swiss Top. 11.10 Ratgeber Sommerprogramm. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Meteo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta (W). 15.45 Geh, wohin dein Herz dich trägt (2). 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Ihr Musikwunsch. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Ratgeber Reprise. 22.00 A la carte. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

**TF1 France 1**

6.05 Nul ne revient sur ses pas 6.30 Méaventures 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 7.20 Disney Club été 8.30 Télé shopping 9.05 Club Dorothée vacances 11.05 Evelyn 11.35 L'avis des bébés 11.40 La roue de la fortune 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.30 Dallas 15.25 Hawai police d'état 16.25 Club Dorothée vacances 17.20 Des copains en or 17.55 Jamais 2 sans toi... t 18.20 Case k.o. 18.55 Marc et Sophie 19.25 La chanson trésor.

20.00 **Journal**  
100 ans d'exploits  
20.40 **Résultat des courses**

**20.50 Mais ou est donc passée la 7ème compagnie?**

Ciné mardi:  
Film de Robert Lamoureux  
Avec Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Aldo Maccione  
En mai 1940, dans la confusion de la débâcle, la 7ème compagnie du 108ème Régiment de transmission a été capturée par l'ennemi. Seuls trois soldats parviennent à s'échapper. Le sergent Chaudard et les secondes classes Pithivier et Tassin fuient à travers la France.

22.25 **Les films dans les salles**  
22.35 **Et vive la liberté**  
Film de Serge Korber  
Avec Gérard Rinaldi, Jean Sarrus  
0.05 **Embarquement porte no1**  
0.35 **TF1 nuit / Météo**  
0.45 **Reportages**  
L'épopée du Puy du Fou  
1.15 **TF1 nuit**  
1.25 **Histoires naturelles**  
2.15 **TF1 nuit**  
2.25 **Mésaventures**  
2.50 **TF1 nuit**

**CANAL+ Canal +**

6.59 Pin-up. 7.00 CBS evening news. 7.19 Pin-up. 7.20 Ça cartoon. 7.40 Wild C.A.T.S. 8.00 Les multicoches. 8.05 The mask. 8.30 Les inventions de la vie (3). 9.00 Bonjour, monsieur Bourvil. 10.00 Le cercle rouge. 12.15 Surprises. 12.29 Pin-up. 12.30 Flash d'information. 12.35 L'été de l'histoire. 13.35 Angie. 15.15 Trophée pétanque. 16.10 Un ange gardien... 17.45 Reboot. 18.05 Montana. 18.35 Profession critique. 19.00 Best of Nulle part ailleurs. 19.50 J.O. Atlanta 96. 19.55 Flash d'information. 20.00 C'est pas le 20h00. 20.35 Highlander III. 22.10 Flash d'information. 22.15 Tous les hommes sont pareils. 23.59 Pin-up. 0.00 L'œil du cyclone. 1.15 Alien 3.

**Suisse italienne**

7.00 Euronews. 7.15/7.45/8.15/8.45 Tempo in immagini. 8.55 Euronews. 11.50 Textvision. 12.00 Vita al faro incantato. 12.30 Telegiornale. 12.35 Meteo regionale. 12.40 La grande vallata. 13.35 Marilena. 14.25 Baywatch. 15.15 Ciclisti: Tour de France. 3. tappa: Wasquehal Nogent-sur-Oise. Cronaca diretta. 17.40 L'allegria famiglia dei Moomin. 18.05 The Flying Doctors. 18.55 Telegiornale flash. 19.00 Quasi una famiglia. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Estate scienza. 21.25 Incidenti di percorso. Film di Denis Rabaglia (CH 1993). Con Tom Novembre, Sabine Haudepin. Nella pausa: Telegiornale. 23.00 Telegiornale.

**France 2**

6.05 Happy days 6.30 Télématin 8.35 Amourusement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 Série: L'annexe 10.00 Hanna Barbera 11.05 Flash info des sourds et des malentendants 11.15 Motus 11.45 Les Z'amours 12.15 Un livre, des livres 12.20 Pyramide 12.59 Journal 13.45 Les rouliers 14.40 En attendant le Tour 15.15 Tour de France 17.30 Vél club 18.40 Un livre, des livres 18.45 Qui est qui? 19.20 Les enfants de la télé de l'été 19.59 Journal.

**20.55 Le grand film du mardi: Le petit prince a dit**

Film de Christine Pascal (1992)  
Avec Richard Berry, Anémone, Marie Kleiber  
Un savant découvre que sa fille de 10 ans est atteinte d'un mal incurable. Il l'emmène en voyage avec l'espoir de retarder l'échéance. C'est elle qui, finalement, lui donnera une leçon de vie. A partir d'un sujet très délicat qui pouvait aisément donner lieu à des excès de sensiblerie, Christine Pascal livre une œuvre originale et bouleversante. Ce film a reçu le prix Louis-Delluc.

22.45 **Un livre, des livres**  
22.50 **20 ans à... Athènes**  
23.45 **La bourse**  
23.50 **Journal**  
0.05 **Tatort**  
Terre de sang  
Avec Ulrike Folkert  
1.30 **Soko**  
La piste de l'Orient  
2.15 **Delvaux - portrait définitif**  
3.20 **Transantartica No 6**  
3.40 **24 heures d'info**  
3.50 **Pyramide (R)**  
4.20 **Les Z'amours (R)**  
4.50 **Tour de France (R)**

**TV 5 Europe**

8.30 Météo/Flash Infos. 8.35 Marie-Galante (R). 10.30 Flash Infos. 10.35 Génération sensations. 10.45 40 degrés à l'ombre. 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Thalassa (R). 14.30 Le point médias (R). 15.30 Des dames de cœur (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis. 16.45 Fa Si La chanter. 17.15 Pyramide. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.25 Grand Jeu de l'Olympisme. 18.30 Journal. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 L'extrémiste. 21.30 Perfecto. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. 22.35 Passe-moi les jumelles. 23.30 Histoires naturelles.

**tve Espagne**

6.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Club Disney Verano. 11.00 Las historias de Clarissa. 11.30 Los rompecorazonos. 12.25 Noticias. 12.30 Pasa la vida. 14.00 Noticias. 14.30 La cocina de Karlos Arguiñano. 15.00 Telediario. 15.45 Perra negra. 17.55 Se ha escrito un crimen. 18.55 Noticias. 19.00 Serie. 20.00 Gente. 21.00 Telediario. 21.45 Serie. 22.20 Martes de cine. 23.45 Tal como somos. 1.00 Telediario. 1.10 Quién sabe donde? (R). 3.25 Testimonio. 3.30 Telediario. 4.00 Como lo veis? 5.00 Gente.

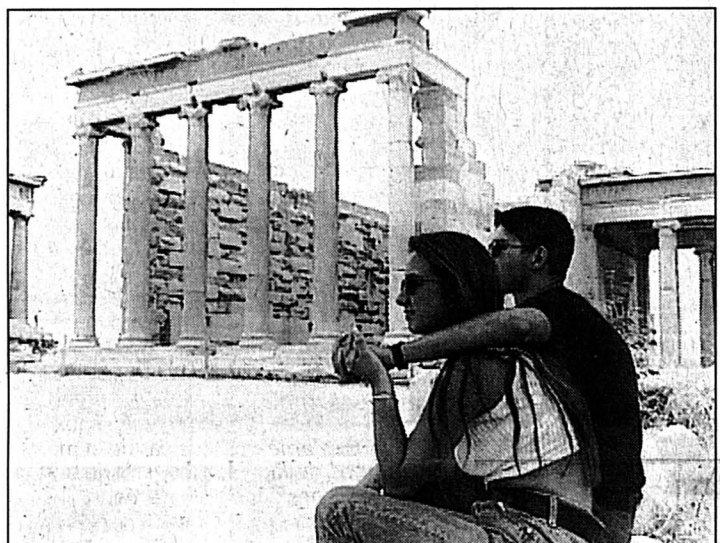
**France 3**

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.15 Les Minikeums 11.00 Autour du Tour 11.45 12/13: Titres de l'actualité 11.50 Estivales 12.35 12/13: Edition nationale 13.05 Keno 13.10 La boîte à mémoire 13.40 Téléchat 14.40 Fame 15.30 Ranch L. 16.20 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion 18.55 Le 19/20.

20.05 **Fa Si La chanter**  
20.35 **Tout le sport**  
20.38 **Le journal du Tour**

**20.55 Rire en coulisses: Drôles de couples**

Présenté par Georges Beller  
22.35 **Soir 3**  
23.00 **Meurtre au collège**  
Téléfilm américain de William Wiard (1983)  
0.35 **Sidamag**  
0.50 **Les incorruptibles**



20 ANS À ATHÈNES. FR2-22.50

**TNT**

12.00 Jabberjaw. 12.30 Goober + Ghost Chasers. 13.00 Popeye's treasure chest. 13.30 Bugs and Daffy Show. 14.00 Top Cat. 14.30 Flying machines. 15.00 Speed Buggy. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 Captain Caveman. 16.00 Mr. Jinks. 16.30 Little Dracula. 17.00 Bugs and Daffy Show. 17.15 2 stupid dogs. 17.30 The mask. 18.00 House of Doo. 18.30 The Jetsons. 19.00 Tom and Jerry. 19.30 The Flintstones. 20.00 Clash of the titans. Film directed by Desmond Davis (1981). 22.00 Gigi. Film directed by Vincente Minnelli (1958). 0.00 Point Blank. Film directed by John Boorman (1967). 1.50 A prize of arms. Film directed by Cliff Owen (1962).

**RAIUNO Italie 1**

6.00 Euronews. 6.30 Tg 1. 6.45 Unomatina Estate. 9.50 Giorni perduti. Film drammatico di Billy Wilder (1945). Con Ray Milland, Jame Wyman. 11.30 Tg 1. 11.35 E.N.G./Presse diretta. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - Economia. 14.05 Romuald e Juliette. Film di Coline Searreau. Con Daniel Auteuil, Fernande Richard. 16.00 Solletico estate. Appuntamento al cinema. 17.15 Pallo di Siena. 18.00 Tg 1. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1/Sport. 20.45 Quark estate. 22.05 Sogni e canzoni. 23.00 Tg 1. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Videosapere. 1.00 Sottovoce.

**RAIDUE Italie 2**

7.00 Paradise Beach. 7.45 Quante storie. 9.05 Blossom. 9.30 Popeye. 10.00 Paolo e Francesca. Film storico di Raffaello Matarazzo (1949). Con Odile Versoles, Armando Francioli. 11.30 Medicina 33. 11.45 Tg 2 - Mattina. 12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.30 Salute. 13.50 Meteo. 14.00 Bravo chi legge. 14.05 Quante storie flash. 14.25 E... l'Italia racconta. 14.30 Ecologia domestica. 14.45 Quando si ama. 15.10 Santa Barbara. 16.00 Tg 2 - Flash. 17.15 Tg 2 - Flash. 18.00 In viaggio con Sereño Variabile. 18.10 Bravo chi legge. 18.15 Meteo. 18.20 Flash. 18.25 Sportsera. 18.45 L'ispettore Tibbs. 19.35 Lo sport. 19.45 Tg 2. 19.50 Go-Cart. 20.30 Tg 2. 20.50 I ragazzi del muretto. 22.50 Format present: perdonati. 23.50 Tg 2 - Notte. Meteo.

**La Cinquième**

12.00 Histoires d'eau. 12.05 Le monde des animaux: Parmi les paléontologues. 12.30 Chercheurs d'aventures. 13.00 La vie en plus. 13.30 Découverte: La Norvège. 14.30 Les coulisses de la création. 15.30 Graines d'avenir (R). 15.40 Chasseurs de trésor. 16.00 Cellulo. 16.30 Alf. 17.00 Les grands détectives: Un rendez-vous dans les ténébres. 18.00 La France aux mille villages. 18.30 Chroniques de l'Afrique sauvage: Pouvoir et domination. 18.55 Le journal du temps.

**Arte**

19.00 Collection Hollywood 1950 19.30 7 1/2. L'info en direct. Amiante.

20.00 **Archimède**  
20.30 **Journal**  
20.45 **La vie en face:**  
Oskar et Jack  
Documentaire  
21.45 **Thema: Le retour des virus**  
Chasseurs de virus  
Documentaire  
22.40 **Vis-à-vis du mal**  
Documentaire  
23.05 **La maladie de Hambourg**  
Film franco-allemand de Peter Fleischmann (1979)  
Avec Helmut Griem, Fernando Arrabal  
1.05 **Brigitta (R)**  
Téléfilm de Dagmar Knöplf

**M 6**

9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.15 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 M6 express 10.50 Berlin anti gang Requiem pour Mac 11.45 M6 express/météo 11.50 Ma sorcière bien-aimée La boulimie de Samantha 12.25 Docteur Quinn, femme médecin Voyage à Boston (1) 13.25 Mon fils est innocent Téléfilm américain de Susan Rohrer Shavelson Avec Bernie Casey, Melba Moore. 15.00 Drôles des dames Bal dans la nuit 15.55 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.00 Indaba Epreuve d'embauche 17.30 Studio sud Caro sauvée des eaux 18.00 Les anges de la ville Le témoin 19.00 Caribes offshore Le cœur à 100 à l'heure 19.54 6 minutes/météo.

20.00 **Notre belle famille**  
Monsieur Chips  
20.35 **L'été à pleins tubes**

**20.40 Lois et Clark: les nouvelles aventures de Superman**

Avec Dean Cain, Teri Hatcher  
**Un œdipe catastrophe**  
Lois, qui souffre encore de sérieux troubles de la mémoire, reprend son travail au Daily Planet. Contre l'avis de son psychologue, le Dr Deter, la journaliste prépare un reportage avec Clark.  
**Comme le monde est petit**  
Lois participe à la réunion annuelle de ses anciens camarades de classe. Elle y retrouve son ex-petit ami, Joe Malloy. Celui-ci informe Lois de la mystérieuse disparition de sa femme.

22.40 **La femme blessée**  
Téléfilm américain de Lamont Johnson  
Avec Tom Conti, Sheley Long  
0.30 **Les documents de zone interdite**  
2.40 **Best of 100 % français**  
3.35 **La saga de la chanson française**  
Juliette Greco  
5.10 **Boulevard des clips**

**EUROSPORT Eurosport**

8.30 Motocyclisme: Championnat du monde (R). 10.00 Cyclisme: Tour de France (R). 11.00 Golf de la PGA. Le Déesse Ladies Swiss Open, Genève. 12.00 Speedworld (R). 13.00 Offroad (R). 14.00 Triathlon: Coupe du monde ITU. 5e manche, Drummondville, Canada. 15.00 En direct: Tennis: Championnats de Wimbledon, 9e jour. 17.30 Cyclisme: Tour de France. 3e étape: Wasquehal-Nogent-sur-Oise. 20.00 Football: Euro 96. Les meilleurs moment du chgampionnat d'Europe. 22.00 Cyclisme: Tour de France (R). 23.00 Tennis: Championnats de Wimbledon. Résumé de la journée. 0.30 Fléchettes (R).

**RTP Portugal**

7.20 Acontece. 7.30 Financial Times. 7.35 Desporto na 2. 7.45 Cozinha e Tradicção. 8.15 Junior. 9.15 A Banqueira do Povo. 10.00 A Par e Passo. 10.20 Noticias. 10.30 Praca da Alegria. 12.30 Apanhados. 13.00 Jornal da tarde. 13.30 Pais Real. 13.45 Na Paz dos Anjos. 14.15 Classicos RTP. 15.00 RTP1 Portugal. 16.00 Junior. 17.00 O Dinheiro Nro Dorme. 17.30 Noticias. 17.45 Canal Aberto. 19.00 Noticias. 19.15 Roseira Brava. 20.00 Telegiornal. 20.45 Contra Informacção. 20.50 Financial Times. 21.00 RTP1 Sinais. 22.30 Desporto. 22.45 O Homem e a Cidade. 23.15 Acontece. 23.30 Jornal da 2. 0.00 Figuras de Estilo. 1.00 Made in Portugal.

**CANAL ALPHA +**

Canal Alpha + interromp la diffusion de ses émissions du 1er juillet au 25 août.

# Au lieu de nous déclarer la guerre, les nuages jouent avec nos nerfs

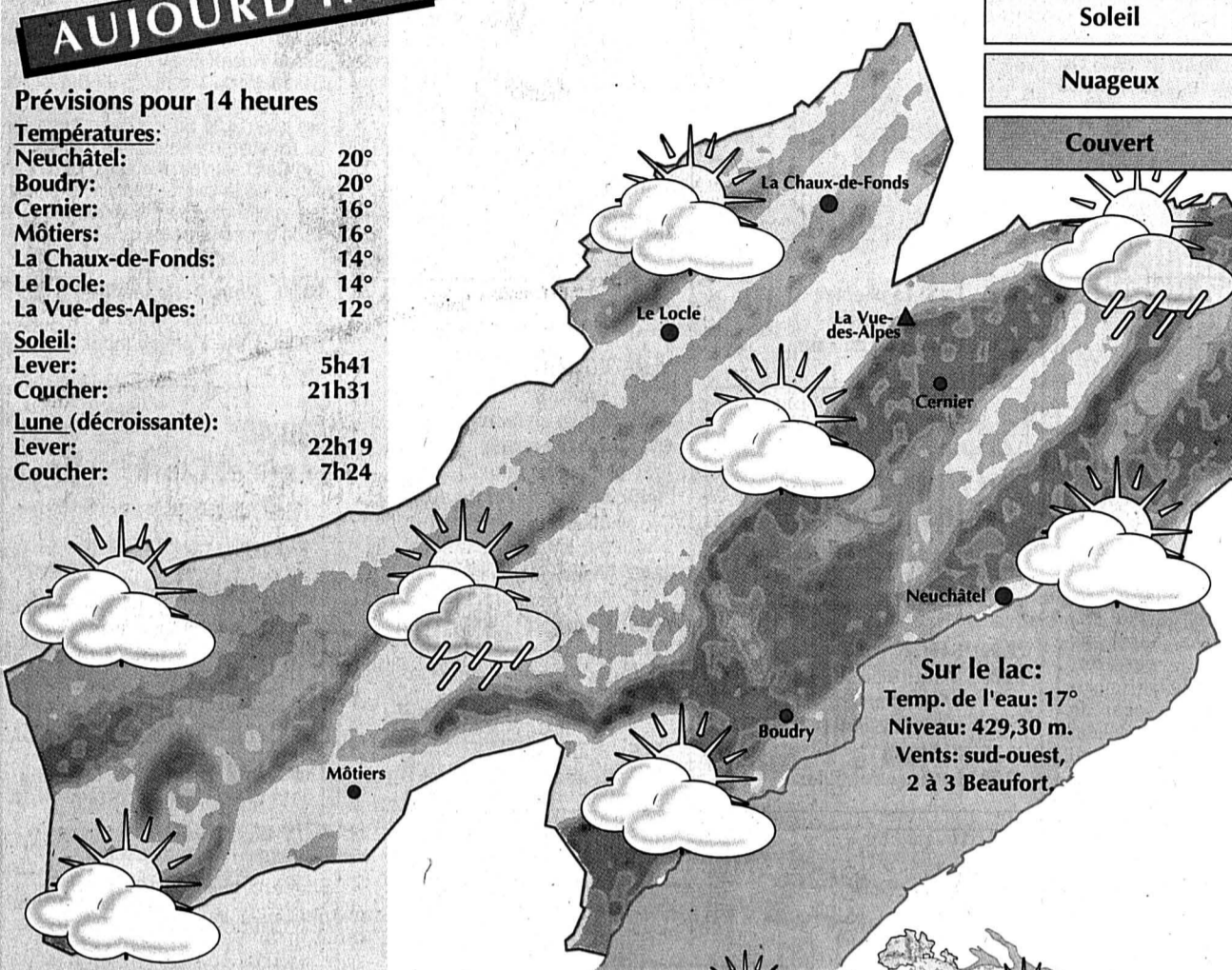
## AUJOURD'HUI

Prévisions pour 14 heures

- Températures:**  
 Neuchâtel: 20°  
 Boudry: 20°  
 Cernier: 16°  
 Môtiers: 16°  
 La Chaux-de-Fonds: 14°  
 Le Locle: 14°  
 La Vue-des-Alpes: 12°
- Soleil:**  
 Lever: 5h41  
 Coucher: 21h31
- Lune (décroissante):**  
 Lever: 22h19  
 Coucher: 7h24

Dominante:

- Soleil
- Nuageux
- Couvert

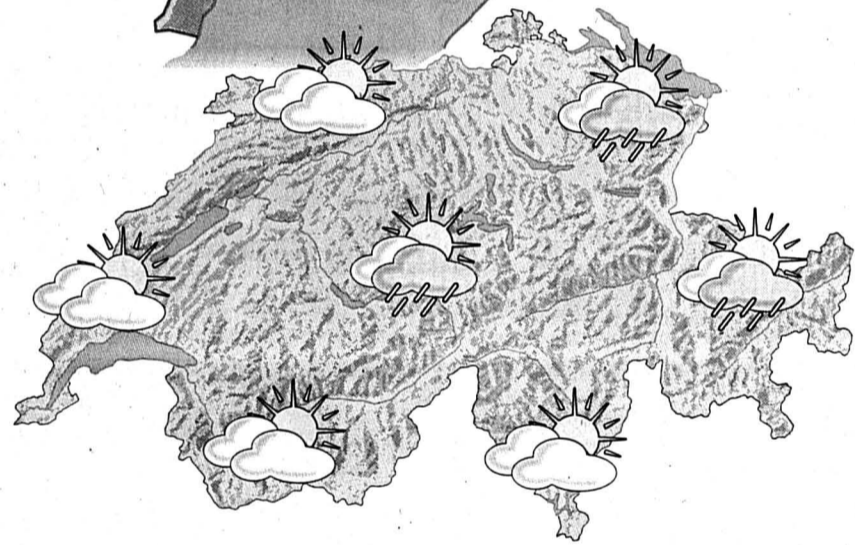


Sur le lac:  
 Temp. de l'eau: 17°  
 Niveau: 429,30 m.  
 Vents: sud-ouest, 2 à 3 Beaufort.

Situation générale: un fort courant d'ouest s'est établi en altitude. Il entraîne des corps nuageux qui se succéderont dans le ciel de la Suisse ces prochains jours.

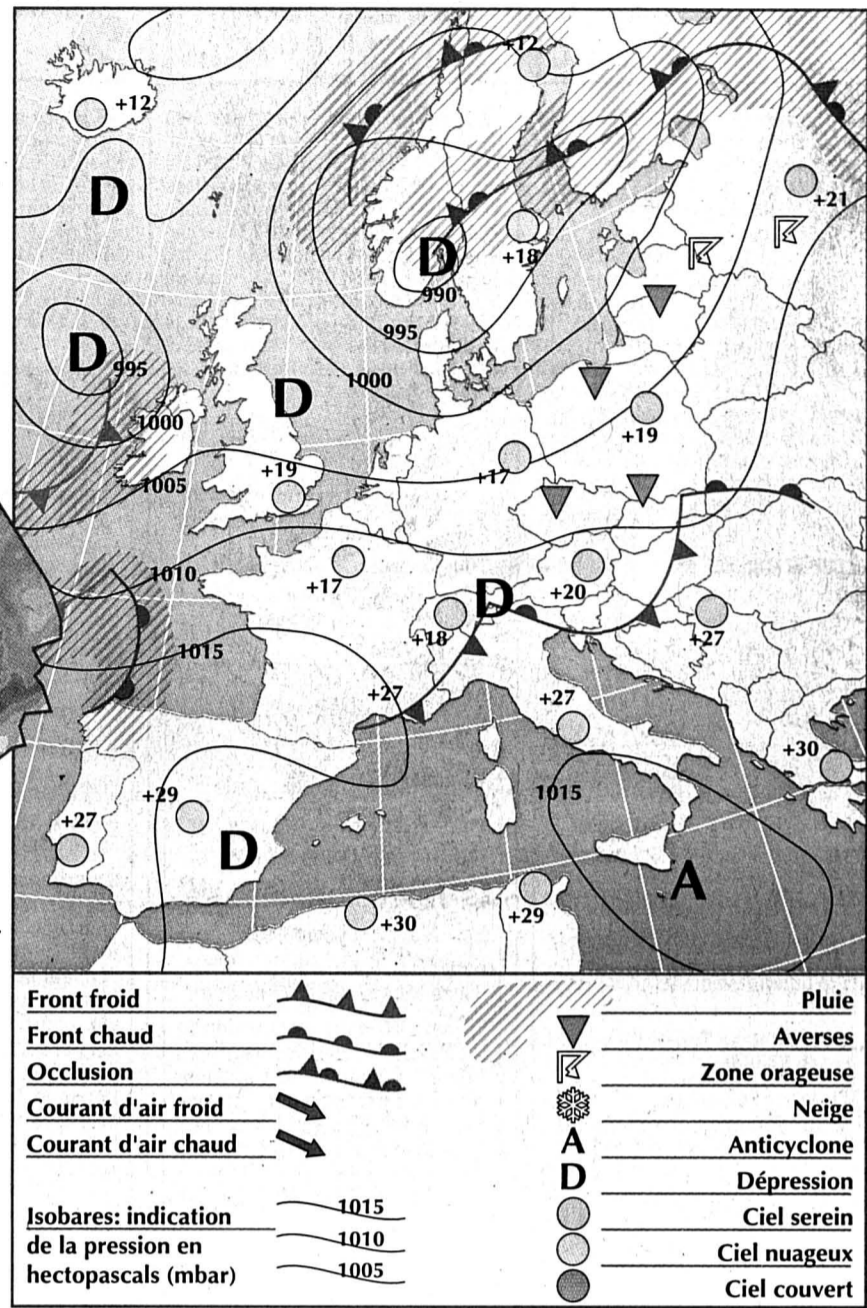
Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes et Alpes: poursuite d'un temps changeant. En début de journée, nuageux avec des averses, en cours de journée, diminution de la tendance aux averses et développement de belles éclaircies, surtout en plaine et en Valais. Température proche de 19 degrés l'après-midi. Forts vents d'ouest en montagne. Sud des Alpes: ciel variable, faibles précipitations éparses. L'après-midi 24 degrés.

Evolution probable jusqu'à samedi: demain et jeudi, à l'ouest: temps variable, un peu de pluie surtout le long du Jura. A l'est et au sud, en partie ensoleillé, parfois orageux au sud. Tendance pour vendredi et samedi: au nord, temps d'ouest changeant et frais, au sud, variable, par moments orageux.



| Demain         | Après-demain | Dans trois jours |
|----------------|--------------|------------------|
|                |              |                  |
| En plaine: 20° | 18°          | 18°              |

Infographies Pascal Tissier L'EXPRESS  
 Sources: Jean-François Rumley, Observatoire cantonal et Keystone.



- Front froid
- Front chaud
- Occlusion
- Courant d'air froid
- Courant d'air chaud
- Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)
- Pluie
- Averses
- Zone orageuse
- Neige
- Anticyclone
- Dépression
- Ciel serein
- Ciel nuageux
- Ciel couvert

## OBSERVATOIRE

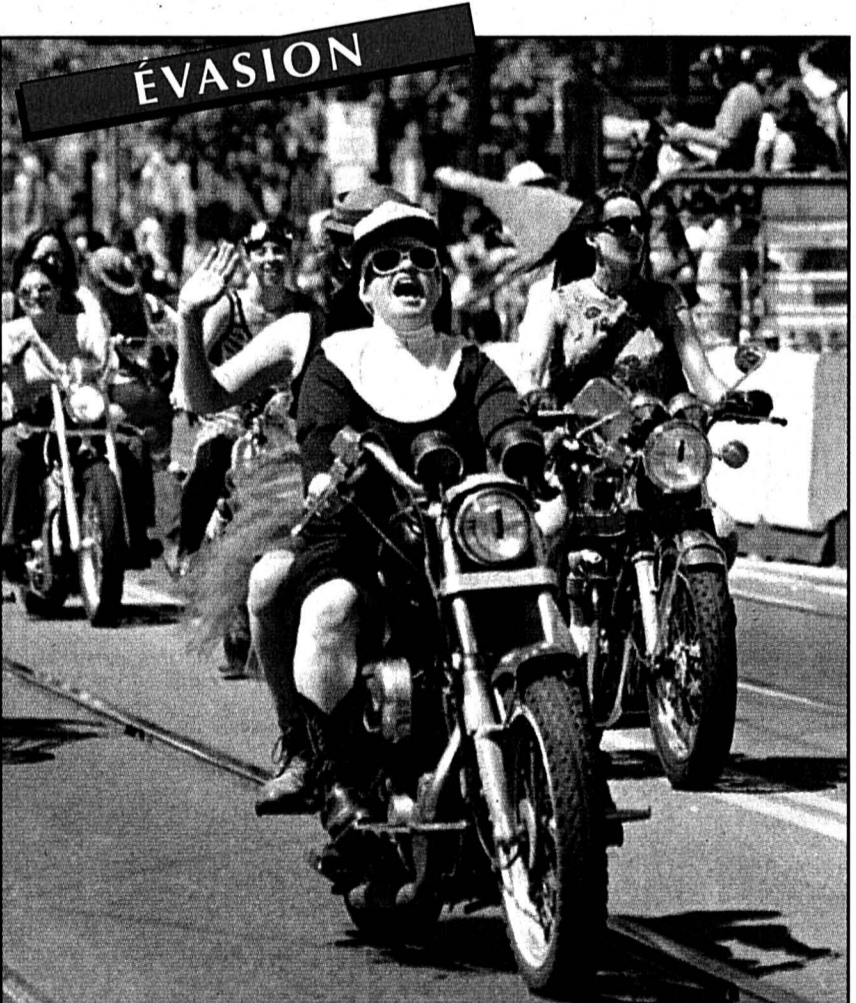
Conditions météorologiques communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel (490 m).

| Températures                    | 29.06 | 30.06 | 01.07 |
|---------------------------------|-------|-------|-------|
| Moyenne                         | 19,7° | 17,1° | 15,9° |
| 7h30                            | 18,6° | 14,8° | 13,6° |
| 13h30                           | 22,2° | 19,2° | 17,0° |
| 19h30                           | 20,1° | 18,7° | 18,3° |
| Maximum                         | 24,0° | 20,3° | 18,7° |
| Minimum                         | 16,7° | 14,7° | 13,6° |
| Précipitations (en mm)          | 0,0   | 0,0   | 2,0   |
| Pression barométrique (en mbar) |       |       |       |
| 7h30                            | 959,5 | 962,3 | 955,8 |
| 13h30                           | 959,2 | 961,1 | 955,4 |
| 19h30                           | 959,5 | 959,1 | 954,3 |

## TEMPÉRATURES

Hier à 14 heures

| En Suisse          |                |     |
|--------------------|----------------|-----|
| Zurich             | averses pluie, | 17° |
| Bâle-Mulhouse      | très nuageux,  | 19° |
| Berne              | très nuageux,  | 16° |
| Genève-Cointrin    | très nuageux,  | 18° |
| Sion               | très nuageux,  | 17° |
| Locarno-Monti      | très nuageux,  | 20° |
| Ailleurs en Europe |                |     |
| Paris              | très nuageux,  | 18° |
| Londres            | très nuageux,  | 17° |
| Berlin             | peu nuageux,   | 16° |
| Moscou             | très nuageux,  | 23° |
| Athènes            | beau,          | 31° |
| Istanbul           | temps clair,   | 29° |
| Rome               | peu nuageux,   | 25° |
| Palma              | beau,          | 29° |
| Lisbonne           | temps clair,   | 30° |
| Autres continents  |                |     |
| Jérusalem          | temps clair,   | 28° |
| Miami              | nuageux,       | 30° |
| New York           | non reçu       |     |
| Rio de Janeiro     | nuageux,       | 20° |
| San Francisco      | temps clair,   | 34° |
| Bangkok            | temps clair,   | 36° |



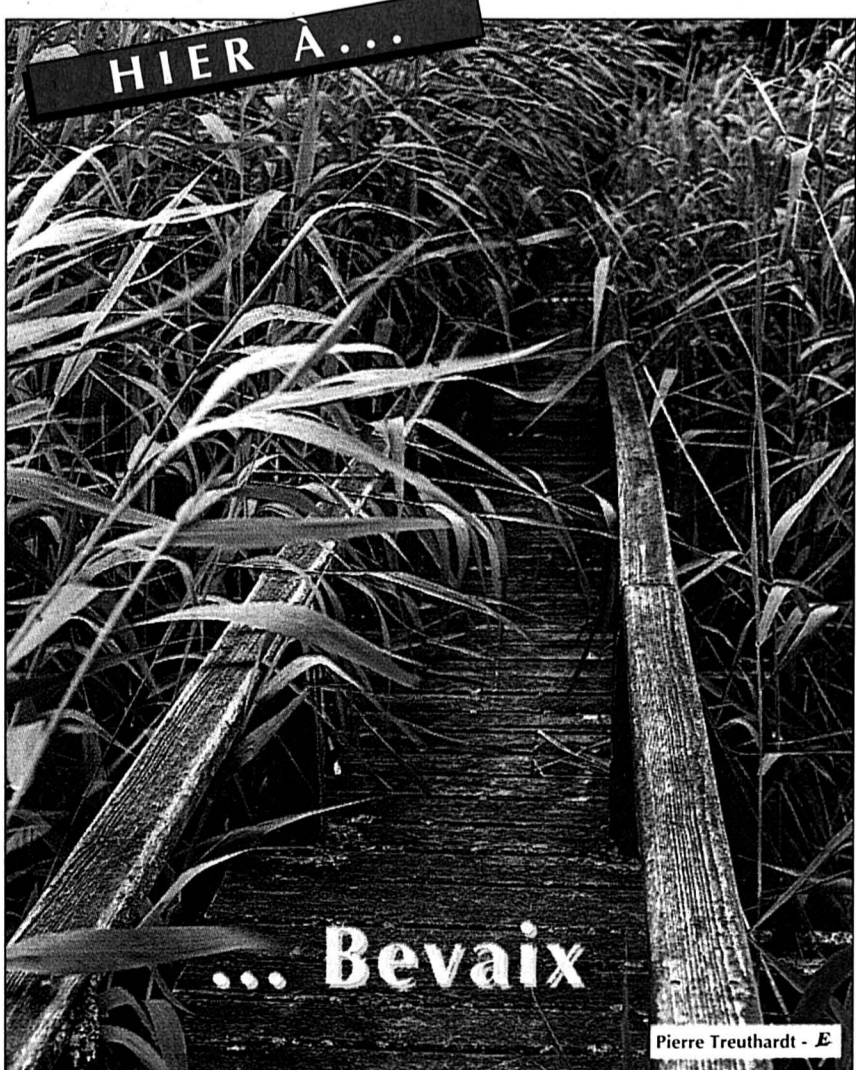
PARADE GAY - Les membres du «Women's Motorcycle Contingent» ouvrent en grande pompe la parade annuelle des lesbiennes, homosexuels, bisexuels et transsexuels à San Francisco.

## Clin d'œil

### Mystérieuse tribu d'hommes blancs

Des villageois ont observé récemment une mystérieuse tribu d'hommes blancs dans la jungle de l'ouest de la province indonésienne d'Irian Jaya. En ramassant du bois de chauffe, ils ont aperçu des hommes blancs de haute taille qui sortaient l'après-midi dans la jungle pour chercher de la nourriture ou pêchaient dans un lac.

Leur campement se trouve près de la source du cours d'eau de Weriagar, à deux jours en pirogue à moteur de la localité de Bituni, dans le district de Manokwari. Ces inconnus ont des perroquets de garde qui les préviennent de l'approche d'étrangers. Cela leur permet de disparaître dans la végétation, a déclaré un instituteur. Un responsable local a indiqué qu'une enquête allait être ouverte à ce sujet. L'Irian Jaya, dans l'est de l'Indonésie, est la partie occidentale d'une île partagée avec la Papouasie-Nouvelle-Guinée. /afp



## HIER A...

## ... Bevaix

Pierre Treuthardt - E